



BIBLIOTECANNA  
110

F

23

NAPOLI

110  
F  
23







LE  
METAMORFOSI  
DI  
PUBLIO OVIDIO NASONE

*Recate in altrettanti Versi Italiani*

DA  
GIUSEPPE SOLARI EX-REG.

---

TOMO III.

---



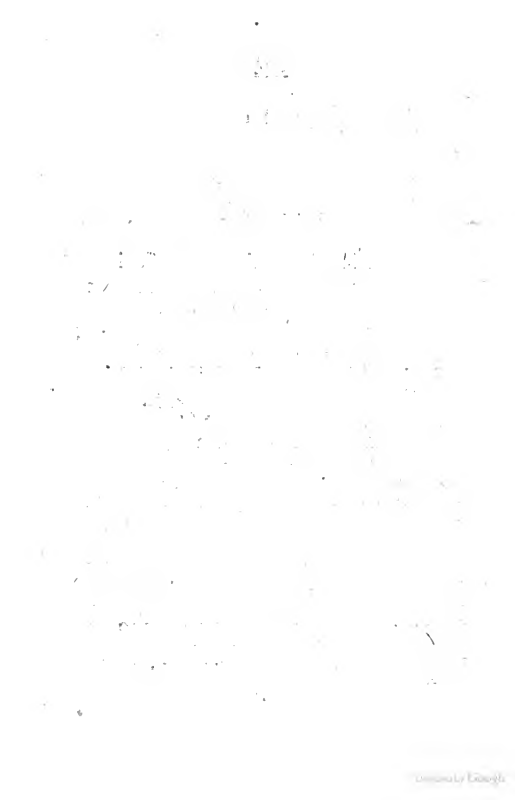
GENOVA

DALLA STAMPERIA DI G. BONAUDO

Piazza delle Scuole Pie, N.º 1258.

---

1814.



---

## INDICE

### Delle Materie negli ultimi cinque Libri.

---

#### LIBRO XI.

**FAVOLA I. — MORTE D'ORFEO.** — *vers. 1.* Mal soffrendo le Donne di Tracia il disprezzo, in cui le tiene Orfeo, si scagliano contro di lui, e furiose il fanno in brani, balzandone la lira ed il capo nel fiume Ebro. — *v. 44.* Le fiere, gli augelli, le rupi, gli alberi, i fiumi, le Najadi, le Driadi, compiangono uno scempio sì crudo.

**FAV. II. — SERPENTE IN SASSO.** — *v. 56.* Intanto la testa del Tracio Cantore è spinta all' isola di Lesbo: un serpe l'investe; ma Febo il volge in sasso, e l'anima del Poeta si ricongiunge negli Elisj alla sua cara Euridice.

**FAV. III. — DONNE IN ALBERI.** — *v. 67.* Non lasciò Bacco impunito lo spietato eccesso delle Donne, che aveano trucidato Orfeo, e le converse in piante; quindi passò dalla Tracia nella Lidia. — *v. 90.* I Frigj pastori, colto naufrago nel vino Sileno educatore di Bacco, il recano a Mida, e Mida il rende a Bacco.

**FAV. IV. — MIDA.** — *v. 100.* Bacco, a mostrarsi riconoscente a Mida, gli concede il dono funesto di convertire in oro che che egli sia per toccare. La Favola è notissima. Mida adunque si vedea ridotto a perire di fame e sete, se finalmente non ottenea l'esenzione da sì fatal privilegio lavandosi nel Pattolo, che quindi cominciò a volgere arene d'oro.

FAV. V. — ORECCHIE DI MIDA IN ASININE. — v. 144. Detesta Mida le ricchezze, ricovra alle selve, ed ivi è spettatore di una troppo ineguale disfida. Pane contrasta con Apollo nella gara del canto. — v. 155. Tmolo siede giudice: gli ascolta appena, ed impone che la zampogna di Pane ceda il vanto alla cetra d'Apollo. Tutti fan plauso a sì giusta sentenza: il solo Mida porta diversa opinione, ed è per ciò che Apollo regala Mida d'un lungo pajo d'orecchie asinine. .:

FAV. VI. — CANNE LOQUACI. — v. 180. Mida si studia di nascondere l'obbrobrioso ornamento del capo; ma il suo barbier se n'avvede, e, troppo pesandogli il segreto, lo confida alla terra; ed ivi cresce una messe di canne che, agitate dal vento, fatte loquaci, palesano lo scorno di Mida.

FAV. VII. — v. 194. Presa Apollo vendetta di Mida, si reca nelle campagne di Troja, ed unitosi a Nettuno, edifica le mura di quella città. Laomedonte nega loro la promessa mercede, e Nettuno devasta con una furiosa inondazione le di lui campagne, e il costringe ad esporre la figlia Esione ad un' Orca. — v. 212. Ercole la sottragge al nefando supplizio, ma non ottiene il premio convenuto; Ercole adunque impadronitosi della città, concede Esione in isposa al compagno Telamone.

FAV. VIII. — TETI. — v. 221. Peleo fratello di Telamone va lieto delle nozze di Teti. Questa Dea del mare indarno trasformasi in augello, in albero, in tigre; costretta finalmente ad arrendersi, divien madre d'Achille.

FAV. IX. — CHIONE. — v. 298. Amata questa figlia di Dedalione a gara da Apollo e da Mercurio, divien superba della sua bellezza, ed osa preferirsi a Diana. Questa Dea ne punisce l'orgoglio troncandole con un da do la lingua e la

vita. — v. 325. Dedalione, per l'impazienza del dolore, si precipita dal Parnaso, ed Apollo il cangia in riottoso sparviere.

FAV. X. — LUPO IN SASSO. — v. 360. Fa un lupo crudele orribile strage dell'armento e de' custodi. Ceice si dispone ad attaccare questa bestia furente. Alcione la consorte tenta distornarlo da sì pericolosa spedizione con tutta l'eloquenza della conjugal tenerezza. Peleo riconosce in tale disastro la vendetta della Divinità, cui placa sì che il lupo è petrificato.

FAV. XI. — CEICE ED ALCIONE. — v. 405. Stordito Ceice a quel portento; risolve di portarsi a consultare Apollo Clario. S'adopra indarno la consorte a rattenerlo: egli dà le vele al vento. — v. 472. Descrizione dell'orribile tempesta, in cui Ceice perisce. — v. 573. Giunone, a cui Alcione non cessava di far sacrificj per Ceice, le fa conoscere in sogno il di lui misero caso. — v. 705. La donna costernata si reca al lido, ed i flutti sospingono a' suoi piedi il cadavere di Ceice. Ella si precipita sopra di quello, ed ambi son cangiati in Alcioni, a testimonio perenne di conjugal tenerezza.

FAV. XII. — ESACO. — v. 742. Questo giovane figlio di Priamo e della Ninfa Alexitoe, mentre tien dietro ad Esperie che il fugge, la vede cadere estinta per il morso di un angue; disperato allora si getta precipitevole da uno scoglio, e Teti il converte in Mergo.

## LIBRO XII.

FAV. I. — IFIGENIA. — vers. 1. Priamo compiangendo co' figli la sorte d'Esaco, mentre Paride dato in preda alla sua rea passione e funesta, va preparando la rovina della patria. Mille navi Greche veleggiano a vendicare i torti di Menelao

marito di Elena rapita da Paride. La flotta Greca è costretta a rattenersi in Anlide. — v. 11. Prodigio del Drago che divora otto augelletti colla madre, interpretato da Calcante. Quest'Indovino pronunzia doversi, a rendere i venti propizj, sacrificare Ifigenia, figlia di Agamennone, capo supremo di quella famosa spedizione. Ifigenia si tragge all'altare: in mezzo alle preci ed al rito una nuvola si diffonde, si sospende il sacrificio: ad Ifigenia si sostituisce una cerva, e la vergine è trasportata in Tauride. Il vento è favorevole, e la flotta Greca s'avvia alla volta di Troja.

FAV. II. — CASA ED INDOLE DELLA FAMA. — v. 39.

FAV. III. — CIGNO. — v. 64. I Trojani sono prevenuti dalla Fama dell'arrivo dell'oste Greca, e si dispongono ad una valida difesa. Scesi i Greci sul lido, si viene a conflitto. Protesilao cade per mano di Ettore; Achille viene alle prese con Cigno, e tenta invano di ferirlo: Cigno era invulnerabile. Achille finalmente lo stringe, lo atterra, lo soffoca, e Cigno è da Nettuno suo padre trasformato nell'angelo di questo nome.

FAV. IV. — CENEО. — v. 171. I Greci ed i Trojani stanno del pari in guardia. Banchettando alla sera i Greci, si richiamano da loro le azioni del giorno: si parla di Cigno, e tutti stupiscono come non potesse ferirsi. Nestore impegna a narrare essere stato dello stesso privilegio dotato Ceneo già femina, quindi maschio per virtù di Nettuno.

FAV. V. — LAPITI E CENTAURI. — v. 210. Nelle nozze di Piritoo e di Ippodamia insorge una rissa sanguinosa fra i Lapiti ed i Centauri, di cui si fa una lunga ed eloquentissima narrazione. L'invulnerabile Ceneo dà prove del suo valore: finalmente dopo molta strage viene abbattuto egli stesso ed oppresso sotto un ammasso d'alberi schiantati,

da' quali è soffocato, ma d'onde scampa trasformato in augello.

FAV. VI. — PERICLEMENE. — v. 535. Si lagna Tlepolemo di Nestore che, rammentando il sanguinoso contrasto de' Lapiti e de' Centauri, non abbia fatto menzione d' Ercole suo padre, che in quella occasione specialmente si distinse. Prende quindi Nestore l'opportunità di narrare i danni ricevuti da Ercole, fra i quali annovera la morte del fratello Periclemene. Avea Periclemene indarno avuta da Nettuno la facoltà di assumere varie figure, ed avea spiegato il volo in forma d'aquila: Ercole gli drizzò contro una saetta, e l'uccise.

FAV. VII. — MORTE D'ACHILLE. — v. 579. Malgrado che fossero trascorsi due lustri, Nettuno inconsolabile ancora per la morte del figlio Cigno, vittima d'Achille, eccita contro quest'ultimo lo sdegno d' Apollo: Apollo si dirige a Paride, ne arma il cuore e la mano, ne regge il dardo, ed Achille cade per una destra vile ed effeminata. — v. 620. Contrasto fra Ulisse ed Ajace figlio di Telamone, che pretendono a gara le armi d'Achille. Agamennone, a trarsi d'impaccio, rimette ai Duci la decisione di sì gran lite, colla quale il Poeta s'introduce al Libro che siegue,

## LIBRO XIII.

FAV. I. — CONTESA FRA ULISSE ED AJACE PER LE ARMI D'ACHILLE. — vers. 1. Comincia Ajace ad esporre con militare eloquenza le ragioni, per le quali debbono a lui essere aggiudicate le armi d'Achille. — v. 128. Ulisse con artificioso discorso va confutando le ragioni d'Ajace, e con gravi argomenti conchiude a lui doversi nel gran piatto la

preferenza sul competitore. — v. 390. Vedendosi Ajace combattente nella contesa, cede all' impeto della rabbia e del dispetto, ed abbandonandosi sulla punta della spada, s'uccide, e pullula dal di lui sangue un giacinto. — v. 398. Reca Ulisse le fatali saette d' Ercole, e Troja cade in mano dei Greci. Fra le nobili schiave s'annovera Ecuba ritrovata brancolante fra le tombe de' figli, e s'unisce al bottino d' Ulisse.

FAV. II. — POLIDORO. — v. 430. Antiveggendo Priamo la rovina di Troja, avea confidato l' unico superstite de' suoi figli Polidoro a Polimnestore re della Tracia, chè il custodisse e l'educasse, inviando con lui molte ricchezze a far risorgere, quando che fosse, la patria rovesciata. Il perfido Polimnestore, vago di quei tesori, uccise il giovane principe, e balzonne fra l' onde il cadavere.

FAV. III. — MORTE DI POLISSENA. — v. 440. L' ombra d' Achille reclama in sacrificio il sangue di Polissena figlia di Priamo; la misera principessa viene strappata dalle braccia della madre, ed è tratta al supplizio. Ella cade con modestia e dignità, più assai che per la morte sua propria, desolata per lo dolor della madre, cui implora che si consegnì l' esangue sua spoglia. Lamenti d' Ecuba e delle schiave Trojane sul fato di Polissena e sulla propria infelice condizione.

FAV. IV. — ECUBA IN CAGNA. — v. 532. S' avvia Ecuba al lido a lavare il corpo di Polissena, e le vien ritrovato il cadavere di Polidoro, deposto dai flutti sulle sponde. Stupidamente da prima medita la vendetta. Tira Polimnestore ad un colloquio secreto, e coll' ajuto delle Trojane gli svelle gli occhi dalla fronte. Scaricano allora i Traci sopra di lei un nembo di dardi e di sassi, ed ella latra convertita in cagna.



FAV. V. — CENERI DI MENNONE IN AUGELLI. — v. 575. Aveano tutti gli Dei, e la stessa Giunone, compianta la sorte di Ecuba; l'Aurora soltanto era occupata dal suo dolore per la perdita del figlio Mennone ucciso da Achille. Giove di lei mosso a pietà, volse le ceneri di Mennone in angelli, che venendo ogni anno fra di loro a zuffa sulla di lui tomba, la bagnan di sangue come l'Aurora di lagrime.

FAV. VI. — FIGLIE D' ANIO IN COLOMBE. — v. 631. Distrutta Troja, Enea con Anchise ed Ascanio fugge, lascia la Tracia, si porta in Delo, ove il re Anio cortesemente l'accoglie ed espone la sua infelice condizione, dacchè il di lui figlio lungi da lui reggeva l'isola detta dal suo nome Andro, e le di lui figliuole, cui Bacco aveva accordato il privilegio di volgere qualunque cosa toccassero in grano, in vino, in olio, a scampar dalle mani d'Atride che tentava di trarle seco, eransi rifugiate, due in Eubea, e due in Andro: essendo ivi ancora sul punto d'essere via trasportate, volte a Bacco impetrarono la libertà, e furono trasformate in colombe.

FAV. VII. — DAL ROGO DELLE FIGLIE D' ORIONE ESCONO DUE GIOVANI. — v. 680. Fra i doni che Anio divide a' suoi ospiti, è da notarsi una tazza, della quale quì si tesse la storia: era su questa scolpito il generoso sacrificio che, a salvar la patria, aveano fatto di se stesse le due figlie di Orione: dal di loro rogo adunque, a conservarne la schiatta, uscirono fra le faville prodigiosamente due giovani.

FAV. VIII. — GIUDICE D' AMBRACIA, E FIGLI DI MOLosso. — v. 712. Fatti vicendevoli regali, i Trojani si dividono da Anio, passano in Creta, tendono in Italia, si appressano alle Strofadi, giungono in Ambracia, e vedono il Giudice convertito in sasso; continuano il viaggio in

Caonia, e quì s'accenna la favola incidente dei figlj di Molosso convertiti in augelli.

X FAV. IX. — POLIFEMO, GALATEA, ED ACI. — v. 741. I Trojani pongon piede in Sicilia. Lagrime, sospiri, voti di Polifemo che, vantando le sue ricchezze, le sue forme, la sua nobiltà, tenta di ridurre Galatea a corrispondere alle amorose sue fiamme, e distornarla dall'amore di Aci, contro cui arde il Ciclope di rabbia gelosa. Aci è sorpreso da Polifemo con Galatea; Galatea si tuffa nell'onde; Polifemo insiegue Aci, e l'opprime sotto un enorme masso, e lo schiaccia, ed Aci finalmente è volto in fiume.

FAV. X. — GLAUCO. — v. 903. Glauco si studia, sebbene indarno, di guadagnare l'affetto di Scilla, ed a lei narra per quale avventura gustando cert'erbe, toccate le quali i pesci da lui presi aveano racquistato il primo vigore, siasi accorto di cambiar natura, ed esser divenuto una delle Divinità del mare.

## LIBRO XIV.

FAV. I. e II. — SCILLA. — vers. 1. Disperando Glauco di acquistarsi, malgrado la sua divinità, la grazia di Scilla, ricorre a Circe. Circe di lui s'invaghisce, e risolve di perdere l'odiosa rivale: sparge adunque d'incantato veleno l'onda, in cui Scilla è solita diguazzarsi, e Scilla si converte in un mostro spaventevole, cinto i fianchi di rabbiosi cani. — v. 68. Compiange Glauco la crudele vicenda, e detesta Circe; e Scilla in ultimo resta immobile, e diviene uno scoglio formidabil tuttora ai naviganti.

FAV. III. — CERCOPÌ. — v. 91. Enea approda alla Libia; Didone l'accoglie, a lui si dona; Enea la lascia, ella s'uc-

cide. I Trojani, scorsi varj luoghi, vanno alle isole Pitecuse, i di cui abitanti spergiuri e perfidi son volti da Giove in scimie.

FAV. IV. — **ENEA DISCENDE ALL' INFERNO.** — v. 104. Enea è in Cuma, si porta a consultar la Sibilla, che lo scorge ed il tragge agli Elisj a vedere i suoi antenati e discendenti, ed il padre Anchise, che a lui più stava a cuore. Ritornano insieme, ed Enea riconoscente a lei promette altari e templi: ricusa la Sibilla un tanto onore, e prende l'opportunità di narrare come per amore della verginità abbia rinunziato al privilegio d'una gioventù immortale, paga d'una lunga vecchiezza.

FAV. V. e VI. — **COMPAGNI D' ULISSE IN ANIMALI IMMONDI, E DI NUOVO NELLA FORMA PRIMIERA.** — v. 155. Trova Enea sul lido, che prese poi il nome dalla sua nutrice, Macareo uno de' compagni d'Ulisse: stupisce questi veggendo con i Trojani Achemenide, con cui già avea solcato il mare sotto Ulisse. Vantando Achemenide la pietà d'Enea, che avealo ricettato, racconta quale sia stata la sua deplorabile situazione, dacchè Ulisse, fuggendo dal Ciclope, lo avea in quell'orribile paese abbandonato. — v. 223. Macareo narra a vicenda i suoi casi, e i venti dati ad Ulisse da Eolo racchiusi in un otre, e i Lestrigoni governati dal crudelissimo Antifate, e quanto avvenne loro presso Circe, di cui descrive la casa, gli ornamenti, i costumi: per qual bevanda egli ed i suoi compagni divenissero immondi animali, tranne Euriloco che non gustonne, ed Ulisse preservato dagli avvisi e dagli antidoti di Mercurio: come Circe fosse delusa da Ulisse e diventasse sua sposa, restituendo con singolar rito i Greci allo stato primiero.

FAV. VII. — **PICO.** — v. 320. Da una delle ancelle di

Circe ascolta Macareo la storia di questo re del Lazio, esemplare di conjugal pudicizia, che tentato da Circe fu costantemente fedele alla consorte Canente, finchè Circe sdegnata trasformollo nell'augello dello stesso nome.

FAV. VIII. — COMPAGNI DI PICO. — v. 397. Ridomandano questi a Circe il loro signore, e Circe a liberarsi dagl' importuni li volge in fiere.

FAV. IX. — CANENTE. — v. 416. Fu così profondo il dolor di Canente per la perdita di Pico, che attenuata e consunta si sciolse alfine in aura.

FAV. X. — COMPAGNI DI DIOMEDE. — v. 441. Si torna ad Enea. Epitafio di Cajeta. Enea supera Turnò e sposa la figlia del re Latino. Avea l'infelice Turno chiesto ajuto a Diomede, ma questi se n'era scusato adducendo le sue disgrazie, e l'odio implacabile di Venere, che, a vendicarsi de' di lui compagni che ne avevano parlato con disprezzo, aveali trasformati in augelli detti Diomedei.

FAV. XI. — PASTOR DELL' APPULIA. — v. 517. S' introduce Venulo a narrare la storia di costui, che per aver derise le Ninfe fu volto in oleastro.

FAV. XII. — NAVI D' ENEA IN NINFE. — v. 527. Aveva Turno appiccato il fuoco alle navi d'Enea; ma Cibeles, poich' eran costrutte di pini tratti dal monte Ida, accorse e le volse in Ninfe.

FAV. XIII. — NAVI D' ULISSE. — v. 562. Queste Ninfe furono quindi avverse ai Greci, e s' alleggarono vedendo infranta una nave di Ulisse e divenuta l'altra uno scoglio.

FAV. XIV. — ARDEA. — v. 573. Insensibili i Rutuli alla prodigiosa trasformazione, combattono ostinatamente; ma Turno cade, ed Ardea si dà alle fiamme: le di lei ceneri però divengono augelli.

FAV. XV. — ENEA DIVINIZZATO. — v. 581. Stabilito in Italia il regno de' suoi Trojani, Venere supplica Giove ad ammettere il figliuolo Enea nel novero degli Dei: Giunone stessa il consente, ed Enea salutato qual Nume Indigete riceve onori divini.

FAV. XVI. — TIBERINO, AVENTINO, POMONA, VERTUNNO. — v. 609. Serie dei re d' Alba. Il Tevere prende il nome da Tiberino sommerso nelle sue acque. Aventino dà il suo nome al monte ove è sepolto. Sotto il re Proca fiorisce Pomona, industrie coltivatrice degli orti. Il di lei pudore fu tentato invano, finchè fu ingannata da Vertunno che volgeasi in mille forme, ed aveva assunte le sembianze d'una vecchia a sedurla ed a renderlasi amica.

FAV. XVII. — IFI ED ANASARETE. — v. 698. A vincere la ritrosia di Pomona, narrò a lei Vertunno la sorte infelice d' Ifi che, veggendosi mal corrisposto da Anasarete, finì col laccio la vita: il costui cadavere contemplando Anasarete, fu trasformata in sasso. Finì Vertunno di parlare, e tornando all' esser suo, godè dell' amor di Pomona.

FAV. XVIII. — ROMOLO. — v. 772. Morto Amulio e Numitore, fabbricata Roma, vinti i Sabini, estinto Tazio, Romolo prende solo le redini del governo. È da Marte assunto fra gli Dei, e si chiama Quirino.

FAV. XIX. — ERSILIA. — v. 829. Rimasta Ersilia priva del suo Romolo, è inconsolabile. Giunone manda a lei Iride, e le impone che, se desidera vedere lo sposo, ascenda al Quirinale: vi si reca Ersilia incontanente, e quindi salendo alle stelle, viene accolta da Romolo, e prende il nome di Ora.

## LIBRO XV.

FAV. I. — MISCELO. — v. 1. Numa succede a Romolo. Origine della città di Crotone fondata da Miscelo, che già stando per soggiacere a contraria sentenza, era stato assoluto, cangiatisi prodigiosamente i voti neri in bianchi.

FAV. II. — PITTAGORA. — v. 60. S' introduce questo filosofo ad esporre a lungo la sua dottrina. Indicati i principj della sua fisica, si studia egli di persuadere l'astinenza dalle carni, lodando il secol d' oro dalla semplicità del vitto, e cercando d'interessarci specialmente a favore del gregge e de' bovi, cui chiama i nostri coloni.

FAV. III. — EUFORBO. — v. 160. Prova il succennato filosofo la metempsicosi, adducendo l'esempio di se medesimo, che dice essere stato nella persona d'Euforbo ferito già a morte da Menelao nella guerra di Troja. Viene poi inculcando la sua massima favorita, asserendo che, siccome l'anima umana può passar nelle bestie, noi corriamo rischio di renderci, uccidendole, rei d'enorme empietà. — v. 177. Dimostra quindi tutto al mondo essere incostante, e lo prova colle vicende dei giorni, del cielo, delle stagioni, delle quali instituisce il confronto colle età dell'uomo. — v. 339. Continua Pittagora a provare il suo assunto coll'esempio degli elementi; sostiene però nulla perire. Declinazione dei secoli. Dov'è la terra ivi fu il mare, e viceversa: i monti spianati in valli, le valli elevate in monti, e simili.

FAV. IV. — v. 273. Siegue un ammasso di favole, intorno alle quali rimandiamo il Lettore al testo per non tessere un indice di nudi nomi; accenniamo per altro ivi contenersi varj prodigj e mutazioni di fiumi, di fonti, di laghi; d'isole divenute continenti, ed a vicenda; d'uomini

divenuti augelli; la generazione delle api, de' calabroni, degli scorpioni, delle farfalle, delle rane, degli orsatti, delle aquile, delle colombe, dei serpenti, della fenice, della jena, del camaleonte, del lincurio, del corallo.

FAV. V. — v. 420. Coerente Pittagora a se stesso, siegue a parlare dell' incostanza delle cose, e produce l' esempio di Troja, passando agli alti destini di Roma, cui Eleno avea predetto dover essere regina del mondo; e finalmente conchiude il suo discorso detestando l' uso delle carni, compassionando la sorte degli animali, e decidendo essere soltanto da perseguitarsi i nocivi.

FAV. VI. — v. 474. Numa istrutto ne' dogmi di Pittagora, regna in Roma, ed istituisce i sacri riti e le arti pacifiche. Egeria è desolata per la di lui morte. Ippolito s' adopra a consolarla.

FAV. VII. — IPPOLITO. — v. 492. Rammenta Ippolito la scellerata passione che per lui concepì la madrigna Fedra, che, indispettita per la di lui resistenza, medita vendetta, e lo accusa al padre quasi reo del proprio delitto. Il padre troppo credulo lo scaccia: avviandosi alla sponda del mare l' infelice giovane, escono dall' onde orribili mostri, i quali spaventano i cavalli che traevano il suo cocchio, ond' è fatto in brani per bronchi e scogli. Esculapio il richiama in vita, e Diana il trasporta nel bosco d' Aricia, dove prende il nome di Virbio.

FAV. VIII. — EGERIA. — v. 541. Nullameno si duole Egeria della propria disgrazia, finchè Diana, mossa di lei a pietà, la converte in fonte.

FAV. IX. — TAGE. — v. 547. Muove un Toscano agricoltore una gleba, e n' esce Tage, che primo fra gli Etruschi insegnò l' arte d' antivedere il futuro.

FAV. X. — LANCIA DI ROMOLO. — v. 554. Si narra come incidentemente l'asta di Romolo fitta al suolo mise radici, e si fe' albero.

FAV. XI. — CIPPO. — v. 559. Sta Cippo per entrare trionfante in Roma: si specchia nell'onde e s'accorge che la sua fronte è cornuta: consulta l'aruspice, e questi risponde che se egli fosse entrato in Roma, ne sarebbe divenuto Re. Il modesto Cippo ricusa d'entrare, e si danno a lui per riconoscenza dei campi, e si affigge alla porta della città il simulacro del di lui capo cornuto, a perenne memoria del generoso rifiuto.

FAV. XII. — ESCULAPIO. — v. 620. Roma è vessata dalla pestilenza. Si ricorre ad Apollo; Apollo rimanda i legati in Epidauro. Colà adunque si recano, ed implorano l'ajuto del Nume, che sotto la forma di serpente ascende sulla nave de' legati. Si giunge in Roma: cessa il contagio: Esculapio si riposa nell'isola del Tevere e, ripresa la primiera sembianza, ivi stabilisce sua sede.

FAV. XIII. — APOTEOSI DI CESARE. — v. 739. Si passa alle lodi di Giulio Cesare. Venere si lagna delle insidie che a lui si tendono. Prodigj nella di lui morte. Dolore di Venere. Giove adduce i decreti del fato, ed accenna le illustri imprese di Augusto. Cesare passa fra le stelle. Augurj e preci per Augusto, con cui si conchiude il lavoro. Epilogo. In questo, quasi comiato, conscio il Poeta del merito dell'Opera, a lei promette, e non invano, vita immortale.



*Errori Tipografici, o del Manoscritto,  
colle lor Correzioni.*

- Lib. XI, v. 356 Neréo *leggi* Nereo  
 ——— v. 427 Venti *leggi* Soffi  
 ——— v. 452 visto *leggi* visti  
 ——— v. 453 Alcion : *leggi* Alcìon :  
 ——— v. 553 lorcompiro. *leggi* lor compìro.  
 ——— v. 560 Brama ; *leggi* Priega ;  
 ——— v. 580 le intima , *leggi* mie brame  
 ——— v. 581 aula d' obblìo *leggi* apri d' obblìo  
 ——— v. 596 dell' uomo. *leggi* qual d' uomo.  
 ——— v. 614 Scinde *leggi* Schiude  
 Lib. XII, v. 268 Ceneus *leggi* Crineus  
 ——— v. 379 Ifinoo *leggi* Ilinoo  
 Lib. XIV, v. 492 Diomedi *leggi* Diomedei  
 ——— v. 607 Indigete *leggi* Indigete  
 ——— v. 721 godi, esulta , *togli la parola* esulta ,  
 ——— v. 281 tor *leggi* par  
 Lib. XV, v. 280 agli *leggi* degli



**P. OVIDII NASONIS**

*TERTII ET ULTIMI QUINQUE  
METAMORPHOSEON LIBRI.*

---

**DI P. OVIDIO NASONE**

GLI ULTIMI CINQUE LIBRI  
DELLE METAMORFOSI.

---

METAMORPHOSEON  
P. OVIDII NASONIS.

---

LIBER UNDECIMUS.

*C*ARMINE dùm tali silvas, animasque ferarum  
Threïcius vates, et saxa sequentia ducit;  
Ecce nurus Ciconum tectae lymphata ferinis  
Pectora velleribus, tumuli de vertice cernunt  
Orphea percussis sociantem carmina nervis. 5  
È quibus una, levem jactato crine per auram,  
En, ait, en hic est uostri contemtor: et hastam  
Vatis Apollinei vocalia misit in ora;  
Quae foliis praesuta notam sine vulnere fecit.  
Alterius telum lapis est: qui missus, in ipso 10  
Aëre concentu victus vocisque lyraeque est;  
Ac veluti supplex pro tam furialibus ausis,  
Ante pedes jacuit. Sed enim temeraria crescunt  
Bella: modusque abiit: insanaque regnat Erynnis.  
Cunctaque tela forent cantu inollita: sed ingens 15  
Clamor, et inflato Bercynthia tibia coruu,  
Tympanaque, plaususque, et Bacchëi ululatus  
Obstrepuere sono citharae. Tùm denique saxa  
Non exauditi rubuerunt sanguine vatis.  
Ac primùm attonitas etiamnùm voce canentis 20

---

## DELLE METAMORFOSI DI P. OVIDIO NASONE.

---

### LIBRO UNDECIMO.

**M**ENTRE il Tracio cantor le fiere e i boschi  
Traea seguaci a' questi carmi, e i sassi;  
Ferine pelli all'ebbro petto avvolte  
Le Ismarie nuore, ecco mirar da un poggio  
Orféo che sposa i tocchi nervi a' canti.  
E una tra lor, scosso per l'aure il crine:  
Ve', dice, è lui che ci dilleggia: e i labbri  
D'asta percosse all'Apollineo vate;  
Che fe' marchio, non piaga, a foglie inserta.  
E altra un sasso scagliò, che in l'aria stessa  
Dal lyric' estro e dal vocal fu vinto;  
L'ostil colpo sospese; e umil, pentito,  
Gli cadde a' piè. Ma la ria guerra inaspra:  
Cessa ogni fren: cieca s'indonna Erinni.  
Disarmeria l'almo cantar: ma fervido  
Clamor, fier corni e Frigie trombe e timpani,  
Fragor d'alti Evoè, suon d'urli Bacchici,  
Soffogar' l'aurea cetra. A' fitti strepiti  
Non inteso il gran vate, i sassi insanguina.  
Pria se attonite ancor pe' ritmi armonici

*Innumeras volucres, anguesque, agmenque ferarum,  
 Maenades Orphéi titulum rapuere theatri:  
 Inde cruentatis vertuntur in Orphea dextris:  
 Et coëunt, ut aves; si quando luce vagantem  
 Noctis avem cernunt: structoque utrimque theatro 25  
 Ceu matutinâ cervus periturus arendâ,  
 Praeda canum est: vatemque petunt, et fronde virenti  
 Conjiciunt thyrsos, non haec in munera factos.  
 Hae glebas, illae dereptos arbore ramos,  
 Pars torquent silices. Neu desint tela furori, 30  
 Fortè boves presso subigebant vomere terram;  
 Nec procul hinc multo fructum sudore parantes  
 Dura lacertosi fodiebant arva coloni;  
 Agmine qui viso fugiunt, operisque relinquunt  
 Arma sui: vacuosque jacent dispersa per agros 35  
 Sarculaque, rastrique graves, longique ligones.  
 Quae postquam rapuere ferae, cornuque minaci  
 Divellère boves; ad vatis fata recurrunt:  
 Tendentemque manus, atque illo tempore primùm  
 Irrita dicentem, nec quicquam voce moventem, 40  
 Sacrilegae perimunt. Perque os (pró Juppiter!) illud,  
 Auditum saxis, intellectumque ferarum  
 Sensibu, in ventos anima exhalata recessit.  
 Te mastræ, volucres, Orpheu, te turba ferarum,  
 Te rigidi silices, tua carmina saepe secutæ 45  
 Fleverunt silvæ: positis te frondibus arbor  
 Tonsa comam luxit; lacrymis quoque flumina dicunt  
 Increvisse suis; obscuraque carbasa pullo*

Turbe d'augei, d'angui, di belve, un Orfico  
Tesséan teatro: il dissipar' le Ménadi:  
Poi contro Orfeo con truce man si volsero:  
Già s' adunar' quai volator; se nottola  
Svagoli al dì: quai torvi can; se cervio  
Deggia sbranarsi a mattutin spettacolo:  
Tutte assalgono il vate, e a foglia vîride  
Non nati a quest' orror, tirsi balestrano.  
Qual divelti troncon, qual glebe avventa,  
Qual selci. E telo onde al furor non manchi,  
Ve buoi tirar' vomer premuto in solco;  
Nè lunge il frutto a gran sudor cercando  
Zappar' nerbuti aspro terren coloni;  
Fuggon costor; lascian le rustich' armi,  
Visto lo stuol: sparti giacéan pe' campi  
Gravi rastrei, lunghe bidenti, e sarchi.  
L'empie, tolte quest' armi, e baldi al cozzo  
Scannati i buoi, fansi omicide al vate:  
E ove tende le man, fa vani accenti  
Che mai non fe', niuna orator ne muove,  
Strazianlo infami. E per que' labbri (ah Ciel!),  
Che i sassi udian, che anche intendéan le belve,  
L'alma esalò; mista n' andò fra l'aure.  
Tè, Orfeo, mesti gli augei, tè a stuol le fiere,  
Tè l'aspre selci, ite a' tuoi carmi incontro  
Pianser le selve: orba di crin la pianta  
Tè pianse: anch' ei vuolsi cresciuto il fiume  
De' pianti suoi: manti di scuro ombrati

*Naïdes et Dryades, passosque habuere capillos.  
Membra jacent diversa locis. Caput, Hebre, lyramque  
Excipis; et ( mirum ) medio dùm labitur anae, 51  
Flebile nescio quid queritur lyra, flebile lingua  
Murmurat exanimis: respondent flebile ripae.  
Jamque mare invectae flumen popolare relinquunt;  
Et Methymnaeae potiuntur littore Lesbi. 55  
Hic ferus expositum peregrinis anguis arenis  
Os petit, et sacros inhiat divellere vultus.  
Tandem Phœbus adest; morsusque inferre parantem  
Arcet; et in lapidem rictus serpentis apertos  
Congelat; et patulos ( ut erant ) indurat hiatus. 60  
Umbra subit terras: et, quae loca viderat ante,  
Cuncta recognoscit. Quaerensque per arva piorum  
Invenit Eurydicen, cupidisque amplectitur ulnis.  
Hic modò conjunctis spatiantur passibus ambo:  
Nunc praecedentem sequitur, nunc praevius anteit: 65  
Eurydicenque suam jam tulò respicit Orpheus.*

*Non impune tamen scelus hoc sinit esse Lyæus.  
Amissoque dolens sacrorum vate suorum,  
Protinus in silvis matres Edonidas omnes,  
Quae fecere nefas, tortâ radice ligavit. 70  
Quippe pedum digitos, in quantùm quaeque secuta est,  
Traxit: et in solidam detrusit acumine terram.  
Utque suum laqueis, quos callidus abdidit auceps,  
Crus ubi commisit volucris, sensitque teneri;  
Plangitur; ac trepidans adstringit vincula motu: 75  
Sic, ut quaeque solo defixa cohaeserat harum,*



Ninfe e Driadi portáro, e chiome incolte.  
Sparte giaccion le membra. E testa e lira  
Tien l'Ebro; e oméi suona (oh stupor!) col fiume  
Tratta a china la lira, oméi la lingua  
Brontola esangue: esce in oméi la ripa.  
Ma il patrio omai gorgo lasciar' tai spoglie;  
Portate al mar' giunser di Lesbo ai lidi.  
Quì assale il capo in strane sabbie esposto  
Fier angue, e i sgarçi al sacro volto avventa.  
Ma Febo accorre; e a morsecchiar già volto  
Tienlo; e il vipereo aperto grifo in sasso  
Ghiaccia; e le canne, ampie quai son, gl'indura.  
Va l'ombra a' Mani: e i luoghi tutti avvisa,  
Che pria ne vide. E là de' pii ne' campi  
Trova Euridice, e pien d'amor l'abbraccia.  
E or quì fan passi ambo congiunti al paro:  
Or ei previa la siegue, or l'ha seguace:  
E il guardo alfin senza timor le affisa.

Ma il misfatto un Liéo nol lascia impune.  
Perso gli duol delle sue feste il vate,  
Ond' ecco in selve ogni Ciconia madre,  
Rea dell'eccesso, a torte barbe avvince.  
Chè i diti a' piè, più se inseguian, più ratti  
Stira: e n'immerge in saldo suol l'acume.  
E al mo' che in lacci a industrie caccia ascosti,  
Quando augel s'inceppò, sentì tenersi;  
Sbatte; e più stringe ansio tirando i nodi:  
Tal dove ognuna in suo terren s'apprese,

*Exsternata fugam frustrà tentabat. At illam  
Lenta tenet radix, exsultantemque coërcet.  
Dùmque ubi sint digiti, dùm pes ubi quaerit, et ungues,  
Adspicit in teretes lignum succedere suras. 80  
Et conata femur mœrenti plangere dextrâ;  
Robora percussit. Pectus quoque robora fiunt:  
Robora sunt humeri. Porrectaque brachia veros  
Esse putes ramos; et non fallare putando.*

*Nec satis hoc Baccho est. Ipsos quoque deserit agros:  
Cumque choro meliore, sui vineta Tymoli,  
Pactolonque petit: quamvis non aureus illo  
Tempore, nec caris erat invidiosus arenis.  
Hunc assueta cohors Satyri, Bacchæque frequentant:  
At Silenus abest. Titubantem annisque meroque 90  
Ruricolæ cepere Phryges: vinctumque coronis  
Ad regem traxere Midan: cui Thracius Orpheus  
Orgia tradiderat cum Cecropio Eumolpo.  
Qui simul agnovit socium comitemque sacrorum,  
Hospitis adventu festum genialiter egit 95  
Per bis quinque dies, et junctas ordine noctes.  
Et jam stellarum sublime coëgerat agmen  
Lucifer undecimus, Lydos quàm laetus in agros  
Rex venit; et juveni Silenum reddit alumno.  
Huic Deus optandi gratum, sed inutile, fecit 100  
Muneris arbitrium, gaudens altore recepto.  
Ille malè usurus donis, ait, Effice, quicquid  
Corpore contigero, fulvum vertatur in aurum.  
Annuit optatis: nocituraque munera solvit*

Smaniosa invan tenta fuggir. Ma invitta  
La tien radice, e al risaltar la frena.  
Cerca ove i diti, ove i piè sieno e l'ugne,  
E ah! mira intanto arboreggiar la gamba.  
Vuol per dolor battersi l'auca; e in tronco  
S'avvien la man. Tronco pur fassi il petto:  
Tronco l'omero intier. Le stesse braccia  
Veri rami dirai; nè il dir t'inganna.

Nè ciò basta a Lenéo. Pur Tracia lascia:  
Va col coro miglior di Timolo a' tralci;  
Del Pattolo va in riva, allor non anco  
Chiaro per sabbia d'or. Corteggio usato  
Di Satiri e Baccanti il fregia intorno:  
Lungi è Silen. Tremol per vin, per anni,  
Frigi il preser agresti: e in serti avvinto  
Al re Mida il guidar': cui d'orgie i riti  
Orféo col suo già diè Cecropio Eumolpo.  
Quando costui l'almo avvisò compagno,  
Dell'ospite al venir per corsi dieci  
Di notti e di fe' genial la festa.  
Fuga gli astri dal ciel l'undecim' Alba,  
Quand' ecco appar ne' Lidii campi il Rege;  
E all'alunno garzon Sileno ei rende.  
D'un don qual sia grata gli diè, ma vana,  
La scelta il Dio, lieto al tutor che accolse.  
Cieco all'uso del don: Farai, diss' egli,  
Che quant'io toccherò, biondeggi in oro.  
L'arbitrio empie: premio donò che nocque

*Liber; et indoluit, quòd non meliora petisset.* 105  
*Laetus abit; gaudetque malo Berecynthius heros:*  
*Pollicitamque fidem tangendo singula tentat.*  
*Vixque sibi credens, non altâ fronde virentem*  
*Illice detraxit virgam: virga aurea facta est.*  
*Tollit humo saxum: saxum quoque palluit auro.* 110  
*Contigit et glebam: contactu gleba potenti*  
*Massa fit. Arentes Cereris decerpit aristas:*  
*Aurea messis erat. Demtum tenet arbore pomum:*  
*Hesperidas donasse putes. Si posibus altis*  
*Admovit digitos; postes radiare videntur.* 115  
*Ille etiam liquidis palmas ubi laverat undis,*  
*Unda fluens palmis Danaën eludere posset.*  
*Vix spes ipse suas animo capit, aurea fingens*  
*Omnia. Gaudenti mensas posuere ministri,*  
*Exstructas dapibus, nec tostæ frugis egentes.* 120  
*Tùm verò, sive ille suâ Cerealia dextrâ*  
*Munera contigerat, Cerealia dona rigeabant.*  
*Sive dapes avido convellere dente parabat,*  
*Lamina fulva dapes admoto dente nitebant.*  
*Miscuerat puris auctorem muneris undis,* 125  
*Fusile per rictus aurum fluitare videres.*  
*Attonitus novitate mali, divesque miserque,*  
*Effugere optat opes: et, quæ modò voverat, odit.*  
*Copia nulla famem relevat: sitis arida guttur*  
*Urit, et invisio meritis torquetur ab auro.* 130  
*Ad caelumque manus, et splendida brachia tollens,*  
*Da veniam, Lenæe pater; peccavimus, inquit:*

Bacco; e si dolse alla non saggia inchiesta.  
Va pago il Re; gode al suo peggio: e tosto  
La fè del Dio quà e là toccando esplora.  
Con dubbia man verde spiccò non alta  
Verga da un elce: oro si fe' la verga.  
Toglie un sasso dal suol: s'ingialla il sasso.  
Toccò pur zolla: e al mago tocco in fulva  
Massa passò. Secche divelse ariste:  
Fu messe d'or. Stacca da' rami un pomo:  
Dell' Esperie par don. Se all' alte porte  
Appressa il dito; ecco raggiar le porte.  
E ov' ei le man con liquid' acque asterga,  
L'acque al grondar Dánae fariano illusa.  
Mal cape in cuor l'ampia sua speme, il tutto  
Volto in biondo metal. La mensa i servi  
Ricca a cibi apprestar', nè a Cerer scarsa.  
Oimè però, se alle triticee paste  
La man porgea, s'irrigidían brillanti.  
Se ardèa digiun por in vivanda il dente,  
Purpurea lastra era tesoro, non pasto.  
Misto a limpidi umor l'autor del dono,  
Mal sorbía liquid'or notante in bocca.  
Stordito al nuovo mal, povero e ricco,  
Inopia vuol: ciò ch'or chiedèa, detesta.  
Nulla copia il digiun gli scema: e il brucia  
Ria sete; e l'or, qual meritò, lo sbrana.  
Sporge le palme e il lustro braccio al cielo:  
Perdòn, padre Lenéo; peccammo, esclama:

*Sed miserere, precor, speciosoque eripe damno.  
Mite Deum Numen Bacchus peccasse fatentem  
Restituit, pactamque fidem data munera solvit. 135  
Neve malè optato maneat circumlitus auro,  
Vade, ait, ad magnis vicinum Sardibus amnem;  
Perque jugum montis labentibus obuius undis  
Carpe viam; donec venias ad fluminis ortus.  
Spumiferoque tuum fonti, quà plurimus exit, 140  
Subde caput: corpusque simul, simul elue crimen.  
Rex jussae succedit aquae: vis aurea tinxit  
Flumen, et humano de corpore cessit in amnem.  
Nunc quoque jam veteris percepto semine venae  
Arva rigent, auro madidis pallentia glebis. 145  
Ille, perosus opes, silvas et rura colebat,  
Panaque montanis habitantem semper in antris.  
Pingue, sed ingenium mansit: nocituraque, ut ante,  
Rursus erant domino stolidae praecordia mentis.  
Nam freta prospiciens latè riget arduus alto 150  
Tmolus in adscensu: clivoque extentus utroque,  
Sardibus hinc, illinc parvis finitur Hypaepis.  
Pan ibi dum teneris jactat sua carmina Nymphis,  
Et leve ceratâ modulatur arundine carmen;  
Ausus Apollineos prae se contemnere cantus, 155  
Judice sub Tmolo, certamen venit ad impar.  
Monte suo senior judex consedit; et aures  
Liberat arboribus. Quercu coma caerulea tantum  
Cingitur; et pendent circum cava tempora glandes.  
Isque Deum pecoris spectans, In judice, dixit, 160*

M' usa pietà ; premio mi toglì infesto.  
Bacco, il mite fra i Dei, quel reo confesso  
Rende al suo sè : spoglia d' effetto il dono.  
E onde non porti oro mal chiesto intorno,  
Va, dice, in Sardi al vicin fiume; e ascendi  
Per vie montane ai labil gorghi incontro;  
Finchè tu giunga ov' ha quell' onda origo.  
Quì al gonfio fonte, ond' esce grande, il capo  
Sopponi: e insiem lava il tuo corpo e il fallo.  
Al Pattolo va il Re: l' or tinse il fiume,  
Dal corpo uman n' entra il rigor nell' acque.  
D' antica vena il tratto seme anch' oggi  
Dora i terren, l' umide glebe innalba.

Schivo quei de' tesor, le selve e i campi  
Frequenta e Pan, sempre a orrid'antri addetto.  
Ma gli restò pingue l' ingegno: e un' alma,  
Qual pria, di danni al bietolòn feconda.  
Là verso il mar, largo s' inaspra il Tmolo  
D' ardua salita: e per due coste estenso  
Quinci Sardio riguarda e quindi Ipepa.  
Quì Pan mentr' inni a molli Ninfe intuona,  
E a giunte canne un lieve carme attempra;  
Osò nel canto anche preporsi a Febo:  
Venne a gara inegual, giudice Tmolo.  
Giudice siede il vecchio Dio; gli orecchi  
Dagli arbor sgombra. Selce, e non più, gli cinge  
L' azzurro crin; pende alle tempie ghianda.  
Del gregge al Dio questi si volse, e disse:

*Nulla mora est. Calamis agrestibus insonat ille:  
Barbaricoque Midan (aderat nam fortè canenti)  
Carminè delinit. Post hunc sacer ora retorsit  
Tmolus ad os Phœbi: vultum sua silva secuta est.  
Ille caput flavum lauro Parnaside vinctus 165  
Verrit humum, Tyrio saturatâ murice pallâ:  
Instructamque fidem gemmis et dentibus Indis  
Sustinet à laevâ: tenuit manus altera plectrum.  
Artificis status ipse fuit. Tùm stamina docto  
Pollice sollicitat: quorum dulcedine captus 170  
Pana jubet Tmolus citharæ submittere cannas.  
Judiciùm sanctique placet sententia montis  
Omnibus. Arguitur tamen, atque injusta vocatur  
Unius sermone Midæ. Nec Delius aures  
Humanam stolidas patitur retinere figuram; 175  
Sed trahit in spatium, villisque albentibus implet;  
Instabilesque imò facit; et dat posse moveri.  
Caetera sunt hominis. Partem damnatur in unam:  
Induiturque aures lentè gradientis Aselli.  
Ille quidem celat, turpique onerata pudore 180  
Tempora purpureis tentat velare tiaris.  
Sed, solitus longos ferro resecare capillos,  
Viderat hoc famulus. Qui quùm nec prodere visum  
Dedecus auderet, cupiens efferre sub auras;  
Nec posset reticere tamen; secedit: humumque 185  
Effodit: et, domini quales adspexerit aures,  
Voce refert parvâ; terræque immurmurat haustæ.  
Indiciùmque suæ vocis tellure regestâ*



Son pronto a udir. Quei la zampogna atteggia:  
L'ispido a Mida, ivi presente a caso,  
Piacque contento. Indi ad Apollo il cenno  
Fe' Tmolo: e in lui s'affisa pur sua selva.  
Quei d'alini allori il biondo capo avvolto  
Spazza il terren con Tiria toga: e cetra  
Sparsa d'Indici denti, aspra di gemme,  
Sostien la manca: aureo tien l'altra il plettro.  
Tal si posta il Cantor. Poi scorre i stami  
Con dotta man: preso a quel dolce il Monte,  
Sommesse vuol l'Arcadi canne al plettro.  
L'alma che diè l'arbitro Dio sentenza,  
Tutti approvar'. Sol la riprende, e ingiusta  
La bacia il Sir. Nè più serbar consente  
Sì gonze orecchie umane forme Apollo;  
D'assai le allunga; a bigio pel le infarda;  
Le fa instabili all'imo, e pronte a scossa.  
Il resto è d'uom. Sol si riforma un membro:  
Tamante ottien di tardo. *Ciucò* orecchie.

Ben ei le asconde, e del rio sfregio a velo  
D'ampie mitrie purpuree il capo ingombra.  
Ma il suo douzello uso a scortargli i crini,  
Nude le vide. Il disonor non osa  
Visto scoprir, benchè far conto il brami;  
Nè il può tacer. Cheto s'apparta; e fossa  
Là scava; e, quai vide al padron le orecchie,  
Pian pian bisbiglia; e al terren mosso il fida.  
E ogn'orma del suo dir colmato il cavo

*Obruit, et scrobibus tacitus discedit opertis.*

*Creber arundinibus tremulis ibi surgere lucus* 190

*Cœpit: et, ut primùm pleno maturuit anno,*

*Prodidit agricolam. Leni nam motus ab Austro*

*Obruta verba refert; dominique coarguit aures.*

*Ultus abit Tmolo; liquidumque per aëra vectus*

*Angustum citra pontum Nepheleïdos Helles* 195

*Laomedontëis Latoïus adstitit arvis.*

*Dextera Sigæi, Rhœtæi læva profundi*

*Ara Panomphaeo vetus est sacrata Tonanti.*

*Inde novae primùm moliri mœnia Trojæ*

*Laomedonta videt: susceptaque magna labore* 200

*Crescere difficili; nec opes exposcere parvas.*

*Cumque tridentigero tumidi genitore profundi*

*Mortalem induitur formam; Phrygioque tyranno*

*Ædificat muros, pacto pro mœnibus auro.*

*Stabat opus: pretium rex inficiatur; et addit* 205

*Perfidiae cumulum falsis perjurâ verbis.*

*Non impune feres, rector maris inquit: et omnes*

*Inclinavit aquas ad avarae littora Trojæ.*

*Inque freti formam terras convertit; opesque*

*Abstulit agricolis; et fluctibus obruit arva.* 210

*Pœna neque hæc satis est: Regis quoque filia monstro*

*Poscitur æquoreo. Quam dura ad saxa revinctam*

*Vindicat Alcides; promissaque munera dictos*

*Poscit equos: tantique operis mercede negatâ,*

*Bis perjura capit superatae mœnia Trojæ.* 215

*Nec pars militiæ Telamon sine honore recessit:*

Soffoga, e muto a chiuso pian si parte.  
Fitto v' alzar' tremole canne un bosco;  
Che, appien cresciuto entro il confin d' un anno,  
Tradi' l' cultor. Ciò che infossò rivela  
D' Austro al blandir; Mida orecchiuto infama.

Vendicato il Timbréo, recossi a volo  
Ver l' angusto Ellesponto, e a' campi scese  
Laomedontéi. Destra al Sigéo, sinistra  
Al mar Retéo sorge bell' ara antica  
Del Panomféo Tonante. E quindi ei mira  
L' eccelse Laomedonte ordir gran mura  
D' Ilio novel: crescerne l' opra a stento,  
Cotanto è salda; e minacciar gran costo.  
Col tridentier donno del mar sembianza  
Veste mortal; fan giunti fabbri il cinto  
Al Frigio re, pria patteggiato il prezzo.  
Stava il lavor: premio il re nega; e a colmo  
D' alma sleal mesce al mentir spergiuri:  
Punito andrai, disse Nettuno: e tutte  
Già l' acque avvia dell' empia Troja a' lidi.  
E in ampio mar sforma i terreni; e fura  
Lor dovizie a' coloni; e inonda i campi.  
Nè basta il fio: la regal figlia vuolsi  
Da equoreo mostro. A' duri sassi avvinta  
L' affranca Alcide; e i don promessi ei chiede.  
Gli almi corsier; nè in guiderdon gli acquista:  
Ond' Ilio espugna, Ilio quì pur spergiuoro.  
Nè al guerrier Telamòn gran fregio manca:

OVID. *Metam. Tom. III.*

B

*Hesioneque datâ potitur. Nam conjuge Peleus  
Clarus erat Divâ. Nec avi magis ille superbit  
Nomine, quàm soceri siquidem Jovis esse nepoti  
Contigit haud uni: conjux Dea contigit uni.* 220

*Namque senex Thetidi Proteus, Dea, dixerat, undae,  
Concipe: mater eris juveni, qui fortibus actis  
Acta patris vincet; majorque vocabitur illo.*

*Ergo, ne quicquam mundus Jove majus haberet,  
Quamvis haud tepidos sub pectore senserat ignes, 225  
Juppiter aequoreae Thetidis connubia vitat:*

*In suaque Aëaciden succedere vota nepotem  
Jussit; et amplexus in virginis ire marinae.*

*Est sinus Hæmoniae curvos falcatus in arcus:  
Brachia procurrunt. Ubi, si foret altior unda, 230  
Portus erat: summis inductum est aequor arenis.*

*Littus habet solidum, quod nec vestigia servet;  
Nec remoretur iter, nec opertum pendeat algæ.  
Myrtea silva subest bicoloribus obsita baccis.*

*Est specus in medio; naturâ factus, an arte, 235  
Ambiguum; magis arte tamen: quo sæpe venire  
Fraenato delphine sedens, Theti nuda, solebas.*

*Illic te Peleus, ut somno vincta jacebas,  
Occupat: et quoniam precibus tentata repugnas;  
Vim parat, innectens ambobus colla lacertis. 240*

*Quòd nisi venisses variatis sæpe figuris  
Ad solitas artes; auso foret ille potius.*

*Sed modò tu volucris (volucrem tamen ille tenebat);  
Nunc gravis arbor eras (haerebat in arbore Peleus).*

Dassi Esione in moglier. Chè Péleo è chiaro  
Per l'imèn d'una Dea. L'illustra un Giove  
Più suocer ch'avo. Esser nipote a Giove  
Nol vanta ei sol: sposa una Dea sol vanta.

Chè Próteo a Teti almo indovin predisse:  
Ti sposa: e un figlio avrai, che a forti imprese  
Soverchi il padre; e sia di lui più grande.  
Dunque il gran Giove, onde un maggior non viva,  
Benchè nel cuor caldo ne senta il fuoco,  
Non vuol nozze con Teti: e i suoi ne cede  
Voti a Péleo nipote; e tor gl'ingiunge  
L'equorea Dea; stringer con lei gli amplessi.  
Ha Emonia un sen curvo qual falce in arco:  
Sporge le braccia. E a profundarne il cavo,  
Porto sarla: letto è del mar l'arena.  
N'è saldo il lido; orma non serba impressa;  
Non ritarda il cammin; nè d'alge abbonda.  
Bacche tien biscolor' selva di mirto.  
V'ha speco in cuor; se di natura, o d'arte,  
Nol so; più l'arte appar: ve spesso ignuda  
Teti giungéa sovra un delfin frenato.  
Colà Péleo l'assal tranquilla in sonno:  
E ove tentata ogni pregar ribatte;  
Strette al collo le man, la forza appresta.  
Se non venia col variar figure  
All'arti usate; egli compia l'impresa.  
Ma or era angel (pur gli vietava il volo);  
Or tronco arboreo (e s'attaccava al tronco).

*Tertia forma fuit maculosæ tigridis: illd* 245  
*Territus Æacides à corpore brachia solvit.*  
*Inde Deos pelagi, vino super æquora fuso,*  
*Et pecoris fibris, et fumo turis adorat.*  
*Donec Carpathius medio de gurgite vates,*  
*Æacide, dixit, thalamis potiere petitis.* 450  
*Tu modò, quàm gelido sopita quiescet in antro,*  
*Ignaram laqueis vincloque innecte tenaci.*  
*Nec te decipiat centum mentita figuras:*  
*Sed preme quicquid erit: dùm, quod fuit ante, reformat.*  
*Dixerat hæc Proteus: et condidit æquore vultum; 255*  
*Admisitque suos in verba novissima fluctus.*  
*Pronus erat Titan, inclinatoque tenebat*  
*Hesperium temone fietum: quàm pulcra relicto*  
*Nereïs ingreditur consueta cubilia ponto.*  
*Vix benè virgineos Peleus invaserat artus; 260*  
*Illa novat formas; donec sua membra teneri*  
*Sentit: et in partes diversas brachia tendi.*  
*Tùm demum ingemuit: Neque, ait, sine Numine vincis:*  
*Exhibita estque Thetis; confessam amplectitur heros,*  
*Et potitur votis; ingentique implet Achille.* 265  
*Felix et nato, felix et conjuge Peleus;*  
*Et cui, si demas jugulati crimina Phoci,*  
*Omnia contigerant. Fraternali sanguine sontem,*  
*Expulsumque domo patriid, Trachinia tellus*  
*Accipit. Hic regnum sine vi, sine caede, tenebat 270*  
*Lucifero genitore satus, patriumque nitorem*  
*Ore ferens Ceyx; illo qui tempore mæstus,*

Fu d'aspra tigre il terzo giuoco: a questo  
Lo prese orror; sciolse le man dal corpo.  
E a vin sparso sul mar, gli equorei Divi,  
D'incensi a' fumi, e a carni d'ostie adora.  
Finchè il Carpazio Dio fra' gorgi alzato:  
Péleo, intonò, nozze otterrai qual chiedi.  
Ma ove giaccia in sopor nel frigid'antro,  
Destro l'ignara in forti lacci annoda.  
Nè in cento larve il trapassar t'illuda:  
Stringi ciò ch'è, sinchè natia ti rieda.  
Sì disse il vecchio: e si tuffò nell'acque;  
E a'detti estremi i primi flutti ammise.  
Già prono il Sol gli Esperii gorgi a carro  
Giù pendente investia: quando la Bella,  
Lasciato il mar, nel noto golfo approda.  
Quì appena Eacio il vergin corpo invase;  
Nuove forme ella crea; finchè tenersi  
Salda senti: sparte quà e là le braccia.  
Diè stridi allor: Non senza Nume hai vinto,  
Disse: e s'offrì; tosto l'abbraccia il prode;  
Sazia il deslo; l'empie del grande Achille.

Béa la sposa l'Eroe, lo béa la prole;  
Tutto fausto gli va, se trai che ucciso  
Foco il macchiò. Reo del fraterno sangue,  
Scosso dal patrio ostel, Trachinia il prende.  
Senza stragi, nè asprezze avea quì regno  
Il Fosforeo Ceice, adorno il volto  
D'aureo patrio niter; che allor dolente,

*Dissimilisque sui, fratrem lugebat ademtum.  
Quò postquam Æacides fessus curâque vidque  
Venit ; et intravit paucis comitantibus urbem ; 275  
Quosque greges pecorum , quæ secum armenta trahebat,  
Haud procul à muris sub opacâ valle reliquit ;  
Copia quùm facta est adeundi prima tyranni ;  
Velamenta manu prætendens supplice , qui sit ,  
Quòque satus memorat. Tantùm sua crimina celat. 280  
Mentitusque fugæ caussam petit urbe vel agro  
Se juvet. Hunc contrà placido Trachinius ore  
Talibus alloquitur : Mediæ quoque commoda plebi  
Nostra patent , Pelu ; nec inhospita regna tenemus.  
Adjicis huic animo momenta potentia , clarum 285  
Nomen , avumque Jovem : nec tempora perde precando :  
Quod petis , omne feres. Tuaque hæc pro parte videto ,  
Qualiacunque vides. Utinam meliora videres !  
Et flebat. Moveat quæ tantos caussa dolores , 289  
Peleusque comitesque rogant. Quibus ille profatur :  
Forsitan hanc volucrem , raptò quæ vivit , et omnes  
Terret aves , semper pennas habuisse putetis.  
Acer erat , belloque ferox , ad vimque paratus ,  
Nomine Dædalion ; illo genitore creatus ,  
Qui vocat Auroram , caeloque novissimus exit. 295  
Culta mihi pax est ; pacis mihi cura tenendæ ,  
Conjugiique fuit : fratri fera bella placebant.  
Nata erat huic Chione : quæ dotatissima formâ  
Mille procis placuit , bis septem nubilis annis.  
Fortè revertentes Phæbus , Maidque creatus , 300*



Nè pari a sè, svelto piagnèa suo frate.  
Poichè quà Péleo egro d'affanni e stauco  
Venne; e in città scarso corteggio addusse;  
E i scelti, ch'avea seco, armenti e greggi  
Presso alle mura entro a vallèa ritenne;  
Com'ebbe il primo al regal volto acceso;  
Presenta umil supplici bende, e narra  
Chi sia, qual nasca. I falli suoi sol ceta.  
Perchè fugga ment'ia, l'ospizio chiede  
Là dentro o fuor. Dolce il Trachinio incontro  
Ripiglia: Ancor l'infima plebe, amica  
Trova mia man; nè inospital m'ho regno.  
Grand'impulso m'aggiugne un chiaro nome,  
E un avo in Giove. Eh! non t'impaccia in prieghi:  
Quanto chiedi, l'avrai. Tua parte est'ina  
Mio ben qualunque. E oh più n'avessi e meglio!  
E in pianti uscía. Chè duol cotanto il prema,  
Chieggon Tídeo e il cortéo. Tal quei si sfoga:  
Quest'atro augel, truce, grifagno, agli altri  
Terror, natío forse v'appar pennuto.  
Fu atroce, orrido in guerra, e a leggi avverso,  
Dedalion; da un genitor creato,  
Che l'Alba invita, esce dall'etra estremo.  
Io pace amai; pace e connubio io volli  
Sempre in suo fior: piacque al german ria guerra.  
Fior di beltà Clíone sua figlia a mille  
Proci piacèa, giunta a sett'anni e sette.  
Lei, nel tornar Febo e di Maja il figlio,

*Ille suis Delphis, hic vertice Cyllenaeo,  
Vidère hanc pariter, pariter traxere calorem.  
Spem Veneris differt in tempora noctis Apollo;  
Non tulit ille moras: virgâque movente soporem  
Virginis os tangit. Tactu jacet illa potenti: 305  
Vimque Dei patitur. Nox caelum sparserat astris;  
Phœbus anum simulat; praeceptaque gaudia sumit.  
Ut sua maturus complevit tempora venter;  
Alipedis de stirpe Dei versuta propago  
Nascitur Autolycus, furtum ingeniosus ad omne: 310  
Qui facere assuerat, patriâ non degener artis,  
Candida de nigris, et de candentibus atra.  
Nascitur è Phœbo (namque est enixa gemellos)  
Carmine vocali clarus, citharâque Philammon.  
Quid peperisse duos, et Dîs placuisse duobus; 315  
Et forti genitore, et progenitore Tonanti  
Esse satam prodest? An obest quoque gloria multis?  
Obfuit huic certè. Quæ se praeferre Dianæ  
Sustinuit; faciemque Deæ culpavit. At illi  
Ira ferox mota est: Factisque placebimus, inquit. 320  
Nec mora; curvavit cornu: nervoque sagittam  
Impulit; et meritam trajecit arundine linguam.  
Lingua tacet: nec vox tentataque verba sequuntur:  
Conantemque loqui cum sanguine vita reliquit.  
Quam (miser amplexans) ego iùm patruique dolorem  
Corde tuli, fratrique pius solatia dixi. 326  
Quæ pater haud aliter, quàm cautes murmura ponti,  
Accipit: et natam delementatur ademptam.*

Un dal suo Delfo, un da Cillene a caso,  
Insiem mirar', n'arsero insiem di brama.  
Serba sua speme a' buj notturni Apollo;  
L'altro già vuol: madre d'obblío sua verga  
Lei tocca in volto. Ella s'assonna al tocco:  
La sforza il Dio. L'etra s'iustella; e Febo  
Vecchia s'infinge; e il piacer bee che attese.  
Maturi ch'ebbe il pregno sen suoi tempi;  
Dall'alipede Dio propagin scaltra  
Vien Autolico al dì, sagace a furti:  
Che, in falseggiar pretta del padre imágo,  
Far soléa bianco il nero, e nero il bianco.  
Da Febo uscío (giacchè binò nel parto),  
Preclaro a cetra e al verseggiar, Filammo.  
Se due figliò, s'ebbe due Numi amanti;  
Se un forte le fu padre e proavo un Giove,  
Chè val per lei? Spesso pur nuoce il vanto?  
Certo a lei nocque. Osa a Dīana innanzi  
Porsi; e il viso ne incolpa. In ira atroce  
Monta la Dea: Saprò piacer co' fatti,  
Dice. E l'arco già curva: e fa di cocca  
Volar saetta; e la rea lingua impiaga.  
L'egra ammutì: voce non siegue o motto:  
Mentre smanìa a parlar, va sangue e vita.  
Lassò l'abbraccio, e zio pietoso il duolo  
Sopprimo in cuor; porgo al fratel conforti.  
Ma gli ode il genitor, qual sasso il rombo  
Del mar che il batte: orbo in suoi laghi impazza.

*Ut verò ardentem vidit ; quater impetus illi  
In medios fuit ire rogos : quater inde repulsus 330  
Concita membra fugæ mandat : similisque juvenco  
Spicula crabronum pressâ cervice gerenti ,  
Quà via nulla , ruit. Jam tùm mihi currere visus  
Plus homine est : alasque pedes sumsisse putares.  
Vertice Parnasi potitur. Miseratus Apollo , 335  
Quùm se Daedalion saxo misisset ab alto ,  
Fecit avem , et subitis pendentem sustulit alis ;  
Oraque adunca dedit , curvos dedit unguibus hamos ,  
Virtutem antiquam , majores corpore vires.  
Et nunc Accipiter , nulli satis æquus , in omnes 340  
Saevit aves ; aliisque dolens fit caussa dolendi.*

*Quæ dùm Lucifero genitus miracula narrat  
De consorte suo ; cursu festinus anhelò  
Advolat armenti custos Phocæus Anetor.  
Heu Peleu , Peleu , magnæ tibi nuncius adsum 345  
Cladis , ait ! Quodcunque ferat , jubet edere Peleus.  
Ille refert : Fessos ad littora curva juvencos  
Appuleram , medio quùm Sol altissimus orbe  
Tantum respiceret , quantum superesse videret.  
Parsque boum fulvis genua inclinarat arenis , 350  
Latarumque jacens campos spectabat aquarum :  
Pars gradibus tardis illuc errabat , et illuc :  
Nant alii , celsoque exstant super æquora collo.  
Templa mari subsunt , nec marmore clara , nec auro ;  
Sed trabibus densis , lucoque umbrosa vetusto. 355  
Nercides Nereusque tenent. Hos navita templi*

Poi com'arder la vide, in mezzo a' roghi  
Ben tre volte s'avventa: e tre respinto,  
Dassi a rapida fuga: e qual giovenco  
Da calabrou roso la schiena, ei corre  
U' via non è. Già fin d'allor mi sembra  
Più ch'uomo ir ratto: i piè diresti alati.  
L'erta tien del Parnaso; e giù da un alto  
Ciglion si getta. Usa pietate Apollo;  
E augello il fa: con subit'ale il libra.  
Curvo rostro gli diè, gli artigli adunchi,  
Valor qual pria, forza che il corpo eccede.  
E or ve *Sparvier*, *Dedalion* vuol zuffe,  
Non sparmia augel; duolsi, e ad altrui fa duolo.

Mentre tai mostri il buon *Trachinio* narra  
Del suo german; fervido ansante accorre  
Antor *Focéo*, guardia d'armenti. E Ah! *Péleo*,  
*Péleo*, gran strage ecco ti nunzio, ei dice!  
*Palesar* chè chè sia, *Péleo* gl'impone.  
Tal quegli allor: Stanchi i giovenchi al lido  
Condotti avea, quando in suo colmo il Sole  
Vedea restar quanto già féo di corso.  
Parte de' buoi china i ginocchi in sabbia,  
E guarda stesa i vasti campi ondosì:  
Parte quà e là con lento piè spasseggia:  
Van altri a nuoto, alzan sull'acque il capo.  
Sta tempio in mar; nè oro, nè marmo il fregia;  
Ma fitte piante e prisco luco ombroso.  
*Nereidi* e *Neréo* i Dei ne son. Qual disse

Edidit esse Deos, dùm retia littore siccant.  
 Juncta palus huic est densis obsessa salictis,  
 Quam restagnantis fecit maris unda paludem.  
 Inde fragore gravi strepitans loca proxima terret 360  
 Bellua vasta lupus, silvisque palustribus exit,  
 Oblitus et spumis et spisso sanguine rictus  
 Fulmineos; rubrâ suffusus lumina flammâ.  
 Qui, quanquam saevit pariter rabieque fameque,  
 Acrior est rabie. Neque enim jejunia curat 365  
 Caede boum, diramque famem satiare, sed omne  
 Vulnerat armentum, sternitque hostiliter omne.  
 Pars quoque de nobis funesto saucia morsu,  
 Dùm defensamus, leto est data. Sanguine littus  
 Undaque prima rubent, demugitaeque paludes. 370  
 Sed mora damnosa est, nec res dubitare remittit.  
 Dùm superest aliquid, cuncti coëamus, et arma,  
 Arma capessamus, conjunctaque tela feramus.  
 Dixerat agrestis. Nec Pelea damna movebant:  
 Sed memor admissi Nereïda colligit orbam 375  
 Damna sui inferias extincto mittere Phoco.  
 Induere arma viros, violentaque sumere tela  
 Rex jubet Oetaeus; cum quis simul ipse parabat  
 Ire. Sed Halcyone conjux excita tumultu  
 Prosilit, et, nondum totos ornata capillos, 380  
 Disjicit hos ipsos: colloque infusa mariti,  
 Mittat ut auxilium sine se, verbisque precatur  
 Et lacrymis; animasque duas ut servet in unâ.  
 Æacides illi, Pulcros, Regina, piosque

Vecchio marin, ch'ivi le reti asciutta.  
Stagno v'ha presso, ampio salceto il cinge  
Di cupo orror; mar che impadula il forma.  
Quindi strepe a fier rombo, e i luoghi intorno  
Scuote, un gran lupo esce da' salci orrendo,  
Di spume intriso e crasso sangue i grifi  
Fulminei, e i rai di rosse vampe acceso.  
Strazia insieme il crudel per rabbia e fame,  
Ma più per rabbia. Il rio digiun non cura  
Placar de' buoi col rio macel; ma tutto  
Fere il bovil, tutto ostilmente il squatra.  
Parte di noi del truce morso all'onte,  
Tra il far difese, anche perl di stragi.  
Lo stagno arrossa, e l'onda prima, e il lito.  
Nuoce il tardar, nè dubbj soffire il fatto.  
Finchè v'ha un resto, armi ognun tolga, armati  
Tutti corriam, teli armeggiam congiunti.  
Disse il Focéo. Péleo non mosso a' danni,  
Rimembra il fallo, e il funeral gli pesa  
Che dia l'orba Nereide a Foco estinto.  
Tor l'armi arcier, scender col mostro a pugna,  
Comanda il Re; vuol cogli armati ir desso.  
Ma ecco uscita al tumulto Alcíon la sposa  
Gingne, e non anco i crini tutti ornata,  
Pur turba i concì: e sul marito infusa,  
Chiede a lagrime e a lai, che mandi ajuti  
Senza di sè; salvi due vite in una.  
Quì Péleo a lei: Calma, o Regina, i belli

*Pone metus: plena est promissi gratia vestri. 385*  
*Non placet arma mihi contra nova monstra moveri.*  
*Numen adorandum pelagi est. Erat ardua turris;*  
*Arce docens summâ fessis loca grata carinis.*  
*Adscendunt illuc, stratosque in lîtore tauros*  
*Cum gemitu adspiciunt, vastatoremque cruento 390*  
*Ore ferum, longos infectum sanguine villos.*  
*Inde manus tendens in aperti lîtora ponti,*  
*Caeruleam Peleus Psamathen, ut finiat iram,*  
*Orat; opemque ferat. Nec vocibus illa rogantis*  
*Flectitur Æacidæ. Thetis hanc pro conjuge supplex*  
*Accepit veniam. Sed enim irrevocatus ab acri 396*  
*Cæde lupus perstat, dulcedine sanguinis asper;*  
*Donec inhaerentem lacerae cervice juvencae*  
*Marmore mutavit. Corpus, præterque colorem,*  
*Omnia servavit: lapidis color indicat illum 400*  
*Jam non esse lupum, jam non debere timeri.*  
*Nec tamen hac profugum consistere Pelea terrâ*  
*Fata sinunt: Magnetas adit vagus exsul, et illic*  
*Sumit ab Hæmonio purgamina caedis Acasto.*

*Interea neptemque suam, fratremque secutis 405*  
*Anxia prodigiis turbatus pectora Cēyx,*  
*Consulat ut sacras hominum oblectamina sortes,*  
*Ad Clarium parat ire Deum. Nam templa profanus*  
*Invia cum Phleggyis faciebat Delphica Phorbas.*  
*Consilii tamen ante sui, fidissima, certam 410*  
*Te facit, Halcyone. Cui protinus intima frigus*  
*Ossa receperunt; buxoque simillimus ora*



Sì pii timor: chè i tuoi consigli apprezzo.  
Non piace a mè nuovo assalir portento.  
V' adoro un Dio del mar. Sta torre eccelsa,  
Che addita in colmo 'a stanche navi il porto.  
Salir' colà: spenti nel lido i tori  
Mirar' gemendo, e il guastator feroce  
Di sangue il ceffo e i lunghi velli infetto.  
Quindi al gran mar stese le man, fa Péleo  
Prieghi a Psamáte azzurra Dea, che l'ira  
Tempri, e l'alti. Ella però non l'ode;  
Non vuol piegar. Supplice Teti impétra  
Pel consorte pietà. Pur siegue il lupo  
L'ostil rigor, troppo gli piace il sangue;  
Finchè al piagar d'egra giovenca il collo,  
Marmo divien. Corpo conserva e tutto,  
Fuorchè il color: mostra il color del sasso,  
Che più lupo non è, nè più tremendo.  
Pur quì Péleo restar nol lascia il Fato:  
Volge a' Magneti esule errante, e quivi  
Suo fallo espia sotto l'Emonio Acasto.

Re' giunti intanto alla nipote e al frate  
Tristi prodigj ansio in suo cuor Ceice,  
L'alme sorti a spiar, dell'uom lusinghe,  
Gir vuole al Clario Dio. Chè a' templi in Delfo  
Rii vietáro il cammin Forbante e i Flegj.  
Ma il pio disegno a tè fa pria palese,  
Sua fida Alcíon. Tosto a lei cerca il freddo  
L'imo midol; smorto qual bosso il volto

*Pallor obit: lacrymisque genae maduere profusis.*  
*Ter conata loqui, ter fletibus ora rigavit:*  
*Singultuque pias interrumpente querelas, 415*  
*Quae mea culpa tuam, dixit, carissime, mentem*  
*Vertit? Ubi est, quae cura mei prius esse solebat?*  
*Jam potes Halcyone securus abesse relictâ!*  
*Jam via longa placet. Jam sum tibi carior absens!*  
*At (puto) per terras iter est, tantùmque dolebo; 420*  
*Non etiam metuam; curaeque timore carebunt.*  
*Æquora me terrent, et ponti tristis imago.*  
*Et laceras nuper tabulas in littore vidi;*  
*Et saepe in tumulis sine corpore nomina legi.*  
*Neve tuum fallax animum fiducia tangat; 425*  
*Quòd socer Hippotades tibi sit; qui carcere fortes*  
*Contineat ventos; et, quùm velit, æquora placet.*  
*Quùm semel emissi tenuerunt æquora venti;*  
*Nil illis vetitum est; incommendataque tellus*  
*Omnis, et omne fretum. Caeli quoque nubila vexant;*  
*Excutiuntque feris rutilos concursibus ignes. 431*  
*Quòd magis hos novi (nam novi, et saepe paternâ*  
*Parva domo vidi), magis hoc reor esse timendos*  
*Quòd tua si flecti precibus sententia nullis,*  
*Care, potest, conjux; nimiumque es certus eundi; 435*  
*Me quoque tolle simul. Certè jactabimur unâ:*  
*Nec, nisi quae patiar, metuam: pariterque feremus*  
*Quicquid erit: pariter super æquora lata feremur.*  
*Talibus Æolidos dictis lacrymisque movetur 439*  
*Sidereus conjux: neque enim minor ignis in ipso est.*

N' appar : rigò gran lagrimar le gote.  
Fur tre mosse a parlar, tre rivi al pianto:  
Rotti alfin da' singhiozzi i pii lamenti:  
Qual mia colpa, o ben mio, l'alma ti svolge?  
Dov'è, dov'è l'antico amor? Già dunque,  
Lasciata Alcìon, lungi puoi star tranquillo!  
Piace gran via! ti son più cara assente!  
Per terra almen corso farai; sol duolo,  
Non spasmo, avrò; fia da timor sicura.  
Ah! m'ange il mar, l'atra de' flutti imágo.  
D'assi testè vidi frammenti al lido;  
Nomi in più tombe orbe di corpo io lessi.  
Nè vana il cuor t'empia giammai fidanza;  
Ch' Eolo suocer ti sia; che i forti inceppi  
Venti in prigion; calmi a sua posta i flutti.  
Se sciolti un dì presero corsa i venti;  
Chè lor non lice? Arbitri fansi in terra,  
Arbitri in mar. Vessano in ciel pur nubi;  
Scuoton rutili ardor co' fier conflitti.  
Quanto più li conobbi (in patria corte  
Pulzella gli esplorai), via più li temo.  
Se poi dal tuo voler niun priego, o caro,  
Sviar ti può; troppo d'andar sei fermo;  
Prendimi teco. Avrò comun la scossa:  
Temerò, ma soffrendo: insiem trarremo  
Chè chè verrà: navigheremo insieme.  
Dell' Eolia si muove a' detti e a' pianti  
Dell' Astro il figlio: ei che in ardor l'adegua.

OVID. *Metam. Tom. III.*

C

*Sed neque propositos pelagi dimittere cursus ,  
Nec vult Halcyonem in partem adhibere pericli :  
Multaque respondit timidum solantia pectus .  
Nec tamen idcirco caussam probat . Addidit illis  
Hoc quoque lenimen , quò solo flexit amantem : 445  
Longa quidem nobis omnis mora : sed tibi juro  
Per patrios ignes ( si me modò fata remittent )  
Ante reversurum , quàm Luna bis impleat orbem .  
His ubi promissis spes est admota recursus ;  
Protinus eductam navalibus aequore tingi , 450  
Aptarique suis pinum jubet armamentis .  
Quà rursus visâ , veluti praesaga futuri ,  
Horruit Halcyone : lacrymasque emisit obortas :  
Amplexusque dedit : tristisque miserrima tandem  
Ore , Vale , dixit : collapsaque corpore tota est . 455  
Ast juvenes , quaerente moras Ceyce , reducunt  
Ordinibus geminis ad fortia pectora remos :  
Æqualique ictu scindunt frêta . Sustulit illa  
Humentes oculos ; stantemque in puppe recurvâ ,  
Concussâque manu dantem sibi signa maritum 460  
Prima videt : redditque notas , Ubi terra recessit  
Longius , atque oculi nequeunt cognoscere vultus ;  
Dùm licet , insequitur fugientem lumine pinum .  
Haec quoque ut haud poterat spatio submota videri ;  
Vela tamen spectat summo fluitantia malo . 465  
Ut nec vela videt ; vacuum petit anxia tectum :  
Seque toro ponit . Renovat lectusque locusque  
Halcyonae lacrymas : et quæ pars admonet absit .*

Ma nè il corso lasciar, che in mar prefisse,  
Nè vuol costei trar de' suoi rischi a parte:  
Molti n'adduce al pio timor conforti.  
Non però la fa paga. Un sol che aggiunse  
Patto, ammolli più lusinghier l'amante:  
Tropo m'è lungo ogni tardar: ma giuro  
Pe' patrii rai (se non resiste il fato)  
Pria ritornar, ch'empian due Lune il corso.  
Poichè tal speme a tai promesse offerse;  
Fa tosto uscir, porsì alla rada, e armarsi  
D'ogni nautico addobbo i chiesti abeti.  
Cui visto, ah! qual dell'avvenir presaga,  
In nuovo orror venne Alcíon: diè in pianti:  
Lui strinse al seno: a mesto labbro alfine  
Gli disse, *Addio*: qual corpo morto cadde.  
Cerca indugi il buon Re; ma trae la ciurma  
Per ordin doppio a' forti petti i remi:  
E a colpo egual l'onda flagella. Or l'egra  
Leva l'unido ciglio; e sorto in poppa  
Lo sposo, e i segni a scossa man che dalle,  
Scorge prima, e li rende. U' poi da terra  
Più lunge andò, nè più s'avvisa il volto;  
Finchè può, siegue l'occhè il pin che fugge.  
Poichè lo spazio il lontanò dal guardo;  
Sull'artimòn mira il pennacchio. E quando  
Dispâr; si rende al vuoto tetto afflitta:  
E in suo toro si corca. E il tetto e il toro  
N'innuova i pianti: e chi vi manchi avvisa.

*Portubus exierant ; et moverat aura rudentes ;  
Obvertit lateri pendentes navita remos : 470  
Cornuaque in summâ locat arbore ; totaque malo  
Carbasa deducit ; venientesque accipit auras.  
Aut minus , aut certè medium non amplius aequor  
Puppe secabatur ; longèque erat utraque tellus ;  
Quùm mare sub noctem tumidis albescere cœpit 475  
Fluctibus ; et praeceps spirare valentius Eurus.  
Ardua , jamdudum , demittite cornua , rector  
Clamat ; et antennis totum subnectite velum.  
Hic jubet ; impediunt adversæ jussa procellae ;  
Nec sinit audiri vocem fragor aequoris ullam. 480  
Sponte tamen properant alii subducere remos ;  
Pars munire latus ; pars ventis vela negare.  
Egerit hic fluctus ; aequorque refundit in aequor :  
Hic rapit antennas ; quæ dùm sine lege geruntur ,  
Aspera crescit hyems ; omnique è parte feroces 485  
Bella gerunt venti ; fretaque indignantia miscent.  
Ipse pavet ; nec se , qui sit status , ipse fatetur  
Scire ratis rector , nec quid jubeatve , vetetve :  
Tanta moli moles , totâque potentior arte est.  
Quippe sonant clamore viri , stridore rudentes , 490  
Undarum incursu gravis unda , tonitribus æther.  
Fluctibus erigitur , caelumque aequare videtur  
Pontus ; et inductas aspergine tangere nubes.  
Et modò , quùm fulvas ex imo verrit arenas ,  
Concolor est illis ; Stygiâ modò nigrior undâ : 495  
Sternitur interdum , spumisque sonantibus albet.*

Stan fuor del porto ; aura movéa le sarte ;  
Volge il nocchier pendoli all' anca i remi :  
Loca le antenne all' alta cima ; e tutte  
Spiega le vele ; e ogni fresc' aura accoglie.  
Men largo , o al più mezzo il cammin , la nave  
Fendéa ; lontane ambe tenéa le terre ;  
Quand' ecco il mar flutti repente a sera  
Gonfia e s' inalba ; Euro più soffia infesto.  
Grida il piloto : Olà , quell' arduo corno  
S' abbassi ; e intier' leghin l' antenna i lini.  
Quei gli ordin dà ; tristo gl' impaccia il turbo ;  
Nè lascia udir fragoso mar gli accenti.  
Spontaneo i remi altri sottrasse ; i fianchi  
Parte muni ; parte le vele involse.  
Chi rece ingorghi ; e acque rifonde in acque :  
Chi antenne atterra ; ecco far tutto a sorte :  
Cresce intanto il fier nembo ; e ondunque irati  
Fan mischia i venti ; e al torbo mar dan volta.  
Il duce anch' ei pave ; e ignorar confessa  
Qual sia lo stato , e s' ei comandi o vieti :  
Tal mole ha il mar , maggior d' ogn' arte ha possa.  
Suona d' uomin clamor , stridor di funi ,  
L' onda all' onde sorvien , rimugghia l' etra.  
S' inarca in flutti il salso regno , e il cielo  
Sembra eguagliar , spigner gli spruzzi agli astri.  
E or co' fulvi sabbion che d' imo estrasse ,  
N' ha ugal la tinta ; or più che Stige annegra :  
Talor si spiana , urla spumoso e sbianca.

*Ipsa quoque his agitur vicibus Trachinia puppis :  
Et modò sublimis veluti de vertice montis  
Despicere in valles, imumque Acheronta videtur :  
Nunc, ubi demissam curvum circumstetit aequor, 500  
Susplicere inferno summum de gurgite caelum.  
Saepe dat ingentem fluctu latus icta fragorem :  
Nec levius pulsata sonat, quàm ferreus olim  
Quùm laceras aries ballistave concutit arces.  
Utque solent, sumtis in cursu viribus, ire 505  
Pectore in arma feri, praetentaque tela leones ;  
Sic ubi se ventis admiserat unda coortis,  
Ibat in arma ratis ; multoque erat altior illis.  
Jamque labant cunei, spoliataque tegmine ceræ  
Rima patet ; praebetque viam letalibus undis. 510  
Ecce cadunt largi resolutis nubibus imbres :  
Inque fretum credas totum descendere caelum :  
Inque plagas caeli tumefactum adscendere pontum.  
Vela madent nimbis ; et cum caelestibus undis  
Æquoreæ miscentur aquae. Caret ignibus aether ; 515  
Caecaque nox premitur tenebris hyemisque suisque.  
Discutiunt tamen has, praebentque micantia lumen  
Fulmina : fulmineis ardescunt ignibus undae.  
Dat quoque jam saltus intra cava texta carinae  
Fluctus : et, ut miles numero praestantior omni, 520  
Quùm saepe assiluit defensae mœnibus urbis,  
Spe potitur tandem ; laudisque accensus amore  
Inter mille viros, murum tamen occupat unus.  
Sic ubi pulsarunt acres latera ardua fluctus,*



Tai soffre anch'esso il regal pin vicende:  
E or dal ciglio, direi, d'ardua montagna  
Far che valli giù miri e l'imo Averno:  
E or, ve sommessò un curvo sen lo cinga,  
Dal basso gorgo il sommo ciel su vegga.  
Dà spesso un gran fragor percosso in fianco:  
Nè il colpo è più leggier, che s'egre torri  
Ferrea testa o balista urtando impugnì.  
Qual suol lion, preso vigor dal corso,  
Di petto andar contro più teli in resta;  
L'onda così, messa in balia de' venti,  
Va sull'armi del pin; di lor più sorge.  
Già cunei si slogar', pece si sfalda,  
Scoppian più fessi; a ostil marèa fan strada.  
Sciolte le nubi, ecco cader gran scrosci:  
Par tutta in mar scender l'eterea volta:  
Rigonfio ergersi al ciel l'equoreo campo.  
Piova i lini inzuppò; mischiansi l'onde  
Del ciel, del mar. D'astri l'Olimpo è nudo;  
Cresce al notturno il tenebror nemboso.  
Ma il rompono a terror baleni orrendi,  
Fulminei rai: n'arde il chiaror sull'acque.  
Già pur risalta entro al gran cavo il fiotto:  
Fa qual guerrier, che in suo drappel più baldo  
Spesso assali rocca difesa, e infine  
Sua speme ottien; brama d'onor l'accende;  
Fra mille arcier sale sul cinto il primo,  
Tal, ripercossi altri grand'urti a' lati,

*Vastius insurgens decimæ ruit impetus undæ : 525*  
*Nec prius absistit fessam oppugnare carinam ;*  
*Quàm velut in captæ descendat mœnia navis.*  
*Pars igitur tentabat adhuc invadere pinum ;*  
*Pars maris intus erat. Trepidant haud segnius omnes ;*  
*Quàm solet urbs, aliis murum fodientibus extrâ, 530*  
*Atque aliis murum, trepidare, tenentibus intus.*  
*Deficit ars ; animique cadunt : totidemque videntur ,*  
*Quot veniant fluctus, ruere atque irrumpere mortes.*  
*Non tenet hic lacrymas : stupet hic : vocat ille beatos,*  
*Funera quos maneat : hic votis Numen adorat : 535*  
*Brachiaque ad cælum, quod non videt, irrita tollens*  
*Poscit opem : subeunt illi fratresque parensque ;*  
*Huic cum pignoribus domus, et quod cuique relictum est.*  
*Halcyone Cēyca movet : Cēycis in ore*  
*Nulla nisi Halcyone est : et, quum desideret unam, 540*  
*Gaudet abesse tamen. Patriæ quoque vellet ad oras*  
*Respicere, inque domum supremos vertere vultus.*  
*Verum ubi sit nescit. Tantâ vertigine pontus*  
*Fervet : et inductâ piceis è nubibus umbrâ*  
*Omne latet cælum : duplicataque noctis imago est. 545*  
*Frangiur incursu nimborum turbinis arbor :*  
*Frangitur et regimen : spoliisque animosa superstans*  
*Unda, velut victrix, sinuatas despicit undas.*  
*Nec levius, quàm si quis Athon Pindunve revulsos*  
*Sede suâ totos in apertum everterit æquor, 550*  
*Præcipitata ruit : pariterque et pondere et ictu*  
*Mergit in ima ratem. Cum quâ pars magna virorum*

Mena un colpo maggior la decim' onda:  
Nè cessa pria di rinnovar gli assalti;  
Che l'arduo fianco espugnatrice investa.  
Dunque altro mar tenta in la nave ingresso;  
Altro v'entrò. Trepida ognun non meno  
Che far soglia città, se altr'oste il muro  
Di fuor ne scali, altra già dentro il tenga.  
L'arte mancò; scadde ogni cuor: quant'onde  
Venfan, venir tante parëan le morti.  
Un plora: un stupidì: quei tien beato  
Chi attende avel: questi fa voti a' Nuni:  
E al ciel non visto alza le braccia, e invano  
Chiede pietà: padre un rammenta, un figli;  
Chi sua magion; quel me' che lascia, ognuno.  
Non pensa il Re che ad Alcione: ha in bocca  
L'unica Alcìon: brama lei sola, e gode  
Che lungi stia. Veder vorrìa pur anco  
Sua patria, e dar gli ultimi sguardi a corte.  
Ma non sa dove sia. Di tanta bolle  
Rivolta il mar: da picee nubi il cielo  
S'adombra intier: notte addoppiò l'imágo.  
Dal turbin rio l'arbor si frange e il temo:  
E animosa alle spoglie onda sovrasta  
Trionfatrice, e il basso mar disprezza.  
Qual s'Ato o Pindo urto vi sia che svelti  
Da' seggi intier nel pieno mar li lanci,  
Del par piombò: pondo sommerge e colpo  
La nave: e insiem molti del carico oppressi,

*Gurgite pressa gravi, neque in aëra reddita, fato*  
*Functa suo est. Alii partes et membra carinae* 554  
*Trunca tenent. Tenet ipse manu, quâ sceptrâ solebat,*  
*Fragmina navigiî Ceyx: socerumque patremque*  
*Invocat (heu!) frustra. Sed plurima nantis in ore*  
*Halcyone conjux. Illam meminitque refertque;*  
*Illius ante oculos ut agant sua corpora fluctus,*  
*Optat; et exanimis manibus tumuletur amicis,* 560  
*Dùm natat; absentem, quoties sinit hiscere fluctus,*  
*Nominat Halcyonen, ipsisque immurmurat undis.*  
*Ecce super medios fluctus niger arcus aquarum*  
*Frangitur: et ruptâ mersum caput obruit undâ.*  
*Lucifer obscurus, nec quem cognoscere posses,* 565  
*Illâ nocte fuit: quoniamque excedere Olympo*  
*Non licuit, densis texit sua nubibus ora.*  
*Æolis intereâ tantorum ignara malorum*  
*Dinumerat noctes: et jam, quas induat ille,*  
*Festinat vestes; jam quas, ubi venerit ille,* 570  
*Ipsa gerat: reditusque sibi promittit inanes.*  
*Omnibus illa quidem Superis pia turâ ferebat:*  
*Ante tamen cunctos Junonis templa côlebat:*  
*Proque viro, qui nullus erat, veniebat ad aras.*  
*Utque foret sospes conjux suus, utque rediret,* 575  
*Optabat; nullamque sibi præferret. At illi*  
*Hoc de tot votis poterat contingere solum.*  
*At Dea non ultrâ pro functo morte rogari*  
*Sustinet; utque manus funestas arceat aris;*  
*Iri, meae, dixit, fidissima nuncia vocis,* 580

Nè resi all' aure, il fato lorcompíro.  
Altri afferrar' tronchi, del legno avanzi.  
Con man Ceice a chiaro scettro avvezza  
Tien frammento naval: suocero e padre  
Ah! invoca invan. Gli empie fra il nuoto i labbri  
La sposa Alciòn. Lei non obblía, lei chiama;  
Che innanzi a lei ruotin sua salma i flutti  
Brama; e gli dia l'amica man sepolcro.  
Noma nuotando, ove nol vieti il gorgo,  
L' assente Alciòn; fin la borbotta all' onde.  
Quand' ahi! pendol su i flutti arco si spacca  
Di torbo umor: coglie l'Eroe, l'affoga.  
Fu oscuro in quella notte, e qual niun scerna,  
Fosforo: e quando uscir vorriá d'Olimpo,  
Nè il può; coprío di fitte nubi il volto.  
Ma intanto Alciòn, di tanti mali ignara,  
Conta le notti; e or quelle vesti affretta  
Ch'ei cinga; e or quelle, ond' ella s'orni a festa,  
D'esso al venir: vani ritorni attende.  
Dio non v'avea, cui non offrísse incensi:  
Ma in fior di culto era di Giuno il tempio:  
Vien pel consorte, aimè! già nullo, all' are.  
Reduce il chiede; il chiede salvo; il chiede  
Amante ognor, sgombro d'ogn'altra. Ah! questo  
Riman desío, che può toccarle il solo.  
Ma più non sa prieghi ascoltar per spento  
La Dea; per trar fúnebri man dall' are;  
Iri, fida mia nunzia, or va, le intíma,

*Vise soporiferam Somni velociter aulam :  
Extinctique jube Cëycis imagine mittat  
Somnia ad Halcyonen veros narrantia casus.  
Dixerat. Induitur velamina mille colorum  
Iris, et arquato caelum curvamine signans 585  
Tecta petit jussi sub rupe latentia regis.  
Est prope Cimmerios longo spelunca recessu,  
Mons cavus, ignavi domus et penetralia Somni;  
Quo nunquam radiis oriens mediusve cadensve  
Phœbus adire potest. Nebulae caligine mistae 590  
Exhalantur humo: dubiaeque crepuscula lucis.  
Non vigil ales ibi cristati cantibus oris  
Evocat Auroram: nec voce silentia rumpunt  
Sollicitive canes, canibusve sagacior anser.  
Non fera, non pecudes, non moti flamine rami, 595  
Humanaeve sonum reddunt imitamina linguae.  
Muta quies habitat. Saxo tamen exit ab imo  
Rivus aquae Lethes: per quem cum murmure labens  
Invitat somnos crepitantibus unda lapillis.  
Ante fores antri fœcunda papavera florent, 600  
Innumeraeque herbae: quarum de lacte soporem  
Nox legit, et spargit per opacas humida terras.  
Janna, quae verso stridorem cardine redilat,  
Nulla domo totâ; custos in limine nullus.  
At medio torus est, ebено sublimis in atrâ, 605  
Plumeus, atricolor, pullo velamine tectus:  
Quo cubat ipse Deus, membris languore solutis.  
Hunc circà passim varias imitantia formas*

Del Sonno all'aula, aula d'obblío datrice :  
Gli di' che invii del suo Ceice in forma  
Sogno ad Alcìon, per cui l'intenda estinto.  
Disse. Iri il manto a più color vergato  
Veste, e segnando arco pel cielo, a' tetti  
Del chiesto re chiusi sott'antro affretta.  
V'è a gran ritratta appò i Cimmerii un speco,  
Di monte in sen, del pigro Sonno albergo :  
Là mai del Sole orto, meriggio, occaso  
Non spruzzan rai. Nebbie e caligo esala  
Torpido il suol : dubbio v'ha sol barlume.  
Nè col cantar vigil angel crestoso  
Chiama il Mattin : nè o latrar s'ode o gracchie  
D'attento can, d'oca dei can più fida.  
Non belva o capro o buc, non ramo in scossa  
Vi rende suon, nè articular dell'uomo.  
Vi sta muto quietar. Pur rio da un sasso  
Sgorga d'acqua Letéa : che in capo a ciotti  
Dolce dormir mormoreggiando alletta.  
Dell'antro a fronte almo papaver sorge,  
E altr'erbe in latte, onde sopor la Notte  
Ne coglie, e in fosche terre umida il versa.  
Porta, che lieve alzi sul cardin strido,  
Non v'ha in tutto l'ostel ; nè uscier che parli,  
V'ha toro in mezzo alto, piumoso, oscuro ;  
Negra coltre lo copre ; ebano il folce :  
Sciolti i membri in languore, il Dio vi posa.  
Stan fitti intorno i lievi Sogni acconci

Somnia vana jacent totidem, quot messis aristas,  
 Silva gerit frondes, ejectas litus arenas. 610  
 Quò simul intravit, manibusque obstantia virgo  
 Somnia dimovit; vestis fulgore reluxit  
 Atra domus: tardèque Deus gravitate jacentes  
 Vix oculos tollens; iterumque iterumque relabens,  
 Summaque percutiens nutanti pectora mento, 615  
 Excussit tandem sibi se: cubitoque levatus,  
 Quid veniat (cognorat enim) scitatur. At illa:  
 Somne, quies rerum, placidissime Somne Deorum,  
 Pax animi, quem cura fugit; qui corda diurnis  
 Fessa ministeriis mulces, reparasque labori; 620  
 Somnia, quæ veras aequent imitamine formas,  
 Herculeâ Trachine jube, sub imagine regis,  
 Halcyonen adeant; simulacraque naufraga flegant.  
 Imperat hoc Juno. Postquam mandata peregit  
 Iris, abit. Neque enim ulterius tolerare vaporis 625  
 Vim poterat. Labique ut Somnum sensit in artus;  
 Effugit; et remeat per quos modò venerat arcus.  
 At pater è populo natorum mille suorum  
 Excitat artificem simulatoremque figuræ  
 Morphea. Non illo jussos solertius alter 630  
 Exprimit incessus, vultumque modumque loquendi.  
 Adjicit et vestes, et consuetissima cuique  
 Verba. Sed hic solos homines imitatur: at a'her  
 Fit fera, fit volucris, fit longo corpore serpens.  
 Hunc Icelon Superi, mortale Phobetora vulgus 635  
 Nominat. Est etiam diversæ tertius artis



Forme a imitar, quante la messe ha spiche,  
Foglie la selva, umide sabbie il lido.  
La vergin v'entra, e a preste man gl'impronti  
Sogni disvía; fulge al brillar del manto  
L'atra magion: gli occhi d'inertia carchi  
Scinde a stento quel Dio; tombola; batte  
Del petto al spicchio il ciondolar del mento:  
Si scuote alfin: s'alza sul braccio; e chiede  
(Già la conobbe) a chè ne venga. Ed ella:  
Sonno, requie del mondo, il Dio più cheto,  
Pace dei cuor, che sgombri cure, e molci  
Membra stanche dal dì, le innuovi all'opre;  
Fa Sogno andar, che vere forme imiti,  
Nell'Erculea Trachin; qual regia imágo;  
E all'egra Alciòn naufraga larva esponga.  
Giuno sì vuol. Pieno il comando, in fretta  
Iri sen va. Ch'oltre soffrir mal puote  
L'acré vapor. Come assonnar si sente,  
Fugge; e per l'arco onde arrivò, rimonta.  
Ma dal gran stuol di mille figli il padre  
Chiama l'industre a simular figure  
Morféo. Più giusto altri non sa l'incesso  
Fingere; e il volto e il fraseggiar. V'aggiunge  
Fin quei più in uso e intercalari e panni.  
Ma uomin soli dipinge: il ruol secondo  
Fiera si fa, drago o ucellaccio. Ond' *Icelo*  
Nomanlo i Numi, ed i mortai *Fobétoro*.  
D'arti diverse è l'ordin terzo, il *Fantaso*.

Phantasos. Ille in humum, saxumq; undamq; trabemque,  
Quaeque vacant animâ feliciter omnia transit.  
Regibus hi, ducibusque suos ostendere vultus  
Nocte solent: populos alii plebemque pererrant. 640  
Praeterit hos senior: cunctisque è fratribus unum  
Morphea, qui peragat Thaumantidos edita, Somnus  
Eligit: et rursus molli languore solutum  
Deposuitque caput, stratoque recondidit alto.  
Ille volat, nullos strepitus facientibus alis; 645  
Per tenebras: intrâque morae breve tempus in urbem  
Pervenit Haemoniam: positisque è corpore pennis  
In faciem Cëycis abit: formâque sub illâ  
Luridus, exangui similis, sine vestibus ullis,  
Conjugis ante torum miseræ stetit. Uda videtur 650  
Barba viri, madidisque gravis fluere unda capillis.  
Tùm lecto incumbens, fletu super ora refuso,  
Hunc ne, ait, agnoscis Cëyca, miserrima conjux?  
An mēa mutata est facies nece? Respice; nosces;  
Inveniesque tuo pro conjugē conjugis umbram. 655  
Nil opis, Halcyone, nobis tua vota tulerunt.  
Occidimus. Falsè tibi me promittere noli.  
Nubilus Ægaeo deprendit in aequore navim  
Auster, et ingenti jactatam flumine solvit:  
Oraque nostra tuum frustrâ clamantia nomen 660  
Implerunt fluctus. Non haec tibi nunciat auctor  
Ambiguus: non ista vagis rumoribus audis.  
Ipse ego fata tibi praesens mea naufragus edo.  
Surge, age: da lacrymas; lugubriaque indue: nec me

In zolla ei passa, onda o macigno o legno,  
O in altro corpo orbo d'ogn' alma. I primi  
A duci e a re soglion di notte il volto  
Mostrar: van gli altri al popolaccio in giro.  
Questi trapassa il vecchio Nume; e il solo  
Duce a' fratei sceglie Morféo, che d'Iri  
Gli annunzi adempia: e già d'altr' ozi amante  
Pon giuso il capo, e in suo boldron s'immerge.  
Quei muove il vol senza fragor di penne  
Per mezzo all' ombre: e in sgocciol d'ora a' muri  
Pervien d'Emonia: u' spoglio d'ale il fianco  
Si trasforma in Ceice: e in quel sembiante  
Lurido a mo' d'esangue, affatto ignudo,  
Dell' egra sposa offresi al toro. È molle  
La barba ancor, grondan pesanti i crini.  
S'appoggia al letto; empie di pianto il viso;  
E Ah! sposa, ei dice, ancor m'avvisi? o morte  
La mia faccia cangiò? Mi guarda; e noto  
M'avrai; l'uom tuo non troverai, ma l'ombra:  
Misera Alcione! nulla giovar' tuoi voti.  
Siam morti. Ancor s'osi sperar, t'inganni.  
Nubil' Austro in l'Egéo mi colse il legno;  
L'agitò con gran turbo, alfin l'infranse:  
La bocca invan volta a chiamarti i flutti  
M'empiero. Autor non te l'annunzia incerto:  
Nè a ber tel dan vaghi rumori. Io stesso  
Naufrago astante i fati miei t'espongo.  
Sorgi: piangi: qual déi, t'infosca a lutto:

*Indeploratum sub inania Tartara mitte.* 665  
*Adjicit his vocem Morpheus, quam conjugis illa*  
*Crederet esse sui. Fletus quoque fundere veros*  
*Visus erat: gestumque manus Cëycis habebant.*  
[*Ingemit Halcyone lacrymans, motatque lacertos*  
*Per somnum: corpusque petens amplectitur auras:* 670  
*Exclamatque, Mane. Quò te rapis? Ibimus unà.*]  
*Voce sud specieque viri turbata soporem*  
*Excudit: et primò si sit circumspicit illic,*  
*Qui modò visus erat. Nam moti voce ministri*  
*Intulerant lumen. Postquam non invenit usquam;* 675  
*Percutit ora manu: laniatque à pectore vestes:*  
*Pectoraque ipsa ferit. Nec crinem solvere curat;*  
*Scindit: et altrici, quæ luctûs caussa, roganti,*  
*Nulla est Halcyone, nulla est, ait: occidit und*  
*Cum Cëyce suo. Solantia tollite verba.* 680  
*Naufragus heu! periit. Vidi, agnovique; manusque*  
*Ad discedentem, cupiens retinere, tetendi.*  
*Umbra fugit: sed et umbra tamen manifesta, virique*  
*Vera mei. Non ille quidem, si quaeris, habebat*  
*Assuetos vultus: nec quo prius ore nitebat.* 685  
*Pallentem, nudumque, et adhuc humente capillo*  
*Infelix vidi. Stetit hoc miserabilis ipso*  
*Ecce loco: et quaerit vestigia si qua supersint.*  
*Hoc erat, hoc animo quod divinante timebam;*  
*Et ne, me fugiens, ventos sequerere rogabam?* 690  
*At certè vellem, quoniam periturus abibas,*  
*Me quoque duxisses. Fuit ah! fuit utile, tecum*

Nè mè mandar non deplorato a Dite.  
Féa pur voce Morféo, che a lei par quella  
Cui vivo avea. Stille pur vere ei parve  
Da' rai versar: propio gestia Ceice.  
[Geme e lagrima Alcìon; del corpo a cerca  
Brancola in sonno, e strigne l'aure: Aspetta,  
Sclamar s'ode. U' t' involi? Andremo insieme.]  
Dell'uom l'aspetto, e il grido suo la turba,  
La sveglia: e in pria mira se ancor là trovi  
Chi apparve or or. Mossi alla voce i servi  
Lume recar'. Poichè niun vide, al volto  
L'unghie avventò: squarciò le vesti al petto:  
Nudo il ferì. Nè il crin si scioglie; il strappa:  
L'aja le chiede, onde un tal lutto; ed ella,  
Povera Alcìon, non la cercate: è morta  
Col suo Ceice. Ogni conforto è vano.  
Naufrago oimè! perì. L'udii, lo vidi;  
Stesi a tenerlo in suo partir le mani.  
Ombra fuggì: ma ombra palese e certa  
Dell'uom già mio. Volto, se vuoi, non m'ebbe  
Qual pria soléa: nè in suo nitòr m'apparve.  
Pallido, e nudo, e co' capei pur molli  
Sfortunata il mirai. L'egro quì, vedi,  
Quì si fermò: (s'orma ne resti, indaga.)  
Questo fu che temette il cuor presago;  
Che il mar fuggissi, anzi che mè, ti chiesi.  
M'avessi almen, giacchè correvi a morte,  
Ne' tuoi rischi condotta! Ah! m'era ir teco

*Ire mihi. Neque enim de vitæ tempore quicquam  
Non simul egissem: nec mors discreta fuisset.  
Nunc absens pereo, jactor nunc fluctibus absens: 695  
Et, sine me, me pontus habet. Crudelior ipso  
Sit mihi mens pelago, si vitam ducere nitar  
Longius; et tanto pugnem superesse dolori.  
Sed neque pugnabo: nec te, miserande, relinquam:  
Et tibi nunc saltem veniam comes. Inque sepulcro, 700  
Si non urna, tamen junget nos littera: si non  
Ossibus ossa meis, at nomen nomine tangam.  
Plura dolor prohibet; verboque intervenit omni  
Plangor: et attonito gemitus è corde trahuntur.  
Mane erat: egreditur tectis ad litus: et illum 705  
Mœsta locum repetit, de quo spectarat euntem.  
Dùmque, Moratus ibi; dùmque, Hic retinacula solvit,  
Hoc mihi discedens dedit oscula littore, dicit;  
Prospicit; in liquidâ spatio distante tuetur 709  
Nescio quid, quasi corpus, aquâ; primòque, quid illud  
Esset, erat dubium. Postquam paullo appulit unda;  
Et, quavis aberat, corpus tamen esse liquebat;  
Qui foret, ignoraus, quia naufragus, omine mota est:  
Et, tanquam ignoto lacrymam daret, Heu miser, inquit,  
Quisquis es, et si qua est conjux tibi! Fluctibus actum.  
Fit propius corpus. Quod quò magis illa tuetur, 716  
Hoc minus et minus est amens sua. Jamque propinquæ  
Admotum terræ, jam quod cognoscere posset,  
Cernit, erat conjux. Ille est, exclamat: et undâ 719  
Ora, comas, vestem, lacerat. Tendensque trementes*

Fausto destina. Stava al tuo fianco unita  
Tutti i tuoi dì: m'era comun tuo fato.  
Assente or pero, erro tra' flutti assente,  
L'ouda ha mè senza mè. Del mar più truce  
Mio cuor sarfa, s'oltre mi sforzi a trarre  
La vita; e' il fine a tanto duol ritardi.  
Ma nol farò: tè più non lascio, o misero:  
Verrò teco almen or. Non l'urna in tomba  
Fia d'ambo, è ver; ma il feral carne: al nome  
Nome unirò, s'ossa non posso ad ossa.  
Più le vieta il dolor; rompéa le voci  
Pianto; e attonito il cuor mettéa grand' urli.  
Era il mattin: venne sul lido: e mesta  
Rivide il loco, onde il mirò far vela.  
E fra il suo dir: Quì s'arrestò; Quì sciolse;  
Quì mi stampò l'ultimo bacio; il guardo  
Stende sull'acque, e un non so qual lontano  
Mira corpo a gallar; sta prima in forse  
S'uom sia. L'onda l'approccia; e benchè disti,  
Già cadavere appar; chi fosse ignara,  
Naufrago il vede; entra in presagio, e il piange  
Qual uomo ignoto: Ah lasso tè! pur lassa  
La tua donna, se l'hai! Da' flutti spinto  
Si fa più presso. E quanto più sel guata,  
Tanto più va in deliro. Alfin già tocca  
La riva, e appien può ravvisarsi: è appunto  
Lo sposo. È lui, esclama dogliosa: e volto,  
Chiome, vesti, si strappa. E man tremanti.

*Ad Cēyca manus , Sic , ó carissime conjux ,  
 Sic ad me , miserande , redis ? ait. Adjacet undis  
 Facta manu moles : quæ primas æquoris iras  
 Frangit ; et incursus quæ prædelassat aquarum.  
 Insilit húc : mirumque fuit potuisse ; volabát : 725  
 Percutiensque levem modò natis aëra pennis ,  
 Stringebat summas ales miserabilis undas.  
 Dùmque volat ; mæsto similem , plenumque querelæ ,  
 Ora dedére sonum tenui crépitantia rostro.  
 Senserit hoc Cēyx , an vultum motibus undæ 730  
 Tollere sit visus , populus dubitabat : at ille  
 Senserat. Et tandem , Superis miserantibus , ambo  
 Alite mutantur. Fatís obnoxius ísdem  
 Tunc quoque mansit amor. Nec conjugiale solutum  
 Fædus in alitibus. Coëunt , fiuntque parentes : 735  
 Perque dies placidos hiberno tempore septem  
 Incubat. Halcyone pendentibus æquore nidis.  
 Tùm via tuta maris : ventos custodit , et arcet  
 Æolus egressu : præstatque nepotibus æquor.  
 Hos aliquis senior circum freta lata volantes 740  
 Spectat : et ad finem servatos laudat amores.  
 Proximus , aut idem , si fors tulit , Hic quoque , dixit ,  
 Quem mare carpentem substrictaque crura gerentem  
 Adspicis ( ostendens spatiosum guttura mergum ) ,  
 Regia progenies. Et , si descendere ad ipsum 745  
 Ordine perpetuo quaeris , sunt hujus origo  
 Ilus , et Assaracus , raptusque Jovi Ganymedes ,  
 Laõmedonque senex , Priamusque novissima Trojæ*



Stende a Ceice. Ah! tal mi riedi, o caro,  
Miserabil consorte? È in mezzo all'onde  
Muro, d'arte lavor, chè l'ire prime  
Franga del mar; gli urti dell'acque ammorzi.  
Quà salta: appar strano il poter; volava:  
L'aure battéa con lievi penne or nate;  
Radéa lugubre augello il pel de' flutti.  
Pari a sùnebre intanto, e pien di lagni,  
Dal tenue rostro al crepitar diè suono.  
Se l'uom sentisse, o per maréa sembrasse  
L'aspetto alzar, si dubitò: ma certo  
Sentì. Gli Dei n' ebber pietà; chè anch'esso  
Lo féro augel. Pari destin ritenne  
D'ambo l'amor. Nè unqua si sciolse il patto  
Lor conjugal. Giunti si béan, fan prole:  
Per sette Alcìon placidi giorni iberni  
Cova sul mar pensili nidi. Allora  
Flutto non sorge: Eolo tien cheti i venti,  
Lor vieta uscir: calma a' nepoti appresta.

Questi alcun vecchio, al mar volanti intorno,  
Mira: e gli amor loda costanti. O desso,  
Disse, o un vicin, mostri a narrar: pur questo,  
Gracil di stinchi, uso strisciar sull'acque,  
D'ampio gozzo qual vedi (un *mergo* addita),  
Fu regia prole. E se con fil seguace  
Cerchi scendere a lui, fra gli avi ei vanta  
Ilo ed Assarco e il mescitor di Giove  
E il vecchio Laomedonte e Priamo, estremo

*Tampra sortitus. Frater fuit Hectoris iste :*  
*Qui, nisi sensisset primâ nova fata juventâ, 750*  
*Forsitan inferius non Hectore nomen haberet :*  
*Quamvis est illum proles enixa Dymantis.*  
*Æsacon umbrosâ furtim peperisse sub Idâ*  
*Fertur Alexirhoë Granico nata bicorni.*  
*Oderat hic urbes : nitidâque remotus ab aulâ 755*  
*Secretos montes, et inambitiosa colebat*  
*Rura : nec Iliacos cœtus, nisi rarus, adibat.*  
*Non agreste tamen, nec inexpugnabile amori*  
*Pectus habens, silvas captatam saepe per omnes*  
*Adspicit Hesperiem patriâ Cebrenida ripâ, 760*  
*Injectos humeris siccantem Sole capillos.*  
*Visa fugit Nymphæ : veluti perterrita fulvum*  
*Cerva lupum, longèque lacu deprênsa relicto*  
*Accipitrem fluvialis anas. Quam Troïus heros*  
*Insequitur : celeremque metu celer urget amore. 765*  
*Ecce latens herbâ coluber fugientis adunco*  
*Dente pedem stringit ; virusque in corpore linquit.*  
*Cum vitâ suppressa fuga est. Amplectitur amens*  
*Exanimem : clamatque, Piget, piget esse secutum :*  
*Sed non hoc timui : nec erat mihi vincere tanti. 770*  
*Perdidimus miseram nos te duo. Vulnus ab angue ;*  
*A me caussa data est. Ego sim sceleratior illo,*  
*Ni tibi morte meâ mortis solatia mittam.*  
*Dixit : et è scopulo, quem rauca subederat unda,*  
*Se dedit in pontum. Tethys miserata cadentem 775*  
*Molliter excepit : nantemque per æquora pennis*

D' Ilio signor. Questo d' Ettor fu frate :  
Che se nel fior nol travolgéa natura ,  
Non forse avría nome d' Ettor men grande :  
Benchè lui diè la Dimantéa regina.  
Fra il rezzo d' Ida Esaco uscì di furto  
Da Dea fiamal , cui generò Granico.  
Ei cittadi abborrìa : fuggía sua corte :  
Scorréa monti segreti e campi umili :  
Nè a' Frigii ceti intervenía che rado.  
Ma di cuor non villan , d' amor non schivo ,  
Lei cui spesso uccellò per prati e selve ,  
Mira Esperia Cebrenia in patria riva ,  
Che asciuga al Sol sparsi pel tergo i crini.  
Vista fugge la Dea : qual cerva un lupo ,  
Qual anitra un sparvier , che ostil la colse  
Lungi dal lago. Ecco il Trojan la insegue :  
Gli dà l' ale il desío , se a lei la tema.  
Ma ve chiuso tra l' erbe angue la morde  
Nel ratto piè : l' agil venen le infonde.  
Fuga e vita sopprime. Ei pazzo abbraccia  
L' esangue , e grida : Ah ! t' inseguì ; m' incresce :  
Ma nol temei : tutto perdei : mal vinsi.  
Al tuo strazio siam due. Col morso il serpe ;  
Io col darti la caccia. Io fia più ch' aspe ,  
S' ostia non cado ad espiar tua morte.  
Quì da un ciglion , cui rose l' onda il fondo ,  
Lanciossi in mar. S' impietosì ; cadente  
Molle il raccolse , e l' impegnò notante ,

*Texit : et optatae non est data copia mortis.*  
*Indignatur amans invitum vivere cogi ;*  
*Obstarique animae miserâ de sede volenti*  
*Exire. Utque novas humeris assumserat alas , 780*  
*Subvolat : atque iterum corpus super aequora mittit.*  
*Pluma levat casus. Furit Æsacos : inque profundum*  
*Pronus abit , letique viam sine fine retentat.*  
*Fecit amor maciem : longa internodia crurum ,*  
*Longa manet cervix : caput est à corpore longè. 785*  
*Æquor amat : nomenque manet , quia mergitur , illi.*

---

## METAMORPHOSEON LIB. XII.

*Nescius assumtis Priamus pater Æsacō alis*  
*Vivere , lugebat : tumulo quoque nomen habenti*  
*Inferias dederat cum fratribus Hector inanes.*  
*Defuit officio Paridis præsētia tristi :*  
*Postmodo qui raptâ longum cum conjuge bellum 5*  
*Attulit in patriam : conjurataeque sequuntur*  
*Mille rates , gentisque simul commune Pelasgae.*  
*Nec dilata foret vindicta ; nisi aequora saevi*  
*Invia fecissent venti : Bœotaeque tellus*  
*Aulide piscosâ puppes tenuisset ituras. 10*  
*Hic patrio de more Jovi quàm sacra parassent ;*  
*Ut vetus accensis incanduit ignibus ara ;*  
*Serpere caeruleum Danaï vidēre draconem*  
*In platanum ; cœptis quae stabat proxima sacris.*

Teti: e a morir, qual pur voléa, non giunse.  
Sdegna l'amante a suo dispetto ir salvo;  
Chiuso il tragitto a miserabil alma  
Ch'ama sloggiar. Giacchè nov'ala il veste,  
S'eleva: e in acqua indi ricade a piombo.  
La pinna il regge. Esaco smania: e prono  
Va sotto, e ognor via d'affogar ritenta.  
Fe' macie amor: lunghi alle gambe i nocchi:  
Lungo il flessil canal fra testa e busto.  
Gli è caro il mar: perchè si merge, è *Mergo*.

---

## DELLE METAMORFOSI LIB. XII.

**P**RIAMO non sa che fatto mergo il figlio  
Viva; e il deplora: e co' germani Ettorre  
D'inferie vane urna col nome onora.  
Manca Pari al gran lutto: e quindi a Troja  
Moglier rapita e lunga guerra addusse.  
Mille prue congiurate ecco l'insieguaono,  
E insiem l'Achéo bellico fior. Nè vindice  
L'ostil brío differía; se crudi il pélago  
Nol féan venti inaccessso: e il suol Beózio  
Non ritenéa l'accolta flotta in Aulide.  
Quì mentre a Giove in rito patrio s'immola;  
E al vecchio altar l'igneo vigor più sfolgora;  
Ceruleo i Graj veggou dragon, che in plátano  
A quell'ara viciu sue spire aggrúmula.

*Nidus erat volucrum bis quattuor arborē summa; 15*  
*Quas simul, et matrem circum sua damna volantē,*  
*Corripuit serpens; avidaque recondidit alvo.*  
*Obstupere omnes. At veri providus augur*  
*Thestorides, Vincemus, ait; gaudete, Pelasgi.*  
*Troja cadet; sed erit nostri mora longa laboris. 20*  
*Atque novem volucres in belli digereit annos.*  
*Ille, ut erat, virides amplexus in arbore ramos,*  
*Fit lapis: et servat serpentis imagine saxum.*

*Permanet Aōniis Nereus violentus in undis:*  
*Velaque non transfert: et sunt, qui parcere Trojae 25*  
*Neptunum credant; quia mœnia fecerit urbi.*  
*At non Thestorides. Nec enim nescitvê, tacetvê,*  
*Sanguine virgineo placandam virginis iram*  
*Esse Deae. Postquam pietatem publica caussa,*  
*Rexque patrem vicit; castumque datura cruorem 30*  
*Flentibus ante aram stetit Iphigenia ministris;*  
*Victa Dea est: nubemque oculis objecit; et inter*  
*Officium turbamque sacri, vocesque precantum,*  
*Suppositâ fertur mutasse Mycenida cervâ.*  
*Ergo ubi, quâ decuit, lenita est caede Diana; 35*  
*Et pariter Phœbes, pariter maris ira, recessit:*  
*Accipiunt ventos à tergo mille carinae:*  
*Multaque perpessae Phrygiâ potiuntur arenâ.*

*Orbe locus medio est inter terrasque, fretumque,*  
*Caelestesque plagas, triplicis confinia mundi; 40*  
*Unde, quod est usquam, quamvis regionibus absit,*  
*Inspicitur; penetratque cava vox omnis ad aures.*

D'otto augei v'era il nido in vetta all'albero;  
Questi e la madre ita a spiar sue perdite  
Ghermisce il serpe, e in l'avid' epa ingurgita.  
Tutti stupir'. Ma il Testoréo grand'angure:  
Sì: vincerem; Danai, gioite. Il Pergamo  
Cadrà; ma fia lungo l'affar che aspettaci.  
E in nov'anni scomparte i nove passeri.  
Quel, ch'era attorto a verdi rami in circoli,  
S'impietra: e tien d'angue l'imágo in lápida.

L'Aonio mar Neréo costante infesta:  
Nè i pin trasporta: e v'ha chi tien che Troja  
Sparmi Nettun; qual di sue mura il fabbro.  
Ma non Calcante. Ei non ignora o tace,  
Che vuol la vergin Dea virgineo sangue.  
Poichè pietà dal public'uopo e il padre  
Dal Re fu vinto; e Ifigenia fra' pianti  
Stè de' ministri ostia innocente all'ara;  
Vinta la Dea, nube a molt'occhi opposta,  
De' pii riti fra il zelo e il suon de' prieghi,  
Per la Figlia regal diè cerva in mostra.  
Dunque ove a Cintia ostia decente arrise;  
Insiem cessò d'essa e del mar lo sdegno.  
Fresch'aure in poppa han mille navi: e molto  
Viste soffrir, toccan di Frigia i lidi.

Fra terra e mar nel basso ciel v'ha un loco  
Dei tre mondi confin, dell'orbe in mezzo;  
Onde quant'è, benchè lontan sia nato,  
Da'rai si bee; fere ogni suon gli orecchi.

*Fama tenet, summâque domum sibi legit in arce :  
Innumerosque aditus, ac mille foramina tectis  
Addidit, et nullis inclusit limina portis. 45  
Nocte dieque patent. Tota est ex aure sonanti:  
Tota fremit: vocesque refert: iteratque quod audit.  
Nulla quies intus, nullâque silentia parte.  
Nec tamen est clamor, sed parvæ murmura vocis:  
Qualia de pelagi, si quis procul audiat, undis 50  
Esse solent: qualemve sonum, quàm Juppiter atras  
Increpuit nubes, extrema tonitrua reddunt.  
Atria turba tenent: veniunt leve vulgus, euntque.  
Mistaque cum veris passim commenta vagantur  
Millia rumorum: confusaque verba volutant. 55  
È quibus hi vacuas implent sermonibus aures:  
Hi narrata ferunt aliò: mensuraque ficti  
Crescit; et auditis aliquid novus adjicit auctor.  
Illic Credulitas, illic temerarius Error,  
Vanaque Laetitia est, consternatique Timores, 60  
Seditioque repens, dubioque auctore Susurri.  
Ipsa quid in cælo rerum, pelagoque geratur,  
Et tellure, videt; totumque inquit in orbem.  
Fecerat hæc notum, Grajas cum milite forti  
Adventare rates: neque inexpectatus in armis 65  
Hostis adest. Prohibent aditu, littusque tuentur  
Troës: et Hectored primus fataliter hastâ,  
Protesilaë, cadis: commissaque praelia magno  
Stant Danaïs: fortisque animae nece cognitus Hector.  
Nec Phryges exiguo; quid Achaïa dextera posset, 70*



Fama lo tien; casa s'ellesse al colmo:  
Mille fori vi schiuse, aditi mille;  
Porte agli uscj non volle. A tutti aperta  
Sta notte e dì. Tutta è sonora in bronzo:  
Tutta freme: è vocal: quant'ode echeggia.  
Non requie in sen, non penetral che taccia,  
Ma neppur v'ha clamor, sol tenue ronzo:  
Qual, se l'odi da lunge, un suon marino  
D'alternè ondate: o qual di tuono estremo,  
Se Giove pria fier strepitò per l'etra.  
Ciurme l'atrio contien: va e vien vil volgo.  
Quì, miste al ver, folè a migliaja vani  
Spargon rumor: voci mal crean confuse.  
Chi vuoti orecchi empie di ciancie: altrove  
Chi trasporta i racconti: il finto in mole  
Cresce; e posticce il relator fa giunte.  
Quì temerario Error, futil Credenza,  
Giubilo insano, atti a stordir Timori,  
Rivolta in moto, orbi d'autor Susurri.  
Chè in cielo e in mar, chè si maneggi in terra  
Quindi ella scorge; e in ogni parte indaga.

Costei diè nunzio oste venir valente  
Su Greche prue: nè inaspettata è giunta.  
Vietan l'adito i Troj; guardano il lido:  
Sceso il primier, Protesiláo, ti sfata  
L'Ettorea lancia: e assai vi costa, o Greci,  
La mischia: Ettor morte d'eroe fe' noto.  
Fe' i Troj sentir, destra chè possa Argiva,

*Sanguine senserunt. Et jam Sigæa rubebant  
Littora: jam leto proles Neptunia Cygnus  
Mille viros dederat. Jam curru stabat Achilles:  
Troaque Peliacæ sternebat cuspidis ictu 74  
Agmina: perq; acies aut Cygnum aut Hectors quaerens,  
Congreditur Cygno: decimum dilatus in annum  
Hector erat. Tum colla jugo candentia pressos  
Exhortatus equos, currum direxit in hostem:  
Concutiensque suis Vulcania tela lacertis,  
Quisquis es, ó juvenis, solatia mortis habeto, 80  
Dixit, ab Haemonio quod sis jugulatus Achille.  
Hactenus ÆEacides. Vocem gravis hasta secuta est.  
Sed quanquam certâ nullus fuit error in hastâ;  
Nil tamen emissi profecit acumine ferri:  
Utque hebeti pectus tantummodo contudit ictu; 85  
Nate Deâ (nam te famâ prænovimus), inquit  
Ille, quid à nobis vulnus miraris abesse?  
(Mirabatur enim.) Non hæc, quam cernis, equinis  
Fulva jubis cassis, neque onus cava parma sinistræ  
Auxilio mihi sunt: decor est quaesitus ab istis. 90  
Mars quoq; ob hoc capere arma solet. Removebitur omne  
Tegminis officium; tamen indestrictus abibo.  
Est aliquid, non esse satum Nereïde, sed qui  
Nereaque, et natas, et totum temperet æquor.  
Dixit: et hæsurum clypei curvamine telum 95  
Misit in ÆEaciden: quod et aes, et proxima rupit  
Terga novena boum: decimo tamen orbe moratum  
Excutit hoc heros: rursusque trementia forti*

Largo macel. Già rosseggiava il lido  
Sigéo: già mille il pro' Nettunio Cigno  
Uccise Achei. Ritto già in cocchio Achille,  
Friggì squadron colla Pellaca lancia  
Stendéa: tra l'oste o Ettòr cercando o Cigno,  
La vuol con Cigno: Ettòr pel decim'anno  
Serbasi. Allor messi in ferocia i giunti  
Bianchi destrier, contro gli mosse il carro:  
E agitando in sua man Vulcanii teli,  
Garzon, chi chi tu sei, ti sia conforto,  
Disse, esanime andar per man d'Achille.  
Fin quì l'Eroe. Segue orrid' asta i detti.  
Ma bench' error dessa non féo quell' asta;  
Nulla fruttò giunto il bel colpo al petto:  
Sol presse e rimbalzò. Quei dunque allotta:  
Figlio di Dea (ch'io t'avvisai per fama),  
Qual t'hai stupor (giacchè stupí), se Cigno  
Non sai piagar? Questo che miri a fulve  
Giubbe cimier, questa mia targa in manca  
Scampo non crean: solo ne traggo ornato.  
Perciò s'arma anche Marte. Ogni armadura  
Lungi trarrò; pur non potrai sfregiarmi.  
Tant'era uscir, non già da Dea marina,  
Ma onde il gran mar, Neréo e Nereidi, han legge.  
Disse: e contro l'Eacio un stral saetta,  
Ch'ebe al targon: bronzo ne rompe, e apposte  
Nove terga di buoi: ma iufin s'arresta:  
L'eroe lo scuote: e un nuovo dardo ei scaglia

*Tela manu torsit : rursus sine vulnere corpus ,  
Sincerumque fuit ; nec tertia cuspis apertum , 100  
Et se praebentem valuit destringere Cygnum .  
Haud secus exarsit , quàm circo taurus aperto ,  
Quùm sua terribili petit irritamina cornu  
Pœniceas vestes elusaque vulnera sentit .  
Nùm tamen exciderit ferrum considerat hastae . 105  
Haerebat ligno . Manus est mea debilis ergo ;  
Quasque , ait , ante habuit vires effudit in uno .  
Nam certè valuit , vel quùm Lyrnesia primus  
Mœnia disjeci ; vel quùm Tenedonque , suoque  
Eëtionœas implevi sanguine Thebas . 110  
Vel quùm purpureus populari caede Cäycus  
Fluxit ; opusque meae bis sensit Teleplus hastae .  
Hic quoque tot caesis , quorum per littus acervos  
Et feci , et video , valuit mea dextra , valetque .  
Dixit : et , ante actis veluti malè crederet , hastam 115  
Misit in adversum Lyciâ de plebe Mœceten ;  
Loricamque simul , subjectaque pectora rupit .  
Quo plangente gravem moribundo vertice terram ,  
Extrahit illud idem calido de vulnere telum : 119  
Atq ; ait ; Haec manus est , haec , quâ modò vicimus , hasta .  
Utar in hunc isdem : sit in hoc precor exitus idem .  
Sic fatus , Cygnumque petit , nec fraxinus errat :  
Inque humero sonuit non evitata sinistro .  
Inde , velut muro solidâve à caute , repulsa est .  
Quâ tamen ictus erat , signatum sanguine Cygnum 125  
Viderat , et frustrâ fuerat gavisus , Achilles .*

Con forte man: ma invulnerato, illeso,  
È ognor quel corpo; il terzo telo investe  
Lui che s'apre e si mostra, e il lascia indenne.  
Non arde men, che in pieno circo un toro,  
S'ito in fantocci onde s'irrita a cozzo,  
Puniche vesti e illuse corna, ei sente.  
Se al tratto astil scadde l'acume, esplora.  
Sua canna il tien. Dunque infiacchè mia destra;  
E in un perdéo quant'ebbe pria di nerbo.  
Chè valse in ver, quando il Lirnesio muro  
Sbattei primiero; o in cittadin lavacro  
Ténedo immersi e l'Eetionia Tebe.  
O scolorì strage de'suoi Caïco;  
E il Misio re punse e sanò mia lancia.  
Quì pur pe'spenti, onde cataste al lido,  
Quai veggo, io fèi, valse mia destra e vale.  
Disse: e in timor s'or, qual da pria, sia desso,  
D'asta ferì Licio plehéó Menete;  
E in un colpo gli ruppe e usbergo e petto.  
Quei tutto al suol piomba morendo: ei toglie  
Lo stesso stral dal caldo foro; e dice:  
Questa è la man; l'asta, onde vinsi, è questa.  
Or ambe adopro: esito ugual le onori.  
S'augura, e Cigno assal, nè falla il telo:  
Non sfuggito sonò sull'omer manco.  
Chè il ribattè qual saldo muro o rupe.  
Ma ove il colpo toccò, strisciato a sangue  
Lui scorge Achille, e ne trionfa invano.

*Vulnus erat nullum: sanguis fuit ille Menœtæ.  
Tum verò præceps curru fremebundus ab alto  
Desilit: et nitido securum cominus hostem  
Ense petens, parmam gladio, galeamque cavari 130  
Cernit, et in duro lædi quoque corpore ferrum.  
Haud tulit ulterius: clypeoque adversa reducto  
Ter quater ora viri, capulo cava tempora pulsat.  
Cedentique sequens instat: turbatque, ruitque.  
Attonitoque negat requiem. Pavor occupat illum: 135  
Ante oculosque natant tenebrae: retroque ferenti  
Aversos passus medio lapis obstitit arvo.  
Quem super impulsum resupino pectore Cygnum  
Vi multâ vertit, terraeque adflixit Achilles. 139  
Tum, clypeo genibusque premens præcordia duris,  
Vincla trahit galeae. Quae presso subdita mento  
Elidunt fauces; et respiramen iterque  
Eripiunt animae. Victum spoliare parabat:  
Arma relictâ videt. Corpus Deus æquoris albam  
Contulit in volucrem; cujus modò nomen habebat. 145  
Hic labor, hæc requiem multorum pugna dierum  
Attulit: et positis pars utraque substitit armis.  
Dùmque vigil Phrygios servat custodia muros;  
Et vigil Argolicas servat custodia fossas:  
Festa dies aderat; quid Cygni victor Achilles 150  
Pallada vittatae placabat sanguine vaccae.  
Cujus ut imposuit prosecta calentibus aris;  
Et Dîs acceptus penetravit in æthera nidor;  
Sacra tulere suam: pars est data caetera mensis.*

Piaga non v'è: lo insanguinò Menete.  
Fremente allor precipitò dal carro:  
E il sicuro guerrier col brando investe:  
Dal brando ei mira elmo incavarsi e scudo,  
Ma pur l'acciar dal duro corpo ir lesò.  
Più nol soffrì: batte e ribatte il viso  
Col clipeo, e addoppia urti coll'elsa in fronte.  
Quei rincula, ei l'incalza e il turba e il scipa.  
Sempre il vessa stordito. Orrore lo coglie:  
Nuotan tenebre a'rai: nel suo forzato  
Retrogradar, gli osta nel campo un sasso,  
Su cui supin l'urge, lo stende, il pesta  
Con gran vigor: domo l'atterra Achille.  
Poi spinti al sen scudo e ginocchi, il calca;  
Trae pe' lacci il cimier soggetti al mento:  
N'ange le fauci; e ogni respiro, e a' fiati  
Toglie ogni via. Spogliar vorrebbe il vinto:  
L'arme il vede lasciar. Nettun del corpo  
Ne féo l'augel, ch'esso indicò nel nome.

Questo duel di molti dì la posa  
Recò: dall'armi ambe le schiere han triegua.  
E ove de' Troi vigil custode i muri  
Guarda; e de' Graj vigil custode il fosso:  
Festa volgea; quando il da Ptio di Cigno  
Debellator vacca immolava a Palla.  
Com'ei ne offrì caldi all'altar gli entragni;  
E ascese odor grato agli Dei sull'etra;  
Dassi parte a' ministri, e parte a' deschi.

*Discubuere toris procures; et corpora tostâ* 155  
*Carne replent: vinoque levant curasque sitimque.*  
*Non illos citharæ, non illos carmina vocum,*  
*Longave multifori delectat tibia buxi:*  
*Sed noctem sermone trahunt: virtusque loquendi*  
*Materia est. Pugnam referunt hostisque suamque.* 160  
*Inque vices adita atque exhausta pericula sæpe*  
*Commemorare juvat. Quid enim loqueretur Achilles?*  
*Aut quid apud magnum potius loquerentur Achillem?*  
*Proxima præcipuè domito victoria Cygno*  
*In sermone fuit. Visum mirabile cunctis;* 165  
*Quòd juveni corpus nullo penetrabile telo,*  
*Invictumque ad vulnera erat, ferrumque terebat.*  
*Hoc ipsum Æeacides, hoc mirabantur Achivi.*  
*Quùm sic Nestor ait: Vestro fuit unicus ævo*  
*Contemptor ferri, nulloque forabilis ictu* 170  
*Cygnus. At ipse olim patientem vulnera mille*  
*Corpore non læso Perrhæbum Cænea vidi:*  
*Cænea Perrhæbum; qui factis inclytus Othryn*  
*Incoluit. Quoque id mirum magis esset in illo;*  
*Fœmina natus erat. Monstri novitate moventur,* 175  
*Quisquis adest: narretque rogant. Quos inter Achilles,*  
*Dic age, (nam cunctis eadem est audire voluntas)*  
*O facunde senex, ævi prudentia nostri;*  
*Quis fuerit Cæneus, cur in contraria versus;*  
*Quâ tibi militid, cujus certamine pugnae* 180  
*Cognitus; à quo sit victus, si victus ab ullo est.*  
*Tùm senior: Quamyis obstat mihi tarda vetustas;*



Corchi in letti i magnati, a carni e a vini  
Si dier' ristoro, e alleviar' lor cure.  
Non da cètre han piacer, dal suon de' carmi,  
Dagli armonici bossi: in storie intera  
Traggon la notte: offre il valor soggetti.  
Qual fu l'ostil, quale al pagnar, lor sorte.  
E i corsi rischi, e gli affrontati in giro  
Giova il ridir. D'altro non parla Achillé.  
D'altro parlar, presente lui, niun osa.  
Più ch' altri il fresco alto trofeo su Cigno  
Venue in sermòn. Parve ammirando a tutti;  
Portar giovane un corpo impervio a' teli,  
Da piaghe invitto, atto a sfregiar gli acciari.  
Stupian gli Achéi, desso stupía Pelíde.  
Quando Nestòr: Fu a' vostri giorni un solo,  
Del ferro spregiator, non pervio a' colpi,  
Cigno. Ma uu dì Céneo Perrebo io vidi,  
Che soffría mille piaghe a corpo illeso:  
Céneo Perrebo, inclito a' fatti, in Otri  
Uso abitar. Che, a far più strano il mostro,  
Donna era pria. Tal novità percuote  
Tutti: chieggon d'udir. Fra gli altri Achille:  
Su via, comun sazia desto: ci narra,  
Senno di nostra età, vecchio facondo,  
Céneo chi fu, perchè cangiossi in maschio;  
Qual te lo diè gara o milizia conto;  
Chi lo domò; se da verun fu domo.  
Nestorre allor: Benchè l'età mi sposi;

*Multaque me fugiant primis spectata sub annis;  
Plura tamen memini: nec, quae magis haereat illâ,  
Pectore res nostro est, inter bellique domique 185  
Acta tot. Ac si quem potuit spatiosa senectus  
Spectatorem operum multorum reddere; vixi  
Annos bis centum: nunc tertia vivitur aetas.  
Clara decore fuit proles Elateia Caenis, 189  
Thessalidum virgo pulcherrima; perque propinquas,  
Perque tuas urbes (tibi enim popularis, Achille)  
Multorum frustrâ votis optata procorum.  
Tentasset Peleus thalamos quoque forsitan illos;  
Sed jam aut contigerant illi connubia matris,  
Aut fuerant promissa, tuae. Nec Caenis in ullos 195  
Denupsit thalamos: secretaque littora carpens  
Aequorei vim passa Dei est. Ita Fama ferebat.  
Utque novae Veneris Neptunus gaudia cepit;  
Sint tua vota licet, dixit, secura repulsae;  
Elige quid voveas. Eadem hoc quoque Fama ferebat.  
Magnum, Caenis ait, facit haec injuria votum, 201  
Tale pati nil posse mihi. Da fœmina ne sim:  
Omnia praestiteris. Graviores novissima dixit  
Verba sono: poteratque viri vox illa videri:  
Sicut erat. Nam jam voto Deus aequoris alti 205  
Annuerat: dederatque super; ne saucius ullis  
Vulneribus fieri, ferrove occumbere posset.  
Munere laetus abit: studiisque virilibus aevum  
Exigit Atracides, Peneiaque arva pererrat.  
Duxerat Hippodamen audaci Ixione natus; 210*

E ampio de' miei prim'anni obblío m'ingombri;  
So molto ancor: nè caso v'ha, ch'è in mente  
Mi stia più fitto infra tant'altri e in guerra  
Veduti e in pace. E se potè d'alcuni  
Decrepità trargli molt'opre al guardo;  
Vissi duo da cent'anni: il terzo or vivo.  
Gran fregi avea, prole Elateja, Ceni,  
Tessala zita e la più bella; in tutte  
Le genti intorno, anche in le tue, Pellide,  
Molti l'ambian splendidi proci invano.  
Fors' anche avría cerche Pelléo tai nozze;  
Ma o già godéa sposa tua madre, o gli era  
Promessa almen. Ceni di tanti a nullo  
Scese imenéo, lidi scorrea segreti.  
Quì l'opresse Nettun. Tal fu la Fama.  
Poichè gustò Vener novella il Nume:  
Non tema, ei disse, il tuo desir repulse;  
Scegli ch'è vuoi. Diello ugual Fama. E tosto  
Ceni: A gran voto offremi ardir quest'onta,  
L'impotenza men crea. Mi cangia il sesso:  
Di più non vo'. Gli ultimi accenti in voce  
Grave intuonò: viril potèa suon dirsi,  
Com'era in ver. L'equoreo Dio già il voto  
N'empì: diegli di più, che per niun colpo  
Si potesse impiagar, morir di ferro.  
Partì lieto del don: maschili adopra  
Studj, e pe' campi erra Penéi l'Atrace.  
Sposò Pirítoo a Ippodamia novello,

*Nabigenasque feros, positis ex ordine mensis,  
Arboribus tecto discumbere jusserat antro.  
Haemonii proceres aderant; aderamus et ipsi:  
Festaque confusâ resonabat regia turbâ.  
Ecce canunt Hymenæon et ignibus atria fumant: 215  
Cinctaque adest virgo matrum nuruumque catervâ  
Praesignis facie. Felicem diximus illâ  
Conjuge Pirithoum: quod pene fefellimus omen.  
Nam tibi, saevorum saevissime Centaurorum,  
Euryte, quàm vino pectus, tàm virgine visâ 220  
Ardet: et ebrietas geminata libidine regnat.  
Protinus eversae turbant convivia mensae:  
Raptaturque comis per vim nova nupta prehensis.  
Eurytus Hippodamen, alii, quam quisque probârunt,  
Aut poterant, rapiunt: captaeque erat urbis imago.  
Fœmineo clamore sonat domus. Ocius omnes 226  
Surgimus: et primus, Quæ te vecordia, Theseus,  
Euryte, pulsat; ait; qui me vivente lacessas  
Pirithoum, virolesque duos ignarus in uno?  
Neve ea magnanimus frustrâ memoraverit heros; 230  
Submovet instantes; raptamque furentibus aufert.  
Ille nihil contrâ: neque enim defendere verbis  
Talia facta potest: sed vindicis ora protervis  
Insequitur manibus, generosaque pectora pulsat.  
Fortè fuit juxta signis exstantibus asper 235  
Antiquus crater, quem vastum vastior ipse  
Sustulit Ægides; adversâque misit in ora.  
Sanguinis ille globos pariter, cerebrumque, merumque,*

Poste in ordin le mense, i fier Centauri  
In regio accolse antro da piante ombrato.  
V' eran gli Emonii padri; e anch'io con essi:  
Negli atrii gai turba freméa confusa.  
Ve si canta Imenéo; l'atrio s'alluma:  
Di nuore e madri entro gran stuol vien ella  
Fior di beltà. Tutti a bear ci unimmo  
L'Issionéo: ma il presagir non tenne.  
Giacchè Eúrito, il più rio de' rii Biformi,  
Pel vin del par, che per la Beila apparsa,  
S'accende; e doppia ebbro lo fa libído.  
Si turba il banchettar; la mensa è svolta:  
Pe' crin si trae la nuova sposa a forza.  
Eúrito lei, gli altri rapir' qual piacque,  
O qual potéan: par città presa il chiostro.  
L'aula un femineo empie clamor. Già tutti  
Sorgiam: primier Téseo dicéa: Qual t'urge,  
Eúrito, ardor, che mè vivente oltraggi  
Pirítoo, e due violi ignaro in uno?  
E onde l'eroe mostri il bravar non vano;  
Gf'istanti arretra, e lei ritoglie al fello.  
Quei nulla oppon: chè di tai fatti a scampo  
Lingua non val: ma dell'ultor sul viso  
Man truci avventa, e al forte petto insulta.  
Giacéa là presso, aspro a rilievi, antico  
Mastel, cui vasto esso più vasto Egíde  
Piglia; e in faccia gliel vibra. Ei viu di bocca,  
Sangue a grumi e cervel dal colpo erutta;

*Vulnere et ore vomens, madidâ resupinus arendâ  
Calcitrat. Ardescunt germanâ caede bimembres: 240  
Certatimque omnes uno ore, Arma, arma, loquuntur.  
Vina dabant animos: et primâ pocula pugna  
Missa volant, fragilesque cadi, curvique lebetes:  
Res epulis quondam, nunc bello et caedibus, aptae.  
Primus Ophionides Amycus penetralia donis 245  
Haud timuit spoliare suis; et primus ab aede  
Lampadibus densum rapuit funale coruscis:  
Elatumque altè, veluti qui candida tauri  
Rumpere sacrificâ molitur colla securi;  
Illi sit fronti Lapithae Celadontis: et ossa 250  
Non agnoscendo confusa reliquit in ore.  
Exsiluere oculi; disjectisque ossibus oris  
Acta retrò naris, medioque infixâ palato est.  
Hunc pede convulso mensae Pellaeus acernae  
Stravit humi Belates, dejecto in pectora mento: 255  
Cumque atro mistos sputantem sanguine dentes,  
Vulnere Tartareas geminato mittit ad umbras.  
Proximus ut steterat, spectans altaria vultu  
Fumida terribili, Cur non, ait, utimur istis?  
Cumque suis Cryneus immanem sustulit aram 260  
Ignibus, et medium Lapitharum jecit in agmen:  
Depressitque duos, Brotean, et Orion. Orio  
Mater erat Mycale: quam deduxisse canendo  
Saepe reluctanti constabat cornua Lunae.  
Non impunè feres, teli modò copia detur, 265  
Dixerat Exadius. Telique habet instar, in altâ*

Scalcia supin sull' infardata arena.  
Spento il fratel scalda i bimembri: e a gara  
Gridan tutti d'un fiato: *All' armi, all' armi.*  
Dan lena i vini: e in prima pugna i nappi  
Volan lanciati, e i fragil' otri e i bronzi:  
Stoviglie, or fatte armi da guerra e strage.  
Primo Amicio Ofonio osa suoi fregi  
Trar dalle logge; ampio doppièr ne stacca  
Fiammante a fitti torchi: in alto il leva,  
Qual chi minacci a bianco toro il collo  
Con pia scure che il fenda; e pesta in fronte  
Lapita Celadonio: il colpo in volto  
Lo sfigurò; l'ossa lasciò confuse.  
Fa i rai saltar; l'ossa alla bocca infrange;  
Gl' infossa il naso; entro al palato il figge.  
Lui Bélate Pelléo d'un desco atterra  
Col ligneo piè; spingegli al petto il mento:  
Gli fa sputar misti a vil sangue i denti;  
Con due colpi l'invia di Stige all' ombre.  
Con ceffo altier mira Crinéo propinqui  
Fumanti altar: Perchè non far di questi  
Niun uso, ei dice? E un co' suoi fuochi immane  
N' alza, e a' Lápiti in mezzo il fa che cada:  
E opprime due, Brótea ed Onéo. Micále  
D' Onéo fu madre: ella co' carmi spesso  
Trasse dal ciel d'irata Luna il corno.  
Ma impune non andrai, se ottengo un telo,  
Gli canta Essadio. E telo fa d'un cervo

Quae fuerant pinu, votivi cornua cervi.  
Figitur hic duplici Ceneus in lumina ramo:  
Eruiturque oculos. Quorum pars cornibus haeret:  
Pars ruit in barbam; concretaque sanguine pendet. 270  
Ecce rapit mediüs flagrantem Rhætus ab aris  
Primitium torrem: dextrâque à parte Charaxi  
Tempora perfringit fulvo protecta capillo.  
Correpti rapidâ, velut seges arida, flammâ  
Arserunt crines: et vulnere sanguis inustus 275  
Terribilem stridore sonum dedit; ut dare ferrum  
Igne rubens plerumque solet, quod forcipe curvâ  
Quùm faber eduxit, lacubus demittit. At illud  
Stridet; et in trepidâ submersum sibilat undâ.  
Saucius hirsutis avidum de crinibus ignem 280  
Excudit: inque humeros limen tellure revulsum  
Tollit, onus plaustrî: quod ne permittat in hostem,  
Ipsa facit gravitas. Socium quoque saxea moles  
Oppressit spatio stantem propiore Cometem:  
Gaudia nec retinet Rhætus: Sic comprecor, inquit, 285  
Caetera sit fortis castrorum turba tuorum;  
Semicremoque novat repetitum stipite vulnus:  
Terque quaterque gravi juncturas verticis ictu  
Rupit: et in liquido sederunt ossa cerebro.  
Victor ad Evagrum, Corythumque Dryantaq; transit.  
È quibus ut primâ tectus lanugine malas 291  
Procubuit Corythus; Puero quae gloria fuso  
Parta tibi est? Evagros ait. Nec dicere Rhætus  
Plura sinit: rutilasque ferox in aperta loquentis



Le corna in voto ad alto pino appese.  
Gli appunta a' lumi il doppio tronco: e gli occhi  
Ne trae. S' attien parte a que' rami: e parte  
Scorre alla barba; e unta di sangue pende.  
Di mezzo all'are ecco afferrò gran tizzo  
Rovente un Reto: e a Carasséo la destra  
Tempia sfondò da biondo criu protetta.  
Dall' agil vampo arse la chioma invasa  
Qual secca stobbia: e abbrustolato il sangue  
Diè terribil stridor; qual suol sbiancato  
Dal fuoco acciar, cui con tanaglia il fabbro,  
Tolto al fornèl, tuffa nel lago. Or quello  
Dà strilli; e fischia in trepid' onda immerso.  
Gl' irti capei sbatte il ferito: e scosso  
L'ardor, sogliar svelto dal suol s'indossa,  
Carco d' un plaustro: esso gli vieta il pondo  
Far tratta ostil. Pur la gran mole opprime  
Socio che a lui stava vicin, Comete:  
N'entra Reto a gioir: Sì prego, ei dice,  
Che del tuo campo ogni drappel sia forte.  
Mezz' arso il tronco a nuovi colpi impugna:  
Batte il cranio e il ribatte, e appien lo spacca:  
Dentro il cervel l'ossa a seder ne spinge.  
Poi tronfio assal Córito, Evagro e Dria.  
Córito muor del primo fior cosperso.  
Qui tosto Evagro: E a qual onor ti torna  
Spento un fanciul? Reto più dir nol lascia:  
Gli asconde ultor rutilè fiamme in bòcca,

Condidit ora viri, perque os in pectora, flammæ. 295  
Te quoque, sæve Drya, circum caput igne rotato  
Insequitur: sed non in te quoque constitit idem  
Exitus. Assiduæ successu cædis ovantem,  
Quà juncta est humero cervix, sude figis obustâ.  
Ingemuit, duroque sudem vix osse revellit 300  
Rhoetus; et ipse suo madefactus sanguine fugit.  
Fugit et Ornæus, Lycabasque, et saucius armo  
Dexteriore Medon, et cum Pisenore Thaumæs;  
Quique pedum nuper certamine vicerat omnes  
Mermeros; accepto nunc vulnere tardius ibat: 305  
Et Pholus, et Melaneus, et Abas prædator aprorum:  
Quique suis frustrâ bellum dissuaserat augur  
Astylos. Ille etiam metuenti vulnera Nesso,  
Ne fuge; ad Herculeos, inquit, servaberis arcus.  
At non Eurynomus, Lycidasque, et Aréos et Imbreus  
Effugère necem, quos omnes dextra Dryantis 311  
Perculit adversos. Adversum tu quoque, quamvis  
Terga fugæ dederas, vulnus, Gornæe, tulisti.  
Nam grave respiciens inter duo lumina ferrum,  
Quà naris fronti committitur, accipis, imæ. 315  
In tanto fremitu ductis sine fine jacebat  
Sopitus vinis, et inexperrectus Aphidas:  
Languentique manu carchesia mista tenebat,  
Fusus in Ossææ villosis pellibus ursæ.  
Quem procul ut vidit frustrâ nulla arma moventem,  
Inserit amento digitos, Miscendaque, dixit, 321  
Cum Styge vina bibas, Phorbas. Nec plura moratus

Che aprì parlando, e per la bocca in petto.  
Tè pur, fier Dria, dati all'ardor suoi giri  
Coglie: ma in tè pari non vanta il fato.  
Chè tu l'invitto uso a menar macelli  
L'infilzi al suo tizzon fra collo e dorso.  
Gemè; sel trae dal rigid' osso a stento  
Reto; e fuggì del proprio sangue intriso.  
Fuggì Licaba e Ornéo, nell'omer destro  
Il mal concio Medòn, Piséno e Tauma:  
Quel che tutti vincéa di corsa in gara,  
Mérmero; or già per leso piè più tardo:  
Meláneo, e Folo, e l'apricida Abante:  
E Astilo l'indovin, che i suoi dall'armi  
Volea distor. Disse pur egli a Nesso:  
Sta, non temer; l'arco Alcidéo t'aspetta.  
Eurinomo ed Aréo, Licida ed Imbro  
La morte non scansar': di Dria la destra  
Gli ancide opposti. Anche di frontè impiaga  
Tè, vil Gornéo, benchè fugace affretti.  
Volto indietro a mirar, nell'ima fronte  
Fra gli occhi e il naso, aspro ricevi il colpo.  
In tanto chiasso, ebbro in sopor pel cionco  
Gran vin, giacéa senza svegliarsi Afida:  
Languida man su colma tien gran coppa,  
Sta in pelle Osséa d'orsa velluta involto.  
Lunge il mirò fuor di tenzòn Forbante;  
E inserti i diti in trattil dardo: Or vini,  
Disse, berrai misti con Stige. E tosto

OVID. *Metam.* Tom. III.

F

*In juvenem torsit jaculum: ferrataque collo  
 Fraxinus, ut casu jacuit resupinus, aducta est.  
 Mors caruit sensu: plenòque è gutture fluxit 325  
 Inque toros, inque ipsa niger carchesia sanguis.  
 Vidi ego Petraeum conantem evellere terrâ  
 Glandiferam quercum: quam dùm complexibus ambit;  
 Et quatit hùc illùc, labefactaque robora jactat,  
 Lancea Pirithoi costis immissa Petraei 330  
 Pectora cum duro luctantia robore fixit.  
 Pirithoi virtute Lycum cecidisse ferebant:  
 Pirithoi cecidisse Chromin. Sed uterque minorem  
 Victori titulum, quàm Dictys Helopsque, dederunt.  
 Fixus Helops jaculo, quod pervia tempora fecit; 335  
 Et missum à dextrâ laevam penetravit in aurem.  
 Dictys ab ancipiti delapsus acumine montis,  
 Dùm fugit instantem trepidans Ixione natum,  
 Decidit in praeceps: et pondere corporis ornum  
 Ingentem fregit; suaque induit ilia fractae. 340  
 Ultor adest Aphareus: saxumque è monte revulsum  
 Mittere conatur. Conantem stipite querno  
 Occupat Ægides; cubitique ingentia frangit  
 Ossa: nec ulterius dare corpus inutile leto  
 Aut vacat; aut curat: tergòque Bianoris alti 345  
 Insilit, haud solito quenquam portare, nisi ipsum:  
 Opposuitque genu costis: prensamque sinistrâ  
 Caesariem retinens, vultum, minitantiæque ora  
 Robore nodoso, praeduraque tempora, fregit.  
 Robore Nedymnum, jaculatoremque Lycotan 350*

Frecciò d'asta il garzon: ferrata il giunse  
Steso a caso supin, s'infisse al collo.  
Muor, nè il sentì: dall'ampia gorga negro  
Scorse sul toro e anche sul nappo il sangue.  
Pétreo vid'io quercia di ghiande onusta  
Volto a sbarbar: mentre n'abbraccia il tronco,  
Quà e là lo scuote, e indebolito il spigne,  
Di Pirítoo la lancia al fianco intrusa  
Gli fora il sen col duro fusto in lotta.  
Di Pirítoo al valor cedè pur Lico:  
Cromi cedè. Ma al vincitor dier ambi  
Titol minor ch'Elope e Ditti. Il primo  
S'ebbe un astil, che gli squarciò le tempie;  
Per gl'orecchi passò dal destro al manco.  
Ditti il natío d'alta montagna alpestre,  
Mentre in tremor fugge l'Eroe che gl'insta,  
Giù stramazò: col macchinoso pondo  
Spezzò grand'orno; e l'ammantò d'entragni.  
Vuol vendetta Afaréo: vuol trar da un monte  
Svolto pietron. Con ruvid'elce Egíde  
Previen tai sforzi; e il maggior osso al braccio  
Rompe: nè dar l'inutil corpo a morte  
Ha tempo o cura: e di Biánor l'alto  
Salta sul tergo, uso portar lui solo.  
Gli oppon stinchi alle coste: a' crini attacca  
La manca; e poi d'elce nodoso a colpi  
Le ferree tempia e il baldo ceffo, infrange.  
Coll'elce e il fier Nedin, l'arcier Licóta,

Sternit, et immissâ protectum pectora barbâ  
 Hippason, et summis exstantem Riphea silvis;  
 Tereaque, Hæmoniis qui prensos montibus ursos  
 Ferre domum vivos, indignantesque solebat.  
 Haud tulit utentem pugnae successibus ultrâ 355  
 Thesea Demoleon: solidoque revellere dumo  
 Annosam pinum maguo molimine tentat.  
 Quod quia non potuit, præfractam misit in hostem.  
 Sed procul à telo Theseus veniente recessit,  
 Pallados admonitu. Credi sic ipse volebat. 360  
 Non tamen arbor iners cecidit: nam Crantoris alti  
 Abscidit jugulo pectusque humerumque sinistrum.  
 Armiger ille tui fuerat genitoris, Achille:  
 Quem Dôlopum rector bello superatus Amyntor  
 Æeacidae dederat pacis pignusque fidemque. 365  
 Hunc procul ut fædo disiectum vulnere Pelleus  
 Vidit, At inferias, juvenum gratissime Crantor,  
 Accipe, ait. Validòque in Demoleonta lacerto  
 Fraxineam misit, mentis quoque viribus, hastam.  
 Quae laterum cratem perrumpit: et ossibus haerens 370  
 Intremuit. Trahit ille manu sine cuspide lignum:  
 Id quoque vix sequitur. Cuspis pulmone retenta est.  
 Ipse dolor vires animo dabat. Æger in hostem  
 Erigitur: pedibusque virum proculcat equinis.  
 Excipit ille ictus galeâ clypeòque sonantes. 375  
 Offensatque humeros: prætentâque sustinet arma:  
 Perque armos uno duo pectora perforat ictu.  
 Ante tamen leto dederat Phlegraeon, et Hylên

E Ippaso, il sen da lunga barba ombrato,  
Stende, e Rifeo più d' alte piante eccelso;  
Téreo non men, ch' orsi da Emonii monti  
Condur soléa vivi e sdegnosi a casa.  
Che Téseo spinga oltre di pugua il vanto,  
Demóleo nol soffrì: sterpar gran pino  
Da solid' erta a tutte forze attenta.  
Perchè nol può, troncalo al calcio e il vibra.  
Ma Téseo svía nel suo venir dal telo,  
Chè l' avvertì ( desso il dicéa ) Minerva.  
Pur non fu vano il tratto pin: dell' alto  
Crantòr staccò l' omer sinistro e il petto.  
L' ebbe Pélleo scudier, tuo padre, Achille:  
Che de' Dolopi il re perdente in guerra  
Glielo cesse Amintòr di pace in gaggio.  
Poichè lontan dall' atra piaga oppresso  
Pélleo il mirò: Crantòr mio fido, ei dice,  
Prendi le inferie. E asta in Demóleo slancia  
Col pro' lacerto, e anche d' amor col nerbo.  
Ruppe a' fianchi la grate; e all' ossa infitta  
Tremò. Quei trae, ma senza punta, il legno:  
Quest' anche a stento. Ange i pulmon l' acume.  
Diè coraggio il dolor. S' erige il lesò  
Contro il rival: l' unghia gli scaglia equina.  
Quei sporge a' calci elmo e brochier sonanti.  
Gli omer' n' assal: l' armi sostiene che spinge:  
Pel dorso alfin fora due petti a un colpo.  
Ma pria trafisse Ila e Flegréo da lunge:

*Eminus: Hiphitiöum collato Marte, Clanique.*  
*Additur his Dorylas: qui tempora tecta gerebat* 380  
*Pelle lupi, saevique vicem praestantia teli*  
*Cornua vara boum multo rubefacta cruore.*  
*Huic ego, nam vires animus dabat, Adspice, dixi,*  
*Quantum concedunt nostro tua cornua ferro:*  
*Et jaculum torsi. Quod quüm vitare nequiret,* 385  
*Opposuit dextram passurae vulnera fronti:*  
*Affixa est cum fronte manus. Fit clamor: at illum*  
*Haerentem Pelleus, et acerbo vulnere victum*  
*(Stabat enim propior) mediam ferit ense sub alvum.*  
*Prosiluit, terraque ferox sua viscera traxit:* 390  
*Tractaque calcavit: calcataque rupit: et illis*  
*Crura quoque impediit; et inani concidit alvo.*  
*Nec te pugnantem tua, Cyllare, forma redemit,*  
*Si modò naturae formam concedimus illi.*  
*Barba eratincipiens: barbae color aureus: aureaq;* 395  
*Ex humeris mediòs coma dependebat in armos.*  
*Gratus in ore vigor: cervix, humerique, manusque,*  
*Pectoraque artificum laudatis proxima signis;*  
*Et quà parte viri est: nec equi mendosa sub illà*  
*Deteriorque viro facies. Da colla, caputque;* 400  
*Castore dignus erit. Sic tergum sessile, sic stant*  
*Pectora celsa toris: totus pice nigrior atrà.*  
*Candida cauda tamen: color est quoque cruribus albus.*  
*Multae illum petiere sud de gente; sed una*  
*Abstulit Hylonome: quà nulla decentior inter* 405  
*Semiferos altis habitavit foemina silvis.*



Da presso a vivo Marte Ifuóo e Clani.  
Dorila v'accoppiò: gli ombrava il capo  
Lupigno pel; quai crudi teli usava  
Bovine corna, unte in gran macchie a sangue.  
Io pien d'ardir dissi a costui: Su guarda  
Quanto tue corna il nostro ferro avanzi:  
E un stral vibrai. Vistol diretto al capo,  
Nè il potendo scansar, la man vi oppose:  
Fronte e man conficcai. S'alzò schiamazzo:  
Quì a lui domo dal colpo, in piè pur ritto  
Pélleo là presso apre col brando il ventre.  
Sbalza; fier trae gli entragni suoi per terra;  
Li calca al trar; rompe al calcar: con essi  
Le gambe impaccia; e vuota l'epa ei cade.  
Nè, Cillaro, il tuo Bel tè salva in pugna,  
Se ha pur suo Bel quella natura anch'essa.  
Barba fioria d'aureo color: pur d'oro  
Pendéa dal dorso a mezza schiena il crine.  
Brío nel sembiante: omeri e mani e nuca  
E petto, e ovunque uom sia, simili a' rari  
Lavor d'artier: nè sotto l'uom tien mendi  
Semiforme il caval. Diam collo e testa;  
Merta un Pollúce. Atto a sedervi il tergo;  
Toroso il sen: tutto qual pece è negro.  
Ma in coda albeggia: albo han color le gambe.  
Molte il chiedéan di sua genia; ma sola  
Ilónome il rapì: nè in l'alte selve  
Fra gli *Emippi* abitò donna più degna.

*Haec et blanditiis, et amando, et amare fatendo*  
*Cyllaron una tenet. Cultus quoque quantus in illis*  
*Esse potest membris, ut sit coma pectine levis:*  
*Ut modò rore maris, modò se violàve rosàve* 410  
*Implicit: interdum candentia lilia gestet:*  
*Bisque die lapsis Pagasææ vertice silvæ*  
*Fontibus ora lavet: bis flumine corpora tingat.*  
*Nec, nisi quæ deceant electarumque ferarum,*  
*Aut humero, aut lateri praetendat vellera laevo.* 415  
*Par amor est illis: errant in montibus unà:*  
*Antra simul subeunt. Et tam Lapitheia tecta*  
*Intrdrant pariter; pariter fera bella gerebant.*  
*Auctor in incerto est: jaculum de parte sinistra*  
*Venit; et inferiùs, quàm collo pectora subsunt,* 420  
*Cyllare, te fixit: parvo cor vulnere læsum*  
*Corpore cum toto post tela educta refrixit.*  
*Protinus Hylonome morientes excipit artus:*  
*Impositdque manu vulnus fove; oraque ad ora*  
*Admovet: atque animæ fugienti obsistere tentat.* 425  
*Ut videt extinctum: dictis, quæ clamor ad aures*  
*Arcuit ire meas, telo; quod inhaeserat illi,*  
*Incubuit: moriensque suum complexa maritum est.*  
*Ante oculos stat et ille meos: qui sena leonum*  
*Vinxerat inter se connexis vellera nodis* 430  
*Phaeocomes, hominemque simul protectus equumque.*  
*Codice qui misso, quem vix juga bina moverent*  
*Juncta, Phonoleniden à summo vertice fregit.*  
*Fracta volubilitas capitis latissima: perque os,*

Col blandir, ben amarlo, e dir che n'arde,  
Cillaro ottien. Quanto in que' membri ha loco,  
N'è il culto ancor: ch'abbia capei ben conci;  
Ch'or ramerino, or mammolette, or rose  
S'assesti intorno; or bianchi gigli ei porti;  
Due volte al dì con Pagaséa fontana  
Si terga il viso; e due s'attuffi in fiume.  
Nè mai che molli e di trascelte fiere  
Lane s'avvolga o al manco lato o al dosso.  
D'amor son pari: erran pe' monti insieme:  
Insiem fra specchi, e in Lapitée magioni,  
Del pari entrar'; fiera del par féan guerra.  
Dubbio è l'autor: venne da manca un dardo,  
Che in petto invase, u' più ne dista il collo,  
Cillaro: il cuor da stretta piaga offeso  
Col corpo intier, tratto lo stral, s'infredda.  
La Sposa accorre all'egra salma; e imposta  
La man, molce la piaga; e volto a volto  
Giunge; e cerca tener l'alma che fugge.  
Spento che fu, voci dà fuor che il grido  
Non lascia udir: poi sull'acciar che il fisse,  
Cade; e morendo il suo consorte abbraccia.  
Quel pur sta innante agli occhi miei, che in tónaca  
Sei pelli di lion legò multiplice,  
Protetto insiem l'uomo e il destrier, Feócome.  
Sterpo ei scagliò, per quattro buoi buon carico,  
Che schiacciò l'ampia coppa a Fonolénide.  
Ruppe al capo il gran giro: ond'ecco a scorrere

*Perque cavas nares, oculosque, auresq; cerebrum* 435  
*Molle fluit: veluti concretum vimine querno*  
*Lac solet; aut spissum sub praeli pondere mustum.*  
*Ast ego, dùm parat hunc armis nudare jacentem,*  
*( Scit tuus hoc genitor ) gladium spoliantis in ima*  
*Ilia dimisi. Chthonius quoque Teleboasque* 440  
*Ense jacent nostro. Ramum prior ille bifurcum*  
*Gesserat; hic jaculum. Jaculo mihi vulnera fecit.*  
*Signa vides: apparet adhuc vetus ecce cicatrix.*  
*Tunc ego debueram capienda ad Pergama mitti:*  
*Tunc poteram magni, si non superare, morari* 445  
*Hectoris arma meis. Illo sed tempore nullus,*  
*Aut puer, Hector erat. Nunc me mea deficit aetas.*  
*Quid tibi victorem gemini Periphanta Pyreti;*  
*Ampyca quid referam? qui quadrupedantis Oëcli*  
*Fixit in adverso cornum sine cuspidē vultu.* 450  
*Vccte Pelethronium Macareus in pectus adacto*  
*Stravit Erygdupum. Memini et venabula condi*  
*Jugvine, Nessëis manibus conjecta, Cymeli.*  
*Nec tu credideris tantùm cecinisse futura*  
*Ainpyciden Mopsum. Mopso jaculante biformis* 455  
*Occubuit, frustràque loqui tentavit Odites,*  
*Ad mentum linguâ, mentoque ad guttura fixo.*  
*Quinque neci Caeneus dederat, Stiphelumq; Bromumq;*  
*Antimachumq; Helimumq; securiferumque Pyracmon.*  
*Vulnera non memini: numerum, nomenq; notavi.* 460  
*Provolat Emathii spoliis armatus Halesi,*  
*Quem dederat leto, membris et corpore Latreus*

Da' labbri e nari, occhi ed orecchi il célabro :  
Qual latte in quaglio usa sgorgar da' vimini ;  
O il mostoso Liéo del torchio al premere.  
Ma mentre il vuol d'armi spogliar, le viscere  
( Sallo tuo padre ) io col pugnàl gli scórtico.  
Giacciono per mia man Ctonio e Téléboa.  
Quegli un ramo bicornè, e ha questi un telo.  
Col telo ei mi ferì. Ne vedi i segni :  
Eccone ancor l'orma sì antica. Allora  
Io gir dovèa d'Ilio all'eccidio : allora  
Potèa tardar, se non far domo, il braccio  
Del grande Ettòr. Ma era in quel tempo Ettorre  
Nullo, o fanciul. Mè mia vecchiezza or fiacca.  
Perifanta chè dir, qual vinse il gemino  
Piréto ? e qual spuntato cornio un Ampico  
Ficcò nel volto al galoppante Oeclo ?  
Tratta da Macaréo tien leva al petto  
Peletonio Erigdòn. Nè obblìo Cimélo  
Da lanciata Nessea nell'inguin colto.  
Nè l'Ampícide Mopso ha solo il vanto  
D'acre indovin. Lui frecciator, s'atterra  
E invan tenta parlar l'*andrippo* Odite,  
Spinta al mento la lingua e il mento al gozzo.  
Cinque Céneo abbattè; Stifelo, Antimaco,  
Elimo e Bromo e il falciator Piracmo.  
Notai numero e nome : i colpi ignora.  
Dell'Emazie vestito armi d'Aleso  
Che a morte ei diè, vola Latréo tragrande.

*Maximus. Huic aetas inter juvenemque, senemque,  
Vis juvenilis erat. Variabant tempora cani.  
Qui clypeo, galedque, Macedonidque sarissâ 465  
Conspicius, faciemque obversus in agmen utrumque;  
Armaque concussit, certumque equitavit in orbem:  
Verbaque tot fudit vacuas animosus in auras:  
Et te, Caeni, feram? Nam tu mihi fœmina semper,  
Tu mihi Caenis eris. Nec te natalis origo 470  
Comminuit? mentemque subit, quo prœmia facto,  
Quâque viri falsam speciem mercede pararis?  
Vel quid nata vide, vel quid sis passa: columque,  
I, cape cum calathis; et stamina pollice torque:  
Bella relinque viris. Jactanti talia Cœneus 475  
Extentum cursu missâ latus eruit hastâ,  
Quà vir equo commissus erat. Fuit ille dolore:  
Nudaque Phyllêi juvenis ferit ora sarissâ.  
Non secus hæc resilit, quàm tecti à culmine grando:  
Aut si quis parvo feriat cava tympana saxo. 480  
Cominus aggreditur: laterique recondere duro  
Luctatur gladium. Gladio loca pervia non sunt.  
Haud tamen effugies: medio jugulaberis ense,  
Quandoquidem mucro est hebes, inquit; et in latus ensem  
Obliquat: longâque amplectitur ilia lævâ. 485  
Plaga facit gemitus, ceu corpore marmoris icti:  
Fractaque dissiluit percusso lamina collo.  
Ut satis illæsos miranti præbuit artus;  
Nunc age, ait Cœneus, nostro tua corpora ferro  
Tentemus. Capuloque tenuis dimisit in armos 490*

Ha tra giovine e vecchio età confine;  
Ma giovin brlo. Varia il canuto in fronte.  
Per elmo e scudo e Macedonic' asta  
Cospicuo, e il volto alle due schiere inteso;  
Fe' bellico tornéo, diè scossa all' armi,  
Baldo all' aure intonò: Ch'io pur tè, Ceni,  
Deggia soffrir? Chè ognor mi sei tu donna,  
Ceni mi sei. Nè il tuo natal ti scora?  
Nè a tè sovvien qual disonor ti costi  
Vil guiderdon, falsa viril sembianza?  
Mal tè succuba obblii, mal tè fanciulla:  
Va, toi rocca e panier; tortiglia i stami:  
Lascia a' maschi il pugnar. Ment' ei sì boccia,  
Céneo gli trae dardo nel fianco in corsa,  
Ve l'uom giva in caval. Quei smania al duolo:  
La picca a lui nel nudo volto imbrocca.  
Questa risal qual grandinar da tégole:  
O qual sassuol che teso fera un timpano.  
Più presso assal: nel duro fianco il brando  
Lotta a celar. Varco non v'è pel brando.  
Salvo non vai: ti scannerò di taglio,  
Se mal giuoca la punta; e obliqua in piatto  
L'acciar: (strignéa lunga la manca il ventre.)  
L'ulcer gemè, quanto colpito un marmo:  
Rotta dal collo ecco saltar la piastra.  
Com' ei mostrossi a strane prove illeso;  
Su, Céneo ripigliò, tue membra or saggi  
Mio ferro. E all' else ei gli cacciò nel dorso

*Ensem fatiferum : caecamque in viscera movit ,  
Versavitque manum : vulnusque in vulnere fecit.  
Ecce ruunt vasto rabidi de more bimembres :  
Telaque in hunc omnes unum mittuntque feruntque.  
Tela retusa cadunt. Manet imperfossus ab omni, 495  
Inque cruentatus Caeneus Elateius ictu.  
Fecerat attonitos nova res. Heu dedecus ingens !  
Monychus exclamat : populus superamur ab uno ,  
Vixque viro. Quanquam ille vir est : nos segnibus actis ,  
Quod fuit ille , sumus. Quid membra inhumana prosunt ?  
Quid geminae vires ? Quid , quod fortissima rerum 501  
In nobis natura duplex animalia junxit ?  
Nec nos matre Deâ , nec nos Ixione natos  
Esse reor ; qui tantus erat , Junonis ut altae  
Spem caperet. Nos semimari superamur ab hoste. 505  
Saxa , trabesque super , totosque involvite montes :  
Vivacemque animam missis elidite silvis.  
Silva premat fauces : et erit pro vulnere pondus.  
Dixit : et insani dejectam viribus Austri  
Fortè trabem nactus , validum conjecit in hostem. 510  
Exemplumque fuit : parvoque in tempore nudus  
Arboris Othrys erat : nec habebat Pellion umbras.  
Obrutus immani cumulo , sub pondere Caeneus  
Æstuat arboreo : congestaque robora duris 514  
Fert humeris. Sed enim postquam super ora caputque  
Crevit onus ; neque habet , quas ducat , spiritus auras ;  
Deficit interdum : modò se super aëra frustra  
Tollere conatur , jactasque evolvere silvas.*



Spada mortal: la cieca man nel vivo  
Gli mosse e raggiro: fe' piaga in piaga.  
Ve' corron ratti a gran clamor Centauri:  
Tutti in lui sol fan d'ogni stral cimento.  
Smorto cade ogni stral. Da' colpi intatto  
Si sta l'Eroe; goccia non perde o brano.  
Novità gli stordia. Gran sfregio! esclama  
Mónico: oimè! vince nostr'orde un solo,  
E appien non uom. Bench'egli or uom: noi vili  
Siam, quel ch'ei fu. Corpo chè giova immane?  
Chè gemino vigor? chè due nature  
D'animali i più forti in noi congiunte?  
Nè d'alta Dea, nè d'Ission siam figli;  
Ch'era cotanto, onde sperar pur Giuno,  
Se un mezzomaschio or c'è rival, ci doma.  
Su lui gettiam piante e pietraje e monti:  
Con boschi intier l'alma estinguiam vivace.  
Selva il soffoghi: e il pondo fia qual colpo.  
Disse: e a sorte incontrò da un Austro insano  
Sbattuto un pin: contro l'uom saldo il vibra.  
Fu quel getto un model: di piante in breve  
Otri spogliar': Pellio restò senz'ombre.  
D'agreste orror sotto l'immane ammasso  
S'ange l'Eroe: pur lo sostiene sul tergo  
Tuttora intier: ma ove a'spiragli in volto  
Crebbe l'incarco, e alfin gli ottura il fiato;  
Talor vien manco: alto levarsi ei tenta  
Su all'aure invan, svolger di selve i colmi.

*Interdumque movet. Veluti, quam cernimus ecce,  
Ardua si terrae quatiatur motibus Ide.* 520

*Exitus in dubio est. Alii sub inania corpus  
Tartara detrusum silvarum mole ferebant.*

*Abnuìt Ampycides: medioque ex aggere fulvis  
Vidit avem pennis liquidas exire sub auras:  
Quae mihi tunc primùm, tunc est conspecta supremùm.  
Hanc ubi lustrantem leni sua castra volatu* 526

*Mopsus, et ingenti circum clangore sonantem  
Adspexit, pariterque oculis animoque secutus;  
O salve, dixit, Lapithæae gloria gentis,  
Maxime vir quondam, sed nunc avis unica, Caeneu.  
Credita res auctore suo est. Dolor addidit iram: 531  
Oppressumque aegrè tulimus tot ab hostibus unum.  
Nec prius abstulimus ferrum exercere cruore;  
Quàm data pars leto, partem fuga noxque diremit.*

*Haec inter Lapithas, et semihomines Centauros 535  
Praelia Tlepolemus Pyllo referente dolorem  
Praeteriti Alcidae tacito non pertulit ore:  
Atque ait; Herculeae mirum est obliviam laudis  
Acta tibi, senior. Certè mihi saepe referre  
Nubigenas domitos à se pater ipse solebat.* 540

*Tristis ad haec Pylus: Quid me meminisse malorum  
Cogis; et obductos annis rescindere luctus?  
Inque tuum genitorem odium, offensasque fateri?  
Ille quidem majora fide (Di!) gessit; et orbem  
Implevit meritis; quod mallet posse negari: 545  
Sed neque Deiphobum, nec Pulydamanta, nec ipsum*

Trema talor; qual se l'Idéo gran giogo,  
Ch'ecco veggiam, pongan tremoti iu scossa.  
L'evento è in forse. Altri voléan giù spinto  
Dall'arborea catasta il corpò all'Orco.  
L'Ampficide il negò: di mezzo a' mucchi  
Scorse sboccar con fulve penne augello,  
Che allor mirò novel, nè più gli apparve.  
Lo vide errar con dolce vol sul campo;  
Sonar l'udì con gran clangor per l'aure  
Mopso, e co'rai seguillo e insiem coll'alma:  
Salve, poi disse, o Lapitéo portento,  
Uom sommo, o Céneo, unico augello or fatto.  
Credemmo al vate. Ira s'aggiunse al duolo:  
Mal lui soffriam solo da tanti oppresso.  
Nè pria diam fine al rio macel, che parte  
Perfro, e parte o fuga salva o notte.

Fra i Lapiti e i Centauri il fier conflitto  
Narrò Nestor, nè vi parlò d'Alcide;  
Duol Tlepólemo irrita, e a lui nol tace:  
M'è strano, o vecchio Eroè, ch'Erculei vanti  
T'involi obbliso. Certo soléa mio padre  
Gli uomin semicavai da sè dir domi.  
Quì mesto il Pilio: A chè di guai risvegli  
Sopite idee; lutti ravvivi estinti?  
Contr'Ercol vuoi ch'odio confessi ed onte?  
Ben egli oprò cose ammirande; e il mondo  
Di mertì empìè; ciò che amerei non vero:  
Ma non Frigii campion, nè Ettòr pur esso

OVID. *Metam. Tom. III.*

G

*Hectora laudamus. Quis enim laudaverit hostem?  
Ille tuus genitor Messenia mœnia quondam  
Stravit: et inmeritas urbes Elinque Pylonque  
Diruit: inque meos ferrum flammamque penates 550  
Impulit. Utque alios taceam, quos ille peremit;  
Bis sex Nelidae fuimus conspecta juvenus:  
Bis sex Herculeis ceciderunt, me minus uno,  
Viribus. Atque alios vinci potuisse ferendum est.  
Mira Periclymeni mors est: cui posse figuras 555  
Sumere quas vellet, rursusque reponere sumtas  
Neptunus dederat, Nelæi sanguinis auctor.  
Hic, ubi nequicquam est formas variatus in omnes,  
Vertitur in faciem volucris: quæ fulmina curvis  
Ferre solet pedibus, Divûm gratissima Regi. 560  
Viribus usus avis, peunîs rostroque redunco,  
Hamatisque viri laniaverat unguibus ora.  
Tendit in hunc nimium certos Tirynthius arcus:  
Atque inter nubes sublimia membra ferentem,  
Pendentemque ferit, lateri quæ jungitur ala. 565  
Nec grave vulnus erat: sed rupti vulnere nervi  
Deficiunt, motumque negant viresque volandi.  
Decidit in terram, non concipieutibus auras  
Infirmis pennis: et quæ levis hæserat alæ,  
Corporis affixi pressa est gravitate sagitta: 570  
Perque latus summum jugulo est exacta sinistro.  
Num videor debere tui praeconia rebus.  
Herculis, ô Rhodiae ductor pulcherrime classis!  
Ne tamen ulteriùs, quàm fortia facta silendo,*

Scendo a lodar. Chi loderfa nemico?  
Già quel tuo genitor Messene al suolo  
Stese: e non ree cittadi Élide e Pilo  
Distrusse: e ferro e fuoco entro a' miei lari  
Spiuse. Ed altri a tacer, ch'ei mise a morte,  
Sei fummo e sei chiari a valor Nelídi:  
Sei n'ebbe e sei, tranne mè solo, estinti.  
Passo gli altri comunque, Il sol m'arresto  
Perclémene a plorar, cui diè Nettuno,  
Primo autor de' Neléi, poter figure  
Tor quai voléa; tolte, a piacer giù porle.  
Poich'egli invan mille mutò sembianze,  
Si trasforma in augel, che il fulmin porta  
Tra i curvi piè, grato più ch'altro a Giove.  
Usò sue forze, unco gli artigli e il rostro,  
Grifagno augel lèse al Tirinzio il volto.  
Ei tende ultor l'inevitabil arco:  
E alto in núbilo ciel sospeso a corsa,  
Nell'ala il fere, ove s'impianta al fianco.  
Colpo leggier: ma rotti quindi i nervi  
Gli vengon men; pèrdon le forze al volo.  
Giù cade al suol, chè l'egre penne all'aure  
Mal batte: e il telo all'ala fitto, in pelle  
Dal gravitar del labil corpo è spinto:  
E in su pel lato al manco gozzo approda.  
Or par ch'io debba al mio rival tuo padre  
Tesser preconj, o pro' de' Rodii duce!  
Miei german vendicai; l'Erculee imprese

*Ulciscar fratres, solida est mihi gratia tecum.* 575

*Hæc postquam dulci Neleïus edidit ore,  
A sermone senis repetito munere Bacchi,  
Surrexere toris. Nox est data caetera somno.*

*At Deus æquoreas qui cuspide temperat undas,  
In volucrum corpus nati Stheneleïda versum* 580

*Mente dolet patriâ: sævumque perosus Achillem  
Exercet memores, plus quàm civiliter, iras.*

*Jamque ferè tracto duo per quinquennia bello,  
Talibus intonsum compellat Smynthea dictis:*

*O mihi de fratris longè gratissime natis,* 585

*Irrita qui mecum posuisti mœnia Trojæ;*

*Ecquid, ut has jam jam casuras adspicis arces,*

*Ingemis? aut ecquid tot defendentia muros*

*Millia caesa doles? ecquid (ne persequar omnes)* 589

*Hectoris umbra subit circùm sua Pergama tracti?*

*Quùm tamen ille ferox, belloque cruentior ipso,*

*Vivit adhuc operis uostri populator Achilles.*

*Det mihi se: faxo, triplici quid cuspide possim,*

*Sentiat: at quoniam concurrere cominus hosti*

*Non datur; occultâ nec opinum perde sagittâ.* 595

*Annuït: atque animo pariter patruoque suoque*

*Delius indulgens, nebulâ velatus in agmen*

*Pervenit Iliacum; mediâque in cæde virorum*

*Rara per ignotos spargentem cernit Achivos*

*Tela Parin: fassusque Deum. Quid spicula perdis* 600

*Sanguine plebis? ait. Si qua est tibi cura tuorum;*

*Vertere in Æaciden, caesosque ulciscere fratres.*

Tacqui e non più. Pien d'amistà son teco.

Come il dolce s'udì Nestoreo sermo,  
Del vecchio al dir nuovo Liéo fe' plauso:  
Da' tori uscir'. Dier' l'ima notte al sonno.

Ma il glauco Dio gran tridentier sull'onde,  
Volto il suo Cigno in Steneléo volante,  
Duolsi da padre: e al rio Pellíde avverso  
Spiega un feral, più che civil, dispetto.  
E omai già tratto un guerreggiar bilustre,  
Al Delio Dio volge tai detti: O caro,  
Caro fra quanti ho dal fratel nipoti,  
Che meco ergesti inutil cinto a Troja,  
E chè? non gemi Ilio al mirar già presso  
Al suo cader? spenta tant'oste a scampo  
Duol non ti crea? (d'altri a tacer) non scorgi  
L'ombra d'Ettòr, tratto a sue mura intorno?  
Ma pur quel fier, più d'ogni guerra infesto,  
Sta guastator dell'opra nostra Achille.  
Venga in mio mar: qual di tridente ho possa,  
Dovrà sentir: ma s'io non giostro in terra;  
Tu a freccia occulta inaspettato il perdi.  
Febo assentì: vendicator qual fabbro  
E insiem qual zio, s'onibra di nebbia, e al campo  
Scende Pergámeo; e a tante stragi in mezzo  
Pari avvisò sparger, ma rari, i teli  
Su ignoti Achei. Dio si confessa, e dice:  
Chè sorbi invan sangue plebeo? S'hai cura  
De' tuoi; l'ultor sii de' fratei. Ferisci

*Dixit: et ostendens sternentem Troïa ferro  
Corpora Peliden, arcus obvertit in illum:  
Certaque letiferâ direxit spicula dextrâ. 605*  
*Quo Priamus gaudere senex post Hectora posset,  
Hoc fuit. Ille igitur tantorum victor Achille,  
Vinceris à timido Graeae raptore maritae?  
At si foemineo fuerat tibi Marte cadendum;  
Thermodontiacâ malles cecidissee bipenni. 610*  
*Jam timor ille Phrygum, decus et tutela Pelasgi  
Nominis Aëacides, caput insuperabile bello,  
Arserat; armârat Deus idem, idemque cremârat.  
Jam cinis est; et de tam magno restat Achille 614*  
*Nescio quid, parvam quod non benè compleat urnam.  
At vivit, totum quae gloria compleat orbem.  
Haec illi mensura viro respondet: et hac est  
Par sibi Pelides; nec inania Tartara sentit.  
Ipse etiam, ut cujus fuerit cognoscere possis,  
Bella movet clypeus: deque armis arma feruntur. 620*  
*Non ea Tydides, non audet Oïleos Ajax,  
Non minor Atrides, non bello major et aëvo  
Poscere, non alii: soli Telamone creato  
Laërtâque fuit tantae fiducia laudis.  
A se Tantalides onus invidiamque removit: 625*  
*Argolicosque duces mediis considerare castris  
Jussit: et arbitrium litis trajecit in omnes.*



Quel prode: e Achille ei quì additò, ch'in Frigj  
Tingèa l'acciar. L'arco in costui quei volge:  
Con man fatal certo v'addrizza il brando.  
Quest'era ondè gioir Priamo potesse  
Spento un Ettòr. Forte uccisor de' forti,  
Tè il timido espugnò rattor d'Argiva.  
Ma se il dovèa Marte inmolar donnesco;  
Prescelto avría Termodontiacà scure.  
Già de' Troi quel terror, tutela e lustro  
De' Graii, l'invitto al guerreggiar Pellide,  
Arse; l'armò Vulcan, Vulcan l'incese.  
Già in polve andò; del grand'Achille or resta  
Cosa ch'urna non grande a empir non basti.  
Ma vive oncr, che l'orbe tutto adempie.  
Tal misura ha l'eroe: con tal vien pari  
Pellide a sè; nè i buj d'Averno ei sente.  
Del donno il braccio a immortalar, fin guerre  
Muove il brocehier: vuolsi armeggiar per l'armi.  
Non Tidide ne fa, nè Oilide, inchiesta,  
Non Menelao, nè Agamennon, non altri:  
Solo il Laerzio e il Telamonio figlio  
D'un tanto onor degna spiegar'fidanza.  
Da sè sviò peso ed invidia Atride:  
Fe' gli Argolici duci in mezzo al campo  
Seder: l'arbitrio ei ne trasfuse in tutti.

---

 METAMORPHOSEON LIB. XIII.

CONSEDERE duces : et, vulgi stante coronâ,  
 Surgit ad hos clypei dominus septemplex Ajax.  
 Utque erat impatiens iræ, Sigeïa torvo  
 Littora respexit, classemque in littore vultu :  
 Intendensque manus, Agimus, pro Juppiter, inquit, 5  
 Ante rates caussam, et mecum confertur Ulyxes!  
 At non Hectoreis dubitavit cedere flammis :  
 Quas ego sustinui ; quas hac à classe fugavi.  
 Tutius est fictis igitur contendere verbis, 9  
 Quàm pugnare manu. Sed nec mihi dicere promptum ;  
 Nec facere est isti. Quantumque ego Marte feroci,  
 Quantum acie valeo, tantum valet iste loquendo.  
 Nec memoranda tamen vobis mea facta, Pelasgi,  
 Esse reor : vidistis enim. Sua narret Ulyxes ;  
 Quæ sine teste gerit, quorum nox conscia sola est. 15  
 Praemia magna peti fateor : sed demit honorem  
 Æmulus Ajaci. Non est tenuisse superbum,  
 Sit licet hoc ingens, quidquid speravit Ulyxes.  
 Iste tulit pretium jam nunc certaminis hujus ;  
 Quo quum victus erit, mecum certasse feretur. 20  
 Atque ego, si virtus in me dubitabilis esset,  
 Nobilitate potens essem, Telamone creatus :  
 Mœnia qui forti Trojana sub Hercule cepit :  
 Littoraque intravit Pagasaed Colcha carind.

DELLE METAMORFOSI *LIB. XIII.*

Ritro il volgo in gran cerchio, e assisi i duci,  
Sorge il targuto a sette lastre Ajace.  
E acre a furor, torvo il Sigéo mirando  
Lido, e le prue quì per lui salve, arringa,  
Stesa la man: Fassi alle navi in faccia,  
Gran Giove! il piato, e a mè sta contro Ulisse!  
Pur ei da vil cesse all'Ettoree fiammè,  
Ch'io da forte affrontai, fugai da' legni.  
Men fa temer scaltro arneggiar di lingua,  
Ch'ir col braccio in tenzon. Ma il dir mè grava;  
Costui l'oprar. Quanto a fier Marte io valgo,  
E in campo ostil, tanto a facondia ei vince.  
Nè penso, o Graj, dirvi chè fèi: voi tutto  
Vedeste appien. Narri sue gesta Ulisse:  
Chi le attestì non han, sol conte all'ombre.  
Vuolsi gran premio, è ver: ma onor gli scema  
Chi m'è rival. Lascia d'enfiar conquista,  
Nobil sia pur, se osò sperarla Ulisse.  
Già il pregio ei tien del gareggiar, che vinto  
Spacciar s'udrà, fù con Ajace in lotta.  
Se dubbio in mè fosse il valor, dal sangue  
Possa trarrei, d'un Telamòn qual germe:  
Ch'Ilio espugnò, duce un Alcide; e a Colco  
Spinse il primier pìn Pagaséo. Gli è padre

*Æacus huic pater est : qui jura silentibus illic 25*  
*Reddit, ubi Æoliden saxum grave Sisyphon urget.*  
*Ææacon agnoscit summus, prolemque fatetur*  
*Juppiter esse suam. Sic ab Jove tertius Ajax.*  
*Nec tamen hæc series in caussa prosit, Achivi;*  
*Si mihi cum magno non est communis Achille. 30*  
*Frater erat: fraterna peto. Quid sanguine cretus*  
*Sisyphio, furtisque, et fraude simillimus illi,*  
*Inserit Ææacidis alienæ nomina gentis?*  
*An quòd in arma prior, nulloque sub indice veni,*  
*Arma neganda mihi? Potiorque videbitur ille, 35*  
*Ultima qui cepit; detractavitque furore*  
*Militiam ficto; donec sollertior isto,*  
*Sed sibi inutilior, timidi commenta retextit*  
*Naupliades animi, vitataque traxit in arma?*  
*Optima nunc sumat, qui sumere noluit ulla. 40*  
*Nos inhonorati, et donis patrue libus orbi,*  
*Obtulimus qui nos ad prima pericula, simus.*  
*Atque utinam aut verus furor ille, aut creditus esset;*  
*Nec comes hîc Phrygiâs unquam venisset ad arces*  
*Hortator scelerum! Non te, Pœantia proles, 45*  
*Expositum Lemnos nostro cum crimine haberet.*  
*Qui nunc (ut memorant) silvestribus abditus antris*  
*Saxa moves genitu: Lærtiadaeque precaris,*  
*Quæ meruit: quæ Dî, Dî dent non vana preceris.*  
*Et nunc ille eadem nobis juratus in arma, 50*  
*(Heu!) pars una ducum, quo successore sagittæ*  
*Herculis utuntur, fractus morboque fameque,*

Eaco il censor là de' tacenti, u' grava  
Sisifo Eolio il non domabil sasso.  
D'Eaco il gran Giove approvator, nol niega  
Sua prole. Ond' è terzo da Giove Ajace.  
Ma tal genia nulla quì valga, ov' essa  
Pur d'Achille non sia. Fratello ei m'era:  
Chieggo arredi fraterni. E a chè di razza  
Tu Sisifea, pari in mal' arti al padre,  
Fra gli Eacidi annessi estranio sterpo?  
Perchè a pugar primo e non cerco io venni,  
L'armi forse non merto? E n'è più degno  
Chi giunse estremo; e per sottrarsi al campo  
Finse mania: finchè di lui più scaltro  
Non a suo pro svolse Neupliade i gerghi  
Del vil per tema, e invan restio vel trasse?  
Chi null'arme volgea, l'ottime or prenda.  
Noi poi spregiati e dal retaggio espulsi,  
Perchè ci offrimmo ai primi rischi, andremo.  
E oh! il bel furor, s'era o creduto o vero;  
Nè al Frigio cinto il consiglier d'empiezza  
Nosco venia! Non tè, Peanzio figlio,  
Lemno terria con nostra macchia esposto.  
Ch'or cogli omèi là in lurid'antri ascoso  
Fin spetri i selci: e a Laerziade impréchi  
Quel fio ch'ei merta: empian gli Dei tuoi voti.  
E or ei per giuri all'armi nostre addetto,  
(Ei fior de' duci!) ei che gli Erculei strali  
Tien successor, smunto da inedia e morbo,

*Velaturque aliturque avibus ; volucresque petendo  
Debita Trojanis exercet spicula fati.*

*Ille tamen vivit, quia non comitavit Ulyxen.* 55

*Mallet et infelix Palamedes esse relictus.*

*Viveret ; aut certè letum sine crimine haberet.*

*Quem malè convicti niniùm memor iste furoris*

*Prodere rem Danaam finxit : fictumque probavit*

*Crimen. Et ostendit, quod jam praefoderat, aurum.* 60

*Ergo aut exsilio vires subduxit Achivis,*

*Aut nece. Sic pugnat, sic est metuendus Ulyxes.*

*Qui, licet eloquio fidum quoque Nestora vincat ;*

*Haud tamen efficiet, desertum ut Nestora crimen*

*Esse rear nullum. Qui, quùm imploraret Ulyxen* 65

*Vulnere tardus equi, fessusque senilibus annis,*

*Proditus à socio est. Non haec mihi crimina fingi*

*Scit benè Tydides : qui nomine saepe vocatum*

*Corripuit ; trepidoque fugam exprobravit amico.*

*Adspiciunt oculis Superi mortalia justis.* 70

*En eget auxilio, qui non tulit : utque reliquit,*

*Sic linquendus erat. Legem sibi dixerat ipse.*

*Conclamat socios. Adsum : videoque trementem,*

*Pallentemque metu, et trepidantem morte futurâ.*

*Opposui molem clypei ; texique jacentem ;* 75

*Servavique animam (minimum est hîc laudis) inertem.*

*Si perstas certare, locum redeamus in illum :*

*Redde hostem, vulnusque tuum, solitumque timorem :*

*Post clypeumque late : et mecum contende sub illo.*

*At postquam eripui ; cui standi vulnera vires* 80

Vive a caccia d'augelli; e a farne prede  
Sacri al Teucro destin disperge i teli.  
Ma vive almen, perchè lontan da Ulisse.  
Deh! anch' ei foss' ito un Palamede all' ermo.  
Vivrebbe; o almen morte n' avria non turpe.  
Lui quegli ultor della pazzia smentita  
Finse i Danai tradir: provò l'apposto  
Crime: e dell' or, ch' anzi infossò, fe' pompa.  
Dunqu' ei col bando o colla morte i Greci  
Snervò. Tal pugna, e temer fassi Ulisse.  
Benchè d' eloquio anche un Nestorre ei vinca;  
Del Nestoreo abandon scolparsi meco  
Mai non saprà. S' ode implorar dal vecchio  
Che infiacca età, tarda il caval ferito,  
Pur nol teme tradir. Ch' io quì non mento  
Tidide il sa: spesso il chiamò; sgridollo  
Trepido amico, e n' esecrò la fuga.  
Pon giusti i rai sull' uman corso il Cielo.  
Aita or vuol chi la negò: trascorso,  
Qual trascorse, ir dovèa. La legge ei diessi.  
Chiama 'i socii. Gli accorro: eccol tremante;  
Lo sbianca orror; l' ange il morir che appressa.  
L' ampio oppongo brocchier; giacente il copro;  
E ( ah picciol vanto! ) anima salvo inerte.  
S' ami piatir, colà torniam: ti torni  
Piaga, ostil torma, ansio timor: sta chiuso  
Sotto il targon: pugna in quell' ombra meco.  
Tolto ch' ei fu, chi non potèa ferito

*Non dederant, nullo tardatus vulnere fugit.  
Hector adest: secumque Deos in praelia ducit.  
Quàque ruit, non tu tantùm terroris, Ulyxe;  
Sed fortes etiam: tantum trahit ille timoris.  
Hunc ego sanguineae successu caedis ovanthem 85  
Cominus ingenti resupinum pondere fudi.  
Hunc ego poscentem, cum quo concurreret, unus  
Sustinui: sortemque meam vovistis, Aclivi:  
Et vestrae valere preces. Si quaeritis hujus  
Fortunam pugnae; non sum superatus ab illo. 90  
Ecce ferunt Troës ferrumque, ignemque, Jovemque  
In Danaas classes. Ubi nunc facundus Ulyxes?  
Nempe ego mille meo protexi pectore puppes,  
Spem vestri rediit. Date tot pro navibus arma.  
Quòd si vera licet mihi dicere; quaeritur istis, 95  
Quàm mihi, major honos: conjunctaq; gloria nostra est.  
Atque Ajāx armis, non Ajaci arma petuntur.  
Conferat his Ithacus Rhesum, imbellemque Dolona,  
Priamidenque Helenum raptū cum Pallade captum.  
Luce nihil gestum, nihil est Diomede remoto: 100  
Si semel ista datis meritis tam vilibus arma;  
Dividite: et major pars sit Diomedis in illis.  
Quòd tamen hac Ithaco? qui clam, qui semper inermis  
Rem gerit; et furtis incautum decipit hostem?  
Ipse nitor galeae claro radiantis ab auro 105  
Insidias prodet, manifestabitque latentem.  
Sed neque Dulichius sub Achillis casside vertex  
Pondera tanta feret. Nec non onerosa gravisque*



Reggersi in piè, sano si rizza e fugge.  
Ecco Ettòr co' suoi Dei che a mischia trasse.  
Nè ov' ei piombò, tu sol t' aggliacci, Ulisse;  
Ma i prodi ancor: co'tal minaccia ei mena.  
Lui del macel ch'atro allagò, già pago,  
Con fier pietron stesi supin da lunge.  
Lui che a duel tutti sfidò, sostenui  
Io sol: per mè voti voi feste, Argivi:  
Nè andò vano il pregar. Se udir v' aggrada  
Del conflitto la sorte; ei mè non vinse.  
Ve' ferro i Troi portano e fuoco e Giove  
Su i legni Achéi. Dove il Saccente or cova?  
Io col mio petto a mille prue fei scampo,  
Speme al partir. Per tante prue dian l'armi.  
Che se il ver posso dir; più lor di lustro  
Ne vien che a mè: sta l'onor nostro in lega.  
L'armi Ajace non vuol, vuon l'armi Ajace.  
Quì a fronte ei ponga il fral Dolone e Reso,  
Quell' Eleno prigion, di Palla il ratto.  
Ei nulla al dì, senza Tidide ei nulla  
Mai féo: se l'armi a sì vil prezzo addite;  
Partansi: e il più n' abbia Tidide. Eh! l'altro  
Chè giova armar? se occulto sempre e inerme  
Opra; e co' furti oste seduce incauta?  
Fin dell' elmo il chiaror pel fulgid' oro  
Dee le insidie sfatar, scoprir l'ascosto.  
Nè al gran pondo abil fia Dulichia testa,  
Qual l'Achlullea. Nè può non esser greve

*Pelias esse potest imbellibus hasta lacertis.*  
*Nec clypeus vasti caelatus imagine mundi* 110  
*Conveniet timidæ, nataeque ad furta sinistrae.*  
*Debilitaturum quid te petis, improbe, munus?*  
*Quod tibi si populi donaverit error Achivi;*  
*Cur spolieris, erit; non, cur metuaris ab hoste.*  
*Et fuga (quâ sold cunctos, timidissime, vincis)* 115  
*Tarda futura tibi est gestamina tanta trahenti.*  
*Adde, quòd iste tuus, tam rarò praelia passus,*  
*Integer est clypeus. Nostro, qui tela ferendo*  
*Mille patet plagis, novus est successor habendus.*  
*Denique, quid verbis opus est? spectemur agendo.*  
*Arma viri fortis medios mittantur in hostes.* 121  
*Iude jubete peti: et referentem ornate relatis.*  
*Finierat Telamone satus; vulgique secutum*  
*Ultima murmur erat. Donec Laërtius heros*  
*Adstitit: atque oculos paullum tellure moratos* 125  
*Sustulit ad proceres; expectatoque resolvit.*  
*Ora sono; neque abest facundis gratia dictis.*  
*Si mea cum vestris valuissent vota, Pelasgi,*  
*Non foret ambiguus tantì certaminis hæres:*  
*Tuque tuis armis, nos te poteremur, Achille.* 130  
*Quem quoniam non aequa mihi vobisque negarunt*  
*Fata, (manuque simul veluti lacrymantia tersit*  
*Lumina) quis magno melius succedat Achilli;*  
*Quàm per quem magnus Danaïs successit Achilles?*  
*Huic modò ne prosit, quod, ut est, hebes esse videtur.*  
*Neve mihi noceat, quod vobis semper, Achivi,* 136

L'asta in Pelia recisa al braccio imbelle.  
Nè il gran mondo a ritrar lo scudo inciso  
Calza a timida manca e a' furti nata.  
Don chè t'infiacchi a chè pretendi, o tristo?  
Cui se ti dia nostro fallar; pe' spogli  
Splendid' esca farai; non tema in campo.  
La fuga, o vile, unica tua gran palma,  
Cotanti impacci al strascicar fia tarda.  
Cotesto, arrogi, al battagliar sì raro,  
Tuo scudo è intier. Crebro a tor dardi il nostro,  
Fesso a più squarci, altro che il cambi ei chiede.  
Chè più dir? Vuolsi oprar. Fra l'oste avversa  
Gittiam l'arme del forte. Ir ambo a torle  
S'ingiunga: e il don chi le riporta, ei n'abbia.

Quì tacque Ajace; e in gran susurro il volgo  
Frema al finir. Quando il Laerzio duce  
N'apparve. Al suol gli occhi tien fisi unquanco;  
Poi gli erge a' padri; e gli aspettati accenti  
Pon fuor: suo vizzo al largo dir non manca.  
Se i miei valéan co' voti vostri, o prodi,  
Dubbio non fora in tanta lizza il rede:  
Tu l'armi tue, noi tè godremmo, Achille.  
Cui quando a mè tolsero e a voi gl'iniqui  
Fati, (e in ciò dir gli occhi tergèa di pianto  
Quai molli) a chi meglio si leghi Achille,  
Chè a chi legò nuovo a vostr'armi Achille?  
Sol non giovi a costui, se è pazzo e il mostra.  
Nè nuoccia a mè, s'util vi fui col senno,

*Profuit ingenium: meaque haec facundia, si qua est,  
Quae nunc pro domino, pro vobis saepe locuta est,  
Invidid careat: bona nec sua quisque recuset.  
Nam genus, et proavos, et quae non fecimus ipsi, 140  
Vix ea nostra voco. Sed enim, quia rettulit Ajax  
Esse Jovis pronepos, nostri quoque sanguinis auctor  
Juppiter est: totidemque gradus distamus ab illo.  
Nam mihi Laërtes pater est, Arcesius illi, 144  
Juppiter huic: neque in his quisquam damnatus et exsul.  
Est quoque per matrem Cyllenius addita nobis  
Altera nobilitas. Deus est in utroque parente.  
Sed neque materno quòd sum generosior ortu,  
Nec mihi quod pater est fraterui sanguinis insons,  
Proposita arma peto: meritis expendite caussam. 150  
Dummodo quòd fratres Telamon Pelleusque fuerunt,  
Ajacis meritum non sit: nec sanguinis ordo,  
Sed virtutis honos spoliis quaeratur in istis.  
Aut si proximitas primusque requiritur haeres;  
Est genitor Pelleus, est Pyrrhus filius illi. 155  
Quis locus Ajaci? Phthian Scironve ferantur.  
Nec minus est isto Teucer patrnelis Achilli.  
Nùm petit ille tamen, nùm si petat auferat arma?  
Ergò operum quoniam nudum certamen habetur;  
Plura quidem feci, quàm quae comprehendere dictis 160  
In promptu mihi sit. Rerum tamen ordine ducar.  
Praescia venturi genitrix Nereïa leti  
Dissimulat cultu natum. Deceperat omnes,  
In quibus Ajacem, sumtae fallacia vestis.*

Qualunque ei sia: nè, s'ho d'eloquio un' arme,  
Ch'or mia per mè, spesso per voi fu vostra,  
Livor mi crei: niun de'suoi don s'attristi.  
Chè stirpe e proavi, e ciò che noi non femmo,  
Nostro aver mal direi. Ma quando Ajace  
Vanta in Giove il grand'avo, è a mè pur Giove  
Del sangue autor: disto da lui tre gradi.  
Giove, Arcesio, Laerte, e fil mi stanno:  
Nè un reo quì v'ha da sbandeggiar. M'aggiunge  
Col suo Mercurio altro splendor la madre.  
O al ceppo o inserto han le due linee un Nume.  
Ma nè perch'avo abbia miglior materno,  
Nè perchè sia non fratricida il padre,  
Quest'armi io vo': vinca discusso il merto.  
Purchè non dian merto al rival, germani  
Telamone e Pélleo: nè affar di schiatta,  
Ma onor d'impresè, a queste spoglie guidi.  
Chè se ugual germe e il rede primo è cerco;  
Padre è Pélleo, Pirro gli è figlio. Ajace  
Qual loco ei v'ha? Ptia le ricetti o Sciro.  
Nè men di lui Teucro è cugin. Conflitto  
Pur ei non fa, nè vincerei se il fesse.  
Se dunque infin nuda il valor fa giostra;  
Sì ch'io più fèi, chè appien narrar sia dato.  
Ne libo il fior. L'ordin de'fatti or sieguo.  
L'equorea Dea, d'atro destin presaga,  
Cela in maschera il figlio. Tutti illude,  
Fra questi Ajace, il muliebre ammanto.

*Arma ego fœmineis animum motura virilem* 165  
*Mercibus inserui. Neque adhuc projecerat heros*  
*Virgine s habitus. Quùm parmam hastamque tenenti,*  
*Nate Deâ, dixi; tibi se peritura reservant*  
*Pergama. Quid dubitas ingentem evertere Trojam?*  
*Injecique manum; fortemque ad fortia misi.* 170  
*Ergò opera illius mea sunt. Ego Telephon hastâ*  
*Pugnantem domui; victum orantemque refeci.*  
*Quod Thebæ cecidere, meum est. Me credite Lesbon,*  
*Me Tenedon, Chrysenque, et Cyllan Apollinis urbes,*  
*Et Syron cepisse. Meâ concussa putate* 175  
*Procubuisse solo. Lyrnesia mœnia dextrâ.*  
*Utque alias taceam; qui sævum perdere posset*  
*Hectora, nempe dedi. Per me jacet inclytus Hector.*  
*Illis hæc armis, quibus est inventus Achilles,*  
*Arma peto. Vivo dederam, post fata reposco.* 180  
*Ut dolor unius Danaös pervenit ad omnes;*  
*Aulidaque Euboïcæ complerunt mille carinæ;*  
*Expectata diù, nulla aut contraria classi,*  
*Flamina sunt: duræque jubent Agamemnona sortes*  
*Immeritam sævæ natam mactare Dianæ.* 185  
*Denegat hoc genitor; Divisque irascitur ipsis:*  
*Atque in rege tamen pater est. Ego mite parentis*  
*Ingenium verbis ad publica commoda verti.*  
*Nunc equidem fateor, fassoque ignoscat Atrides,*  
*Difficilem tenui sub iniquo iudice caussam.* 190  
*Hunc tamen utilitas populi, fraterque, datique*  
*Summa movet sceptri; laudem ut cum sanguine penset.*

Armi, a spronar quel viril petto, a merci  
Mischiai donnesche. Anco l'eroe sta in gonna.  
E a lui, dich'io, ch'asta maneggia e targa:  
Figlio di Dea, tè il superb' Ilio aspetta  
Sacro a cader. Chè più ne tardi il guasto?  
Lo stringo, il mando, alle sue forze il rendo.  
Dunque è mio quant'oprò. Coll'asta io Téleso  
Domai guerrier; vinto il rifeci e supplice.  
Tebe io trassi a cader. Ch'io Lesbo e Ténedo,  
Crisa e Cilla pigliai, città d'Apollieu,  
Pigliai Siro crediate: e che pel vindice  
Mio braccio andò l'alta Lirnesso in polvere.  
E a tacer d'altri; io trassi fuor chi d'Ettore  
Fosse il rival. Per mè fu spento un Ettore.  
Quest'armi a quelle onde rinvenni Achille,  
Si dian. Vivo l'armai, morto il disarmi.  
D'un solo il duol quando ogni Dánao invase;  
E mille navi Aulide empiéro; i venti  
Gran tempo attesi ecco o contrarj o nulli:  
Preme ria sorte Agamennòn, che l'alma  
Sua figlia ei sveni all'aspra Trivia in voto.  
Costui ciò nega; e fin co' Dei s'adira,  
Non men padre che re. Con blande voci  
Quel genio mite al comun bene io volgo.  
Or sì'l confesso, ah! mel perdoni Atride,  
Tenni a ostil tribunal difficil causa.  
Ma il Greco onor, l'util fraterno e il dato  
Gran scettro, il fer' sangue versar pel vanto:

*Mittor et ad matrem: quæ non hortanda, sed astu  
Decipienda fuit. Quò si Telamonius isset,  
Orba suis essent etiamnum lintea ventis. 195  
Mittor et Iliacas audax orator ad arces:  
Visaque et intrata est altæ mihi curia Trojæ.  
Plenaque adhuc erat illa viris. Interritus egi,  
Quam mihi mandarat communis Græcia, caussam: 199  
Accusoque Parin: prædamque, Helenamque, reposco:  
Et moveo Priamum, Priamoque Antenora junctum.  
At Paris, et fratres, et qui rapuere sub illo,  
Vix tenuere manus (scis hoc, Menelaë) nefandas:  
Primaque lux nostri tecum fuit illa pericli.  
Longa referre mora est, quæ consilioque manuque  
Utiliter feci spatiosi tempore belli. 206  
Post acies primas, urbis se mœnibus hostes  
Continuere diù; nec aperti copia Martis  
Ulla fuit. Decimo demùm pugnavimus anno.  
Quid facis interea, qui nil nisi praelia nôsti? 210  
Quis tuus usus erat? Nam si mea facta requiris;  
Hostibus insidior: fossas munimine cingo:  
Consolor socios; ut longi taedia belli  
Mente ferant placidâ: doceo quo simus alendi  
Armandique modo: mittor quo postulat usus. 215  
Ecce Jovis monitu deceptus imagine somni  
Rex jubet incepti curam dimittere belli.  
Ille potest auctore suam defendere caussam.  
Non sinat hoc Ajax: delendaque Pergama poscat:  
Quodq; potest, pugnet. Cur non remoratur ituros? 220*



Alla madre pur vo: nè usar conforti,  
Scaltro deggio ingannar. Foss' ito Ajace,  
Starlan tutt' or senza il suo vento i lini.  
In Ilio fui baldo orator: ne vidi  
L'alta curia, e v'entrai. Di Grandi allora  
Piena fioria. Senza timor la causa,  
Cui m' affidò tutta l'Acaja, io tratto:  
Là Pari accuso: Elena chieggo e i furti:  
Priamo e Autenòr, due fra lor giunti, io muovo.  
Ma Pari e i frati e chi rapì, lui duce,  
L'empie man (Menelao, tel sai) mal tenne:  
E il dì fu quel del primo rischio teco.  
Stanca il ridir l'util che fèi ne' lunghi  
Di guerreschi e col senno e con la mano.  
Dopo il primo armeggiar, tra il vallo a lungo  
Ster chiusi i Troj; nè aperto Marte a lizza  
Mai venne. Alfin va il decim' anno in pugne.  
Chè intanto fai tu, al battagliar sol nato?  
Qual t'hai mestier? Se i fatti miei tu cerchi;  
Tramo a' nemici: ergo ripari a' fossi:  
Conforto i socj, onde sì lunga in pace  
Portin tenzon: mostro qual d'armi e pasto  
Giovì tenor: mandanmi ovunque è d'uopo.  
Ve' per cenno di Giove illuso in sogno  
Smetter l'ansie di guerra il Re comanda.  
(Lui non voglio tacciar; l'autor lo scolpa.)  
Nol soffra Ajace: Ilio a schiantar stia fermo:  
Pugni qual può. Chè non tener chi sbanda?

*Cur non arma capit? dat, quod vaga turba sequatur?  
Non erat hoc nimium, nunquam nisi magna loquenti.  
Quid, quòd et ipse fugis? Vidi, puduitque videre,  
Quùm tu terga dares, inhonestaque vela parares.  
Nec mora, Quid facitis? quæ vos dementia, dixi, 225  
Concitat, ó socii, captam dimittere Trojam?  
Quidve domum fertis decimo, nisi dedecus, anno?  
Talibus atque aliis, in quæ dolor ipse disertum  
Fecerat; adversos profugâ de classe reduxi.  
Convocat Atrides socios terrore paventes: 230  
Nec Telamoniades etiam nunc hiscere quicquam  
Ausit. At ausus erat reges incessere dictis  
Thersites, etiam per me laud impune, protervis.  
Erigor: et trepidos cives exhortor in hostem:  
Amissamque meâ virtutem voce reposco. 235  
Tempore ab hoc quodcunque potest fecisse videri  
Fortiter iste, meum est: quem dantem terga retraxi.  
Denique de Danaïis quis te laudatve petitve?  
At sua Tydides mecum communicat acta:  
Me probat: et socio semper confidit Ulyxe. 240  
Est aliquid, de tot Grajorum millibus, unum  
A Diomede legi. Nec me fors ire jubebat:  
Sic tamen et spreto noctisque hostisque periclo,  
Ausum eadem, quæ nos, Phrygiâ de gente Dolona  
Interimo: non ante tamen, quàm cuncta coëgi 245  
Prodere, et edidici quid perfida Troja pararet.  
Omnia cognôram: nec, quod specularer, habebam:  
Et jam præmissâ poteram cum laude reverti.*

L'armi afferrar? turbe raccor seguaci?  
Tropo non féa chi parlator grandeggia.  
Chè? fugge anch'ei? Ne vergognai: ti vidi  
Le terga offrir, véle apprestar vigliacche.  
Chè fate, olà? tosto diss'io. Qual v'urge  
Follia? lasciar Troja omai presa? e a casa  
D'agon vano decenne addur lo scorno?  
Tai detti e più, fatto dal duol facondo,  
Spinsi a' restii; gli richiamai fugaci.  
Convoca i socii Agamennon compresi  
D'alto terror: nè ancor parola Ajace  
Far osa. E osò spander sui re fier detti  
Tersite, anche per mè non baldo impune.  
M'ergo: e il trepido stuol sull'oste avversa  
Spingo; e il valor co' detti miei raccendo.  
Quante da què parve costui grand'opre  
Spiegar, son mie: che il ritornai fuggiasco.  
De' Danai infin chi tè ricerca o loda?  
Ma socio vuolmi e di sue geste a parte:  
M'approva: e ognor piena m'ha fé Tidíde.  
È assai, da lui fra più migliaja ir scelto,  
Non altri. Andai, non mel chiedéa la sorte:  
Pur presi a vil rischi e notturni e ostili,  
L'oso, qual noi, spiar Dolon de' Frigi  
Sveniam: ma pria tutto a svelar l'astringo,  
Chè mal ci appresti Ilio sleal ne imparo.  
Tutto già so: nè ho chè indagar: già posso  
Franco tornar colla promessa loda.

*Haud contentus ed, petiï tentoria Rhesi:  
Inque suis ipsum castris comitesque peremi. 250  
Atque ita captivo victor votisque potitus  
Ingredior curru laetos imitante triumphos.  
Cujus equos pretium pro nocte poposcerat hostis,  
Arma negate mihi: fueritque his dignior Ajax.  
Quid Lycii referam Sarpedonis agmina ferro 255  
Devastata meo? Cum multo sanguine fudi  
Cœranon Iphitiden, et Alastoraque Chromiumque  
Alcandrumque Haliumque Noëmonaque Prytaninque,  
Exitioque dedi cum Chersidamante Thoona,  
Et Charopen, fatisq; immitibus Ennomon actum: 260  
Quique minus celebres nostrâ sub mœnibus urbis  
Procubuerere manu. Sunt et mihi vulnera, cives,  
Ipso pulcra loco. Nec vanis credite verbis.  
Adspicite en. Vestemque manu deducit, et, Haec sunt  
Pectora semper, ait, vestris exercita rebus. 265  
At nihil impendit per tot Telamonius annos  
Sanguinis in socios: et habet sine vulnere corpus.  
Quid tamen hoc refert; si se pro classe Pelasgâ  
Arma tulisse refert contrâ Troasque Jovemque?  
Confiteorque, tulit: neque enim benefacta malignè 270  
Detrectare meum est. Sed nec communia solus  
Occupet. Atque aliquem vobis quoque cedat honorem.  
Reppulit Actorides sub imagine tutus Achillis  
Troâs ab arsuris cum defensore carinis.  
Ausum etiam Hectoreo solum concurrere Marti 275  
Se putat, oblitus regisque, ducumque, meique;*

Pur vo non pago, u' nuovo giunse un Reso:  
E in la sua tenda esso e i compagni uccido.  
Poi vincitor pieni i miei voti in cocchio  
Cattivo entrai, lieti emulai trionfi.  
Là in premio il rio chiese i corsier d'Achille,  
Nè l'arme io n'abbia: e più le mertì Ajace.  
Chè il tuo ridir Licio squadron, Sarpédone,  
Sperso dal mio pugnal? L'Ífizio Cérano  
Fra ria strage trafissi, e Cromio e Alastore  
E Alcandro ed Alio e Noémone e Prítani;  
Prostrai Toon Chersidamante e Cárope;  
Compiei d'Ennemo i fati: e altri men celebri  
Sol per mia man là in que' pomerii caddero.  
M'ho anch'io ferite, o cittadin, che il loco  
Fa belle. Al dir non date fè. Guardate  
Ecco. (E i panni si schiuse,) E questo (aggiunse)  
È il petto ognor su i casi vostri ansante.  
Ma in tant'anni il rival goccia non spese  
Per noi di sangue: orma non ha di piaga.  
Ma ciò chè val, se per la flotta ei narra,  
Ch'armi imbrandì contro i Trojani e Giove?  
Sì, le imbrandì: chè al ben oprar non cerco  
Torvo detrar. Purchè comune impresa  
Sol non s'arroggi, e un qualche onor ci lasci.  
Fugò Patroclo in Achillée sembianze  
Troj ch'arse avrian co' difensor le navi.  
Contr'armi Ettoree oso lottar lui solo  
Pur vanta, e obblia gli Atridi, obblia mè stesso.

*Nonus in officio et praelatus munere sortis.  
Sed tamen eventus vestrae, fortissime, pugnae  
Quis fuit? Hector abit violatus vulnere nullo.  
Me miserum, quanto cogor meminisse dolore 280  
Temporis illius, quo Grajûm murus Achilles  
Procubuit! Nec me lacrymae, luctusve, timorve  
Tardârunt, quin corpus humo sublime referrem.  
His humeris, his, inquam, humeris ego corpus Achillis  
Et simul arma tuli: quae nunc quoque ferre laboro. 285  
Sunt mihi, quae valeant in talia pondera, vires:  
Est animus vestros certè sensurus honores.  
Scilicet idcirco pro gnato caerulea mater  
Ambitiosa suo fuit, ut caelestia dona,  
Artis opus tantæ, rudis et sine pectore miles 290  
Indueret? Neque enim clypei caelamina nôrit,  
Oceanum, et terras, cumque alto sidera caelo,  
Pleïadasque Hyadasque immunemque æquoris Arcton,  
Diversasque urbes, nitidumque Orionis ense.  
Postulat ut capiat, quae non intelligit arma. 295  
Quid? quòd me duri fugientem munera belli  
Arguit incepto serum accessisse labori?  
Nec se magnanimo maledicere sentit Achilli?  
Si simulasse vocat crimen; simulavimus ambo.  
Si mora pro culpa est; ego sum maturior illo. 300  
Me pia detinuit conjux: pia mater Achillem:  
Primaque sunt illis data tempora, caetera vobis.  
Haud timeo, si jam nequeo defendere crimen  
Cum tanto commune viro. Deprensus Ulyxis*

Ei nono entrò, primo n' uscì per sorte.  
Ma deh! qual fu del duellar l' evento,  
O fior de' prodi? Ettore parte' illeso.  
Ahi! di qual duol m'è il rammentar quel giorno,  
Che a' Graj mancò l' alto lor muro Achille!  
Nè mè tardar' lutto e timor che il corpo  
Ritolto al suol non mel recassi in dorso.  
Sì: ne portai su questo dorso il corpo  
Coll' armi insiem, che a riportar m' adopro.  
M' ho forze inver pari a tal pondo: e un' alma  
Che appien l' onor del favor vostro estími.  
Pel figlio eh! sì l' azzurra madre un tanto  
Fe' sfoggio, a far che eterei don, portenti  
D' arte e lavor, rozzo vestisse e iusano  
Guerrier? Gl' intagli ei del gran scudo ignora,  
Terre, Oceàn, coll' alto ciel sue stelle,  
D' ladi i due cori, Arto di gorghi ignara,  
Città diverse e l' Orionéo bel cinto.  
Armi anela a far sue ch' ei nulla intende.  
Chè? reo mi vuol, chè d' aspra guerra schivo  
Tardo m' aggiuusi a un armeggiar già mosso?  
Nè sa veder l' onta che n' ha Pellíde?  
S' hai per fallo il mentir; mentimmo entrambi.  
Se l' indugio ne incolpi; io fui men tardo.  
Mè pia sposa ritien: pia madre Achille:  
E han quelle i priimi tempi, il resto è vostro.  
Nè ho già timor, s' io non mi terga il crime,  
Che un tal duce ha comun. Ma lui d' Ulisse

*Ingenio tamen ille; at non Ajacis Ulyxes.* 305  
*Neve in me stolidæ convicia fundere linguae*  
*Admiremur eum: vobis quoque digna pudore*  
*Objicit. An falso Palameden crimine turpe*  
*Accusasse mihi, vobis damnassee decorum est?*  
*Sed neque Naupliades facinus defendere tantum,* 310  
*Tamque patens valuit: nec vos audistis in illo*  
*Crimina; vidistis: pretioque objecta patebant.*  
*Nec Pœantiaden quòd habet Vulcania Lemnos,*  
*Esse reus merui. Factum defendite vestrum:*  
*Consensistis enim. Nec me suasisse negabo;* 315  
*Ut se subtraheret bellique viaeque labori,*  
*Tentaretque feros requie lenire dolores.*  
*Paruit; et vivit. Non hæc sententia tantùm*  
*Fida, sed et felix; quùm sit satis, esse fidelem.*  
*Quem quoniam vates delenda ad Pergama poscunt;*  
*Ne mandate mihi. Melius Telamonius ibit:* 316  
*Eloquioque virum morbis irâque furentem*  
*Molliet: aut aliquâ producet callidus arte.*  
*Ante retrò Simoïs fluet, et sine frondibus Ide*  
*Stabit, et auxilium promittet Achæia Trojæ;* 325  
*Quàm, cessante meo pro vestris pectore rebus,*  
*Ajacis stolidi Danaïs sollertia prosit.*  
*Sis licet infestus sociis, regique, mihique,*  
*Dure Philoctete; licet exsecrere, meumque*  
*Devoveas sine fine caput; cupiasque dolenti* 330  
*Me tibi fortè dari; nostrumque haurire cruorem;*  
*Te tamen aggrediar: [mecumque reducere nitar.]*



Colse il saper; non quel d'Ajace Ulisse.  
Nè crei stupor, ch'ei con sua lingua insulsa  
M'empia d'oltraggi: alto anche voi rimbrota.  
E che? l'accusa a Palamede apposta  
Fa sfregio a mè, voi la condanna onora?  
Ma nè Naupliade ombre dar seppe a tanta  
Sì palese empietà: nè a udir l'eccesso,  
S'ebbe a veder: l'oro il scoprì sepolto.  
Che stia Peanzio in la Vulcania Lemno,  
Neppur merta mie scuse. Il fallo è vostro:  
Chè vi piacque assentir. Lodai, nol niego,  
Ch'ei di guerra e di via sottratto a' crucj  
Tentasse in ozio il fier dolor far mite.  
S'arrese; e vive. Il consigiar fu fido,  
Fu fausto insiem; ciò che fedel mi attesta.  
Giacch'ei da' vati a strugger Troja è chiesto;  
Mio l'incarco non sia. Spedite Ajace:  
Meglio il saprà d'ira e malor furente  
Con facondia blandir, ritrar con arte.  
Pria rimontar Simoi vedrem, sfrondata  
Star l'Ida, e Acaja irne de'Teucri a scampo;  
Che, al mio cessar d'ogni vostr'uopo a cura,  
Qual solerte vi giovi il sciocco Ajace.  
Benchè i socj tu infesti e il rege e Ulisse,  
Fier Filottete; e alto m'esecri; e ognora  
Furie imprechi al mio capo; e agogni a farmi  
Pasto al tuo duol; berne il mio sangue; io pure  
Ti vo' assalir: [ far di ritrarti meco. ]

*Tamque tuis potiar (faveat Fortuna) sagittis ;  
Quàm sum Dardanio , quem cepi , vate potitus :  
Quàm responsa Deùm , Trojanaque fata retexi : 335  
Quàm rapui Phrygiae signum penetrale Minervae  
Hostibus è mediis. Et se mihi comparat Ajax ?  
Nempe capi Trojam prohibebant fata sine illo.  
Fortis ubi est Ajax ? ubi sunt ingentia magni  
Verba viri ? cur hic metuis ? cur audet Ulyxes 340  
Ire per excubias , et se committere nocti ?  
Perque feros enses , non tantùm mœnia Troïum ,  
Verùm etiam summas arces intrare : sudque  
Eripere aede Deam : raptamque efferre per hostes ?  
Quae nisi fecissem ; frustrà Telamone creatus 345  
Gestasset laevâ taurorum tergora septem.  
Illâ nocte mihi Trojae victoria parta est :  
Pergama tùm vici , quùm vinci posse coëgi.  
Desine Tydiden vultuque et inurmure nobis  
Ostentare meum. Pars est sua laudis in illis. 350  
Nec tu , quùm sociâ clypeum pro classe tenebas ,  
Solutus eras ; tibi turba comes , mihi contigit unus.  
Qui , nisi pugnacem sciret sapiente minorem  
Esse , nec indomitae deberi præmia dextrae , 354  
Ipse quoque haec peteret : peteret moderatior Ajax ,  
Eurypilusque ferox , claroque Andremonē natus :  
Nec minus Idomeneus , patriâque creatus eddem  
Meriones : peteret majoris frater Atridae.  
Quippe manu fortes ( nec sunt tibi Marte secundi )  
Consiliis cessere meis. Tibi dextera bello*

E i tuoi dardi ottenere, se Sorte arride;  
Qual féi cantar l'augure Troe che presi:  
Qual gli oracoli apersi e i Frigii fati:  
Qual involai dall'ostil cinto il busto  
Fatal di Palla. E a mè s'agguaglia Ajace?  
Vieta il destin Troja espagnar, se il serba.  
Ajace ov'è? dove il bociar del forte?  
Perchè l'ange timor? perchè osa Ulisse  
Gir per le veglie, e in sen gittarsi a notte?  
Nè sol tra fieri acciar le Frigie mura,  
Ma investir l'alte rocche: e dal suo tempio  
Rapir la Dea: trar pe' nemici il furto?  
Gesta che s'io non féa, l'emulo invano  
De'suoi munía sette gran cuoj la manca.  
Le Iliache forze in quella notte io ruppi:  
Troja quand'io vincibil féi, la vinsi.  
Chè più il tuo viso e il brontolar mi ostenta,  
Tidide mio? Vanta sua parte al ratto.  
Neppur tu sol festi alla flotta scudo;  
Stuol ti folcía. Mè un sol segnal. Che ignaro  
S'era, l'uom d'armi esser minor del saggio;  
Nè il solo ardir premio mertar, quest'armi  
Chieste anch'esso le avría: le avría Toante,  
L'acre Evómonio, e il men tonante Ajace:  
Nè Idomenéo muto staría, nè il franco  
Suo Meríon, nè un Menelao; che han tutti  
Man forte e un Marte al tuo simil. Gli arretro  
Qual consiglier. Val negli agòn tua destra;

OVID. *Metam. Tom. III.*

I

*Utilis; ingenium est, quod eget moderamine nostri.  
Tu vires sine mente geris: mihi cura futuri est.  
Tu pugnare potes: pugnandi tempora mecum  
Eligit Atrides. Tu tantum corpore prodes;  
Nos animo. Quantòque ratem qui temperat, anteit 365  
Remigis officium; quantò dux milite major;  
Tantò ego te supero. Nec non in corpore nostro  
Pectora sunt potiora manu. Vigor omnis in illis.  
At vos, ó proceres, vigili date praemia vestro;  
Proque toti annorum curá, quos anxius egi, 370  
Hunc titulum meritis pensandum reddite nostris.  
Jam labor in fine est. Obstantia fata removi:  
Atque, posse capi faciendo, Pergama cepi.  
Per spes nunc socias, casuraque mœnia Troüm,  
Perque Deos oro, quos hosti nuper ademi; 375  
Per, si quid superest, quod sit sapienter agendum;  
[Si quid adhuc audax, ex præcipitiue petendum;  
Si Trojae fatis aliquid restare putatis;]  
Este mei memores: aut si mihi non datis arma;  
Huic date. Et ostendit signum fatale Minervæ. 380  
Mota manus procerum est: et, quid facundia posset,  
Re patuit; fortisque viri tulit arma disertus.  
Hectora qui solus, qui ferrum, ignemque, Jovemque  
Sustinuit toties; unam non sustinet iram:  
Invictumque virum vincit dolor. Arripit ensem: 385  
Et, Meus hic certè est. An et hunc sibi poscet Ulyxes?  
Hoc, ait, utendum est in me mihi: quique cruore  
Saepe Phrygum maduit, domini nunc caede madebit:*

Ma vuol tuo genio a reggitor. Tu nerbo  
T'hai buon, non mente: io l'avvenir ben libro.  
Pugnar tu puoi: l'ore alle pugne Atride  
Vien meco a scer. Tu sol di corpo giovì;  
Io di pensier. Quanto il piloto avanza  
Sul remator; sul battagliere il duce;  
Di tè più valgo. Anzi il mio corpo annida  
Cuor maggior della man. Sta il brío quì tutto.  
Deh! i premj or date al tutor vostro, o Teucri;  
E al vigilar ch'ansio vi féi tant'anni,  
L'ambito onor, ch'io meritai, rendete.  
Sta l'opra al fin. Quanto uocéa, rimossi:  
Troja col far ch'arder si possa, io l'arsi.  
Pel sperato soccorso e Frigio rogo,  
Pe' Dei che a' Troi dianzi rapii, vi prego;  
Per s'altro ancor resta a tentar con senno;  
[S'altro a tor con ardir da sdruciol varco;  
S'altro a condur d'Ilio i rei fati al colmo;]  
Fausti mi siate: o s'io non ho quest'armi;  
Costei se l'abbia. E il gran Palladio addita.

Fe' suo lo stuol: l'arte del dir chè possa,  
N'appar; del forte all'orator van l'armi.  
Chi Ettorre ei sol, ferro più volte e fuoco  
Sostenne e i Dei; sol non sostiene suo sdegno:  
Smania vince l'invitto. Il brando impugna:  
Sì, questo è mio. Chiede anche questo Ulisse?  
Deggio usarlo su mè: se spesso i Frigi  
Cruento il fer', sangue or berrà del donno:

*Ne quisquam Ajacem possit superare, nisi Ajax.  
Dixit: et in pectus tùm denique vulnera passum, 390  
Quà patuit ferro, letalem condidit ensem:  
Nec valere manus infixum educere telum.  
Expulit ipse cruor. Rubefactaque sanguine tellus  
Purpureum viridi genuit de cespite florem,  
Qui prius Oebalio fuerat de vulnere natus. 395  
Littera communis mediis pueroque viroque  
Inscripta est foliis: hæc nominis, illa querelæ.  
Victor ad Hypsipyles patriam, clarique Thoantis,  
Et veterum terras infames caede virorum,  
Vela dat; ut referat Tîrynthia tela sagittas. 400  
Quæ postquam ad Grajos domino comitante revertex;  
Imposita est sero tandem manus ultima bello.  
Troja simul Priamusque cadunt: Priameïa conjux  
Perdidit infelix hominis post omnia formam,  
Externasque novo latratu terruit auras. 405  
Longus in angustum quà clauditur Hellespontus,  
Ilion ardebat; neque adhuc consederat ignis:  
Exiguumque senis Priami Jovis ara cruorem  
Combiberat. Tractata comis antistita Phæbi  
Non profecturas tendebat ad æthera palmas. 410  
Dardanidas matres patriorum signa Deorum  
Dùm licet amplexas, succensaque templa tenentes  
Invidiosa trahunt victores præmia Graji.  
Mittitur Astyanax illis de turribus, unde  
Pugnantem pro se, proavitaque regna tuentem, 415  
Sæpe videre patrem monstratum à matre solebat.*

Onde mè niun possa espagnar ch'io stesso.  
Disse: e nel petto ove l'acciar fe' strada,  
Ferito alfin, la mortal piastra ascose:  
Nè il ferro infitto a ricovrar man valse.  
L'espelle il sangue. Onde rossastro il suolo  
Purpureo fior dal verde cespò elice,  
Fior nato in pria da quell'Ebalia piaga.  
E al fante e all'uom cifra comun fu inscritta  
Delle foglie nel cuor: là oméi, quèl nome.

D'Ipsípila e Toante al suol fa vela,  
Suol pel macel d'antichi maschi infame,  
Quel vincitor, l'armi a ritrar d'Alcide.  
Cui fatte a' Grai ricoverar col donno;  
Fu tratta alfin guerra sì lunga a meta.  
Troja cadde e il suo Re: la Regia sposa  
Forme appo tutto egra perdette umane,  
E aure atterrà nuova a latrar straniera.  
Ve d'Elle in stretto il lungo mar si chiude,  
Troja è in ardor; nè anco sedè la fiamma:  
Del vecchio Priamo il poco sangue bebbe  
L'altar di Giove. E a tratto crin la vate  
Cassandra al ciel tende, ma invan, le palme.  
Strette a' scolti Dii patrii, in fin che lice,  
Le Iliache madri, a' incesi templi infuse,  
Trae vincitor, premj gelosi, il Greco.  
Giù da que' colmi ecco Astianatte, ond'armi  
Trattar per lui de' prischi regni a scampo  
Della madre al seguar mirava il padre.

*Jamque viam suadet Boreas ; flatuque secundo  
Carbasa mota sonant : jubet uti navita ventis.  
Troja, vale : rapimur, clamant : dantque oscula terrae  
Troades : et patriae fumantia tecta relinquunt. 420  
Ultima conscendit classem ( miserabile visu )  
In mediis Hecube natorum inventa sepulcris.  
Prensantem tumulos, atque ossibus oscula dantem  
Dulichiae traxere manus. Tamen unius hausit,  
Inque sinu cineres secum tulit Hectoris haustos. 425  
Hectoris in tumulo canum de vertice crinem,  
Inferias inopes crinem lacrymasque relinquit.  
Est, ubi Troja fuit, Phrygiae contraria tellus,  
Bistoniis habitata viris. Polymestoris illic  
Regia dives erat, cui te commisit alendum 430  
Clam, Polydore, pater, Phrygiisque removit ab armis.  
Consilium sapiens. Sceleris nisi praemia magnas  
Adjecisset opes, animi irritamen avari.  
Ut cecidit Fortuna Phrygum, capit impius ensem  
Rex Thracum, juguloque sui defigit alumni : 435  
Et, tanquam tolli cum corpore crimina possent,  
Exanimem è scopulo subjectas misit in undas.  
Littore Threicio classem religarat Atrides,  
Dùm mare pacatum, dùm ventus amicior esset.  
Hic subito, quantus quùm viveret esse solebat, 440  
Exit humo latè rupta ; similisque minaci,  
Temporis illius vultum referebat Achilles ;  
Quo ferus injusto petiit Agamemnona ferro.  
Immemoresque mei disceditis, inquit, Achiivi ?*



Già Borea invita; e al fausto soffio i lini  
Suonan: de' venti ama il nocchier far uso.  
Pergamo, addio, l'egre ulular': siam preda:  
Dan baci al suol: lascian fumanti i tetti.  
L'ultima nave Ecuba sale (ahi vista!)  
Colta là in mezzo, ov'han lor tombe i figli.  
Mentre i marmi ne stringe, e bacia l'ossa,  
Man la stacca Odisséa. Pur seco porta  
Ceneri in sen, tolte all'avel d'Ettore.  
E in questo avel lascia a funereo pegno  
Di canizie una ciocca e un rio di pianto.  
Del Frigio a fronte, ove fu Troja, è posto  
Suol che i Traci abitar'. Quì reggia in lusso  
Polimnestore avéa. Di furto il padre  
Polidor gli affidò, sottratto all'armi.  
Saggio pensier. Ma gran tesor v'aggiunse  
Premio a' misfatti, onde irritar cuor ghiotto.  
Volta a' Frigj ria sorte, il ferro impugna  
Quell'empio Re; scaona l'alunno: e quasi  
Tor potesse il delitto al torne il corpo,  
Spento giù in mar da sporto balzo il getta.  
Le prue d'Enéa sul Tracio lido Atride,  
Finchè l'onda si plachi e arrida il vento.  
Quì Achille appar quanto vivéa repente,  
Rotto il suolo a gran squarcio; e in tuon minace  
Lo stesso aspetto offre d'allor, che truce  
D'ingiusto acciaro Agamennòn fe' scopo.  
E anche al partir, Grai, m'obbliate, intuona?

*Obrutaque est mecum virtutis gratia nostrae? 445*  
*Ne facite. Utque meum non sit sine honore sepulcrum,*  
*Placet Achiliéus mactata Polixena manes.*  
*Dixit: et, inmiti sociis parentibus umbrae,*  
*Rapta sinu matris, quam jam prope sola fovebat,*  
*Fortis, et infelix, et, plusquam fœmina, virgo 450*  
*Ducitur ad tumulum; diroque fit hostia busto.*  
*Quae memor ipsa sui, postquam crudelibus aris*  
*Admota est; sensitque sibi fera sacra parari;*  
*Utque Neoptoleum stantem, ferrumque tenentem,*  
*Inque suo vidit figentem lumina vultu; 455*  
*Utere jamdudum generoso sanguine, dixit.*  
*Nulla mora est. At tu jugulo vel pectore telum*  
*Conde meo: jugulumque simul pectusque retextit.*  
*Scilicet haud ulli servire Polyxena ferrem,*  
*Mors tantum vellem matrem mea fallere posset. 460*  
*Mater obest; minuitque necis mihi gaudia. Quamvis*  
*Non mea mors illi, verum sua vita gemenda est.*  
*Vos modò, ne Stygios adeam non libera manes,*  
*Este procul; si justa peto: tactuque viriles*  
*Virgineo removete manus. Acceptor illi, 465*  
*Quisquis is est, quem caede meâ placare paratis,*  
*(Haud per tale sacrum Numen placabitis ullum)*  
*Liber erit sanguis. Si quos tamen ultima nostri*  
*Vota movent oris; Priami vos filia regis,*  
*Non captiva, rogat, genitrici corpus inemtum 470*  
*Reddite: neve auro redimat jus triste sepulcri,*  
*Sed lacrymis. Tunc, quum poterat, redimebat et auro.*

Meco perì d'ogni mia gesta il merto?  
Nol fate. E ond'abbia il mio sepolcro un lustro,  
Polissenna a' miei mani ostia si sveni.  
Disse il rio spettro, e gli ubbidir'; di grembo  
Svelta alla madre, a confortarla or sola,  
L'egra e forte donzella, e più che donna,  
Vien condotta all'avel, qual agna al rogo.  
Ella a sè ugual, come all'altar crudele  
Fu presso; e fier vide apprestarsi il rito;  
Vide altero star Pirro, e il sacro in pugno  
Ferro tener, figgerle i lumi al volto:  
Del regio sangue usa qual vuoi, gli dice.  
Son pronta. Il telo o nella gorga o in petto  
M'ascondi: (e insiem gorga s'aperse e petto.)  
Ch'io Polissenna a niun vorrei star schiava.  
Sol del mio fato inscia vorrei la madre.  
M'osta; e men dolce ella mel fa, bench'abbia,  
Non mia morte a plorar, bensì sua vita.  
Or voi, per tormi irne non franca a Stige,  
State lungi; è dover: virginee membra  
Man non tocchi maschile. Ah! sì; più accetto,  
Chi chi pur sia che placherà mio sangue,  
(Placar non dee tal sacrificio un Nume)  
Sangue ingenuo gli fia. Mie voci estreme  
Se muover puon; voi regal figlia imploro,  
Schiava sì, ma Priaméa, mia salma ottenga  
La madre in don: compri di tomba il dritto  
Col pianto sol; ricca il farà coll'oro.

*Dixerat. At populus lacrymas, quas illa tenebat,  
Non tenet. Ipse etiam flens invitique sacerdos  
Præbita conjecto rupit præcordia ferro. 475  
Illa, super terram defecto poplite labens,  
Pertulit intrepidus ad fata novissima vultus.  
Tunc quoque cura fuit partes velare tegendas,  
Quùm caderet; castique decus servare pudoris.  
Troâdes excipiunt; deploratosque recensent 480  
Priamidas: et quid dederit domus una cruoris.  
Teque gemunt, virgo; teque, ô modò regia conjux,  
Regia dicta parens, Asiæ florentis imago;  
Nunc etiam prædæ mala sors: quam victor Ulyxes  
Esse suam nolle, nisi quòd tamen Hectora partu 485  
Edideras. Dominum matri vix repperit Hector.  
Quæ corpus complexa animæ tam fortis inane,  
Quas toties patriæ dederat, natisque, viroque,  
Huic quoque dat lacrymas; lacrymas in vulnera fundit.  
Osculaque ore legit; consuetaque pectora plangit: 490  
Canitiemque suam concreto in sanguine verrens,  
Plura quidem, sed et hæc, laniato pectore dixit:  
Nata tuæ (quid enim superest?) dolor ultime matri,  
Nata, jaces: videoque tuum mea vulnera vulnus.  
En, ne perdiderim quenquam sine caede meorum, 495  
Tu quoque vulnus habes. At te, quia fœmina, rebar  
A ferro tutam: cecidisti et fœmina ferro.  
Totque tuos idem fratres, te perdidit idem,  
Exitium Trojæ nostrique orbator, Achilles.  
At postquam cecidit Paridis Phœbique sagittis; 500*

Disse. E il plorar ch'ella frenò, non frena  
Lo stuol. Ritroso e anch'ei piagnente il Mista,  
Col ferro il sen ch'ella esibì, le fiede.  
Manca il ginocchio, al suol dechina e muore.  
Fin quì portò sgombro di tema il volto.  
Volle al cader cauta velar le arcane  
Parti; e serbar d'almo pudore il vanto.  
Stuol di Troadi l'accoglie; e i spenti affila  
Priamidi: e quanto un ceppo sol diè sangue.  
Vergin, tè piange; e tè, pria regia madre,  
Regia moglier, d'Asia fiorente imàgo;  
Tra i vinti or preda, e così vil, che Ulisse  
Sua non vorrìa, se non d'Ettòr qual madre.  
D'Ettòr la madre appena trova un donno.  
Quì stretta al fral, d'alma sì franca or vòto,  
Pianti più volte Ilio e il consorte e i figli,  
Piange anche lei; pianto alle piaghe infonde.  
Sta bocca a bocca: onta s'addoppia al petto:  
E il bianco crin grumi a fregar ravvolta,  
Dal guasto sen schiude tra' lai pur questi:  
Figlia (e chè resta?), ultimo duol materno,  
Giacì: e le mie nelle tue piaghe io veggo.  
E onde iucruento alcun de' mici non perda,  
Tu pur t'hai piaga. Ah! ti credèa pel sesso  
Da acciar sicura: eppur t'uccise acciario.  
Tè spense e i tuoi tanti fratei quel desso  
Ch'Iliò atterrò, ch'orba mè rese, Achille.  
Poichè cadde al frecciar d'Apollo e Pari;

Nunc certè, dixi, non est metuendus Achilles.  
Nunc quoque mi metuendus erat. Cinis ipse sepulti  
In genus hoc saevit: tumulo quoque sensimus hostem:  
Æacidæ fœcunda fui. Jacet Ilion ingens:  
Eventuque gravi finita est publica clades: 505  
Si finita tamen. Soli mihi Pergama restant:  
In cursuque meus dolor est. Modò maxima rerum,  
Tot generis natisque potens, nuribusque, viroque,  
Nunc trahor exsul, inops, tumultis avulsa meorum,  
Penelopæ munus. Quæ me data pensa trahentem 510  
Matribus ostendens Ithacis, Hæc Hectoris illa est  
Clara parens: hæc est, dicet, Priamæia conjux.  
Postque tot amissos tu nunc, quæ sola levabas  
Maternos luctus, hostilia busta piasti.  
Inferias hosti peperisti. Quò ferrea resto? 515  
Quidve moror? quò me servas, damnosa senectus?  
Quid, Di crudeles, nisi quò nova funera cernam,  
Vivacem differtis anum? Quis posse putaret  
Felicem Priamum post diruta Pergama dici?  
Felix morte suâ, nec te, mea nata, peremtam 520  
Adspicit; et vitam pariter regnumque reliquit.  
At (puto) funeribus dotabere, regia virgo;  
Condeturque tuum monumentis corpus avitis.  
Non hæc est Fortuna domûs. Tibi munera matris  
Contingent fletus, peregrinaeque haustus arenae. 525  
Omnia perdidimus. Superest, cur vivere tempus  
In breve sustineam, proles gratissima matri,  
Nunc solus, quondam minimus de stirpe virili,

Più almen, diss'io, non temerò Pellide.  
Pur da temer m'era tutt'or. Ci appesta  
Suo cener sepolcral: c'è ostil sua tomba:  
Fui feconda a suo pro. Pergamo giace:  
E in tristo evento il comun strazio è chiuso.  
Ma sol per mè, benchè perì, sta Troja:  
Sta in suo corso il mio duol. Testè gran cosa,  
Chiara a generi e a figli e a nuore e a sposo,  
Or grama, umil, svelta de' miei dall'urne,  
Vo a Penelope in don. Che a pensi ancella  
M'additi alle Itachesi, e dica: È questa  
La già Priamea moglier, l'Ettorea madre.  
E ah! persi tanti, or tu l'angor materno  
Sola a scemar, Greco espiasti avello.  
Diedi inferie al rival. Chè ferrea resto?  
Chè attendo? A chè, barbari Dei, mi date  
Lunga dannosa età, se non per farmi  
Nuovi scempj veder? Chi Priamo pensi  
Potersi dir d'Ilio al cader beato?  
Lo beò il suo morir. Nè ancisa ei mira  
Tè, figlia mia; nè senza regno ei visse.  
Ma esequie avrai, regia donzella, in dote;  
E il tuo fral chiuderan sepolcri avfì.  
Non è Sorte pe' nostri. Il don t'appaghi  
Materno, un fior d'estera sabbia e pianto.  
Tutto perdei. Resta per altro, ond'anco  
Viver soffra alcun dì, mia cara prole,  
Minimo un dì de' figli maschi, or solo

*Has datus Ismario regi Polidorus in oras.*

*Quid moror interea crudelia vulnera lymphis* 530

*Abluere, et sparsos immiti sanguine vultus?*

*Dixit: et ad litus passu processit anili,*

*Albentes laniata comas. Date, Troades, urnam,*

*Dixerat infelix, liquidas hauriret ut undas:*

*Adspicit ejectum Polydori in litore corpus,* 535

*Factaque Threiciis ingentia vulnera telis.*

*Troades exclamant: obmutuit illa dolore;*

*Et pariter vocem, lacrymasque introrsus obortas*

*Devorat ipse dolor: duroque simillima saxo*

*Torpet: et adversa figit modò lumina terrâ;* 540

*Interdum torvos sustollit ad aethera vultus:*

*Nunc positi spectat vultum, nunc vulnera, nati;*

*Vulnera praecipue: seque armat et instruit ira.*

*Qua simul exarsit, tamquam regina maneret,*

*Ulcisci statuit; poenaeque in imagine tota est.* 545

*Utque furi catulo lactente orbata leaena;*

*Signaq; nacta pedum sequitur, quem non videt, hostem:*

*Sic Hecube, postquam cum luctu miscuit iram,*

*Non oblita animorum, annorum oblita suorum,*

*Vadit ad artificem dirae Polymestora caedis:* 550

*Colloquiumque petit. Nam se monstrare relictum*

*Velle latens illi, quod nato redderet, aurum.*

*Credidit Odrysius: praedaeque assuetus amore*

*In secreta venit. Cum blando callidus ore,*

*Tolle moras, Hecube, dixit: da munera nato.* 555

*Omne fore illius quod das, quod et ante dedisti,*



Polidor, quà trasmesso al Re chè il celi.  
Chè tardo intanto a lavar d'acque il crudo  
Suo squarcio al sen, lordo di polve il volto?  
Quì tacque: e al lido il senil passo inoltra,  
Lacera il vecchio crin. Quà, Troadi, un'urna,  
L'egra dicéa, le limpid'onde a trarne:  
Gittato il fral di Polidoro al lido  
Mira e i gran colpi, opra di Tracii teli.  
Scelamar' le Troadi: ella per duol sta muta;  
Duol che la voce e insiem le sorbe il pianto  
Ch'entro nascéa: qual dura selce torpe:  
E or figge i rai sull'ostil terra; or torvo  
Leva il volto su al ciel: del figlio esangue  
Or l'egro aspetto, or le ferite, affisa;  
Più le ferite: or tutta s'arma all'ira.  
Nel cui bollor, quasi ancor sia regina,  
Vendetta giura e aspra n'idéa la pena.  
Qual smania lonza orba de'suoi da latte;  
E arcier non visto orme al trovarne insegue:  
Del par costel, misto allo sdegno il lutto,  
Posta in obblío l'età senil, non l'alma,  
Dal Re sen va del diro scempio fabbro:  
E a colloquiò il desfa. Chè vuol mostrargli  
Là riposto un tesor che al figlio renda.  
Crede il ladron: ghiotto qual è di preda,  
Trar si lascia ne' buj. Quì blando ad arte  
La invita: Or su, Madonna, al figlio dona.  
Chè appien fia suo chè chè gli dai, gli desti,

*Per Superos juro. Spectat truculenta loquentem ,  
Falsaque jurantem : tumiddque exaestuat irâ.  
Atque ita correptum captivarum agmine matrum  
Involat , et digitos in perfida lumina condit , 560  
Exspoliâtque genas oculis , (facit ira potentem )  
Immergitque manus : fœdataque sanguine sonti  
Non lumen , neque enim superest , loca luminis haurit.  
Clade sui Thracum gens irritata tyranni  
Troäda telorum lapidumque incessere jactu 565  
Cœpit. At hæc missum rauco cum murmure saxum  
Morsibus insequitur : rictuque in verba parato  
Latravit conata loqui. Locus exstat , et ex re  
Nomen habet. Vêterumque diù memor illa malorum ,  
Tùm quoque Sithonios ululavit mœsta per agros. 570  
Illius Troasque suos hostesque Pelagos ,  
Illius Fortuna Deos quoque moverat omnes :  
Sic omnes , ut et ipsa Jovis conjuxque sororque  
Eventus Hecubam meruisse negaverit illos.*

*Non vacat Auroræ , quamquam tsdem faverat armis ,  
Cladibus et casu Trojæque Hecubæque moveri 576  
Cura Deam propior , luctusque domesticus angit  
Memnonis amissi. Phrygiis quem lutea campis  
Vidit Achilleâ pereuntem cuspide mater.  
Vidit ; et ille color , quo matutina rubescunt 580  
Tempora , palluerat : latuitque in nubibus æther.  
At non impositos supremis ignibus artus  
Sustinuit spectare parens : sed crine soluto ,  
Sicut erat , magni genibus procumbere non est*

Per l'Orco il giuro. Ella in fier atto il guarda  
Ne' suoi spergiuri, e arde e rigonfia d'ira.  
Coltol così, stuol di cattive ascosto  
Ne invoca, e i diti a' perfid'occhi appunta,  
Schizzar gli fa, nerbo il furor le cresce,  
Le man v'immerge: e del reo sangue immonda,  
Non l'occhio (più non v'è), l'occhiaja fiede.  
Pel strazio del suo Re furenti i Traci,  
Getto in Écuba ordian di pietre e dardi.  
Ma cagna or è; morde lanciato un sasso  
Con brontolio: pronto al linguaggio il grifo  
Parlar volle, e latrò. Sta il loco e ha nome,  
*Tomba del can*. Sui vecchj guaj pensosa,  
Mesta a lungo ululò pe' Tracii campi.  
Tal ria sorte e i suoi Teucri e i Graj nemici  
Mosse a pietà, mosse gli Dei pur tutti:  
Tutti così, chè anche Giunon sì avversa  
Écuba disse oltre il dover punita.

Mal puòte Aurora, alle stess'armi amica,  
D'Ilio a' strazj badar, d'Ecúba al caso.  
L'urge cura più sua, men stranio duolo,  
Spento un Mennòn. Cui crócea madre in campo  
D'asta Achilléa vide perir tra i Frigi.  
Spento sel vide; e quel color che i tempi  
Dora Eoi, va in pallor: va l'etra in nubi.  
Ah! no, le membra al final rogo imposte  
Non può madre mirar: ma sciolta i crini  
Com'è, cader del magno Giove a' piedi

OVID. *Metam. Tom. III.*

K

*Dèdignata Jovis, lacrymisque has addere voces: 585*  
*Omnibus inferior, quas sustinet aureus aether,*  
*(Nam mihi sunt totum rarissima templa per orbem)*  
*Diva tamen venio: non ut delubra, diesque*  
*Des mihi sacrificos, caliturasque ignibus aras.*  
*Si tamen adspicias, quantum tibi fœmina præstem, 590*  
*Tùm quàm luce novâ noctis confinia servo;*  
*Praemia danda putes. Sed non ea cura; neque hic est*  
*Nunc status Auroræ, meritos ut poscat honores.*  
*Memnonis orba mei venio: qui fortia frustrâ*  
*Pro patruo tulit arma suo: primisque sub annis 595*  
*Occidit à forti (sic vos voluistis) Achille.*  
*Da, precor, huic aliquem solatia mortis honorem,*  
*Summe Deûm rector: maternaque vulnera leni.*  
*Juppiter annuerat; quùm Memnonis arduus alto*  
*Corruit igne rogos: nigrique volumina fumi 600*  
*Infecere diem. Veluti quùm flumina natas*  
*Exhalant nebulas, nec Sol admittitur infrâ.*  
*Atra favilla volat: glomerataquè corpus in unum*  
*Densatur; faciemque capit: sumitque calorem*  
*Atque animam ex igni. Levitas sua præbuit alas. 605*  
*Et primò similis volucris, mox vera volucris*  
*Insonuit pennis. Pariter sonuere sorores*  
*Innumerae; quibus est eadem natalis origo.*  
*Terque rogom lustrant: et consonus exit in auras*  
*Ter clangor. Quarto seducunt castra volatu. 610*  
*Tùm duo diversâ populi de parte feroces*  
*Bella gerunt: rostrisque, et aduncis unguibus iras*

Non sdegna , e unir fervida prece al pianto :  
Di quante in ciel godon soggiorno estrema ,  
( Chè troppo ho radi in tutto l'orbe i templi )  
M'hai quì pur Dea : non perchè tu m'assegni  
Dì per l'ostie festivi , are pe' fochi.  
Femmina son ; pure al mirar qual giovi  
Spandendo albòr notte a fugar , ch'io merto  
Premii dirai. Ma or non è tal mia cura ,  
Mio tuon , chè onor chiegga dovuti. Io vengo  
Orba del mio Mennòn , che forti indarno  
Pel suo zio portò l'armi , e in florid'anni  
Cadde ( il voleste , o Dei ) per man d'Achille.  
Deh ! ó Re del ciel , porgi alcun lustro al morto ,  
Che lui ricréi , tempri alla madre il colpo.  
Giove assenti ; quando al gran vampo il rogo  
Piombò Mennouio : e in neri globi il fumo  
Fe' scuro il dì. Qual fitte nebbie un fiume  
Crea talvolta e dà fuor , nè il Sol traluce.  
Vola l'atra favilla : e in un sol corpo  
Densa s'aggrappa ; e calor prende e forma  
E alma dal fuoco. Esce leggera in penne.  
Pria somiglia un augel , poi vero augello  
Suonò coll'ale. Insiem sonar' germani  
Ben mille ; egual fonte nativa han tutti.  
Lustran tre volte il rogo : e tre concorde  
Metton clangor. Nel quarto vol fan schiere.  
Due genti allor da opposta parte atroci  
Ecco armeggiar ; l'ire sfogar co' rostri

*Exercent ; alasque adversaque pectora lassant.  
Inferiæque cadunt cineri cognata sepulto  
Corpora : seque viro forti meminere creatas. 615  
Præpetibus subitis nomen facit auctor ; ab illo  
Memnonides dictæ, quùm Sol duodena peregit  
Signa , parentali perituræ Marte rebellant.  
Ergo aliis latrasse Dymantida flebile visum :  
Luctibus est Aurora suis intenta ; piasque 620  
Nunc quoque dat lacrymas : et toto rorat in orbe.  
Nec tamen eversam Trojæ cum mœnibus esse  
Spem quoque fata sinunt. Sacra, et sacra altera patrem  
Fert humeris venerabile onus Cythereius heros.  
De tantis opibus prædam pius eligit illam ; 625  
Ascaniumque suum : profugæque per aequora classe  
Fertur ab Antandro : scelerataque limina Thracum ,  
Et Polydoréo manantem sanguine terram  
Linqvit : et utilibus ventis aestuque secundo  
Intrat Apollineam sociis comitantibus urbem. 630  
Hunc Anius , quo rege homines , antistite Phœbus  
Ritè colebantur , temploque domoque recepit :  
Urbemque ostendit , delubraque vota , duasque  
Latond quondam stirpes pariente retentas.  
Ture dato flammis , vinoque in tura profuso , 635  
Caesorumque boum fibris de more crematis ,  
Regia tecta petunt : positique tapetibus altis  
Munera cum liquido capiunt Cerealia Baccho.  
Tùm pius Anchises : O Phœbi lecte sacerdos , 639  
Fallor ? an et natum , quùm primùm hæc mœnia vidi ,*

E adunchi artigli; ale a fier cozzo e petti  
Fiaccar; caderne ostie cognate al freddo  
Cener; genfa darsi a veder d'uom forte.  
Le subit' orde ambe l'autor fe' dirle  
*Mennonj* auget; scorsa c' ha il Sol sua zona,  
Reduci a guerra espiatrice han morte.  
Latrar dunque Dimanzia agli altri dolse:  
Bada Aurora a'suoi lutti; e pia per tutto  
Piange tutt' or; stilla in ruggiade il pianto.

Negò il Destin d' Ilio cader co' muri  
Sua speme ancor. Porta l' Idalio i lari,  
E altro augusto almo pondo, il padre in dorso.  
D'un tanto aver pria quella preda elegge,  
E Ascanio suo: con flotta poi fuggiasca  
Muove da Antandro: e l'empio suol de'Traci,  
Suol cui rigò di Polidoro il sangue,  
Lascia: ed, auspici i venti e amico il flusso,  
Entra co' socj in l'Apollinee mura.  
Anio, che re, ch'esso di Febo antiste  
Splende in poter, gli apre il suo tetto e il tempio:  
Delo e il conto delúbro e i due gli mostra  
Tronchi che strinse al partorir Latona.  
Arsi gli Arabi odor, libati i vini,  
D'uccisi buoi carni arrostate in rito,  
Vanno alla reggia: e in gran tapeti accolti,  
Limpido Bacco e Cereali han doni.  
Qul Anchise: O insiem vate e signor, m'inganno?  
O un figlio avevi e quattro figlie, a quanto

*Bisque duas natas, quantum reminiscor, habebas?*  
*Huic Anius niveis circumdata tempora vittis*  
*Concutiens, et tristis, ait: Non falleris, heros*  
*Maxime: natorum vidisti quinque parentem. 644*  
*Quem nunc (tanta homines rerum inconstantia versat)*  
*Pene vides orbem. Quid enim mihi filius absens*  
*Auxilii? quem dicta suo de nomine tellus*  
*Andros habet, pro patre locumque et regna tenentem.*  
*Delius augurium dedit huic: dedit altera Liber*  
*Fæmineæ sorti voto majora fideque 650*  
*Munera: nam tactu natarum cuncta mearum*  
*In segetem, laticemque meri, baccamque Minervæ*  
*Transformabantur: divesque erat usus in illis.*  
*Hoc ubi cognovit Trojæ populator Atrides,*  
*(Ne non ex aliquâ vestram sensisse procellam 655*  
*Nos quoque parte putes) armorum viribus usus*  
*Abstrahit invitas gremio genitoris: alantque*  
*Imperat Argolicam caelesti munere classem.*  
*Effugiunt quò quæque potest. Eubœa duabus,*  
*Et totidem natis Andros fraterna petita est. 660*  
*Miles adest: et, ni dedantur, bella minatur.*  
*Victa metu pictas consortia pectora pœnæ*  
*Dedit: et ut timido possis ignoscere fratri;*  
*Non hic Æneas, non, qui defenderet Andron,*  
*Hector erat: per quos decimum durastis in annum. 665*  
*Jamque parabantur captivis vincla lacertis.*  
*Illæ tollentes etiamnum libera caelo*  
*Brachia, Bacche pater, fer opem, dixere: tulitque*



So rammentar, quando novel quà venni?  
Anio le tempie a bianca vitta ornate  
Gli sbatte, e mesto: Ah! in mè trovasti, è vero,  
Mio caro eroe, di cinque figli un padre.  
Ch'or poi (tal ruota ange i mortali) ad orbo  
Miri vicin. Qual m'è soccorso il figlio,  
Che in isola lontana, Andro chiamata  
Dal nome suo, siede qual re pel padre?  
Diegli Febo l'augurio: altri diè Bacco  
Doni al vergin drappel, ch'uom crede appena  
Nè osa bramar. Delle mie figlie al tocco  
Tutto in succo Palladio e in messe e in vino  
S'iva a cangiar: ricche eran fonti al lucro.  
Quando l'udio, d'Ilio il flagello, Atride,  
(Da quì vedrai che il vostro scempio in parte  
Mè pur percosse) armipotente a forza  
Me le invola ritrose: e lor comanda  
Col don celeste alimentar gli Argivi.  
Fugge ognuna ove può. L'Eubea due suore  
Benigna, e due l'Andro fraterna accolse.  
Ecco il guerrier: se non si dian, vuol pugna.  
Pietà cesse al timor; per scampo in preda  
Dielle il german, che di perdòn par degno.  
Non v'era Enea d'Andro a difesa, Ettore  
Non v'era: eroi che vi salvar' diec'anni.  
E omai servili ecco a' lacerti i nodi.  
Misere! al ciel braccia anco franche alzando,  
Gridáro: Aita, o padre Bacco: e diella

*Muneris auctor opem. Si miro perdere more  
Ferre vocatur opem. Nec quid ratione figuram 670  
Perdiderint, potui scire, aut nunc dicere possim.  
Summa mali nota est. Pennas sumsere; tuaeque  
Conjugis in volucrem niveas abiere columbas.*

*Talibus atque aliis postquam convivia dictis  
Implerunt; mensâ somnum petiere remotâ. 675  
Cumque die surgunt: adeuntque oracula Phœbi.  
Qui petere antiquam matrem, cognataque jussit  
Littora. Prosequitur Rex, et dat munus ituris;  
Anchisæ sceptrum, chlamydem pharetramque nepoti,  
Cratera Æneae; quem quondam miserat illi 680  
Hospes ab Aoniis Therses Ismenius oris.  
Miserat hunc illi Therses, fabricaverat Alcon  
Myleus; et longo caelaverat argumento.  
Urbs erat: et septem posses ostendere portas. 684  
Hæ pro nomine erant; et, quæ foret illa, docebant.  
Ante urbem exequiæ, tumulique, ignesque, rogique,  
Effusæque comas et apertæ pectora matres  
Significant luctum. Nymphae quoque flere videntur;  
Siccatosque queri fontes. Sine frondibus arbor  
Nuda riget: rodunt arentia saxa capellæ. 690  
Ecce facit mediis natas Orione Thebis,  
Hanc non fœmineum jugulo dare pectus aperto,  
Illam dimisso per fortia vulnera telo  
Pro populo cecidisse suo; pulchrisque per urbem  
Funeribus ferri, celebrique in parte cremari: 695  
Tùm de virgineâ geminos exire fayillâ,*

L' autor del don. ( Se aita vuolsi un strano  
Disumanar. ) Nè per qual via di forme  
Uscir' natie, scorger potei, dir posso.  
So in scorcio il mal. Penne vestir': fur fatte  
Di tua Venere augei, nivee colombe.

Frammessi al banchettar tai detti ed altri,  
A requie andar', tolte le mense. E surti  
Col dì, ne udir' l'augure Dio, che indisse  
Girne alla madre antica e al suol cognato.  
Chiesto il Re, li congeda; e in dono a Giulio  
Reca un manto e un carcasso, all'avo un scettro,  
Gran nappo a Enea; che dall' Aonie spiagge  
Ospe un dì gli mandò l' Ismenio Terse.  
Terse il mandò, fu Alcòn da Mila il fabbro;  
Che al curvo sen lungo argomento incise.  
V' era illustre città. Sue sette porte  
Valéan di nome, e ben dicéan qual fosse.  
Tombe innanzi ed esequie e fuochi e pire,  
Madri sparse i capei, dischiuse il petto,  
Segnan dolor. Miri plorar pur Ninfe;  
Secchi i fonti esecrar. Sfogliata inaspra  
Ogni arbor: lambe aridi sassi il gregge.  
D' Orìon ve le figlie in mezzo a Tebe,  
Ambe maschie a valor, questa nel gozzo  
Spinto il pugnàl, quella squarciato il petto,  
Pel suo popol cader; portarsi intorno  
Con ricche inferie, e in chiaro loco ir arse:  
Poi due giovani uscir, del germe a serbo,

*Ne genus intereat, juvenes, quos Fama Coronas  
Nominat, et cineri materno ducere pompam.*

*Hactenus antiquo signis fulgentibus aere  
Summus inaurato crater erat asper acanthio.* 700

*Nec leviora datis Trojani dona remittunt:  
Dantque sacerdoti custodem turis acerram;  
Dant pateram, claramque auro gemmisque coronam.*

*Inde recordati Teucros à sanguine Teucri  
Ducere principium, Creten tenuere; locique* 705

*Ferre diù nequiere Jovem. Centumque relictis  
Urbibus, Ausonios optant contingere portus.,  
Saevit hyems, jactatque viros: Strophadumq; receptos  
Portubus infidis exterruit ales Aëlle.*

*Et jam Dulichios portus, Ithacamque, Samenque,* 710

*Neritiasque domos, regnum fallacis Ulyxei,  
Praeter erant vecti: certatam lite Deorum  
Ambraciam, versique vident sub imagine saxum  
Judicis, Actiaco quæ nunc ab Apolline nota est,  
Vocalemque suâ terram Dodonaïda quercu,* 715  
*Chaoniosque sinus: ubi nati rege Molosso  
Irrita subjectis fugere incendia pennis.*

*Proxima Phaeacum felicibus obsita pomis  
Rura petunt. Epiros ab his, regnataque vati*

*Buthrotos Phrygio, simulataque Troja tenentur.* 720

*Inde futurorum certi, quæ cuncta fideli  
Priamides Helenus monitu prædixerat, intrant  
Sicaniam. Tribus hæc excurrit in aequora linguis.*

*È quibus imbriferos obversa Pachynos ad Austros:*

Dalla vergin favilla (è d'ambo il nome  
*Corone*), e il cener festeggiar materno.

Splende ancor quest'intaglio in vecchio bronzo;  
Scabri gli orli ne féa dorato acanto.

Nè men pesano i don che il Troe rimanda:

Patera al Mista e alma turifer'arca

Dassi e a gemme brillante aurea corona.

Poi ricordando alta da Teucro i Teucri

Filar genfa, Creta occupar'; ma scesa

Dal guasto ciel lue li fugò. Le cento

Lascian città; braman d'Italia i porti.

Freme un nembo e gli sbatte: e a infide accolti

Strofadi in sen, stormo d'Arpie gl'infesta.

Già Dulichia passáro e Itaca e Samo,

Nérito pur, regni del finto Ulisse,

E Ambracia traversar' dai Dei con prisco

Piatir contesa, (e ne miráro in sasso

Volto il Questor) pel Febo d'Azio or conta,

E i Dodonéi cerri vocali, e i golfi

Caonii: u' già del Re Molosso i figli

Gli empî incendii fuggir' con subit' ale.

Van del vicin Feace a' bei pomarj.

Da quì l'Epiro, e a Frigio vate ancella

Tengon Butroto, ombra di Troja in schizzo.

Certi poi dei destin, cl'Eleno tutti

Priaméo svelò fido cantor, toccáro

Sicania. In mar questa tre lingue affila.

Di cui Pachino agli umid'Austri è volta:

*Mollibus expositum Zephyris Lilybaeon: at Arcton  
Æquoris expertem spectat Bureaque Peloros. 726  
Hæc subeunt Teucri: remisque aestuque secundo  
Sub noctem potitur Zancleæ classis arenâ.  
Scylla latus dextrum, lævum irrequieta Charybdis  
Infestant. Vorat hæc raptas revomitque carinas: 730  
Illa feris atram canibus succingitur alvum;  
Virginis ora gerens: et (si non omnia vates  
Ficta reliquerunt) aliquo quoque tempore virgo.  
Hanc multi petiere proci: quibus illa repulsis  
Ad Pelagi Nymphas, Pelagi gratissima Nymphis, 735  
Ibat: et elusos juvenum narrabat amores.  
Quam dùm pectendos præbet Galatæa capillos,  
Talibus alloquitur repetens suspiria dictis:  
Te tamen, ó virgo, genus haud immitte virorum  
Expetit: utque facis, potes his impune negare. 740  
At mihi, cui pater est Nereus, quam caerulea Doris  
Enixa est; quæ sum turbâ quoque tuta sororum,  
Non nisi per luctus licuit Cyclopi amore  
Effugere: et lacrymæ vocem impediere loquentis.  
Quas ubi marmoreo deterisit pollice virgo; 745  
Et solata Deam est; Refer, ó carissima, dixit:  
Neve tui caussam tege (sum tibi fida) doloris.  
Nereüs his contrà resecuta Crataeide natam:  
Acis erat Fauno Nymphæque Symæthide cretus,  
Magna quidem patrisque sui matrisque voluptas, 750  
Nostra tamen major. Nam me sibi junxerat uni  
Pulcher: et, octonis iterum natalibus actis,*

Ver Lilibéo Zeffiro aleggia: e mira  
Borea Peloro e insommergibil l'Orse.  
Quà voga il Teucro: e col favor del flusso  
Notturna il sen prende Zancleo la flotta.  
Scilla a dritta è feral, Cariddi a manca.  
Questa i pin che rapì, tranguggia e rece:  
Coei fier cani al sozzo ventre aggroppa;  
Donzella al viso: e (se non tutto i vati  
Finto spacciar') tutta già fu donzella.  
Proci molti l'ambian: cui svolti intatta  
Tra le Ninfe Oceaniti, assai lor cara,  
Giva: e gli amor franca dicéa che illuse.  
Cui Galatée, mentre i capei le porge  
Da rintrecciar, tratto un sospir, sì parla:  
Vergin, tè almen razza viril non cruda  
Chiede: e, qual fai, puoi negar loro indenne.  
Io poi, cui Néreo è genitor, cui l'alma  
Diè Dori al dì, cui stuol di suore affida,  
Non potei chè per lai sfuggir d'un mostro  
Le voglie: e quì troncale i detti il pianto.  
Scilla il gocciar col bianco dito asterse;  
Snebbiò la Dea; Conta, poi dice, o cara:  
Nè ond'è tuo duol, fida ti son, m'ascondi.  
Tal la Nereide alla Cretée riprese:  
Prole d'un Fauno e di Simezia Ninfa  
Aci fioría, dei genitor gran gioja,  
Pur mia maggior. Ch'egli appetía mè sola.  
Bello e d'età nel sedicesim'anno,

*Signarat dubiâ teneras lanugine malas.  
Hunc ego, me Cyclops, nullo cum fine petebat.  
Nec, si quaesieris odium Cyclopis, amorne 755  
Acidis in nobis fuerit praesentior, edam.  
Par utrimque fuit. Pro quanta potentia regni  
Est, Venus alma, tui! Nempe ille immitis, et ipsis  
Horrendus silvis, et visus ab hospite nullo  
Impune, et magni cum Dis contemtor Olympi; 760  
Quid sit amor sentit: nostrique cupidine captus  
Uritur; oblitus pecorum antrorumque suorum.  
Jamque tibi formae, jamque est tibi cura placendi:  
Jam rigidos pectis rastris, Polypheme, capillos:  
Jam libet hirsutam tibi falce recidere barbam: 765  
Et spectare feros in aquâ, et componere, vultus.  
Caedis amor, feritasque, sitisque immensa cruoris  
Cessant: et tutae veniunt abeuntque carinae.  
Telemus interea Siculam delatus ad Aetnen,  
Telemus Eurymides, quem nulla fefellerat ales, 770  
Terribilem Polyphemon adiit; lumenque quod unum  
Fronte geris medid, rapiet tibi, dixit, Ulyxes.  
Risit, et, O vatum stolidissime, falleris, inquit:  
Altera jam rapuit. Sic frustra vera monentem  
Spernit: et aut gradiens ingenti litora passu 775  
Degravat; aut fessus sub opaca revertitur antra.  
Prominet in pontum cuneatus acumine longo  
Collis: utrumque latus circumfluit aequoris unda.  
Huc serus adscendit Cyclops; mediusque resedit.  
Lanigeræ pecudes nullo ducente secutæ. 780*



Molli tingéa d'un dubbio fior le gote.  
Senza limite io lui, mè il rio Ciclope  
Voléa. Se più l'odio del mostro, o d'Aci  
M'ardéa l'amor, non mi cercar, nol dico.  
Ambo fur somni. Alma Ciprigna, oh! quanto  
Del tuo regno è il poter! Quel fier, quell'empio,  
Fin de' boschi terror, non visto impune  
Mai da stranier, che il grand'Olimpo irride  
Co'Dei; ben sente Amor chè sia: si strugge  
Caldo di mè; smentica stalle e greggi.  
Già studj al bel, già, Polifemo, affetti  
Piacer: ti sboschi il rozzo crin co'rastri:  
T'ami falciar l'ispida barba e il ceffo:  
D'acque al specchio t'assetti. Amor di strage,  
Ferocità, sete di sangue immensa  
Cessáro: i legni entran securi e vanno.  
Telamo intanto al sen Trinacrio giunto,  
L'Eurimidéo, cui non deluse angello,  
Va dal tremendo; e L'occhio, dice, a mezza  
Tua fronte il sol, fia che ti tolga Ulisse.  
Rise, e T'inganni, o insulso vate, ei strilla:  
Altra già m'acciecò. Lo iuvan verace  
Tal sprezza: o preme a largo piè marciando  
Gran sabbia; o stracco all'orrid'antro ei riede.  
Qual conio in mar lungo d'acume un colle  
Sporge: cui l'onda urta i due fianchi in giro.  
Quà salse il truce; e ampio s'assise in mezzo.  
Senza guida il seguir'pecore e capre.

*Cui postquam pinus , baculi quae praebuit usum ,  
Ante pedes posita est , antennis apta ferendis ;  
Sumtaque arundinibus compacta est fistula centum ,  
Senserunt toti pastoria sibila montes :  
Senserunt undae. Latitans ego rupe , meique 785  
Acidis in gremio residens , procul auribus hausi  
Talia dicta meis , auditaque mente notavi.  
Candidior nivei folio , Galatêa , ligustri ,  
Floridior pratis ; longâ procerior alno ;  
Splendidior vitro ; tenero lascivior haedo ; 790  
Laevior assiduo detritis æquore conchis ;  
Solibus hibernis , aestivâ gratior umbrâ ;  
Nobilior pomis ; platano conspectior altâ ;  
Lucidior glacie ; maturâ dulcior uvâ ;  
Mollior et cygni plumis , et lacte coacto ; 795  
Et , si non fugias , riguo formosior horto.  
Saevior indomitis eadem Galatêa juvenis ,  
Durior annosâ quercu ; fallacior undis ;  
Lentior et salicis virgis , et vitibus albis ;  
His immobilior scopulis ; violentior amne ; 800  
Laudato pavone superbior ; acrior igni ;  
Asperior tribulis ; fœtâ truculentior ursâ ;  
Surdior æquoribus ; calcato immitior hydro :  
Et , quod præcipuè si possem demere vellem ,  
Non tantùm cervo claris latratibus acto , 805  
Verùm etiam ventis volucrique fugacior aurâ.  
At , benè si nôris , pigeat fugisse : morasque  
Ipsa tuas damnes : et me retinere labores.*

Come al piè si posò quel pin, che integro  
Gli féa da bacchio, atto d'antenne al pondo;  
E il zuffol prese a cento canne intesto;  
Pur drieto udir' l'agreste fischio i monti:  
L'udì gran mar. Chiusa da rupe, e tutta  
D'Acì mio stesa in grembo, a tesi orecchi  
Da lunge io bebbi, e ne imparai gli accenti.  
D'albo ligustro, o Galatea, più bianca,  
Più dritta d'alto untan; più in fior d'un prato;  
Più d'ambra in brío; più di capretto in foja;  
Di nicchi attriti a lungo mar più liscia;  
Di rezzo estivo e iberno Sol più grata;  
Più di platano, a crin di melo, a frutto;  
Più d'ogn' uva in dolcior; di gel più lustra;  
Di piume in cigno e di butir più molle;  
E, ove non svii, più d'umid' orto amena.  
Di non manso torel dessa più cruda;  
Più d'Euripo infedel; più d'eschio dura;  
Flessil più di vitalba e fresco vime;  
Più ria d'Alféo; più di Peloro immota;  
D'Etna peggior; d'enfio pavon più altera;  
D'orsa madre più ostil; di spin più irsuta;  
D'aspe offeso più in fiel; d'Adria più sorda:  
E ah! quel che men vorrei, se il fren n'avessi,  
Non sol di cervo a gran latrar sospinto,  
Ma fin di stral, fin d'Aquilon più ratta.  
Deh! s'ami tè, sdegna il fuggir: ti danni  
Se stai restia: s'io ti disvii, tu tiemmi.

*Sunt mihi pars montis vivo pendentia saxo  
Antra; quibus nec Sol medio sentitur in aestu, 810  
Nec sentitur hyems: sunt poma gravantia ramos:  
Sunt auro similes longis in vitibus uvæ:  
Sunt et purpureæ: tibi et has servamus, et illas.  
Ipsa tuis manibus silvestri nata sub umbrâ  
Mollia fraga leges: ipsa autumnalia corna, 815  
Prunaeque, non solum nigro liventia succo,  
Verum etiam generosa, novasque imitantia ceras.  
Nec tibi castaneæ, me conjuge, nec tibi deerunt  
Arbuti fœtus. Omnis tibi serviet arbor. 819  
Hoc pecus omne meum est. Multæ quoque vallibus errant:  
Multas silva tegit: multæ stabulantur in antris.  
Nec, si forte roges, possim tibi dicere, quot sint.  
Pauperis est numerare pecus. De laudibus harum  
Nil mihi credideris: præsens potes ipsa videre,  
Ut vix sustineant distentum cruribus uber. 825  
Sunt fœtura minor tepidis in ovilibus agni:  
Sunt quoque par aetas aliis in ovilibus hædi.  
Lac mihi semper adest niveum. Pars inde bibenda  
Servatur: partem liquefacta coagula durant.  
Nec tibi deliciae faciles, vulgataque tantum 830  
Munera contingent, damæ, leporesque, capraeque,  
Parve columbarum, demtusve cacumine nidus:  
Inveni geminos, qui tecum ludere possint,  
Inter se similes, vix ut dignoscere possis,  
Villosæ catulos in summis montibus ursæ. 835  
Inveni: et dixi, Dominae servabimus istos.*

Ho in sen del monte antri pendenti a viva  
Selce; u' nè Sole a mezza state approda,  
Nè al verno algòr: pomi ho tamanti al ramo:  
Emuli all'auro in lunghe viti ho grappi:  
N'ho insiem purpurei, e ambo ti guardo intatti.  
Fragole molli a rustic'ombra nate  
Tu corrai di tua man: tu cornie e prugne  
D'autun, nè solo in suo negror piccanti,  
Ma blande ancor, tinte quai favi a giallo.  
Di corilo e castagno ognor be' frutti,  
Mè sposo, avrai. Tè d'ogni pianta indonno.  
Tutto il gregge è quì mio. N'ho molto in selve:  
N'erra molto in vallée: sta molto in specchi.  
Se il numer chiedi, eh! nol saprei. N'è gramo  
Chi va i capi a contar. Quant'abbian pregio  
Nol chiedi a mè: scorger tu puoi presente,  
Pinze a' stinchi lor poppe, ond'ir mal ponnò.  
Prole aggiungi minor: ma in caldi ovili,  
Pari a tenera età, quì agnei, là capri.  
M'ho latte ognor bianco qual neve. E parte  
Mel serbo a ber: parte mel fisso a quaglio.  
Nè delizie men rare, o don soltanto  
Torrai volgar, damme e caprette e lepri,  
Colombe a pajo, e tratti d'alto i nidi:  
Due gai rinvenni, atti a gir teco in tresca,  
Così pari e siml, chè l'un par l'altro,  
Nudi tremoli orsacchi a un'erta in capo.  
Nè a dir tardai: Pupi gli avrà Madonna.

*Jam modò caeruleo nitidum caput exsere ponto :  
Jam , Galatea , veni : nec munera despice nostra.  
Certè ego me novi , liquidæque in imagine vidi  
Nuper aquæ : placuitque mihi mea forma videnti. 840  
Adspice , sim quantus. Non est hoc corpore major  
Juppiter in caelo : nam vos narrare soletis  
Nescio quem regnare Jovem. Coma plurima torvos  
Prominet in vultus : humerosque , ut lucus , obumbrat.  
Nec mihi quòd rigidis horrent densissima setis 845  
Corpora , turpe puta. Turpis sine frondibus arbor :  
Turpis equus , nisi colla jubæ flaventia velent.  
Pluma tegit volucres : ovibus sua lana decori est :  
Barba viros , hirtæque decent in corpore setæ.  
Unum est in mediâ lumen mihi fronte , sed instar 850  
Ingentis clypei. Quid , non hæc omnia magno  
Sol videt è caelo ? Soli tamen unicus orbis.  
Adde , quòd in vestro genitor meus æquore regnat.  
Hunc tibi do socerum. Tantùm miserere , precesque  
Supplicis exaudi. Tibi enim succumbimus uni. 855  
Quique Jovem , et caelum sperno , et penetrabile fulmen ,  
Nerei , te vereor : tua fulmine sævior ira est.  
Atque ego contemptus essem patientior hujus ;  
Si fugeres omnes. Sed cur , Cyclope repulso ,  
Acin amas , præfersque meis amplexibus Acin ? 860  
Ille tamen placeatque sibi , placeatque licebit ,  
Quod nollem , Galatæa , tibi , modò copia detur ,  
Sentiet esse mihi tanto pro corpore vires.  
Viscera viva traham : diuisaque membra per agros ,*

Deh! il lustro capo ergi dal mar: deh! vieni,  
Mia Galatea: nè abbi in non cal miei doni.  
Son conto a mè, dianzi in bel stagno io vidi  
Mia pinta imágo: e agli occhi miei la piacque.  
Ve' quanto io son. Mole non ha più vasta  
Giove nel ciel: quel, non so qual, che dite  
Giove regnar. Sporge sul torvo aspetto  
Di crin gran mappa: e ombra, qual bosco, il dorso.  
Nè s'irte il corpo mio setole affolta,  
Turpe il dirai. Pianta sfogliata è turpe:  
Turpe destrier non biondeggiante a giubba.  
Piuma gli augei, gli agni lor lana abbellà:  
L'uom barba e pel ch'ampio s'inaspri, onora.  
Ho a mezza fronte un occhio sol, ma tale  
Che par gran targa. E chè? tutto non vede  
Dall'etra il Sol? Pur non ha il Sol che un desco.  
Giungi che è Re del vostro mar mio padre.  
Suocer tel do. Sol miserere, e accogli  
D'egro il pregar. Ligio a tè sola io fommi.  
Quell'io c'ho a vil fulmini e cielo e Giove,  
Tè, Bella, io temo: armi ha peggior tuo sdegno.  
Tal scherno almen più soffrirei, se a tutti  
Fossi restia. Ma ond'è che d'Acì avvampi,  
Mè scosso; e ad Acì i vezzi miei posponi?  
Sia pur ch'egli a sè piaccia, e, quel che abborro,  
Piaccia a tè, Galatea: se un dì l'acciuffo,  
Vedrà che ho pari a tanto corpo il nerbo.  
Vivo il vo' sviscerar: lanciarne a' campi,

*Perque tuas spargam ( sic se tibi misceat ) undas. 865*  
*Uror enim ; laesusque exaestuat acrius ignis :*  
*Cumque suis videor translatam viribus Ætnam*  
*Pectore ferre meo : nec tu , Galatæa , moveris.*  
*Talia nequicquam questus ( nam cuncta videbam )*  
*Surgit : et ut taurus vaccâ furibundus ademtâ 870*  
*Stare nequit , silvâque et notis saltibus errat.*  
*Quùm ferus ignaros , nec quicquam tale timentes ,*  
*Me videt atque Acin : Videoque , exclamat ; et ista*  
*Ultima sit , faciam , Veneri concordia vestrae.*  
*Tantaque vox , quantam Cyclops iratus habere 875*  
*Debuit , illa fuit. Clamore perhorruit Ætne.*  
*Ast ego vicino pavefacta sub aequore mergor.*  
*Terga fugæ dederat conversa Symæthius heros :*  
*Et , Fer opem , Galatæa , precor , mihi : ferte , parentes :*  
*Dixerat : et vestris periturum admittite regnis. 880*  
*Insequitur Cyclops : partemque è monte revulsam*  
*Mittit ; et extremus quamvis pervenit ad illum*  
*Angulus è saxo , totum tamen obruit Acin.*  
*At nos , quod fieri solùm per fata licebat ,*  
*Fecimus ; ut vires adsumeret Acis avitas. 885*  
*Puniceus de mole cruor manabat : et intrâ*  
*Temporis exiguum rubor evanescere cœpit :*  
*Fîtque color primo turbati fluminis imbre :*  
*Purgaturque morâ. Tùm moles jacta dehiscit :*  
*Vivaque per rimas , proceraque surgit arundo : 890*  
*Osque cavum saxi sonat exsultantibus undis :*  
*Miraque res ; subito mediâ tenus exstitit alyo*



E a' gorgi tuoi, se a tè si mischi, i brani.  
Ch'io brucio; e offeso ardor più fier ribolle:  
L'Etna in mio sen co' fuochi suoi tradotta  
Parini portar: nè, o Galatea, ti scuoti?  
Cantati invan ( tutto i' vedea ) tai lagni,  
Sorge: e qual toro orbo di sposa, irato,  
Quetar non può, selve traversa e gioghi.  
Quand' ecco ignari e appien securi, in lega  
Ci scopre il fier: Veggovi, grida; estremo  
Spero ch'or sia di Vener vostra il nodo.  
Fu quello un suon, quanto in furor Ciclope  
Ne dee menar. L'Etna d'orror s'introna.  
Me n'empio anch'io: nel vicin mar mi tuffo.  
Ratto fugge il Simezio: e, Aita, esclama,  
Deh! mi dà, o Galatea: deh! padri, aita:  
Mè d'Orco all'orlo il regno vostro accolga.  
Lo insegue il mostro: e un gran ciglion da un monte  
Svelle e lo scaglia; e anche a colpir sol giunto  
Del sasso un lembo, Aci pur tutto opprime.  
Io féi nel duol tutto quel più che il fato  
M'offrì; chè forme Aci pigliasse avite.  
Scorre dal selce ostro di sangue: e in brieve  
Diessi il rosso a svanir: color sottentra  
Di fiume a piogge torbo: e un lento il purga  
Posar. Poi s'apre il tratto masso: e un vivo  
Sbuccia pe' fessi alto canneto: il labbro  
Suona d'onda che sgorga: e appar repente,  
Strano a veder, fino a mezz'alvo un colco

*Incinctus juvenis flexis nova cornua cannis.  
Qui, nisi quòd major, quòd toto caeruleus ore est;  
Acis erat. Sed sic quoque erat tamen Acis in amnem  
Versus: et antiquum tenuerunt flumina nomen. 896*

*Desierat Galatëa loqui: cœtuque soluto  
Discedunt: placidisque natant Nereïdes undis.  
Scylla redit: (neque enim medio se credere ponto  
Audet) et aut bibulâ sine vestibus errat arenâ; 900  
Aut ubi lassata est, seductos nacta recessus  
Gurgitis, inclusâ sua membra refrigerat undâ.  
Ecce fretum findens alti novus incola ponti,  
Nuper in Euboïca versis Anthedone membris,  
Glaucus adest: visaeque cupidine virginis haeret: 905  
Et, quaecunque putat fugientem posse morari,  
Verba refert: fugit illa tamen: veloxque timore  
Pervenit in summum positi prope littora montis.  
Ante fretum est ingens apicem collectus in unum  
Longa sine arboribus convexus ad aequora vertex. 910  
Constitit hîc: et tuta loco, monstrumne, Deusne  
Ille sit ignorans, admiraturque colorem,  
Caesariemque humeros subjectaque terga tegentem,  
Ultimaque excipiat quòd tortilis inguina piscis.  
Sentit: et innitens, quæ stabat proxima, moli, 915  
Non ego prodigium, non sum fera bellua, virgo;  
Sum Deus, inquit, aquæ: nec majus in aequora Proteus  
Jus habet, et Triton, Athamantiadesque Palaemon.  
Ante tamen mortalis eram: sed scilicet altis  
Deditus aequoribus, jam tùm exercebar in illis. 920*

Garzon, di canne i nuovi corni avvintò.  
E, a trarne intier viso cilestro e taglia  
Maggior, par Aci: era in tai forme anch' Aci  
Converso in fiume; e il nome tenne antico.

Galatea più non disse: e sciolto il coro,  
Gir' le Nereidi in placid' acque a nuoto.  
Scilla rivien: chè all' alto mar non osa  
Fidarsi: e o nuda erra in bibaci arene;  
O stanca u' sia, colto in disparte un golfo,  
Fresco s'appresta in chiuso gorgo il bagno.  
Nuovo marin, preso lo stretto, in membra  
Nell' Euboica Antedòn testè cangiate,  
Quì Glauco appar: vede la putta e n' arde:  
E usa ogni detto, onde la schiva ei sperì  
Meglio fermar: pur ella teme: e in vetta,  
Rattà a fuggir, giunge d'un monte a riva.  
Sta sul golfo alta rupe, arguta in punta,  
Ch' apre al gran mar lungo pendìo tra piante.  
Quì resta: il loco ansia l'affida. Ignara  
Se sia mostro, se un Dio, n' ammira il tinto,  
Le chiome al dorso e all' ima schiena ondanti,  
E il tortil pesce all' ultim' epa in coda.  
Ben colui se n'avvide: e falto a un masso,  
Vergin, diss' ei, mostro i' non son, nè belva;  
Ma equoreo Dio: nè più del mar son prenci  
Próteo, Tritòn, l' Atamantéo Portunno.  
Pria però fui mortal: bensì già sacro  
Al salso pian, l' opra ponéa quì tutta.

*Nam modò ducebam ducentia retia pisces :  
Nunc in mole sedens moderabar arundine linum.  
Sunt viridi prato confinia littora , quorum  
Altera pars undis , pars altera cingitur herbis :  
Quas neque cornigeræ morsu læsere juvencae : 925  
Nec placidæ carpsistis oves , hirtaevæ capellæ.  
Non apis inde tulit collectos sedula flores :  
Non data sunt capiti genialia sarta : nec unquam  
Falciferæ secuere manus. Ego primus in illo  
Cespite consedi , dùm lina madentia sicco. 930  
Utque recenserem captivos ordine pisces ;  
Insuper exposui , quos aut in retia casus ,  
Aut sua credulitas in aduncos egerat hamos.  
Res similis fictæ : ( sed quid mihi fingere prodest ? )  
Gramine contacto cœpit mea præda moveri , 935  
Et mutare latus ; terræque , ut in æquore , niti.  
Dùmque moror , mirorque simul , fugit omnis in undas  
Turba suas : dominumque novum , litusque relinquunt.  
Obstupui : dubiusque diù , quæ caussa , requiro :  
Nùm Deus hoc aliquis , nùm succus fecerit herbae. 940  
Quæ tamen has , inquam , vires habet herba ? Manuq ;  
Pabula decerpsi , decerptaque dente momordi.  
Vix benè combiberant ignotos guttura succos :  
Quùm subito trepidare intus præcordia sensi ;  
Alteriusque rapi naturæ pectus amore. 945  
Nec potui restare loco : Repetendaque nunquam  
Terra , vale , dixi : corpusque sub æquora mersi.  
Dì maris exceptum socio dignantur honore :*

Ch'or io traea nasse e tramagli: or fermo  
D'un scoglio a piè, cauna trattava e lenza.  
Verde pratel toccano i lidi, ond'altra  
Parte dall'oude, altra dall'erbe è cinta:  
Cui non morse torel, non placid'agna,  
O irta capra sbrucò. Null'ape un succo  
Da i fior ne trasse a'suoi lavor': nè un serto  
Mai sen féo genial: nè un fil ne attiusse  
Man falciatrice. Io su que'cespi il primo  
Presi a seder, mentre n'asciugo i lini.  
E a porre in ruol mia pescagion, là sopra  
Stendo i prigion, che o nelle reti il caso,  
O il suo tirò credulo gozzo agli ami.  
Par fola il ver: ma immaginar, chè valmi?  
Tocchi que'germi, ecco il mio stuol far moti,  
Guizzar, saltar, qual per lo mar, pel suolo.  
Sto a veder; n'ho stupor: quel fugge intanto  
Tutto all'onde natie: mè lascia e il lido.  
Strabilio: e sto pensoso, e il fonte indago  
Ravvivator; se un Dio ne fu, se l'erba.  
Ma e qual erba può tanto? io dissi. E a prova  
Pugnel ne colgo, e mel denticchio e ingollo.  
Ben sciolti appena i stranii succhi imbebbi:  
Quando i precordj entro bollir repente  
Mi sento; e il petto altra bramar natura.  
Nè omai valgo a tenermi: e *Addio per sempre,*  
*Terre*, già sciamo: e mè tra i flutti immergo.  
M'han caro, e vuonmi almo lor socio i Numi

*Utque mihi, quaecunque feram, mortalia demant,  
 Oceanum Tethynque rogant. Ego lustror ab illis: 950  
 Et purgante nefas novies mihi carmine dicto  
 Pectora fluminibus jubeor supponere centum.  
 Nec mora: diversis lapsi de fontibus amnes,  
 Totaque vertuntur supra caput aequora nostrum.  
 Hactenus acta tibi possum memoranda referre: 955  
 Hactenus et memini: nec mens mea caetera sensit  
 Quae postquam rediit; alium me corpore toto,  
 Ac fueram nuper, nec eundem mente recepi.  
 Hanc ego tùm primùm viridem ferrugine barbam,  
 Caesariemque meam, quam longa per aequora verro,  
 Ingentesque humeros, et caerula brachia vidi, 961  
 Cruraque pinnigero curvata novissima pisce.  
 Quid tamen haec species, quid Dīs placuisse marinis,  
 Quid juvat esse Deum, si tu non tangeris istis?  
 Talia dicentem, dicturum plura reliquit 965  
 Scylla Deum. Furit ille, irritatusque repulsâ  
 Prodigiousa petit Titanidos atria Circes.*

## METAMORPHOSEON LIB. XIV.

*JAMQUE Gigantēis injectam faucibus Ætnen,  
 Arvae Cyclopum, quid rastra, quid usus aratri  
 Nescia, nec quicquam junctis debentia bubus,  
 Liquerat Euboïcus tumidarum cultor aquarum:  
 Liquerat et Zanclen, adversaque mœnia Rhegi, 5*

Quì donni: e il fral, quanto ne porto, a tormi  
Priegan Teti e Oceàn. Da lor lustrato,  
Dette a espiar nove su mè gran strofe,  
Soppor mi fanno a cento fiumi il petto.  
Già il chiesto umor da i varii fonti accorse,  
E il mar, quant'è, mi s'aggirò sul capo.  
Gli alti fin quì posso narrar miei fasti:  
Fin quì rammento: oltre a sentir non giunsi  
Chiuso il lavacro; altro di corpo in tutto,  
Da qual mi fui, nè il desso d'alma io torno.  
Mi vidi allor tal ferruginea barba,  
Quest'ampio crin che in lungo mar fa solco,  
Le braccia azzurre e gli omer spasi e curve  
Le gambe in pesce a vive pinne armato.  
Ma tal forma chè val, chè a' Dii marini  
Piacer, chè starmi un Dio, se tè non muovo?  
Dal Dio che i detti oltre spingèa, s'invola  
Scilla. Quei smania alla repulsa, e tristo  
Dell'abil Circe al magic' atrio affretta.

---

## DELLE METAMORFOSI *LIB. XIV.*

Già l'Etna imposta a' Gigantèi sospiri,  
E il Ciclópeo da rustic' armi intatto,  
Fertil terren di giunti buoi senz'opra,  
Lasciò l'Eubóo di tumid'acque alunno:  
Zancle lasciò, l'opposta Reggio e il varco

*Navifragumque fretum, gemino quod littore pressum  
Ausoniae Sicalaeque tenet confinia terrae.*

*Inde, manu magnâ Tyrrhena per aequora lapsus,  
Herbiferos adiit colles, atque atria Glaucus  
Sole satae Circes, variarum plena ferarum. 10*

*Quam simul adspexit; dictâ acceptâque salute,  
Diva, Dei miserere, precor: nam sola levare  
Tu potes hunc, dixit (videar modò dignus) amorem.*

*Quanta sit herbarum, Titani, potentia nulli  
Quàm mihi cognitius; qui sum mutatus ab illis. 15  
Neve mei non nota tibi sit caussa furoris;*

*Littore in Italico Messenia mœnia contrâ  
Scylla mihi visa est. Pudor est promissa, precesque,  
Blanditiasque meas, contemtaque verba referre.*

*At tu, sive aliquid regni est in carmine; carmen 20  
Ore move sacro: sive expugnacior herba est;  
Utere tentatis operosae viribus herbae.*

*Nec medeare mihi, sanesque hæc vulnera mando:  
Fomite nil opus est. Partem ferat illa caloris.*

*At Circe (neque enim flammis habet aptius ulla 25  
Talibus ingenium; seu caussa est hujus in ipsâ;  
Seu Venus indicio facit hoc offensa paterno)*

*Talia verba refert: Melius sequerere volentem,  
Optantemque eadem, pariliq̃ue cupidine captam.  
Dignus eras: ultrò poteras certèque rogari: 30*

*Et si spem dederis; mihi crede, rogaberis ultrò.  
Neu dubites, absitque tuæ fiducia formæ:  
En ego, quùm Dea sîm, nitidi quùm filia Solis,*



A' legni ostil, che da due lidi stretto  
Batte i Sicoli bordi e insiem gli Ausonj.  
Poi pel Tirren colla man grande a nuoto  
Vien Glauco a' tuoi be' colli e agli atrj, o Circe  
Figlia del Sol, di varie belve ingombri.  
Vista che l'ha; dati i saluti e presi,  
Deh! o Dea, d'un Nume abbi pietà: tu sola  
Mio crudo amor puoi raddolcir (se il merto).  
Qual sia d'erbe il vigor, Titania, nullo  
Più il sa di mè, che mi cangiai per erbe.  
E onde il natal del mio furor tu vegga  
Dov'è; a Messene Italo lido in faccia  
Scilla vid' io. Mi fa pudor promesse,  
Preci e vezzi ridir; tutt'ebbe a scherno.  
Ma tu, s'ha il carme aria di regno, il muovi  
Col pio cantar: meglio se l'erba espugna,  
Gli usati umor d'erbe operose adopra.  
Nè mè sanar; la piaga mia m'è dolce:  
Nè aumenti io vo'. Parte d'ardor lei tocchi.  
Ma Circe (ingegno al cupid' estro in niuna  
Ferve più pronto; o in essa nasca; o il desti  
Vener dal Sol, nunzio paterno, offesa)  
Tal ripigliò: Giova il seguir vogliosa,  
Che al par disii, cui mutuo fuoco accenda.  
La merti: e puoi con franca mossa ir chiesto:  
E affè il sarai, s'almo sperar tu inviti.  
Non dubitar; la tua beltà t'affidi:  
Io che son Dea, dell'aureo Sol son figlia,

*Carmine quàm tautum, tantum quàm gramine possim ;*  
*Ut tua sim , voveo. Sperneutem sperne : sequenti 35*  
*Redde vices : unoque duas ulciscere facto.*  
*Talia tentanti, Prius, inquit, in aequore frondes ,*  
*Glaucus, et in summis nascentur montibus algæ ;*  
*Sospite quàm Scyllâ nostri mutantur amores.*  
*Indignata Dea est : et lædere quatenus ipsum 40*  
*Non poterat , nec vellet amans ; irascitur illi,*  
*Quæ sibi praelata est : Venerisque offensa repulsâ ,*  
*Protinus horrendis infamia pabula succis*  
*Conterit : et tritis Hecateïa carmina miscet :*  
*Caerulaque induitur velamina : perque ferarum 45*  
*Agmen adulantum mediâ procedit ab aulâ :*  
*Oppositumque peteus contrâ Zancleïa saxa*  
*Rhegion ingreditur , ferventes æstibus undas :*  
*In quibus , ut solidâ , ponit vestigia , ripâ ;*  
*Summaque decurrit pedibus super æquora siccis. 50*  
*Parvus erat gurgēs curvos sinuatus in arcus ,*  
*Grata quies Scyllæ : quò se referebat ab æstu*  
*Et maris et cæli , medio quàm plurimus orbe*  
*Sol erat , et minimas à vertice fecerat umbras :*  
*Hunc Dea prævitiat ; portentiferisque venenis 55*  
*Inquinat. Huic fusos latices radice nocenti*  
*Spargit : et obscurum verborum ambage novorum*  
*Ter novies carmen magico demurmurat ore.*  
*Scylla venit , mediâque tenus descenderat alvo ;*  
*Quàm sua fœdari latrantibus inguina monstribus 60*  
*Adspicit : ac primo non credens corporis illas*

Tanto in carmi ho valor, n'ho tanto in germi;  
Bramo esser tua. Sprezza restia: seguace  
T' accoppia: in due tè un fatto solo illustri.  
Della Maga al sedur, Pria, disse Glauco,  
Foglie in mar nasceranno ed alghe in erta,  
Chè il nostro amor, salva colei, si cangi.  
Monta in rabbia la Dea: se lui non puote  
Leder, nè amante il vuol; con lei s' adira,  
Cui vien posposta: alla feral repulsa,  
Infami erbacci ecco già trita: orrendi  
Socchi n' estrae: carini Ecatéi vi mesce:  
Manto veste ceruleo: e in mezzo a fiere,  
Stuol per lei lusinghier, di corte uscita,  
Mentre a Reggio s' avvia de' sassi a fronte  
Zanclei, n' investe onde di mar ferventi,  
Ch' entra lieve a calcar qual salda ripa;  
E a secco piè corre sul pel dell' acque.  
Picciol gorgo s' apria ricurvo in arco,  
Requie di Scilla: ivi a' bollor sottratta  
Del mar, del ciel, se a mezza via più d' alto  
Sferzava il Sol, féa boreal men d' ombra:  
Lo vizia Circe; e a portentosi toschi  
L' appesta. Ostil sparge radice in l' onde  
Là scorre: e buj di strane voci i carmi  
Tre volte nove in miago suon borboglia.  
Vien Scilla, e scende a mezzo ventre immersa;  
Quando mostri latranti all' inguin mira  
Crear sozzor: finchè non sa star parti

*Esse sui partes, refugitque, abigitque, timetque  
 Ora proterva canum. Sed quos fugit, attrahit unâ.  
 Et corpus quærens femorum, crurumque, pedumque,  
 Cerbereos rictus pro partibus invenit illis. 65  
 Statque canum rabies: subjectaque terga ferarum  
 Inguinibus truncis uteroque exstante cohaerent.*

*Flevit amans Glaucus: nimiumque hostiliter usæ  
 Viribus herbarum fugit connubia Circes.  
 Scylla loco mansit: quumque est data copia primum,  
 In Circes odium sociis spoliavit Ulyxen. 71  
 Mox eadem Teucras fuerat mensura carinas;  
 Nl prius in scopulum, qui nunc quoque saxeus exstat,  
 Transformatâ foret. Scopulum quoque navita vitat.*

*Hanc ubi Trojanæ remis avidamque Charybdin 75  
 Evicere rates; quum jam prope littus adessent  
 Ausonium, Libycas vento referuntur ad oras.  
 Excipit Ænean illic animoque domoque,  
 Non benè discidium Phrygiæ latura mariti,  
 Sidonis: inque pyra sacri sub imagine factâ 80  
 Incubuit ferro: deceptaque decipit omnes.  
 Rursus arenosæ fugiens nova mœnia terræ,  
 Ad sedemque Erycis fidumque relatus Acæsten  
 Sacrificat; tumulumque sui genitoris honorat.  
 Quasque rates Iris Junonia pene cremarat, 85  
 Solvit: et Hippotadæ regnum, terrasque calenti  
 Sulfure fumantes, Acheloidumque relinquit  
 Sirenum scopulos. Orbataque præside pinus  
 Inarimen, Prochytenque legit, sterilique locatas*

Del corpo suo, scaccia e rifugge e teme  
Bracchi sì fier. Ma in suo fuggir gli attira.  
Piè, gambe e coscie ita a cercar, non trova  
Chè i novelli all'ingiù Cerberei cessi.  
Stan cani in rabbia: e i dorsi lor stan sotto  
All'inguin tronco e all'imo ventre annessi.

Diè Glauco in pianti: e il troppo rio gli dolse  
Venen di Circe, e ne fuggì le nozze.  
Restò Scilla in quel mar: colto il buon destro  
Circe a punir, spogliò di socj Ulisse.  
E avría le navi anche d'Enea sommerse,  
Se pria non era in marin scoglio volta,  
Che appare anch'oggi e da' nocchier s'evita.

Scilla e Cariddi ove passaro a remi  
Le Idalie prore; al Latin suol già presso,  
Ve' le ritragge agli Afri lidi il vento.  
Quivi ad Enea porge l'ospizio e l'alma  
Dido, al partir del Teucro sposo insana:  
E u' pira alzò di sagra rito a imago,  
Cadde sul brando; e illuse tutti illusa.  
Da' nuovi Enea Punici muri in fuga,  
Reso d'Érice a' seggi e al fido Aceste,  
Fa l'annuo duol; l'urna del padre onora,  
Quì dall'Iri Giunonia i pin mezz'arsi  
Scioglie: e l'Eolio regno e a vivo solfo  
L'Isole ardenti e l'Acheloe Sirene  
Lascia e i lor scogli. Orbo di duce il legno,  
Rade Prochíta, Enaria e Pitecusa

*Colle Pitheculus habitantum nomine dictas. 90*  
*Quippe Deum genitor fraudem, et perjuriam quondam*  
*Cercopum exosus, gentisque admissa dolosae;*  
*In deforme viros animal mutavit: ut idem*  
*Dissimiles homini possent, similesque videri.*  
*Membraque contraxit: naresque à fronte resimas 95*  
*Contudit, et rugis peraravit anilibus ora.*  
*Totaque velatos flamenti corpora villo*  
*Misit in has sedes. Nec non prius abstulit usum*  
*Verborum, et natae dira in perjuriam linguae.*  
*Posse queri tantum rauco stridore relinquit. 100*  
*Has ubi praeteriit, et Parthenopeia dextra*  
*Mœnia deseruit; laeva de parte canori*  
*Æolidæ tumulum, et loca foeta palustribus ulvis*  
*Littora Cumarum, vivacisque antra Sibyllae*  
*Intrat: et, ut manes adeat per Averna paternos, 105*  
*Orat. At illa diu vultus tellure moratos*  
*Erexit: tandemque Deo furibunda recepto,*  
*Magna petis, dixit, vir factis maxime, cujus*  
*Dextera per ferrum, pietas spectata per ignes.*  
*Pone tamen, Trojane, metum: potiere petitis: 110*  
*Elysiasque domos, et regna novissima mundi*  
*Me duce cognosces, simulacraque cara parentis.*  
*Invia virtuti nulla est via. Dixit: et auro*  
*Fulgentem ramum silvæ Junonis Avernae*  
*Monstravit: jussitque suo devellere trunco. 115*  
*Paruit Æneas: et formidabilis Orci*  
*Vidit opes, atavosque suos, umbramque senilem*

Da'suoi Simj o Pitechi in steril colle.  
Chè Giove un dì, fatto a' Cercopi avverso,  
Tristi a frodi, a spergiuri, a ogn'empio ioganno,  
N'organizzò bruti deformi: ond'essi  
Fosser simili all'uom, dall'uom diversi.  
Membra contrae; nari dal fronte incave  
Schiaccia; di grinze ara senili il volto.  
E il corpo tutto a biondo pel velati  
Quà insiem gl'invia. Ma di favella ogn'uso  
Lor toglie, e lingue empie spergiure attuta.  
Sol d'atto a' lai roco stridor gl'ingorga.

S'avanza Enea; lascia le mura a destra  
Partenopée; del trombettier Miseno  
L'avello a manca, e i sen Cuméi palustri  
Dell'annosa Sibilla: ei quindi all'antro  
Passa: e pel Stige a' patrii Mani il varco  
N'implora. I lumi ella giù tien gran tempo;  
Poi gl'erger: e alfin del Dio che bee fatt'ebra,  
Gran chiesta, esclama, inclito Troe, cui l'armi  
La man fer' grande, e la pietà gl'incendj.  
Pur non temer: pieno godrai tuo voto.  
L'imo regno del mondo, il lieto Eliso,  
L'alma effigie Anchiséa, vedrai, mè duce.  
No, via non v'è chiusa a virtù. Ciò detto,  
Ramo in selva Ecatéa di fulgid'oro  
Gli addita: e vuol che dal suo tronco il tolga.  
Va pronto Enea: dell'orrid'Orco i mostri  
Vide proavi e nepoti, e l'ombra magna

*Magnanimi Anchisæ: didicit quoque jura locorum;  
Quæque novis essent adeunda pericula bellis.  
Inde ferens lassos averso tramite passus, 120  
Cum duce Cumæâ fallit sermone laborem.  
Dùmque iter horrendum per opaca crepuscula carpit;  
Seu Dea tu præsens, seu Dis gratissima, dixit;  
Numinis instar eris semper mihi: meque fatebor  
Muneris esse tui; quæ me loca mortis adire, 125  
Quæ loca me visæ voluisti evadere mortis.  
Pro quibus ærias meritis evectus ad auras  
Templa tibi statuam; tribuam tibi turis honorem.  
Respicit hunc vates, et suspiratibus haustis,  
Nec Dea sum, dixit; nec sacri turis honore 130  
Humanum dignare caput. Neu nescius erres;  
Lux æterna mihi, carituraque fine dabatur,  
Si mea virginitas Phœbo patuisset amanti.  
Dùm tamen hanc sperat, dùm præcorrumpere donis  
Me cupit; Elige, ait, virgo Cumæa, quid optes: 135  
Optatis potiêre tuis. Ego pulveris hausti  
Ostendens cumulum, quot haberet corpora pulvis,  
Tot mihi natales contingere vana rogavi.  
Excidit optarem juvenes quoque protinus annos.  
Hos tamen ille mihi dabat, æternamque juventam, 140  
Si Venerem paterer. Contemto munere Phœbi  
Innuba permaneo. Sed jam felicior ætas  
Terga dedit: tremuloque gradu venit ægra senectus;  
Quæ patienda diù est. Nam jam mihi sæcula septem  
Acta vides: superest, numeros ut pulveris æquem, 145*



D' Anchise: e udì quai di que' seggi i gradi;  
Quai rischi in guerre al nuovo regno opposte.  
Di là poi mosso a lasso piè ver l'aure,  
Misti tra via con la Cuméa sermoni,  
L' orror che féan calle e barlume, il molce;  
Sii cara a' Dei, sii tu già Dea; qual Nume  
Sempr' io t' avrò: confesserò mè colmo  
De' doni tuoi; se in region di morte  
Pur vivo andai, se la fuggii sol vista.  
Pe' quai gran meriti al nostro ciel rimesso,  
Ti vo' templi innalzar; sacrarti incensi.  
La Vate il guata, e alti sospir fuor tratti,  
Nè Dea son io; nè tu degnar d' altari  
Capo mortal. Perchè non erri ignaro;  
Vita m' avrei scema di fin, perenne,  
Se a Febo aprìa verginità, qual chiese.  
Mentr' ei la spera, e attrar mi vuol co' doni;  
Scegli, lo udii, vergin Cuméa, chè brami:  
Tuo desío fia pago. Di polver trito  
Preso un pugnel, Quanti quì grani, io chiesi,  
Pazza che fui, tanti contar natali.  
Tacqui il bramar tutti in suo fior quest' anni.  
Pur questi ei dava, e giovinezza eterna,  
Se a lui m' offrìa. Sprezzo d' Apollo il dono,  
E intatta io sto. Ma già mi volse il tergo  
La bella età: tremula vien vecchiezza,  
Lunga a durar. Chè già passai ben sette  
Secoli intier: perchè que' grani adegui,

*Tercentum messes, tercentum musta videre.  
 Tempus erit, quum me de tanto corpore parvam  
 Longa dies faciat: consumtaque membra senectâ  
 Ad minimum redigantur onus. Nec amata videbor,  
 Nec placuisse Deo. Phœbus quoque forsitan ipse 150  
 Vel non agnoscet, vel dilexisse negabit.*

*Usque adeo mutata ferar: nullique videnda,  
 Voce tamen noscar. Vocem mihi fata relinquent.*

*Talia convexum per iter memorante Sibyllâ,  
 Sedibus Euboïcam Stygiis emergit in urbem 155*

*Troïus Æneas: sacrisque è more litatis,  
 Littora adit nondum nutricis habentia nomen.  
 Hic quoque substiterat post taedia longa laborum  
 Neritius Macareus, comes experientis Ulyxei.*

*Desertum quondam mediis qui rupibus Ætnæ 160  
 Noscit Achaemeniden: improvisoque repertum  
 Vivere miratus, Qui te casusve Deusve*

*Servat, Achaemenide? Cur, inquit, barbara Grajum  
 Prora vehit? petitur vestrae quae terra carinae?*

*Talia quaerenti jam non hirsutus amictu, 165*

*Jam suus, et spinis conserto tegmine nullis,  
 Fatur Achaemenides: Iterum Polyphemon, et illos*

*Adspiciam fluidos humano sanguine rictus;  
 Hac mihi si potior domus est Ithaceque carinâ;  
 Si minus Ænean veneror genitore. Nec unquam 170*

*Esse satis potero, praestem licet omnia gratus.  
 Quod loquor et spiro; caelumque, et sidera Solis  
 Respicio, (possimne ingratus, et immemor esse?)*

Ricolte ancor resto a veder trecento.

Verrà quel dì, che vetustà di tanta

Mi dia pigméa: che in scarmo scheltro, in soffio

Passi consunta. E unqua non sembri amata,

Piaciuta a un Dio. Febo fors' anche istesso

Negherà che m'amò, che mi conosca.

Tal cambio avrò a soffrir: sottratta al guardo,

Non fia che suon. Solo de' fati avanzo.

Tal féa parlar pe' cavi buj la Vate,

Quando il Trojan sbocca dall' Orco in Cuma:

Ve sciolti in rito i pii dover, va in lidi

Che ancor non han della nutrice il nome.

Quì pur dal lungo aspro cammin sostette

Nerizio Macaréo, tuo socio, Ulisse.

Quì Achemenio ravvisa, in mezzo agli antri

Scordato Etnèi: trovalo a sorte, e vivo

L'ammira, e dice: Olà, qual caso o Nume

Tè, Achemenio, salvò? Perchè tè Greco

Porta barbara prua? qual corso è il vostro?

Quegli a tai chieste, irto non più gl'invogli,

Già suo, nè inserti uncin spinosi a' cenci:

Ch'io Polífemo e il ceffo suo rivegga

Lordo di sangue uman; se men non valmi

Di questa prua patria e magion; s'io meno

Venero Enea chè il genitor. Nè, il tutto

Anche a prestar, grato mai fia che basti.

Ch'io parli e spiri e il ciel rimiri e il Sole,

Enea mel diè. (Posso obbliarlo ingrato?)

*Ille dedit. Quòd non anima hæc Cyclopi in ora  
Venit: et ut lumen jam nunc vitale relinquam; 175  
Aut tumulto, aut certè non illà condar in alvo.  
Quid mihi tunc animi (nisi si timor abstulit omnem  
Sensum animumque) fuit; quùm vos petere alta relictus  
Æquora prospexi? Volui inclamare; sed hosti  
Prodere me timui: vestrae quoque clamor Ulyxis 180  
Pene rati nocuit. Vidi, quùm monte revulso  
Immanem scopulum medias permisit in undas.  
Vidi iterum, veluti tormenti viribus acta,  
Vasta gigantéo jaculantem saxa lacerto.  
Et, ne deprimeret fluctusve lapisve carinam, 185  
Pertimui; jam me non esse oblitus in illi.  
Ut verò fuga vos ab acerbâ morte removit;  
Ille quidem totam fremebundus obambulat Ætnam,  
Prætentatque manu silvas; et luminis orbis  
Rupibus incursat: fœdataque brachia tabo 190  
In mare protendens, gentem exsecratur Achivam.  
Atque ait: O si quis referat mihi casus Ulyxen,  
Aut aliquem è sociis, in quem mea sæviat ira,  
Viscera cujus edam, cujus viventia dextrâ  
Membra meâ laniem, cujus mihi sanguis inundet 195  
Guttur, et elisi trepident sub dentibus artus;  
Quàm nullum, aut leve sit damnum mihi lucis ademtae!  
Hæc, et plura ferox. Me luridus occupat horror,  
Spectantem vultus etiamnùm caede madentes,  
Crudelesque manus, et inanem luminis orbem, 200  
Membraque, et humano concretam sanguine barbam.*

Diè che quest' alma in Ciclopéa non venne  
Bocca: e fin d'or se il vital lume io perda;  
M'aspetta o tomba, o non almen quell' epa.  
Qual ( se ogni senso il paventar non tolse ),  
Qual m'ebbi il cuor; quand'io lasciato in alto  
Voi gir mirai? Volli gridar; ma il fello  
Mè allor scoprì: fu al vostro pin d'Ulisse  
Periglioso il clamor. Gran scoglio il vidi  
Trar, divolto da un monte, in mezzo all'onda.  
E il vidi poi, qual con balista, immani  
Sassi lanciar col gigantéo lacerto.  
Temei che il leguo onda opprimesse o selce;  
Tratto in obblío che più non v'era io dentro.  
Ma ove il fuggir dal rio destin vi tolse;  
Fremente il fier l'Etna passeggia intera;  
Tasteggia a scansar piante; e in ciotti inciampa,  
Scemo dell'occhio: e orde a macel stendendo  
Le braccia al mar, l'Achiva gente esécra.  
E Oh! dice, il caso a mè riporti Ulisse,  
O alcun de' suoi, fia che in costui m'indraghi,  
Le viscere n'ingoi, le vive membra  
Ne scuoj mia man, spumi al mio gozzo il sangue,  
Le peste al suol palpitin polpe al morso;  
Qual nullo o lieve allor d'ir cieco il danno!  
Questo e molt'altro il rio. Mè orror rappiatta,  
Che veggo il grifo anco di strage immondo,  
Le crude man, vuota l'occhiaja, e l'ample  
Membra, e inzuppata a sangue d'uom la barba.

*Mors erat ante oculos; minimum tamen illa malorum.*  
*Et jam prensurum, jam jam mea viscera rebar*  
*In sua inersurum: mentique haerebat imago*  
*Temporis illius, quo vidi bina meorum* 205  
*Ter quater affligi sociorum corpora terrae.*  
*Quae super ipse jacens, hirsuti more leonis,*  
*Visceraque, et carnes, obliis ossa medullis,*  
*Semanimesque artus avidam condebat in alvum.*  
*Me tremor invasit. Stabam sine sanguine mæstus: 210*  
*Mandentemque videns, ejectionemque cruentas*  
*Ore dapes, et frusta mero glomerata vomentem,*  
*Talia fingebam misero mihi fata parari.*  
*Perque dies multos latitans, omnemque tremiscens*  
*Ad strepitum, mortemque timens, cupidusque moriri,*  
*Glande famem pellens: et mistâ frondibus herbâ, 216*  
*Solus, inops, exspes, leto pœnaeque relictus,*  
*Haud procul adspexi longo post tempore navim:*  
*Oravique fugam gestu, ad litusque cucurri:*  
*Et movi: Grajumque ratis Trojana recepit. 220*  
*Tu quoque pande tuos, comitum gratissime, casus,*  
*Et ducis, et turbæ, quæ tecum credita ponto est.*  
*Æolon ille refert Tusco regnare profundo;*  
*Æolon Hippotaden, cohibentem carcere ventos:*  
*Quos bovis inclusos tergo memorabile munus 225*  
*Dulichium sumsisse ducem: flatuque secundo*  
*Lucibus fuisse novem, et terram adspexisse paternam:*  
*Proxima post nonam quàm sese Aurora moveret;*  
*Invidia socios prædæque cupidine ductos,*

Morte ho sugli occhi; essa un mal fia, ma estrema.  
Già il penso m'attrappar, già il mio carname  
Merger nel suo: l'orrida idea rammento  
Di quel gran dì, che di due socj il vidi  
Tre volte e più sbattere a terra i corpi.  
Su cui, qual ghiotto irto lion, giù steso,  
Ossa infrante e midollo, entragnì e carni,  
Membra ancor semivive ascose in ventre.  
M'eupiè timor. Mesto mi stava e in gelo:  
Vistol strippar, dapi eruttar cruento,  
Recer brandei di cionco vin grondanti,  
Tai, miserel, fati attendea. Di molti  
Mi giaccio ascosto; ogni fragor mi sbianca;  
Temo e bramo morir; mi sfamo a ghiande,  
A erbaggi, a frondi; erro mendico e solo;  
Speme non v'è; strazio sol resta e morte.  
Non lungi alfin scopro una nave: imploro  
Fuga col gesto, al lido corro, e impètro:  
Mè dunque Achéo nave Trojana accolse.  
Tu pur, mio fido, apri i tuoi casi, e quelli  
Ch'ebbe il duce, e il tuo stuol, che in mar vien teco.

Quei narra ch'Eolo in Tosco mar tien regno;  
Eolo Ippotéo, carcerator de' venti:  
Che in cuoj di bue, celebre dono, inchiusi  
Prese il duce Dulichio: e a' soffi amici  
Dì nove andò, terre mirò paterne:  
Ma ch'ove in ciel la decim'Alba apparve;  
Da invidia tocchi e amor di preda i socj,

*Esse ratos aurum, demsisse ligamina ventis: 230*  
*Cum quibus isse retrò, per quas modò venerat undas,*  
*Æoliique ratem portus repetisse tyranni.*  
*Inde Lami veterem Laestrygonis, inquit, in urbem*  
*V'enimus. Antiphates terrâ regnabat in illâ.*  
*Missus ad hunc ego sum, numero comitante duorum:*  
*Vixque fugâ quaesita salus comitique militique. 236*  
*Tertius è nobis Laestrygonis impia tinxit*  
*Ora cruore suo: fugientibus instat, et agmen*  
*Concitat Antiphates. Coëunt, et saxa trabesque*  
*Continuant: merguntque viros, merguntque carinas.*  
*Una tamen, quæ nos ipsumque veliebat Ulyxen, 241*  
*Effugit. Amissâ sociorum parte, dolentes,*  
*Multaque conquesti terris allabimur illis,*  
*Quas procul hinc cernis. Procul hinc tibi (cerne) videnda est*  
*Insula, visa mihi. Tuque, o justissime Troïum, 245*  
*Nate Deâ, (neque enim finito Marte vocandus*  
*Hostis es, Ænea) moneo, fuge littora Circes.*  
*Nos quoque Circæo religatâ in littore pinu*  
*Antiplatæ memores, immausuetique Cyclopis,*  
*Ire negabamus; et tecta ignota subire. 250*  
*Sorte sumus lecti. Sors me, fidumque Polyten,*  
*Eurylochumque simul, nimique Elpenora vini,*  
*Bisque novem socios Circaea ad mœnia misit.*  
*Quæ simul attigimus, stetimusque in limine tecti;*  
*Mille lupi, mistæque lupis ursæque leæque 255*  
*Occursu fecere metum: sed nulla timenda,*  
*Nullaque erat nostro factura in corpore vulnus.*



Slacciar' que' venti, oro pensando in gruppo:

E il legno andò per l'onde stesse addietro,

Dell' Eolio signor ritratto a' porti.

Di Lamo il Lestrigòn poi fummo, ei dice,

All' antica città. Re n' era Antifate.

Due scelti ed io, fummo al Tiran spediti:

L' un d' essi e mè, ratta salvò la fuga.

L' empia lordò bocca regal quell' altro

Col sangue suo: pressa i fugaci, e desta

Grand' orda il Re. Densansi, e sassi e ciocchi

Godon scagliar: mergon più ciurme e navi.

Una che nosco Itaco porta, in fuga

Scampò. Piangiam parte de' nostri estinta;

Meniam gran lai; terre prendiam che miri

Lunge da quì. Lungi là mira (e basti)

L' isola u' fui. Figlio di Dea, buon Teucro,

T' avviso, Enea (chiusa la guerra, ostili

Più non ti siam), fuggi di Circe i lidi.

Noi pur, legato entro al Circéo l' abete,

Antifate membrandò e il fier Ciclope,

Negammo andar; tetti tememmo ignoti.

Le sorti usiam. Mè col sagace Euriloco,

Vinoso Elpeno, acre Polite, e comiti

Tre volte sei, sorte al Palagio astringe.

Come il toccammo iti alla soglia, e stemmo;

Mille a miscea lupi e lioni ed orsi

Vennerci incontro e ci spaurir': ma niuno

Fu da temer, volle su noi far piaga.

Quin etiam blandas movere per aëra caudas ,  
Nostraque adulantes comitant vestigia ; donec  
Excipiunt famulae , perque atria marmore tecta 260  
Ad dominam ducunt. Pulcro sedet illa recessu ,  
Solenni solio ; pallamque induta nitentem ,  
Insuper aurato circumvelatur amictu.  
Nereïdes Nymphaeque simul , quae vellera motis  
Nulla trahunt digitis , nec fila sequentia ducunt , 265  
Gramina disponunt ; sparsosque sine ordine flores  
Secernunt calathis , variasque coloribus herbas .  
Ipsa , quod hae faciunt , opus exigit : ipsa quid usus  
Quoque sit in folio , quae sit concordia mistis  
Novit : et advertens pensas examinat herbas. 270  
Haec ubi nos vidit , dictâ acceptâque salute  
Diffudit vultus , et reddidit omnia votis.  
Nec mora ; misceri tosti jubet hordea grani ,  
Mellaque , vimque meri , cum lacte coagula passo.  
Quique sub hac lateant furtim dulcedine , succos 275  
Adjicit. Accipimus sacra data pocula dextrâ.  
Quae simul arenti sitientes hausimus ore ,  
Et tetigit summos virgâ Dea dira capillos ;  
( Et pudet , et referam ) setis horrescere caepi ,  
Nec jam posse loqui ; pro verbis edere raucum 280  
Murmur ; et in terram toto procumbere vultu :  
Osque meum sensi pando occallescere rostro ;  
Colla tumere toris : et quâ modò pocula parte  
Sumta mihi fuerant , illâ vestigia feci. 284  
Cumque eadem passis ( tantum medicamina possunt )

Chè anzi a blandir mosser le code all' aura,  
Fer' lusinghieri ampio cortéo; finch' esca  
D' ancelle un stuol, che per marmoree logge  
Guidi alla Dea. Vago ella tien ricetto;  
Torreggia in soglio; arde brillante in ostro,  
Che avvolge intorno aureo a ricami ammanto.  
Nereidi e Ninfe, anzi che trar col dito  
Velli, o ridur fili seguaci al naspo,  
Aman germi dispor; senz' ordin sparsi  
Fior scerre in ceste, e svariate erbette.  
Essa esige quest' opre: essa qual l' uso  
Sia d' ogni foglia, e qual s' accordi il misto,  
Sallo: e i sughi e le dosi esplora e libra.  
Questa u' ci vide, iti a vicenda i salve,  
Fe' gajo il volto, e ogni desío fe' pago.  
Fa mescer tosto orzo abbrostito e miele  
Con latte in quaglio e vin piccante. E i toschì  
Che stian furtivi entro a quel dolce, aggiunge.  
Dall' empia man porte aggrappiam le tazze.  
Cui dove arsicci al ghiotto labbro offrimmo,  
E i crin strisciò la fatal verga; (il dico,  
Ma n' ho rossor) pel setoloso io misi,  
Nè parlar più potei; per voci erompe  
Roco grugnir; tutto s' atterra il viso:  
Sento che in grifo ei mi s' aguzza e indura;  
Torosò è il collo: e quella man che i nappi  
Testè prendéa, l' orme davanti or stampa.  
Mè co' socj in malìa (può tanto il fármaco)

*Claudor hard: solumque suis caruisse figurâ  
Vidimus Eurylochum: solus data pocula fugit.  
Quæ nisi vitasset, pecoris pars una maneret  
Nunc quoque setigeri. Nec tantæ cladis ab illo  
Certior ad Circen ultor venisset Ulyxes. 290  
Pacifer huic dederat florem Cyllenius album;  
Moly vocant Superi. Nigrâ radice tenetur.  
Tutus eo, monitisque simul caelestibus intrat  
Ille domum Circes: et ad insidiosa vocatus  
Pocula, conantem virgâ mulcere capillos 295  
Reppulit; et stricto pavidam deterruit ense.  
Inde fides, dextraeque datæ: thalamoque receptus  
Conjugii dotem sociorum corpora poscit.*

*Spargimur innocuæ succis melioribus herbae,  
Percutimurque caput conversæ verberare virgæ: 300  
Verbaque dicuntur dictis contraria verbis.  
Quò magis illa canit, magis hoc tellure levati  
Erigimur: setaeque cadunt, bifidosque relinquit  
Rima pedes. Redeunt humeri: subjecta lacertis  
Brachia sunt. Flentem flentes amplectimur illum: 305  
Haeremusque ducis collo: nec verba locuti  
Ulla priora sumus, quàm nos testantia gratos.  
Annua nos illic tenuit mora: multa præsens  
Tempore tam longo vidi: multa auribus hausi.  
Hoc quoque cum multis, quod clam mihi rettulit una  
Quattuor è famulis, ad talia sacra paratis. 311  
Cum duce namque meo Circe dùm sola moratur,  
Illa mihi niveo factum de marmore signum*

Chiude un porcil: sol non fu verro Euriloco:  
Uomo restò, perchè a non ber fu l'unico.  
S'ei nol fuggia, tutt'or vivrebbe in sétole.  
Nè ito costui d'un tanto guasto in nunzio  
A Circe ultor s'appresentava un Itaco.  
Diegli un fior bianco Erme il pacier, che i Superi  
*Moli* chiamar'. Da negre barbe ei germina.  
Moli l'affida e il dir celeste, e visita  
Circe in sua corte: u'mal chiamato a ciottola,  
Lei, volta il crin con blanda verga a tangergli,  
Scaccia; e d'orror, stretto il pugnol, la carica.  
Fè poi dansi, e le destre: e accolto al talamo  
Chiede in prezzo dotal de' socj il riedere.

Sparsi a' succhi miglior d'erba innocente,  
Sul capo abbiám colpo di verga opposto:  
Carme a carme contrario anche s'intona.  
Più ch'ella canta, ecco dal suol più ritti  
Ci alziam: giù cade il pel; nè al piè sta il fesso.  
L'omer tornò: sotto al lacerto è il braccio.  
Diam caldi al duce in mutuo pianto amplessi:  
Gli stiam pendoli al collo: e i primi detti  
Fan tutti fè, che al redentor siam grati.  
Annuo indugiar colà ci tenne: e molto  
Vidi in tempo sì lungò: e molto intesi.  
Ciò pur, che aprì quasi di furto ancella,  
Una di quattro al regal tempio addette.  
Mentre col duce mio Circe sta sola,  
Mostra colei di bianco marmo un busto,

*Ostendit juvenile, gerens in vertice picum,  
 Æde sacrâ positum, multisque insigne coronis. 315  
 Quis foret, et quare sacrâ coleretur in æde,  
 Cur hanc ferret avem, quaerenti, et scire volenti,  
 Accipe, ait, Macareu: dominaeque potentia quæ sit  
 Hinc quoque discere meae. Tu dictis adjice mentem.*

*Picus in Ausoniis proles Saturnia terris 320  
 Rex fuit, utilium bello studiosus equorum.  
 Forma viro; quam cernis, erat. Licet ipse decorem  
 Adspicias, fictâque probes ab imagine veram.  
 Par animus formæ. Nec adhuc spectasse per annos  
 Quinquennem poterat Grajâ quater Elide pugnam.  
 Ille suos Dryadas Latîis in montibus ortas 326  
 Verterat in vultus: illum fontana petebant  
 Numina Nâïades; quas Albula, quasque Numici,  
 Quasque Anienis aquæ, cursuque brevissimus Almo,  
 Narq; tulit præceps, et amœnæ Farfarus umbræ; 330  
 Quæque colunt Scythicæ regnum nemorale Dianæ,  
 Finitimosque lacus. Spretis tamen omnibus unam  
 Ille fovet Nymphen, quam quondam in colle Palatî  
 Dicitur Iönio peperisse Venilia Jano.*

*Haec, ubi nubilibus primùm maturuit annis, 335  
 Praeposito cunctis Laurenti tradita Pico est:  
 Rara quidem facie, sed rarior arte canendi;  
 Unde Canens dicta est. Silvas et saxa movere,  
 Et mulcere feras, et flumina longa morari  
 Ore suo, volucresque vagas retinere solebat. 340  
 Quæ diùm fœmineâ modulatur carmina voce,*

Garzone appar; stalli sul capo un picchio,  
Posto fra i sacri, a più corone insigne.  
Cerco saper questi chi sia, perch'abbia  
Tra l'are un nicchio, onde l'augel ch'ei porta:  
Bada, ella dice, o Macaréo: pur quindi  
Qual sia poter nella mia Diva imparà.

Pico in Italo suol Saturnia prole,  
Fu re; v'amò Marzj destrieri e cacce.  
Qual vedi, avea beltà. Tu stesso i pregi  
Stimar ne puoi, scorger ne'scolti i veri.  
Pari d'alma il nitor. Nè ancor cogli anni  
Quattro Elee numerò pugne quinquenni.  
Egli al suo bel Driadi tirò di monti  
Natie Latin: lui le fontane ambíro  
Naiadi Dee; quante il Numicio e il Tebro;  
Quante n'offre l'Aniene e il corto Almone  
E il Nar fragoso e ameno d'ombra il Farfa;  
Quante il tuo regno, ospite Trivia, in nemi,  
E ogni lago vicin. Pur tutte ei sprezza:  
Sola una Ninfa ardegli il cuor, che in poggio  
Partorio Palatin Veniglia a Giano.  
Lei, quand'anni toccò maturi a nozze,  
Preposto a un stuol, Pico Laurente ottenne:  
Rara d'aspetto, e nel cantar più rara;  
Dir *Canente* s'udia. Le selve e i sassi  
Muover soléa, lenir le fiere, e i fiumi  
Col suo labbro arrestar, tirar gli augelli.  
Mentr'ella apría l'acuta voce a' carmi,

*Exierat tecto Laurentes Picus in agros ,  
 Indigenas fixurus apros : tergumque premebat  
 Acris equi ; laevâque hastilia bina ferebat ,  
 Pœniceam fulvo chlamydem contractus ab auro. 345  
 Venerat in silvas et filia Solis easdem :  
 Utque novas legeret fœcundis collibus herbas ,  
 Nomine dicta suo Circaea reliquerat arva.  
 Quæ simul ac juvenem virgulis abdita vidit ;  
 Obstupuit. Cecidere sinu , quas legerat , herbae : 350  
 Flammaque per totas visa est errare medullas.  
 Ut primùm valido mentem collegit ab aestu ;  
 Quid cuperet , fassura fuit. Ne posset adire ,  
 Cursus equi fecit , circumfususque satelles.  
 Non tamen effugies , vento rapiare licebit , 255  
 Si modò me novi ; si non evanuit omnis  
 Herbarum virtus , et me mea carmina fallunt.  
 Dixit : et effigiem nullo cum corpore falsi  
 Finxit apri : præterque oculos transcurrere regis  
 Jussit , et in densum trabibus nemus ire videri ; 360  
 Plurima quâ silva est , et equo loca pervia non sunt.  
 Haud mora : continuò prædæ petit inscius umbram  
 Picus ; equique celer fumantia terga relinquit.  
 Spemque sequens vanam , silvâ pedes errat in altâ.  
 Concipit illa preces ; et verba venefica dicit : 365  
 Ignotosque Deos ignoto carmine adorat ,  
 Quo solet et niveæ vultum confundere Lunæ ,  
 Et patrio capiti bibulas subtexere nubes.  
 Tùm quoque cantato densetur carmine caelum ,*



Pico scorrea l'agro Laurente, a figgervi  
Natio cignal: d'acre cavallo il dorso  
Premea; due lance agil brandia la manca;  
S'ergèa purpureo ad aureo cinto il manto.  
Venne a que' boschi anche del Sol la figlia:  
Che a cor nov'erbe in ricco suol montano,  
Dal suo nome Circèi lasciava i campi.  
Com'essa il vide, entro a' virgulti ascosa;  
Stupl. Dal sen l'erbe sguizzar' già colte.  
Per tutto errò l'imo midol gran fiamma.  
Quand'ella in sè dal troppo ardor rivenne;  
Vuol spiegar suo desir. Da lei la slunga  
Quel ch'ei sprona corsier, l'arcier che il cinge.  
Ma fuggir non potrai, t'involi il vento,  
S'io son chi son; se non svani dell'erbe  
Tutto il vigor, nè il carne mio mi falla.  
Disse: e incorporeo apro fugace in larva  
Mentisce: e fa che al cacciator sugli occhi  
Trascorra, e in cupo aspro albereto ir sembri;  
Dov'è gran selva e il corridor, non passa.  
Posa il Re non frappon: vuol preda ignaro;  
N'insta al model; lascia il caval fumante.  
Segue un vano sperar; s'imbosca a' piedi.  
Sue preci ordì; fe' il venefizio Circe:  
Numi ignoti adorò col carne ignoto,  
Ond'ella il volto all'alba Luna oscura,  
E al patrio capo ombre bibaci intesse.  
Detto il carne, anche allor s'addensa il cielo,

*Et nebulas exhalat humus; caecisque vagantur 370*  
*Limitibus comites; et abest custodia regi.*

*Nacta locum tempusque, Per ó tua lumina, dixit,*  
*Quae mea ceperunt, perq; hanc, pulcherrime, formam,*  
*Quae facit ut supplex tibi sim, Dea, consule nostris*  
*Ignibus; et socerum, qui pervidet omnia, Solem 375*  
*Accipe: nec durus Titanida despice Circen.*

*Dixerat: ille ferox ipsamque precesque repellit:*

*Et, Quaecumque es, ait, non sum tuus: altera captum*  
*Me tenet; et teneat per longum comprecor aevum.*

*Nec Venere externâ socialia fœdera lædam; 380*  
*Dùm mihi Janigenam servabunt fata Canentem.*

*Saepe retentatis precibus Titania frustra,*

*Non impune feres; neque enim reddere Canenti:*

*Laesaque quid faciat, quid amans, quid fœmina, disces*  
*Rebus, ait; sed amans, et laesa, et fœmina Circe. 385*

*Tùm bis ad occasum, bis se convertit ad ortus:*

*Ter juvenem baculo tetigit: tria carmina dixit.*

*Ille fugit, sese solito velocius ipse*

*Currere miratus; pennas in corpore vidit:*

*Seque novam subito Latiis accedere silvis 390*

*Indignatus avem, duro fera robora rostro*

*Figit; et iratus longis dat vulnera ramis.*

*Purpureum chlamydis pennae traxere colorem.*

*Fibula quòd fuerat, vestemque momorderat aurum;*

*Pluma fit: et fulvo cervix praecingitur auro. 395*

*Nec quicquam antiqui Pico, nisi nomina, restat,*

*Interea comites clamato saepe per agros*

Nebbia esala il terren; per buj sentieri  
Van tutti; e svia la regal guardia. Or Circe  
Luogo e tempo infilò: Pe' tuoi be' lumi  
Che i miei rapir', per l' alme grazie, o caro,  
Che a tè mi fan supplice, Dea, mie vampe  
N' appaga; e il Sol che tutto vede, accetta  
Suocer: nè fier Circe Titania arrêtra.  
Quei duro e Circe e il suo pregar, ributta:  
Qual che sei, non son tuo: mè un' altra, ei disse,  
Tien stretto; e a lungo essa mi stringa io bramo.  
Fè non rompo legal per stranio affetto;  
Finchè fan mia Giano e il destin Canente.  
La Maga, invan spesso ritocchi i prieghi,  
Nè impune andrai, nè avrai Canente: a' fatti  
Saprai lesa chè possa e amante e donna:  
Ma e donna eccoti Circe e amante e lesa.  
Fe' poi due giri, orto mirando e occaso:  
Diè tre tocchi al garzon: rombò tre carmi.  
Quei fugge, e ratto oltre l' usato ammira  
Suo corso; e aimè d' ale si vede armato:  
Novel repente a' Latin boschi aggiunto  
Si spiace augel; col duro rostro e i cerri  
Picchia; e sdegnoso i lunghi rami impiaga.  
Traggon le penne il porporin dell' ostro.  
L' or ch' era fibbia e in su strignèa la veste,  
Vien piuma: e al collo aureo monil biondeggia.  
Pico di vecchio altro non tien chè il nome.

Frattanto invan spesso gridar' pel bosco

*Nequicquam Pico, nullâque in parte reperto,  
Inveniunt Circen; (nam jam tenuaverat auras;  
Passaque erat nebulas ventis ac sole resolvi.) 400  
Criminibusque premunt veris, regemque reposcunt,  
Vimque ferunt; saevisque parant incessere telis.  
Illa nocens spargit virus, succosque veneni:  
Et Noctem, Noctisque Deos Ereboque Chaoque  
Convocat: et magicis Hecaten ululatibus orat. 405  
Exsiluere loco (dictu mirabile!) silvæ:  
Ingemuitque solum, vicinaque palluit arbos;  
Sparsaque sanguineis maduerunt pabula guttis;  
Et lapides visi mugitus edere raucos;  
Et latrare canes; et humus serpentibus atris 410  
Squallere, et tenues animæ volitare silentum.  
Attonitum monstribus vulgus pavet. Illa paventum  
Ora venenatâ tetigit mirantia virgâ.  
Cujus ab attactu variarum monstra ferarum  
In juvenes veniunt. Nulli sua mansit imago. 415  
Presserat occiduus Tartessia littora Phœbus;  
Et frustra conjux oculis animoque Canentis  
Expectatus erat. Famuli populusque per omnes  
Discurrunt silvas; atque obvia lumina portant.  
Nec satis est Nymphæ flere, et lacerare capillos, 420  
Et dare plangorem; facit hæc tamen omnia: sese  
Proripit; ac Latios errat vesana per agros.  
Sex illam noctes, totidem redeuntia Solis  
Lumina viderunt, inopem somnique cibique,  
Per juga, per valles, quâ fors ducebat, euntem. 425*

Pico i compagni; e nol trovando, in vece  
S' addiéro in Circe; (essa affinò già l'aure;  
Già le nebbie fe' scior dal Sol, da' venti.)  
Lei sul ver voglion rea, chiedono il rege,  
Forza le fan; contro le avvian lor teli.  
Sparge fier toscò e rii venen l'irata:  
Notte e i Notturni Dei dal Caos, dall' Orco,  
Chiama: e a maghi grand'urli Ecate implòra.  
Sbalzi menar' (strano a ridir!) le sèlve:  
Diè stridi il suol, gli arbor sbiancàro intorno;  
Sparsè uimettar' gocce sanguigne i paschi;  
Parvero in rochi uscir mugghi le rocce;  
Cagne latrar; d'atri serpenti i campi  
Bollir; d'estinti alme vagar volanti.  
Pave il volgo stordito. Ella l'infesta  
Mena su i volti ebbri d'orror sua verga.  
E al tocco ottien varia di fiere imàgo  
Tutto il drappel. Nullo riman qual prima.

Preméa l'Esperio Sol Tartessii lidi;  
E invan Canente avido l'occhio a Pico  
Tien volto e il cuor. Servi e vassalli in cerca  
Ne van pe' boschi, a vive faci armati.  
Nè basta a lei chiome strappar, far pianti,  
Far onte al sen; tutto pur fa: dall' aula  
S'invola; e al Lazio erra pe' campi insana.  
Sei ritorni del Sol, d'astri sei corsi  
Vider la Ninfa, orba di cibo, insonne,  
Gir per monti e vallée, suo duce il caso.

*Ultimus adspexit fessam luctuque viâque  
Tibris, et in gelidâ ponentem corpora ripâ.  
Illic cum lacrymis ipsos modulata dolores,  
Verba sono tenui mœrens fundebat, ut olim  
Carmina jam moriens canit exsequialia cygnus. 430  
Luctibus extremis teneras liquefacta medullas  
Tabuit; inque leves paullatim evanuit auras.  
Fama tamen signata loco est; quem ritè Canentem  
Nomine de Nymphæ veteres dixere Camœnæ.  
Talia multa mihi longum narrata per annum, 435  
Visaque sunt. Resides et desuetudine tardi  
Rursus inire fretum, rursus dare vela jubemur.  
Ancipitesque vias, et iter Titania vastum  
Dixerat, et sævi restare pericula ponti.  
Pertimui, fateor; nactusque hoc litus adhaesi. 440  
Finierat Macareus: urnâque AENEÏA nutrix  
Condita marmoreâ, tumulo breve carmen habebat:  
Hic me Cajeten notæ pietatis alumnus  
Ereptam Argolico, quo debuit igne, cremavit.  
Solvitur herboso religatus ab aggere funis: 445  
Et procul insidias, infamataeque relinquunt  
Tecta Deæ: lucosque petunt, ubi nubilus umbra  
In mare cum flavâ prorumpit Tibris arenâ.  
Faunigenaeque domo potitur natâque Latini;  
Non sine Marte tamen. Bellum cum gente feroci 450  
Suscipitur; pactâque furit pro conjuge Turnus.  
Concurrit Latio Tyrrhenia tota: diûque  
Ardua sollicitis victoria quaeritur armis.*

L'imo Tebro la scorre in fredda riva  
Stretta a giacer, lassa da via, da lutto.  
Là messi i spasmi in melodía fra il pianto,  
In tuon sottil note dicéa dolenti,  
Qual già in agòn fúnebri carmi un cigno.  
Sciolta il molle midol, co' lutti estremi  
Via via sfumò; fessi liev' aura e sparve.  
Fama al loco s'impresse; il dier *Canente*,  
Qual la Ninfa dicéan le Muse antiche.  
Tai fatti udii d'anno in un giro, e vidi.  
Divezzi e pigri alto sentiam comando  
Che solchiam nuovo mar; ch'altre diam vele.  
Restar gran via, dubbii cammin, perigli  
D'aspro Oceán, Circe dicéa. Nol niego,  
Temei; quì visto almo posar, ristetti.

Tacque alfin Macaréo: d'Enea la balia  
Sepolta in marmo, ebbe sull'urna il motto:  
*Quì mè Cajeta a' fuochi Graj rapita,*  
*Co' sacri ardéa pien di pietà l'alunno.*  
Si scioglie il fune a erboso margo avvinto:  
Dell'empia Dea lascian le insidie e i tetti:  
S'avvian ne'luchi, u'carco d'ombra il Tebro  
Con bionde arene in mar prorompe. E il duce  
Del Re Latina figlia conquista e regno;  
Ma non senz'armi. Entra feroce in guerra  
Gente; e in furor va per Lavinia un Turno.  
Vien contro al Lazio Etruria tutta: e a lungo  
Con ansio Marte arduo trofeo si cerca.

*Auget uterque suas externo robore vires :*  
*Et multi Rutulos , multi Trojana tuentur* 455  
*Castra. Neque Æneas Evandri ad limina frustra ,*  
*At Venulus magnam profugi Diomedis ad urbem*  
*Venerat. Ille quidem sub Iäpyge maxima Dauno*  
*Mœnia condiderat : dotaliaque arva tenebat.*  
*Sed Venulus Turni postquam mandata peregit ,* 460  
*Auxiliumque petit ; vires Ætoli heros*  
*Excusat. Nec se soceri committere pugnae*  
*Velle sui populos : nec , quos è gente suorum*  
*Armet , habere viros. Neve hæc commenta putetis ;*  
*( Admonitu quanquam luctus renovantur amaro )* 465  
*Perpetiar memorare tamen. Postquam alta cremata est*  
*Ilion ; et Danaas paverunt Pergama flammæ ;*  
*Naryciusque heros , à virgine , virgine raptâ ,*  
*Quam meruit solus pœnam , digessit in omnes ;*  
*Spargimur : et ventis inimica per æquora rapti ,* 470  
*Fulmina , noctem , imbres , iram cœlique marisque*  
*Perpetimur Danaï , cumulumque Capharea cladis.*  
*Neve morer referens tristes ex ordine casus ;*  
*Graecia tùm potuit Priamo quoque flenda videri.*  
*Me tamen armiferae servatum cura Minervæ* 475  
*Fluctibus eripuit. Patriis sed rursus ab Argis*  
*Pellor : et antiquo memores de vulnere pœnas*  
*Exigit alma Venus : tantosque per alta labores*  
*Æquora sustinui , tantos terrestribus armis ;*  
*Ut mihi felices sint illi sæpe vocati ,* 480  
*Quos communis hyems , importunisque Caphareus*



Straniero ajuto ambe le schiere afforza :  
Dan molti al Troe, molti soccorso a Turno.  
Nè indarno Enea venne d'Evandro a' seggi,  
Venulo in vece al fuggitivo arringa  
Tidide indarno. Ei sotto l'Apul Dauno  
Gran mura ordì: campi tenéa dotali.  
Pur chiesto udendo ausiliar sostegno  
Dal Rutulo orator; l'Etolio Prence  
S'escusa. Espor del suocer Dauno a pugna  
Non vuol le genti: e fra'suoi Greci ei manca  
Di stuol che s'armi. A non pensar ch'io finga;  
( Benchè i lutti rinnuovi amaro avviso )  
Pur, dice, io soffro il rammentar. Poich'arse  
Da' Danai tratto il superb'Ilio in fiamme;  
E Oilide il fio ch'ei sol dovette a Palla,  
Ratta Cassandra, in tutti noi diffuse;  
Siam spersi: e presi in ostil mar da' venti,  
Tuon, notte e piogge, ira del ciel, de' flutti,  
E a colmo il Cafaréo, patiam Pelasgi.  
Per non filar gli orridi casi, anch'esso  
Su Grecia allor Priamo potéa far pianti.  
Pur mè salvò cura di Palla, e a' gorgi  
Rapi. Ma giunto Argo natfo mi fuga:  
Pel prisco astil pene Ciprigna ultrici  
Piagata esige: e tai travagli in nembi  
Pel mar sostenni, e tai fra l'armi in terra;  
Ch'io que' sovente invidiai che il turbo  
Nell'acque impronte e il Cafaréo sommerse:

*Mersit aquis: vellemque horum pars una fuisset.  
Ultima jam passi comites belloque fretoque,  
Deficiunt; finemque rogant erroris. At Agmon  
Fervidus ingenio, tùm verò et cladibus asper, 485  
Quid superest, quod jam patientia vestra recuset.  
Ferre, viri? dixit. Quid habet Cytheréa, quod ultrà  
(Velle puta) faciat? Nam dùm pejora timentur;  
Est in vota locus: sors autem ubi pessima rerum;  
Sub pedibus timor est, securaque summa malorum. 490  
Audiat ipsa, licet; licet, ut facit, oderit omnes  
Sub Diomede viros; odium tamen illius omnes  
Spernimus, et magno stat magna potentia nobis.  
Talibus invitam Venerem Pleuronius Agmon  
Instimulat verbis: veteremque resuscitat iram. 495  
Dicta placent paucis. Numeri majoris amici  
Agmona corripimus: cui respondere paranti  
Vox pariter, vocisque via est tenuata: comæque  
In plumas abeunt: plumis quoque colla teguntur,  
Pectoraque, et tergum: majores brachia pennas 500  
Accipiunt: cubitique leves sinuantur in alas.  
Magna pedum digitos pars occupat: oraque cornu  
Indurata rigent: finemque in acumine ponunt.  
Hunc Lycus, hunc Idas, et cum Rhetenore Nycteus,  
Hunc mirantur Abas: et dùm mirantur, eandem 505  
Accipiunt faciem: numerusque ex agmine major  
Subvolat, et remos plausis circumsonat alis.  
Si volucrum quæ sit subitarum forma requiris;  
Ut non cygnorum, sic albis proxima cygnis.*

E un dì lor mi bramai. Già in nave e in guerra  
Succhiò il mio stuol gli estremi guaj; già tutto  
Vien manco; e il fin chiede agli error. Ma caldo  
D'ingegno Agmòn, truce allor poi pe' strazj:  
Chè resta omai, che il soffrir vostro, o socj,  
Sdegni portar? Vener, se voglia ir oltre,  
Come il potrà? Chè ov'è a temer di peggio;  
V'han loco i voti: ov'è ria sorte al colmo;  
Timor si calca, ultimo mal s'inghiotte.  
Dessa oda pur; dessa, qual fa, pur tutti  
N'abborra i Diomedi; chè l'odio tutti  
Sprezzianne, e poco il gran poter ci costa.  
Disse il Pleuronio Agmòn, che avversa instiga  
L'Idalia Dea; l'ira ridesta antica.  
Piace a pochi il blasfèmo. Il più d'amici  
L'osiam sgridar: mentre a risposte anela,  
Voce s'attenua e vocal tubo: e in piume  
Fansi i capei: piuma pur copre il collo,  
E il petto e il tergo: escon le braccia in penne  
Maggiori: e all'arco ale si créan leggiere.  
Del piè gran parte artiglia i diti: e in corno  
S'indura il muso: e n'è final l'acume.  
Lui Lico ammira, Ida, Nitéo, Reténo,  
L'ammira Abante: ecco in lor nasce intanto  
L'aspetto onde stupian: nio ruol più grande  
Svolazza, e a'remi erra sonante intorno.  
Se de'subiti augei cerchi la forma;  
D'albi cigni non fu, ma a'cigni affine.

*Ovid. Metam. Tom. III.*

*Vix equidem has sedes, et Iäpygis arida Dauni* 510  
*Arva gener teneo minimä cum parte meorum.*

*Hactenus Ænides. Venulus Calydonia regna,*  
*Peucetiosque sinus, Messapiaque arva reliquit.*  
*In quibus antra videt: quæ multä nubila silvæ,*  
*Et levibus stagnis manantia, semicaper Pan* 515  
*Nunc tenet; at quodam tenuerunt tempore Nymphae.*  
*Appulus has illä pistor regione fugatas*  
*Terruit; et primò subitâ formidine movit:*  
*Mox, ubi mens rediit, et contempere sequentem;*  
*Ad numerum motis pedibus duxere choreas.* 520  
*Improbat has pastor: saltuque imitatus agresti*  
*Addidit obscœnis convicia rustica dictis.*  
*Nec prius obticuit; quàm guttura condidit arbor.*  
*Arbore enim succoque licet cognoscere mores.*  
*Quippe notam linguæ baccis oleaster amaris* 525  
*Exhibet. Asperitas verborum cessit in illas.*

*Hinc ubi legati rediere, negata ferentes*  
*Arma Ætola sibi, Rutuli sine viribus illis*  
*Bella instructa gerunt: multumque ab utrâque cruoris*  
*Parte datur. Fert ecce avidas in pinæa Turnus* 530  
*Texta faces: ignesque timent, quibus unda pepercit.*  
*Jamque picem, et ceras, alimenta que cætera flammæ*  
*Mulciber urebat, perque altum ad carbasa malum*  
*Ibat: et incurvæ fumabant transtra carinæ:*  
*Quum memor has pinus Idaeo vertice caesas* 535  
*Sancta Deum genitrix, tinnitibus aëre pulsi*  
*ÆEris, et inflati complevit murmure buxi.*

Qui a stento or sto; gener di Dauno ottenni  
Le arse sue terre, e il men de' miei mi resta.

Sin quì l'Achéo. Venulo Etòlii regni,  
Peucezii sen, campi lasciò Messapj.  
Ve spechi riscontrò: ch'è ombrati a selva,  
Roridi a fonti, or Pane tien caprigno;  
Pria gli abitar' lunga stagion le Ninfe.  
Queste impaurì, di là fugò cert' Appulo  
Pastor; la tema ond'è l'empie, fu sùbita:  
Poi rese a sè, preso il maligno a sibili;  
Menar' carole ad ogni mossa ritmiche.  
Le irride il rio: n'è imitator Ciclopico;  
Motti osceni v'aggiunge e opprobrii rustici.  
Nè pria cessò; ch'è i fiati chiuse un arbore.  
Arbore e succhiò all'aspre tempre analoghi.  
D'ontosa lingua è l'oleastro il simbolo.  
Passa amaro alle bacche il dir selvatico.

Tornati i messi a rapportar negate  
L'armi d'Etolia, anche senz'esse i Dauni  
Fan guerra: e sangue ambe le parti inonda.  
Turno alle navi avide faci avventa:  
Temon l'ardor pini dall'onda illesi.  
Già pece e cere e ogni alimento al fuoco  
Struggèa Vulcan; per l'alte travi a' lini  
Sen già: stridèan del curvo chiostro i banchi.  
Quì la Madre de' Dii rammenta in Ida  
Recisi i pin; gran tintinnio di bronzi,  
Fier di tible fragor fa udir nell'etra.

*Perque leves domitis invecta leonibus auras ,  
Irrita sacrilegá jactas incendia dextrá  
Turne , ait. Eripiam ; nec me patiente cremabit 540  
Ignis edax nemorum partes et membra meorum.  
Intonuit dicente Deá : tonitrumque secuti  
Cum saliente graves ceciderunt grandine nimbi ,  
Aëraque , et subitis tumidum concursibus aequor  
Astraei turbant , et eunt in praelia , fratres. 545  
È quibus alma parens unius viribus usa ,  
Stuppea praerumpit Phrygiae retinacula classis :  
Fertque rates pronas ; imoque sub aequore mergit.  
Robore mollito , lignoque in corpora verso ,  
In capitum faciem puppes mutantur aduncae. 550  
In digitos abeunt , et crura natantia , remi :  
Quodque prius fuerat , latus est : mediusque carina  
Subdita navigüs , spinæ mutatur in usum.  
Lina comæ molles , antennæ brachia fiunt.  
Caerulus , ut fuerat , color est. Quasque ante timebant ,  
Illas virgineis exercent lusibus undas 556  
Naïdes aequoreae : durisque in montibus ortæ  
Molle fretum celebrant : nec eas sua tangit origo.  
Non tamen oblitæ , quàm multa pericula saevo  
Pertulerint pelago , jactatis saepe carinis 560  
Supposuere manus : nisi si qua vehebat Achivos.  
Cladis adhuc Phrygiae memores , odère Pelasgos :  
Neritiaeque ratis viderunt fragmina laetis  
Vultibus ; et laetis vidére rigescere puppim  
Vultibus Alcinoi ; saxumque increscere ligno. 565*

Poi da' domi lion tratta per l'aure,  
Con empia man vani tu lanci incendj,  
Turno. I legni torrò; non vo' che i membri  
De' boschi miei fuoco feral consumi.  
Tuona al dir della Dea: seguace al tuono  
Scoppia grandin saltante e orribil nembo,  
E l'aere e il mar da subit'urto enfiato,  
Turban gli Astréi germani, e vanno in lotta.  
L'ire d'un sol n'usa Cibeles, e rompe  
De' Frigii legni ogni legame, e proni  
Li spinge in alto e li sommerge all'imo.  
L'asse s'ammolla, e in vivo corpo è volto;  
L'adunca poppa in testa passa e in viso.  
Da' remi uscir' gambe natanti e diti:  
Tiene il fianco sue coste: e il fil che in mezzo  
L'ampio cavo reggèa, si cangia in spina.  
Fansi i lini in capei, l'antenne in braccia.  
Resta glauco il color. Menan per l'onde  
Che poc' anzi teméan, verginei guizzi  
Equoree Dee: nate in rii monti, han seggio.  
Nel molle umor: nè il lor natal le tocca.  
Ma non obblían quanti soffrian perigli  
Nel crudo mar, scosse a folcir, sovente  
Prore s'avvian: se non è Greco il carico.

Odiàno i Graj, memori ancor del Teucro  
Scempio: mirar' con lieto volto ir franta  
La prua d'Ulisse; e irrigidir quell'altra  
Che diegli Alcino; e il legno girne in sasso.

*Spes erat in Nymphas animatâ classe marinas*  
*Posse metu monstri Rutulum desistere bello.*  
*Perstat, habetque Deos pars utraque: quique Deorum*  
*Instar, habent animos. Nec tam dotalia regna,*  
*Nec sceptrum soceri, nec te, Lavinia virgo, 570*  
*Quàm vicisse petunt: deponendique pudore*  
*Bella gerunt. Tandemque Venus victricia nati*  
*Arma videt: Turnusque cadit; cadit Ardea Turno*  
*Sospite dicta potens. Quam postquam Dardanus ignis*  
*Abstulit, et tepidâ latuerunt tecta favillâ; 575*  
*Congerie è mediâ tùm primùm cognita præpes*  
*Subvolat: et cineres plausis everberat alis.*  
*Et sonus, et macies, et pallor, et omnia, captam*  
*Quæ decepta urbem, nomen quoque mansit in illâ*  
*Urbis: et ipsa suis deplangitur Ardea pennis. 580*  
*Jamque Deos omnes, ipsamque Æneïa virtus*  
*Junonem veteres finire coëgerat iras:*  
*Quùm, benè fundatis opibus crescentis Iulî,*  
*Tempestivus erat caelo Cythereïus heros;*  
*Ambieratque Venus Superos: colloque parentis 585*  
*Circumfusa sui, Nunquam mihi, dixerat, ullo*  
*Tempore dure pater, nunc sis mitissimus oro;*  
*Æneaeque meo, qui te de sanguine nostro*  
*Fecit avum, quamvis parvum, des, optime, Numen;*  
*Dùm modò des aliquod. Satis est inamabile regnum*  
*Adspexisse semel, Stygios semel isse per amnes. 591*  
*Assensere Dei: nec conjux regia vultus*  
*Inmotos tenuit; placatoque annuit ore.*



Speme vi fu ch'ite le navi in Ninfe ,  
Tema potria Turno ritrar dall'armi.  
Sta saldo, e anch'esso ave i suoi Dei: stan tutti  
De' lor Numi al voler. Men regno invita  
Dotal, suocer Latin , Lavinia sposa ,  
Chè imporre a' vinti: or pel rossor d'uscirne ,  
Fan guerra. Infìn Vener mirò vittrici  
L'armi del figlio: Ardéa perì con Turno ,  
Detta forte per lui. Cui come il fuoco  
Sbattè Trojan , sparse favilla i tetti ;  
Di mezzo al rogo augel su vola ignoto  
Da pria , che l'ale in su la cener batte.  
Suono e macie e pallor, quant'altro a presa  
Città s'addice , il nome pur vi resta  
D' *Ardéa*: l'augel coll'ali sue si chiocca.

Già tutti i Dei , Giuno pur dessa , astringe  
Tuo merto , Enea , l'ire a depor vetuste :  
Quando al crescer di Giulo , e al dar gran speme ,  
Pel ciel , tu padre , eri maturo ; e chiesto  
De' Celesti il favor , di Giove al collo  
Vener disse ravvolta : Ah ! meco , o padre ,  
In niun tempo non duro , or sii pietoso ;  
E al figlio Enea , che avo ti fe' dal nostro  
Sangue , o gran Re , dà , qual più vuoi , star Nume ;  
Purchè stia Nume. Ei l'inamabil regno  
Vivo mirò , Stige varcò ; gli basti.  
Gli altri Numi assentir' : nè a volto immoto  
Giuno restò ; blando diè cenno anch'essa.

*Tum pater, Estis, ait, caelesti munere digni,  
 Quaeq; petis, pro quòq; petis. Cape, gnata, quod optas.  
 Fatus erat. Gaudet; gratesque agit illa parenti: 596  
 Perque leves auras junctis invecta columbis  
 Littus adit Lauxens; ubi tectus arundine serpit  
 In freta flumineis vicina Numicius undis.  
 Hunc jubet Æneae, quaecunque obnoxia morti, 600  
 Abluere; et tacito deferre sub aequora cursu.  
 Corniger exsequitur Veneris mandata: suisque,  
 Quicquid in Ænea fuerat mortale, repurgat,  
 Et respergit aquis. Pars optima restitit illi.  
 Lustratum genitrix divino corpus odore 605  
 Unxit, et ambrosiâ cum dulci nectare mistâ  
 Contigit os; fecitque Deum: quem turba Quirini  
 Nuncupat Indigetem; temploque arisque recepit.  
 Inde sub Ascanii ditione binominis Alba  
 Resque Latina fuit: succedit Silvius illi. 610  
 Quò satus, antiquo tenuit repetita Latinus  
 Nomina cum sceptro: clarum subit Alba Latinum:  
 Epitos ex illo est. Post hunc Capetusque, Capysque;  
 Sed Capys ante fuit. Regnum Tiberinus ab illis  
 Cepit; et in Tusci demersus fluminis undis 615  
 Nomina fecit aquae. De quo Remulusque feroxque  
 Acrota sunt geniti: Remulus maturior annis  
 Fulmineo periit imitator fulminis ictu.  
 Fratre suo sceptrum moderatior Acrota forti  
 Tradit Aventino: qui quo regnarat, eodem 620  
 Monte jacet positus; tribuitque vocabula monti.*

L'Egloco allor: d'Etereo don fo degni  
Tè che chiedi e per chi. Sii paga, o figlia.  
Lieta al don, Citerèa ringrazia il padre:  
Giunge al cocchio i colombi, e al sen per l'aure  
Scende Laurente, ove fra canne ascosto  
Serpe Numicio al vicin mar bel fiume.  
Terger gl'impon da ogui mortal sozzura  
Enea; tradurla in muto corso a' flutti.  
Di Páfia il fiume empie i comandi: e quanto  
Fu in Enea di mortal, lavando il purga  
Nell'acque sue. L'ottimo fior gli lascia.  
Terso il fral non più fral, d'odor sovrano  
L'unge la madre, e à dolce nettar mista  
Gl'infonde ambrosia; e lo fa Dio: che *Indigéte*  
Chiama il Roman; tempio gl'innalza ed are.

Poi tenne Ascanio (esso era Giulio) il regno  
D'Alba e il Latin: Silvio successe a Giulio.  
Latino il figlio, anche di Silvio il nome  
Preso col soglio, Alba a Latin sottentra,  
Epíto ad Alba. Indi per sèrie Capi,  
Capeto e Tiberin, che spento in l'acque  
Del fiume Tosco Albula volse in Tebro  
Dal nome suo. Romol da questo e Acróta  
N'uscir': d'età Romol maggior, di vero  
Fulmin perl, che imitator mal finse.  
Più temprato il fratel, lo scettro al forte  
Lasciò Aventin, ch'ebbe l'avel sul monte.  
D'ond'ei regnò; diegli sepolto il nome.

*Jamque Palatinae summam Proca gentis habebat.  
Rege sub hoc Pomona fuit: quâ nulla Latinas  
Inter Hamadryadas coluit solertius hortos,  
Nec fuit arborei studiosior altera fœtus: 625  
Unde tenet nomen. Non silvas illa, nec amnes;  
Rus amat, et ramos felicia poma ferentes.  
Nec jaculo gravis est, sed aduncâ dextera falce:  
Quâ modò luxuriem premit, et spatiantia passim  
Brachia compescit: fissâ modò cortice virgam 630  
Inserit: et succos alieno praestat alumno.  
Nec patitur sentire sitim: bibulaeque recurvas  
Radicis fibras labentibus irrigat undis.  
Hic amor, hoc studium: Veneris quoque nulla cupido.  
Vim tamen agrestum metuens, pomaria claudit 635  
Intus: et accessus prohibet refugitque viriles.  
Quid non et Satyri saltatibus apta juvenus  
Fecere, et pinu praecincti cornua Panes,  
Silvanusque suis semper juvenilior annis,  
Quique Deus fures vel falce vel inguine terret, 640  
Ut poterentur eâ? Sed enim superabat amando  
Hos quoque Vertumnus: neque erat felicior illis.  
O quoties habitu duri messoris aristas  
Corbe tulit; verique fuit messoris imago!  
Tempora saepe gerens fœno religata recenti, 645  
Desectum poterat gramen versasse videri.  
Saepe manu stimulos rigidâ portabat; ut illum  
Jurares fessos modò disjunxisse juvencos.  
Falce datâ frondator erat, vitisque putator.*

Proca il poter dal Palatin già stese.  
Sotto lui fu Pomona: altra non sorse  
Fra l'Ausonie Amadriadi a ordir bell'orto,  
O arborei parti a nutricar, più industrè:  
Suo nome ond'ebbe. Ella non selve o fiumi;  
Vuol ville e rami atti a portar be' pomi.  
Ned arco o astil grava la man, ma falce:  
Onde or tarpa il gran lusso, e l'ampie a tondo  
Tien braccia in fren: fossa la scorza, or verghe  
V'innesta, e i succhi a' nuovi germi attira.  
Toglie il sitir: delle bibaci barbe  
Le curve fibre a labil onda irriga.  
Quì sta il piacer: gli estri Afrodisej abborre.  
D'agresti in tema usi a forzar, di dentro  
Chiude i giardin: maschi non soffre accessi.  
Chè mai non fer' Fauni a saltar vivaci,  
Pani di pin cinti le tempia, in foja  
Sempre maggior degli anni suoi Silvano,  
E il Dio che a'ladri asta presenta e falce,  
Per trar costei? Ma in suo furor pur tutti  
Vinto un Vertun, nè più di lor conquista.  
Se spesso in tuon d'aspro messor le ariste  
Porta in cestel, vera n'appar l'imágo.  
Se il fresco fien spesso alle tempie avvinse,  
Dirai che appunto erbe trattò segate.  
S'ha spesso i sproni in l'orda man, potresti  
Giurar che or or lassi staccò giovenchi.  
Piante sfogliar, viti potar, se ha falce.

*Induerat scalas, lecturum poma putares.* 650  
*Miles erat gladio, piscator arundine sumtâ.*  
*Denique per multas aditum sibi sæpe figuras*  
*Repperit, ut caperet spectatæ gaudia formæ.*  
*Ille etiam pictâ redimitus tempora mitrâ,*  
*Innitens baculo, positus ad tempora canis,* 655  
*Assimulavit anum: cultosque intravit in hortos:*  
*Pomaque mirata est. Mox Nympham adcessit amicè.*  
*Paueaque laudatæ dedit oscula; qualia nunquam*  
*Vera dedisset anus: glebâque incurva resedit,*  
*Suspiciens pandos autumnû portdere ramos.* 660  
*Ulmus erat contrâ spatiosa tumentibus uvis:*  
*Quam sociâ postquam pariter cum vite probavit;*  
*At si staret, ait, caelebs sine palmite truncus,*  
*Nil præter frondes, quare peteretur, haberet.*  
*Haec quoque, quæ junctâ vitis requiescit in ulmo,* 665  
*Si non nupta foret, terræ acclinata jaceret.*  
*Tu tamen exemplo non tangeris arboris hujus;*  
*Concubitusque fugis; nec te conjungere curas.*  
*Atque utinam velles! Helene non pluribus esset*  
*Sollicitata procis: nec quæ Lapi-theïa movit* 670  
*Praelia, nec conjux timidis audacis Ulyxei.*  
*Nunc quoque, quum fugias averserisque petentes,*  
*Mille proci cuplunt; et semideique Deique,*  
*Et quaecunque tenent Albanos Numina montes.*  
*Sed tu, si sapias, si te bene jungere, anumque* 675  
*Hanc audire voles (quæ te plus omnibus illis,*  
*Plus quàm credis, amo), vulgares rejice tædas:*

Se scale indossa, ire a cor poma il credi.  
Se ha canna, è pescator; guerrier, se brando.  
Adito infin per più figure ei trova  
Spesso a gioir, dal vagheggiar la bella.  
Quei pur talor con pinta mitria in capo  
Prono sul bacchio, albo i capei posticci  
Vecchia menti: sè in que' pomarj intruse:  
Stupì de' frutti: indi a lei vien, le plaude.  
Pochi baci le diè; quai vecchia vera  
Darla men caldi: e sedè curva in zolla,  
Tanto al mirar pondo autunnal ne' rami.  
Grand' olmo avea con turgid' uva a fronte:  
Che insiem lodò colla sua vite; e disse:  
Ma se non tien celibe tronco i tralci,  
Gli restan sole, onde il curiam, le foglie.  
La vite al par, ch' alta pompeggia in l' olmo,  
Colca starla, senza lo sposo, a terra.  
Ma tu non sei da quest' esempio tocca;  
Nè concubiti vuoi; nè curi unirti.  
Ed oh il volessi! Ah! più sarian tuoi proci  
Di quanti Elena ambíro: o lei che mosse  
Lapíti a guerra; o la moglier d' Ulisse.  
E or pur, benchè li fugga e gli abbi a sdegno,  
N' hai mille; e un stuol di Semidei, di Dei,  
E ogni Nume che tenga i monti Albani.  
Ma tu, s' hai cuor, se far buon pajo, e questa  
Vuoi vecchia udir ( ch' oltre que' tutti io t' amo,  
E oltre tua fè ), teda volgar rigetta:

*Vertumnumque tori socium tibi selige: pro quo  
Me quoque pignus habe. Neq; enim sibi notior ille est,  
Quàm mihi. Nec toto passim vagus errat in orbe. 680  
Haec loca sola colit. Nec uti pars magna procorum,  
Quàm modò vidit, amat. Tu primus et ultimus illi  
Ardor eris; solique suos tibi devovet annos.  
Adde, quòd est juvenis: quòd naturale decoris  
Munus habet: formasque aptè fingetur in omnes: 685  
Et, quod erit jussus (jubeas licet omnia), fiet.  
Quid, quòd amatis idem? quòd, quæ tibi poma coluntur,  
Primus habet; lætæque tenet tua munera dextrâ?  
Sed neque jam fœtus desiderat arbore dēmtos;  
Nec quas hortus alit, cum succis mitibus herbas; 690  
Nec quicquam, nisi te. Miserere ardentis: et ipsum,  
Qui petit, ore meo præsentem crede precari.  
Ultioresque Deos, et pectora dura perosam  
Idaliem, memoremque time Rhamnüsidis iram.  
Quòque magis timeas (etenim mihi multa vetustas 695  
Scire dedit), referam totâ notissimâ Cypro  
Facta; quibus flecti faciliè et mitescere possis.  
Viderat à veteris generosam sanguine Teucri  
Iphis Anaxàreten humili de stirpe creatus.  
Viderat: et totis perceperat ossibus æstum. 700  
Luctatusque diù, postquam ratione furorem  
Vincere non potuit, supplex ad limina venit.  
Et modò nutrici miserum confessus amorem,  
Nè sibi dura foret, per spēs oravit alumnae.  
Et modò de multis blanditus cuique ministris, 705*



Scegli al toro Vertun: pel quale in pegno  
Mi t'offro anch'io. Sè più non sente ei stesso,  
Ch'io lui. Nè vago erra quà e là pel mondo.  
Qual stassi ognor. Nè al mo' de' drudi egli ama,  
Qual poc' anzi mirò. Tu fia suo foco  
Primo e final; tutti i suoi dì ti sacra.  
Aggiungi ch'è garzon: che ha un don di vezzi  
Natio: che propio in ogni forma ei passa:  
Chè chè gli accenni, ecco al tuo cenno il miri.  
Chè più? se ugual béavi pensier, s'ei primo  
Tuoì pomi ottien, s'ha in lieta man tuoi doni?  
Ma omai non brama o fruticeti o erbucce,  
Che l'orto dia miti di succhio; od altro  
Chè tè. D'ardente abbi pietà: lui stesso  
Per bocca mia credi pregar presente.  
L'ira de' Numi, a'duri cuori avversa  
Vener paventa ostil, Ramnusia ultrice.  
E a crescerti il timor (l'età più cose  
Diemmi a saper), fatto dirò famoso  
Là in tutta Cipro; onde t'ammansi e pièghi.  
Chiara fioria dal Salaminio Teucro  
Scesa Anassarte. Ili plebéo la vide;  
E in l'ossa tutte acre bollor s'intese.  
Lottò gran tempo: e ove ragion non giunse  
L'estro a domar, supplice al chiostro ei venne.  
E aperto all'aja il tristo amor, le chiese,  
S'ama l'alunna, a non usargli asprezza.  
Poi blandendo i ministri, oguun dei molti,

Con ansia voce almo favor ne implora.  
Spesso i suoi sensi a blande lettere iscrisse:  
Talor di pianto umidi serti agli usci  
Stese; locò sull'aspra soglia il fianco:  
Bestemmiò il rio serrame. Ella più sorda  
Di mar ch'enfiò d'Irco il cader, più dura  
D'acciar che ordì Norica tempra, o sasso  
Che al suol vivo s'attien; lo sprezza e irride;  
E a crudi fatti alteri detti aggiunge  
Fiera: e all'amante anche ogni speme invola.  
Del lungo duol strazio sì fier non soffre  
Ifi: e gli oméi scioglie alla porta estremi:  
Vinci, Anassarte: altre da mè tue noje  
Portar non déi. Lieta trionfa, e canta  
Peani, e cingi incliti allòr. Tu vinci,  
E io m'appresto a morir: su, ferrea, godi, esulta.  
Sì, un vanto alfin t'estorcerò per forza;  
Caro ti fia: confesserai mio merto.  
Ma pria l'amor non m'uscirà chè l'alma;  
E orbo cadrò d'ambe tai luci a un tempo;  
Nè udrai mio fin, nunzia la Fama; io stesso  
Ten farò certa fè: m'avrai presente;  
Pascerei gli occhi rii del corpo esangue.  
Ma, o Dei, se avete ogni uman fato al guardo;  
Fausti mi siate; oltre a pregar non valgo;  
Deh! a lunga età fateci conti: e il tempo  
Che al viver ci togliete, a Fama il date.  
Disse: e all'entrar spesso di serti ornato

*Humentes oculos et pallida brachia tendens ,  
Quùm foribus laquei religaret vincula summi ; 735  
Haec tibiserta placent , crudelis et impia ? dixit.  
Inseruitque caput , sed iùm quoque versus ad illam :  
Atque onus infelix elisâ fauce pependit.  
Icta pedum motu trepidantum ut multa gementem  
Visa dedisse sonum est , adapertaq ; janua factum 740  
Prodidit ; exclamant famuli : frustra què levatum  
( Nam pater occiderat ) referunt ad limina matris.  
Accipit illa sinu , complexaque frigida nati  
Membra sui , postquam miserarum verbâ parentum  
Edidit ; et matrum miserarum facta peregît ; 745  
Funera ducebat mediam lacrymosa per urbem ;  
Luridaque arsuro portabat membra ferètro.  
Fortè viae vicîna domus , quâ flebilis ibat  
Pompa , fuit : duraeque sonus plangoris ad aures  
Venit Anaxaretes : quam jam Deus ultor agebat. 750  
Mota tamen , Videamus , ait , miserabile funus :  
Et patulis inîit tectum sublime fenestris.  
Vixque benè impositum lecto prospexerat Iphin ;  
Diriguere oculi : calidusque è corpore sanguis  
Inducto pallorè fugit. Conataque retrò 755  
Ferre pedes , haesit : conata avertere vultus ,  
Hoc quoque non potuit : paullatimque occupat artus ,  
Quod fuit in duro jampridem pectore , saxum.  
Neve ea ficta putes ; dominae sub imagine signum 759  
Servat adhuc Salamis : Veneris quoq ; nomine templum  
Prospicientis habet. Quorum meior , ô mea , lentos*

L'umid'occhio torcendo e il smorto braccio,  
N'avvinse a l'alto il feral laccio; e disse:  
Empia e crudel, questa ghirlanda hai cara?  
E a lei volto anche allor, v'inserra il capo:  
Rompe la strozza, e flebil soma ei pende.  
Trepida il piè, l'uscio è battuto e stride  
Con gran fragor; schiuso disvela il fatto.  
Sciamano i servi: e, invan slacciato, è tratto  
(Già morto il padre) ove la madre alberga.  
Ella in grembo l'accoglie, e a' freddi stretta  
Membri del figlio, ah! d'egra madre i sfoghi  
Poichè fe' tutti, e in torbi moti e in lagni;  
Fúnebre onor per la città gli adduce;  
Lurido il trae col tristo letto al rogo.  
Sul calle u' già l'acerba pompa, il tetto  
Sta d'Anassarte: e il miserabil lutto  
N'ode la ria: cui giusto Ciel già preme.  
Pur muove ancor. Dice: Veggiam del folle  
Le inferie: e a schiuso alto balcon s'affaccia.  
Visto il féretro appena e il squallid'Ifi,  
Gli occhi indurir': nasce pallor sul corpo:  
Fugge sangue e calor. Vorria le piante  
Ritrar, ma sta: torcer vorria l'aspetto,  
Ma invan si sforza: occupa i membri a gradi,  
Qual fu finor nel duro petto, il sasso.  
Fè ne fa Salamina: ov'anco ha un tempio  
Vener *veggente*: e a' piè di lei l'imàgo  
Sta d'Anassarte. Ecco, o mia Ninfa, impara:

*Pone, precor, fastus, et amanti jungere, Nymphæ.  
Sic tibi nec vernum nascentia frigus adurat  
Poma; nec excutiant rapidi florentia venti. 764  
Hæc ubi nequicquam formas Deus aptus in omnes,  
Edidit; in juvenem rediit: et anilia demit  
Instrumenta sibi. Talisque apparuit illi,  
Qualis ubi oppositas nitidissima Solis imago  
Evicit nubes, nullâque obstante reluxit.  
Vimque parat: sed vi non est opus; inque figurâ 770  
Capta Dei Nymphæ est: et mutua vulnera sentit.*

*Proximus Ausonias injusti miles Amulii  
Rexit opes: Numitorque senex amissa nepotum  
Munere regna capit: festisque Palilibus urbis  
Mœnia conduntur. Tatiisque, patresque Sabini 775  
Bella gerunt: arcisque viâ Tarpeja reclusâ  
Dignâ animam pœna congestis exuit armis.  
Inde satis Curibus, tacitorum more luporum,  
Ore premunt voces; et corpora victa sopore  
Invadunt: portasque petunt; quas objice firmâ 780  
Clauserat Iliades. Unam tamen ipsa recludit,  
Nec strepitum verso Saturnia cardine fecit.  
Sola Venus portæ cecidisse repagula sensit;  
Et clausura fuit; nisi quod rescindere nunquam  
Dts licet acta Deûm. Jano loca juncta tenebant 785  
Naiðes Ausoniæ gelido rorantia fonte:  
Has rogas auxilium. Nec Nymphæ justa petentem  
Sustinuere Deam: venasque et flumina fontis  
Elicuere sui. Nondum tamen invia Jani*

Lenti orgogli pon giù; sposa l'amante.  
Se a tè non bruci impronto freddo i pomi  
Nel lor natal; turbo al fiorir gli scuota.  
Poichè tai storie atto a ogni forma il Nume  
Diè invan; torna in garzon: si trae d'intorno  
Ogni anile stromento. E tal le appare,  
Qual dove il Sol co' pieni rai le opposte  
Nubi squarciò, nulla ne scema il lume.  
Vuol forza usar; ma non fa d'uopo: il vede  
Bel Dio Pomona; e mutui sente ardori.

L'ingiusto Amulio acre guerrier poi venne  
Ausonio Re: fu Numitòr sul trono  
Da' nipoti riposto: in dì Palili  
Roma fondar'. Tazio e i Sabin fan guerra:  
Tarpèa che schiuse al Campidoglio il passo,  
Degna pena pagò da' scudi oppressa.  
Quindi i Cureti, assalitor quai lupi,  
Chiotti s'avvian: colgon gl'immersi in sonno;  
E alle porte già stan; cui d'argin fermo  
Romol munì. Ma di sua man tor una  
N'aprì Giunon, nè in suo rotar diè strido.  
Vener che udì sbarre cader la sola;  
Chiusa l'avrà; ma sfar non lice a un Nume  
Quel ch'altro féo. Fredda tenéan sorgente  
Presso al tempio di Giano Itale Ninfe:  
Lor chiede alta. Elle che udíro inchiesta  
La Dea far giusta: ecco le vene e i fiumi  
Del fonte aprir'. Ma non ancor s'ostrusse

*Ora patentis erant, neque iter praecluserat unda. 790*  
*Lurida supponunt fœcundo sulfura fonti,*  
*Incenduntque cavas fumante bitumine venas.*  
*Viribus his aliisque vapor penetravit ad ima*  
*Fontis: et Alpino modò quæ certare rigori*  
*Audebatis aquæ, non ceditis ignibus ipsis. 795*  
*Flammiferâ gemini fumant aspergine postes:*  
*Portaque, nequicquam rigidis permissa Sabinis,*  
*Fonte fuit praestructa novo; dùm Martius arma*  
*Indueret miles. Quæ postquam Romulus ultrò*  
*Obtulit; et strata est tellus Romana Sabinis 800*  
*Corporibus, strataque suis; generique cruorem*  
*Sanguine cum soceri permiscuit impius ensis:*  
*Pace tamen sisti bellum, nec in ultima ferro*  
*Decertare, placet; Tatiumque accedere regno.*  
*Occiderat Tatiùs, populisque æquata duobus, 805*  
*Romule, jura dabas: positâ cum casside Mavors*  
*Talibus adfatur Divûmque hominumque parentem:*  
*Tempus adest, genitor (quoniam fundamine magno*  
*Rës Romana valet, nec praeside pendet ab uno),*  
*Praemia, quæ promissa mihi dignoque nepoti, 810*  
*Solvere, et ablatum terris imponere caelo.*  
*Tu mihi concilio quondam praesente Deorum*  
*(Nam memoro, memorique animo pia verba notavi)*  
*Unus erit, quem tu tolles in sidera cæli;*  
*Dixisti. Rata sit verborum summa tuorum. 815*  
*Annuït Omnipotens: et nubibus aëra caecis*  
*Occuluit, tonitruque et fulgure terruit Urbem.*

L'uscio di Giano; acqua non chiuse il calle.  
Fan vivi i solfi al ricco fonte ir sotto;  
Fan che ogni cava igneo bitume incenda.  
L'ardor con queste ed altre forze a tutto  
Penétra il rio: voi l'Alpin gel, fresch' onde,  
Ose emular, neppur cedete a' fuochi.  
Di spruzzo ignito ambe fumar' le imposte:  
La porta invano al fier Sabin permessa,  
Rio novel la munì; finchè t'armasse  
Marzio guerrier. L'armi presenta il figlio  
D' Ilia; e fan strato al suol Romano i corpi  
Sabini e suoi: gener con empio brando  
Suocero assal; sangue si mesce a sangue:  
Tra l'armi ancor pace fiorì: non piacque  
Pugna final; Tazio vien socio al regno.

Muor Tazio, e ugual sulle due genti impero  
Romol spiegò: quando tal parla un Marte  
Coll' elmo in man, d'uomini e Numi al donno:  
È il tempo, o Padre, or che di Roma il fato  
Sì ben sostiensì, e pende sol da un prence,  
Che i premj a mè promessi e al pro' nipote  
Tu sciolga, e in cielo al suol ritolto il lochi.  
Tu a mè, presenti in pieno coro i Numi,  
(Rammento il fatto, e in cuor notai gli accenti).  
*Un fia costui, che tu alzerai sugli astri;*  
Tu pio dicesti. Ah! i detti tuoi sien rati.  
Diè Giove assenso: e in cieche nubi avvolse  
L'etra, e col tuon scosse e col folgor Roma.



*Quae sibi promissae sensit data signa rapinae ,  
 Innixusque hastae , pressos temone cruento  
 Impavidus conscendit equos Gradivus , et ictu 820  
 Verberis increpuit : pronumque per aëra lapsus  
 Constitit in summo nemorosi colle Palatî :  
 Reddentemque suo jam regia jura Quiriti  
 Abstulit Iliaden. Corpus mortale per auras  
 Dilapsam tenues : ceu latâ plumbea fundâ 825  
 Missa solet medio glans intabescere caelo.  
 Pulchra subit facies , et pulvinaribus altis  
 Dignior , et qualis trabeati forma Quirini.  
 Flebat , ut amissum conjux ; quùm regia Juno  
 Irin ad Hersiliam descendere limite curvo 830  
 Imperat : et vacuae sua sic mandata referre.*

*O et de Latid , ó et de gente Sabind  
 Praecipuum matrona decus ; dignissima tanti  
 Ante fuisse viri , conjux nunc esse Quirini ;  
 Siste tuos fletus : et , si tibi cura videndi 835  
 Conjugis est , duce me lucum pete , colle Quirino  
 Qui viret , et templum Romani regis obumbrat.  
 Paret : et in terram pictos delapsa per arcus ,  
 Hersiliam jussis compellat vocibus Iris.  
 Illa verecundo vix tollens lumina vultu , 840  
 O Dea (namque mihi , nec quae sis dicere promptum est ,  
 Et liquet esse Deam ) , duc , ó duc , inquit : et offer  
 Conjugis ora mihi. Quae si modò posse videre  
 Fata semel dederint , caelum aspectasse fatebor.  
 Nec mora ; Romuleos cum virgine Thaumantéa 845*

Ch' amplì senti del vicin ratto i segni.  
Soffulto all' asta, il baldo Dio sul cocchio  
Sale sanguigno, urge i corsier, sonoro  
Batte il flagel: pel facil aer giù sceso  
Sta in luco ombroso al Palatino in vetta:  
E il Re che i dritti a' suoi Quiriti assegna,  
Vola a rapir. Quel c'ha di fral per l'aure,  
S'attenua e svia: qual plumbea ghianda uscita  
Da larga fromba, a mezzo cielo immagra.  
Nasce un Bello immortal; ministri e culto  
Già merta, e in trabea è qual Quirin si pinga.  
Perso il piangèa l'egra moglier; vuol Giuno  
Ch' Iri in curvo suo calle a Ersilia scenda:  
Vedova la conforti, e sì le imponga:

O de' Sabini e o de' Latin matrona  
Lustro primier; che fosti pria ben degna  
D'Eroe cotanto, e or di Quirin sei donna;  
Cessa il plorar: s'ami veder lo sposo,  
T'avvia, mè duce, al Quirinal, ve luco  
Verdeggia, e il tempio al Roman rege adombra.  
Iri ubbidì: vien pe' color dell'arco  
A Ersilia, e il nunzio allegrator le reca.  
Ella in pudor gli occhi levando appena:  
O Dea (chè Dea t'avviso; e ignoro intanto  
Qual sii), mi guida: e del consorte il volto  
M'offri, qual di'. Cui s'una volta i fati  
Dianmi a veder, dirò che vidi il cielo.  
L'alma Taumanti ella già segue, e al colle

*Ingreditur colles. Ibi sidus ab aethere lapsum  
 Decidit in terras: à cujus lumine flammans  
 Hersiliae crinis cum sidere cessit in auras.  
 Hanc manibus notis Romanae conditor urbis  
 Excipit: et priscum pariter cum corpore nomen 850  
 Mutat; Oramq; vocat. Quae nunc Dea juncta Quirino est.*

### METAMORPHOSEON LIB. XV.

*QUÆRITUR* intereà, qui tantae pondera molis  
 Sustineat, tantoque queat succedere regi.  
 Destinat imperio clarum praenuncia veri  
 Fama Numam. Non ille satis cognosse Sabinae  
 Gentis habet ritus: animo majora capaci 5  
 Concipit: et quae sit rerum natura requirit.  
 Hujus amor curae, patriâ Curibusque relictis,  
 Fecit, ut Herculei penetraret ad hospitis urbem.  
 Graja quis Italicis auctor posuisset in oris  
 Mœnia quaerenti, sic è senioribus unus 10  
 Rettulit indigenis, veteris non inscius aevi:  
 Dives ab Oceano bubus Jove natus Iberis  
 Littora felici tenuisse Lacinia cursu  
 Fertur: et, armento teneras errante per herbas,  
 Ipse domum magni neq; inhospita tecta Crotonis 15  
 Intrasse; et requie longum relevasse laborem;  
 Atque ita discedens, AEvo, dixisse, nepotum  
 Hic locus urbis erit; promissaque vera fuerunt.

Giunge Romúleo. Ivi dall'etra un astro  
Giù cadde in terra: al cui raggiar compresa  
Ne' crini Ersilia, indi s' alzò coll'astro.  
Fra i noti amplessi ecco l'accoglie il padre  
Di Roma e autor: nome cangiò col corpo.  
Ora la udiam. Dea che a Quirin sta giunta.

---

### DELLE METAMORFOSI LIB. XV.

CERCASI allor chi di tal mole il pondo  
Regga seguace a tanto Re. Destina  
Fama prescia del vero al regno un Numa.  
Chè a lui saper quai de' Sabini i riti  
Non basta: idee nel vasto cuor più grandi  
Volge: e qual sia l'ampia natura indaga.  
Per questo ardor patria lasciando e Curi,  
Fin dell'ospite Erculeo ei giunse a' seggi.  
Cercò chi Greche alzasse mura il primo  
In piagge Ausonie; e sì l'instrusse un vecchio  
Di là natfo, non d'età prisca ignaro:  
Dall'Oceàn con fausto corso Alcide  
Ricco d'Iberi buoi, Lacinii lidi  
Tenne: e l'armento in molli prati errando,  
Del gran Croton nell'ospital soggiorno  
Entrò, dal lungo a riposar cammino;  
E in suo partir disse: All'età ventura  
Città quì fia; veri poi fur' gli augurj.

*Nam fuit Argolico generatus Alehone quidam*  
*Miscelos, illius Dis acceptissimus ævi.* 20  
*Hunc super incumbens pressum gravitate soporis*  
*Claviger alloquitur: Patrias, age, desere sedes:*  
*I, pete diversi lapidosas Æsaris undas.*  
*Et, nisi paruerit, multa ac metuenda minatur.*  
*Post ea discedunt pariter somnusque Deusque.* 25  
*Surgit Alemonides; tacitâque recentia mente*  
*Visa refert: pugnatque diù sententia secum.*  
*Numen abire jubet: prohibent discedere leges:*  
*Pœnaque mors posita est patriam mutare volenti.*  
*Candidus Oceano nitidum caput abdiderat Sol,* 30  
*Et caput extulerat densissima sidereum nox:*  
*Visus adesse idem Deus est, eademque monere;*  
*Et, nisi paruerit, plura et graviora minari.*  
*Pertimuit: patriumque simul transferre parabat*  
*In sedes penetrare novas; fit murmur in Urbe:* 35  
*Spretarumque agitur legum reus. Utque peracta est*  
*Causa prior, crimenque patet sine teste probatum,*  
*Squalidus ad Superos tollens reus ora manusque,*  
*O cui jus cæli bis sex fecere labores,* 39  
*Fer, precor, inquit, opem: nam tu mihi criminis auctor.*  
*Mos erat antiquus, niveis atrisque lapillis,*  
*His damnare reos, illis absolvere culpæ.*  
*Nunc quoque sic lata est sententia tristis: et omnis*  
*Calculus immitem demittitur ater in urnam.*  
*Quæ simul effudit numerandos versa lapillos;* 45  
*Omnibus è nigro color est mutatus in album:*

Dall' Argivo Alemòn fuor venne un certo  
Miscel, che a' Dii di quell'età fu caro.  
Sopor l' opprime; Ercol di clava armato  
Sorviengli; e, Olà, sgonibra di patria: e vanne  
Da quì lontan d' Ésar sassoso all' onda.  
Guaj, se nol fa, cento e ben fier gl' intima.  
Fuggon quindi d' un colpo, e sogno e Nume.  
Sorge Miscel; tacito libra i freschi  
Suoi sogni, e seco in lunga lotta ondeggia.  
Dio m' ingiunge il partir: la legge il vieta:  
Chi vuol patria mutar, n' ha morte in pena.  
Ne' flutti il Sol l' almo suo capo ascose,  
E il suo stellato atra n' alzò la notte:  
Torna in sogno esso Dio, gli avvisi addoppia;  
Guaj, se nol fa, mille e più fier gl' intima.  
Teme: suoi lari a traslocar s' appresta  
D' Italia in sen. Fassi bisbiglio in Argo:  
Legge infranta il fa reo. Poichè l' accusa  
S' udì, nè il fallo, onde s' attestì, ha d' uopo,  
Squallido a' Dei braccia levando e volto:  
O tu che al ciel dodici alzar' fatiche,  
M' aita, il reo scamò: peccai, tè mastro.  
Gli antichi usar', ch' atro sassuol dannasse  
Rei tratti al foro, e gli assolvesse il bianco.  
Tali anche allor diersi i suffragj: ed ogni  
Calcol giù messo in l'urna ria, fu nero.  
Quand' essa poi fuor li versò pel canto;  
Ogni color d' atro si volse in bianco:

Candidaque Herculeo sententia munere facta  
 Solvit Alemoniden. Grates agit ille parenti  
 Amphitryoniadae: ventisque faventibus æquor  
 Navigat Iōnium: Lacedaemoniumque Tarentum 50  
 Praeterit, et Sybarin, Salentinumque Neæthum,  
 Thurinosque sinus, Temesenque, et Iäpygis arva.  
 Vixque pererratis quæ spectant littora terris,  
 Invenit Æsarei fatalia fluminis ora:  
 Nec procul hinc tumulum, sub quo sacrata Crotonis 55  
 Ossa tegebat humus. Jussaque ibi mœnia terra  
 Condidit: et nomen tumulati traxit in urbem.  
 Talia constabat certâ primordia famâ  
 Esse loci, positæque Italæ in finibus urbis.

Vir fuit hic ortu Samius: sed fugerat unâ 60  
 Et Samon et dominos, odioque tyrannidis exsul  
 Spontè erat. Isque, licet cæli regione remotos,  
 Mente Deos adiit: et, quæ natura negabat  
 Visibus humanis, oculis ea pectoris hausit.  
 Cumque animo, et vigili perspexerat omnia curâ; 65  
 In medium discenda dabat: cætumque silentum;  
 Dictaque mirantum, magni primordia mundi,  
 Et rerum caussas, et quid natura, docebat:  
 Quid Deus: unde nives, quæ fulminis esset origo:  
 Juppiter, an venti, discussâ nube tonarent: 70  
 Quid quateret terras: quâ sidera lege mearent;  
 Et quodcunque latet. Primusque animalia mensis  
 Arcuit imponi: primus quoque talibus ora  
 Docta quidem solvit, sed non et credita verbis:

Figlia d'Erculeo Nume alba sentenza  
D'Argo assolve il fugace. Ei grazie rende  
Al padre Alcide: e col favor de' venti  
Solca il mar Gionio: e il Falentéo Tarenti,  
E i Sibariti, e il Salentin Neeto,  
Temesa, e Turio, e i pian Giapigi ei passa.  
Scorse poi poche terre affini a' lidi,  
Quell'Esaree trovò bocche fatali:  
Nè lunge il sacro avel che l'ossa chiude  
Del re Croton. Dove nel suol prescritto  
Mura piantò, c'han dal sepolto il nome.  
Tai diè primordj antica fama a questa  
Di Greca man, d'Italo suol cittade.

Quì visse uom Samio: ei fuggì Samo e i donni,  
Spontaneo in bando a tirannia nimico.  
Ei giunse a' Dei, benchè nel ciel rimoti,  
Con fervid' alma: e ove natura i guardi  
Sfuggia dell'uom, gli occhi del cuor v' affise.  
E ogni tesor che a gran lavoro accolse,  
Svelò pubblico mastro: e a stuol di muti  
Sorpresi al dir, svolse del mondo i semi,  
Quai le cagion, chè la natura e il Nume;  
Onde la fiocca, onde lo stral trisulco;  
Se Giove o il ventò, urti le nubi e tuoni:  
Chè dia tremuotì; onde il rotar degli astri;  
E ogn'altro arcan. Primo animali a mensa  
Biasmò l'appor: primo a tai detti il labbro,  
Dotto bensì, ma non creduto, ei sciolse:



*Parcite, mortales, dapibus temerare nefandis 75*  
*Corpora. Sunt fruges: sunt deducuntia ramos*  
*Pondere poma suo, tumidaeque in vitibus uvae:*  
*Sunt herbae dulces: sunt, quae mitescere flammâ,*  
*Mollirique queant. Nec vobis lacteus humor*  
*Eripitur, nec mella thymi redolentia florem, 80*  
*Prodiga divitias alimentaue mitia tellus*  
*Suggestit: atque epulas sine caede et sanguine praebet.*  
*Carne ferae sedant jejunia: nec tamen omnes.*  
*Quippe equus, et pecudes, armenta; gramine vivunt.*  
*At quibus ingenium est immansuetumque ferumque, 85*  
*Armeniae tigres, iracundique leones,*  
*Cumque lupis ursi, dapibus cum sanguine gaudent.*  
*Heu quantum scelus est, in viscera viscera condi,*  
*Congestoque avidum pinguescere corpore corpus;*  
*Alteriusque animantem animantis vivere leto! 90*  
*Scilicet in tantis opibus, quas optima matrum*  
*Terra parit, nil te nisi tristia mandere saevo*  
*Vulnera dente juvat, ritusque referre Cyclopum?*  
*Nec, nisi perdidideris alium, placare voracis*  
*Et malè morati poteris jejunia ventris? 95*  
*At vetus illa aetas, cui fecimus Aurea nomen,*  
*Fœtibus arboreis, et, quas humus educat, herbis*  
*Fortunata fuit: nec polluit ora cruore.*

*Tunc et aves tutas movère per aëra pennas;*  
*Et lepus impavidus mediis erravit in agris: 100*  
*Nec sua credulitas piscem suspenderat hamo:*  
*Cuncta sine insidiis, nullamque timentia fraudem,*

D'oltre macchiar con empio pasto il corpo  
Cessa, o mortal. Biade v'ha pur: v'ha pomi  
Gran pondo a' rami, e turgid' uve in tralci:  
Erbe v'ha dolci: e che dar blande il fuoco  
Possa, e ammollir. Nè a tè si toglie il latte,  
Nè l'aureo mel che fior di timo olezza.  
Prodigo il suol miti alimenti a lusso  
T'offre, e vivande inscie di stragi e sangue.  
Vivon le belve, e anche non tutte, a carni.  
Greggi e armenti e cavai sfamansi a germi.  
Ma le sole, che han tempra e arcigua e truce,  
Gl'iracondi lion, le Armenie tigri, -  
Gli orsi co' lupi esca cruenta han cara.  
Abi! qual sozzor ch'entri in budel carname!  
Che ingorda polpa a strutta polpa ingrassi!  
Che un animal morte d'un altro avvivi!  
Eh! in tanto aver ch'alma ci crea la terra,  
Nulla più val, chè il crudo dente in tristi  
Metter ferite, ordi imitar Ciclopi?  
Chè se altrui non sperdiam, non puossi il nostro  
Placar digiun mal costumato e ingordo?  
Ma i vecchi di, ch' *Aurei* fa dir lor sorte,  
D'arborei parti e a terra nate erbucce  
Fur sazi appien: nè insanguinàro i morsi.

Gli augelli allor franchi aleggiar' per l'aure;  
Securo errò quà e là pe' campi il lepre:  
Nè appesi andar' creduli pesci all'amo:  
Niun trame ordía; niun teméa frode; in tutto

Plenaque pacis erant. Postquam non utilis auctor  
Victibus invidit (quisquis fuit ille virorum),  
Corporeasque dapes avidam demersit in alvum; 105  
Fecit iter sceleri: primâque è caede ferarum  
Incaluisse putem maculatum sanguine ferrum:  
Idque satis fuerat: nostrumque petentia letum  
Corpora missa neci salvâ pietate fatemur: 109  
Sed quàm danda neci, tam non epulanda fuerunt.  
Longiùs inde nefas abiit; et prima putatur  
Hostia sus meruisse mori: quia semina pando  
Eruerit rostro, spemque interceperit anni.  
Vite caper morsâ Bacchi mactandus ad aras  
Ducitur ultoris. Nocuit sua culpa duobus. 115  
Quid meruistis, oves, placidum pecus, inque tuendos  
Natum homines, pleno quæ fertis in ubere nectar?  
Mollia quæ nobis vestras velamina lanas  
Præbetis: vitæque magis, quàm morte juvatis.  
Quid meruere boves, animal sine fraude dolisque, 120  
Innocuum, simplex, natum tolerare labores?  
Immemor est Divûm, nec frugum munere dignus,  
Qui potuit curvi demto modò pondere aratri  
Ruricolam mactare suum: qui trita labore  
Illa, quibus toties durum renovaverat arvum, 125  
Tot dederat messes, percussit colla securi.  
Nec satis est, quòd tale nefas committitur: ipsos  
Inscripsere Deos sceleri: Numenque supernum  
Caede laboriferi credunt gaudere juvenci.  
Victima labe carens, et præstantissima formâ, 130

Pace ridéa. Poichè ci svolse il vitto  
Dannoso autor ( chi chi de' Numi ei fosse ),  
E il carneo pasto a ghiottornia permise;  
Schiuse al crime la via: direi che prima  
Scaldi lordò strage di fiere il ferro:  
Nè bastò, qual dovèa: corpi omicidi  
Morti li diàm, salvà pietà: ma quanto  
Trargli a morte fù ben, mal torgli a cibo.  
Crebbe quindi empietà: vittima il verro  
Prima cadè: perchè frugò col grifo,  
Divelse i semi, e l'annua speme eluse.  
L'irco si trae, rosa la vitè, all'ara  
Di Bacco ultor. Nocque lor fallo ad ambi.  
Ma chè peccaste, agne, buon greggè, a scampo  
Nato dell'uom, che in colmo sen portate  
Nettare; e lanè a molli vel porgete?  
Più voi vivendo ite a giovar, chè spento.  
Chè buoi peccar', mite animal, non finto;  
Schietto, leal, nato a soffrir fatiche?  
E obblia gli Dei, nè d'usar biade è degno  
Chi pur potè, dianzi sottratto al giogo,  
Suo colono svenar: chi collo attrito  
Dal rio lavor, che arò più volte il campo,  
Che più messi gli diè, d'acciar percosse.  
Nè basta oprar tanto misfatto: ei vuolsi  
Scritto a carico del Ciel: si pensa un Numè  
Scempio gradir degli operaj giovenchi.  
Ostia illibata, e in sua beltà piacente,

*(Nam placuisse nocet) vittis praesignis et auro,*  
*Sistitur ante aras; auditque ignara precantem:*  
*Imponique suae videt inter cornua fronti,*  
*Quas coluit fruges: percussaque sanguine cultros*  
*Inficit in liquidâ praevisos forsitan undâ. 135*  
*Protinus ereptas viventi pectore fibras*  
*Inspiciunt: mentesque Deûm scrutantur in illis.*  
*Unde fames homini vetitorum tanta ciborum?*  
*Audetis vesci, genus ô mortale? quod, oro,*  
*Ne faciù: et monitis animos advertite nostris. 140*  
*Quùmque boum dabitis caesorum membra palato;*  
*Mandere vos vestros scite et sentite colonos.*  
*Et quoniam Deus ora movet; sequar ora moventem*  
*Ritè Deum, Delphosque meos, ipsumque recludam*  
*Æthera; et augustae reserabo oracula mentis. 145*  
*Magna, nec ingeniùs evestigata priorum,*  
*Quæque diù latuere, canam. Juvat ire per alta*  
*Astra: juvat, terris et inertì sede relictis,*  
*Nube vehi; validique humeris insistere Atlantis:*  
*Palantesque animos passim, ac rationis egentes 150*  
*Despectare procul, trepidosque obitumque timentes*  
*Sic exhortari; seriemque evolvere fati.*

*O genus attonitum gelidæ formidine mortis,*  
*Quid Styga, quid tenebras, quid nomina vana timetis,*  
*Materiem vatum, falsique piacula mundi? 155*  
*Corpora sive rogos flammâ, seu tabe vetustas*  
*Abstulerit, mala posse pati non ulla putetis.*  
*Morte carent animae: semperque, priore relictâ*

(Nuoce il piacer), ricca di vitte e d'oro,  
S'offre all'altar; v'ode le preci ignara:  
E impor si vede infra le corna in fronte  
Le biade che apprestò: di sangue al colpo  
Tinge il coltel forse già visto in l'acqua.  
Palpita ancor l'intima fibra: e tosto  
S'apre e si guata e il cuor de' Dii s'indaga.  
Ond'è c'ha l'uom d'empj boccon tal fame?  
Germe mortal, t'osi ingozzar quest'esca?  
Nel far, ti priego: e monitor m'ascolta.  
Tra il saporar d'uccisi buoi le carni,  
Chè il tuo ti magni agricoltor rammenta.  
Ma or ecco un Dio muove mie labbra; il siegno;  
Apro il mio Delfo, apro l'Olimpo anch'esso;  
D'oracol santo inclite cifre or svolgo.  
Cose dirò da' prischi Genj intatte,  
Grandi, ascoste finor. Per gli astri ir giova:  
Terre lasciar, torpido seggio; alzarsi  
Di nube in sen; premer d'Atlante il dorso:  
Giova gli animi erranti, orbi di senno,  
D'alto mirar, gli egri al timor di morte  
Scuoter così; l'ordin spiegar del fato.

O vil genfa, chè al mortal gel ti spanti,  
Chè Stige e i bui, Furie chè temi e Dite,  
Di vati idee, di falso mondo orrori?  
Corpo, che in cener diè fiamma di rogo,  
Tabe d'età, mai non ha mal cui pata.  
L'alma è immortal: sempre, se lascia il primo,

*Sede, novis domibus habitant vivuntque receptae.*  
*Ipsa ego (nam memini) Trojani tempore belli* 160  
*Panthoïdes Euphorbus erant: cui pectore quondam*  
*Sedit in adverso gravis hasta minoris Atidae.*  
*Cognovi clypeum laevae gestamina nostrae*  
*Nuper Abantëis templo Junonis in Argis.*  
*Omnia mutantur: nihil interit. Errat, et illinc* 165  
*Huc venit, hinc illuc; et quoslibet occupat artus*  
*Spiritus: èque feris humana in corpora transit,*  
*Inque feras noster: nec tempore deperit ullo.*  
*Utque novis fragilis signatur cera figuris,*  
*Nec manet ut fuerat, nec formas servat easdem; 170*  
*Sed tamen ipsa eadem est. Animam sic semper eandem*  
*Esse, sed in varias doceo migrare figuras.*  
*Ergo, ne pietas sit victa cupidine ventris,*  
*Parcite (vaticinor) cognatas caede nefandâ*  
*Exturbare animas: nec sanguine sanguis alatur. 175*  
*Et quoniam magno feror æquore, plenaque ventis*  
*Vela dedi; nihil est toto quod perstet in orbe.*  
*Cuncta fluunt: omnisque vagans formatur imago.*  
*Ipsa quoque assiduo labuntur tempora motu* 179  
*Non secus ac flumen. Neque enim consistere flumen,*  
*Nec levis hora potest: sed ut unda impellitur undâ,*  
*Urgeturque prior venienti, urgetque priorem,*  
*Tempora sic fugiunt pariter, pariterque sequuntur:*  
*Et nova sunt semper. Nam quod fuit ante, relictum est:*  
*Fitque quod haud fuerat: momentaq; cuncta novantur.*  
*Cernis et emersas in lucem tendere noctes:* 186

Va in nuovo ostel; v' abita accolta e vive.  
Io stesso (non l'obblío) Pantoide Euforbo  
Fui, d' Illo al guerreggiar: quel cui trafisse  
Con ostil Menelao grand' asta il petto.  
Dianzi il brocchier, che allor tenéa mia manca,  
Vidi all' Argiva ara Abantéa di Giuno.  
Nulla muor: tutto cangia. Erra lo spirito  
Quinci e quindi, quà e là; qual diasi, investe  
Corpo: e il ferino in nostre membra, e in belve  
Passa l'uman: nè in verun tempo pere.  
Qual docil cera altre riceve impronte,  
Nè sta qual fu, nè forme serba istesse;  
Ma dessa è pur. L' alma del pari insegna  
Star dessa ognor, ma tramutar figure.  
Dunque, onde gola ogni pietà non vinca,  
Con strazio infando alme cognate ah! niuno  
Voglia esturbar: nè sangue succhi il sangue.  
Poichè solco un mar grande, e piene a' venti  
Le vele aprii; nulla è di fermo al mondo.  
Scorre quant' è: forma vagante imágo.  
Perpetuo ha pur lo stesso tempo il moto  
D' un fiume al par. Nè mai s'arresta il fiume,  
Nè l' ora mai: ch' anzi com' onda ad onda  
Sorvien, spinge di fronte, a tergo è spinta,  
Tal fugge il tempo, e insiem s'incalza: e nuovo  
N' è sempre il fil. Quel che fu pria, si sparse:  
Quel nasce che è: soli i momenti han vita.  
Vedi e notte che uscì tendere al giorno:



*Et jubar hoc nitidum nigrae succedere nocti.  
Nec color est idem caelo, quàm lassa quiete  
Cuncta jacent mediâ, quàmque albo Lucifer exit  
Clarus equo: rursusque alius, quàm prævía luci 190  
Tradendum Phæbo Palantias inficit orbem.  
Ipse Dei clypeus, terrâ quàm tollitur imâ,  
Mane rubet: terrâque, rubet, quàm conditur imâ:  
Candidus in summo est. Melior natura quod illic  
Ætheris est, terraeque procul contagia vitat. 195  
Nec par aut eadem nocturnae forma Dianae  
Esse potest unquam: semperque hodierna sequente,  
Si crescit, minor est; major, si contrahit orbem.  
Quid? non in species succedere quattuor annum  
Adspicis aetatis peragentem imitamina nostrae? 200  
Nam tener, et lactens, puerique simillimus ævo  
Vere novo est. Tunc herba nitens, et roboris expers  
Turget, et insolida est; et spê delectat agrestem.  
Omnia tùm florent; florumque coloribus almus 204  
Ridet ager: neque adhuc virtus in frondibus ulla est.  
Transit in Æstatem, post Ver, robustior Annus:  
Fitque valens juvenis. Neque enim robustior aetas  
Ulla, nec uberior: nec, quae magis aestuet, ulla est.  
Excipit Autumnus, posito fervore juventae  
Maturus, mitisque inter juvenemque senemque; 210  
Temperie medius, sparsis per tempora canis.  
Inde senilis Hyems tremulo venit horrida passu;  
Aut spoliata suos, aut, quos habet, alba capillos.  
Nostra quoque ipsorum semper, requieque sine ulla,*

E il chiaro Sol nera invitar la notte.  
Nè il cielo ha ugual color , se il mondo giace  
Stanco a posar , se a' be' cavai sereno  
Fosforo uscìo , se ad altro dì foriera  
L'orbe che aspetta il Sol , gliel macchia Aurora.  
Pur lo scudo del Dio rosseggia a mane ,  
S' esce da terra , o vi s' asconde a sera :  
Biancheggia al mezzodì. Chè in alto ha l'etra  
Tempra miglior , men da' contagj offesa.  
Nè pari o dessa unquà presenta il volto  
Trivia notturna oggi chè jeri : è sempre  
Maggior , se il mese aprì ; minor , se il chiude.  
Chè ? non ti par che prenda l'anno , a norma  
Di nostra età , quattro stagion trimestri ?  
Chè Primavera un molle putto imita  
Da latte ancor. Nitida l'erba ingrossa  
Fiacca e sottil ; bella al cultor dà speme.  
Va tutto in fior ; varii color ne vanta  
L'almo terren : nè anco è la foglia in nerbo.  
Da nuovi dì l'Anno s' afforza in State :  
Fassi baldo garzon. Non v' ha più forte ,  
Nè più fertile età , nè più che bolla.  
Succede Autun , spenti gli ardori estivi ,  
Fra l'uom vecchio e il garzon maturo e mite ;  
Medio a temperie , albo alle tempie i crini.  
Vien poi con tremol piè , qual vecchio , il Verno  
Tra freddi orror ; calvo , o , se ha pel , canuto.  
E anche ognor senza posa i corpi nostri

*Corpora vertuntur: nec quod fuimusve, sumusve,  
Cras erimus. Fuit illa dies, quæ semina tantum,  
Spesque hominum primæ maternæ habitavimus alvo.  
Artifices Natura manus admovit: et angī  
Corpora visceribus distentæ condita matris  
Noluit; èque domo vacuas emisit in auras. 220  
Editus in lucem jacuit sine viribus infans:  
Mox quadrupes, rituque tulit sua membra ferarum:  
Paullatimque tremens, et nondum poplite firmo  
Constitit, adjutis aliquo conamine nervis.  
Inde valens velocæque fuit: spatiumque juventæ 225  
Transit: et, emeritis mediū quoque temporis annis,  
Labitur occiduae per iter declive senectæ.  
Subruit hæc ævi demoliturque prioris  
Robora: fletque Milon senior, quæm spectat inanes  
Illos, qui fuerant solidorum mole tororum 230  
Herculeis similes, fluidos pendere lacertos.  
Flet quoque, ut in speculo rugas adspexit aniles,  
Tyndaris: et secum, cur sit bis rapta, requirit.  
Tempus edax rerum, tuque invidiosa vetustas,  
Omnia destruitis: vitiatæque dentibus ævi 235  
Paullatim lentæ consumitis omnia morte.  
Hæc quoq; non perstant, quæ nos elementa vocamus.  
Quasque vices peragant (animos adhibete), docebo.  
Quattuor æternus genitalia corpora mundus  
Continet. Ex illis duo sunt onerosa, suoque 240  
Pondere in inferius, tellus atque undæ, feruntur:  
Et totidem gravitate carent: nulloque premente*

Vansi a cangiar: nè ciò che fummo o siamo,  
Sarem diman. Già soli germi e prime  
Speranze d'uom, sen il chiudéa materno.  
Le febbre man porge Natura: e stretti  
Ne'vivi buj di tesa madre i feti  
Non vuol lasciar; di là si tragge all'aure.  
Fuor messo al dì, sterpo giacéa l'infante:  
Va poi carpon su quattro piè, qual brutto:  
E alfin tremante, egro i ginocchi, ritto  
Comincia a star, posto alcun folcro a' nervi.  
Forte e snello indi fassi: e il corto ei varca  
Brío giovenil: l'età viril poi chiude;  
Giunge al pendío d'occidental vecchiezza.  
De'scorsi dì questa in suo ghiaccio ammorza  
Tutto il vigor: piange Milon, ch'or flosci,  
Que' saldi pria per muscolosa mole  
Quasi Alcidéi, mira ondeggjar lacerti.  
Tindari piange, ita allo specchio, in grinze,  
Tratta a stupir perchè soffrío due ratti.  
Voi, tempo edace e vetustà maligna,  
Tutto struggete: a' vostri morsi esposto,  
Tutto via via di lenta morte è preda,  
Nè i semi stan, c'han d'elementi il nome.  
Quali alternin vicende (udite) insegno.  
Quattro primier l'eterno mondo ha germi.  
Due d'essi han pondo, onde son tratti al basso,  
La terra e l'acqua: altri pur due son lievi;  
E in alto van senza aspettar sospinta,

*Aëta petunt, aër, atque aëre purior ignis.  
Quae quanquam spatium distant; tamen omnia fiunt  
Ex ipsis; et in ipsa cadunt. Resolutaque tellus 245  
In liquidas rorescit aquas: tenuatus in auras  
Aëraque humor abit: demto quoque pondere rursus  
In superos aër tenuissimus emicat ignes.  
Inde retrò redeunt: idemque retextitur ordo.  
Ignis enim densum spissatus in aëra transit; 250  
Hic in aquas: tellus glomeratâ cogitur undâ.  
Nec species sua cuique manet. Rerumque novatrix  
Ex aliis alias reparat Natura figuras.  
Nec perit in tanto quicquam (mihi credite) mundo;  
Sed variat, faciemque novat: nascique vocatur, 255  
Incipere esse aliud, quàm quod fuit ante; morique,  
Desinere illud idem. Quàm sint hùc forsitan illa,  
Haec translata illuc; summâ tamen omnia constant.  
Nil equidem durare diù sub imagine eâdem  
Crediderim. Sic ad ferrum venistis ab auro 260  
Secula. Sic toties versa es, Fortuna locorum.  
Vidi ego, quod fuerat quondam solidissima tellus,  
Esse fretum. Vidi factas ex aequore terras:  
Et procul à pelago conchae jacuere marinae:  
Et vetus inventa est in montibus anchora summis. 265  
Quodque fuit campus, vallem decursus aquarum  
Fecit: et eluvie mons est deductus in aequor:  
Èque paludosa siccis humus aret arenis:  
Quaeque sitim tulerant, stagnata paludibus hument.  
Hic fontes Natura novos emisit, at illic 270*

L'aere, e dell'aere anche più puro il fuoco.  
Diverso han seggio; eppor di loro il tutto  
Fassi; e ricade in lor. La terra in acque  
Sciolta vassi a stillar: s'attenua in aure  
E in aer l'umor: tolto ogni misto, il fiore  
D'aria più schietto arde superno in fuoco.  
S'addietro andiam, l'ordin di pria rinasce.  
S'infarda il fuoco in aria crassa; in onda  
Quest'aria vien: l'onda s'aggrega in terra.  
Nè tien sue forme il nato corpo. In altre  
Prótea Natura altre figure innuova.  
Nè in tanto mondo esser che sia, s'annulla;  
Ma varia e un altro appar: ciò ch'altro fassi  
Da quel che fu, nasce per noi; ciò muore  
Che qual pria più non è. Se quel quà migra,  
Questo colà; pari ne stan le somme.  
Niente a lunga stagion la stessa imágo  
Ritien. Così sceser' dall'oro al ferro  
Le età. Local spesso cangiò Fortuna.  
Pian salso io vidi, ove terren ben saldo  
Fu pria. Dal mar vidi più terre uscite:  
Nicchi giacquer marin lontan da' flutti:  
E a' monti in vetta áncora apparve antica.  
Dell'acque il corso, ove s'arava un campo,  
Fe' valle: e al mar trasse diluvio un colle:  
'Suol già stagnante a secche sabbie asseta:  
E il pria riarso, a surti laghi è molle.  
Quì nuovi aprì fonti Natura, e i prischi

Clausit : et antiquis tam multa tremoribus orbis  
 Flumina prosiliunt ; aut excæcata residunt.  
 Sic ubi terreno Lycus est epotus hiatu ;  
 Exsistit procul hinc , aliòque renascitur ore.  
 Sic modò combibitur ; tecto modò gurgite lapsus 275  
 Redditur Argolicis ingens Erasinus in arvis.  
 Et Mysum capitisque sui ripæque prioris  
 Pœnituisse ferunt , aliâ nunc ire , Cæcum.  
 Nec non Sicanias volvens Amenanus arenas  
 Nunc fluit ; interdum suppressis fontibus arêt. 280  
 Ante bibebatur ; nunc quas contingere nolis  
 Fundit Anigros aquas : postquam ( nisi vatibus omnis  
 Eripienda fides ) illic lavere bimembres  
 Vulnera , clavigeri quæ fecerat Herculis arcus.  
 Quid ? non et Scythicis Hypanis de montibus ortus ,  
 Qui fuerat dulcis , salibus vitatur amaris ? 286  
 Fluctibus ambitæ fuerant Antissa Pharosque ,  
 Et Phœnissa Tyros : quarum nunc insula nulla est.  
 Leucada continuam veteres habuere coloni :  
 Nunc freta circuëunt. Zancle quoque juncta fuisse  
 Dicitur Italiæ : donec confinia pontus 291  
 Abstulit ; et mediâ tellurem reppulit undâ.  
 Si quaeras Helicen et Burin Achæidas urbes ;  
 Invenies sub aquis : et adhuc ostendere nautæ  
 Inclinata solent cum mœnibus oppida mersis. 295  
 Est prope Piuthéan tumulus Træzena , sine ullis  
 Arduus arboribus , quondam planissima campi  
 Area , nunc tumulus : nam ( res horrenda relatu )

Là chiuse: e fiume a sotterranea scossa  
Quà salta fuor; là in cavo sen s' accieca.  
Tal venne assorto in gran vorago il Lico;  
Ma lungi emerge, e altre rinato ha bocche.  
Tale or s'ingoja; e a cupi gorgi or ito  
Riede il vasto Erasin ne' campi Argivi.  
Tal del suo capo e antico letto il Miso  
Pentissi, e or va per altra via Calco.  
Tal l' Amenan per le Sicanie arene  
Con fonti alterni or si rasciuga, or scorre.  
Pria beveasi l' Anígro; ed acque or versa,  
Che sfuggirai toccar: da chè (se a' vati  
Vuolsi dar fè) terse colà le piaghe,  
Cui fe' l' arco Alcidéo, lo stuol bimembre.  
Chè più? L' Ipani anch'ei, che i Sciti un tempo  
Dolce gustaro, or d'acre sal non pecca?  
E Antissa e Faro e la Fenicia Tiro  
Isole fur: nè or più le cinge il flutto.  
Fu già Leucadia al continente annessa:  
Divelta or n' è. Zancle all' Italia un lembo  
Non mèn porgéa: finchè i confin ne ruppe  
L' onda; e lasciò tutta Trinacria a nuoto.  
Se cerchi Élice e Buri, Achee cittadi;  
Le avrai sott' acqua: anco il nocchier v' addita  
Tetti al fondo rovesci e immerse mura.  
Presso a Trezéna, un dì Pittéa, v' ha un poggio  
Arduo, d' alberi ignudo, aja di campo  
Già piano, or poggio: (orrido scoppio or narro)



*Vis fera ventorum, caecis inclusa cavernis,*  
*Exspirare aliquà cupiens, luctataque frustra* 300  
*Liberiore frui caelo, quàm carcere rima*  
*Nulla foret toto, nec pervia flatibus esset;*  
*Extentam tumefecit humum: ceu spiritus oris*  
*Tendere vesicam solet, aut derepta bicorni*  
*Terga capro. Tumor ille loco permansit; et alti* 305  
*Collis habet speciem: longòque induruit aevo.*  
*Plurima quàm subeant, audita aut cognita nobis,*  
*Pauca super referam. Quid? non et lympa figuras*  
*Datque capitque novas? Medio tua, corniger Ammon,*  
*Unda die gelida est: ortuque obituque calescit.* 310  
*Admotis Athamantis aquis accendere lignum*  
*Narratur; minimos quàm Luna recessit in orbes.*  
*Flumen habent Cicones, quod potum saxea reddit*  
*Viscera: quod tactis inducit marmora rebus.*  
*Cfathis, et huic Sybaris nostris conterminus arvis,* 315  
*Electro similes faciunt auroque capillos.*  
*Quodque magis mirum, sunt qui non corpora tantùm,*  
*Verùm animos etiam valeant mutare, liquores.*  
*Cui non audita est obscænae Salmacis undae?*  
*Æthiopesque lacus? quos si quis faucibus hausit,* 320  
*Aut furit; aut mirum patitur gravitate soporem.*  
*Clitorio quicumque sitim de fonte levârit,*  
*Vina fugit; gaudetque meris abstemius undis.*  
*Seu vis est in aquâ calido contraria vino:* 324  
*Sive, quod indigenae memorant, Amithaone natus,*  
*Prætidas attonitas postquam per carmen et herbas*

Furia di venti in cieche bolge inchiusa;  
Via cercando a fuggir, pugnace indarno  
Per largo ciel, mentre la chiostra intiera  
Niun fesso apría, niuno spiraglio a' fiati;  
Gonfia il suolo al di su: quai soglion soffi  
Tender vessica, e ircina pelle in otre.  
L'enfiòr rimase ove fu l'urto; e d'alto  
Colle ha sembianza: e s'indurò cogli anni.  
Taccio altro più che udii, che lessi; e a poche  
M'attengo rarità. Non forse acquista  
Nuove tempre l'umor? Fredde al meriggio  
Hai l'acque, Ammòn: calde all'ocaso e all'orto:  
Co'spruzzi suoi vuolsi che faci accenda  
L'Atamàn Dodonéo; se Cintia è scema.  
Fiume i Cíconi han pur, che il ventre impietra  
Bevuto, e volge i tocchi corpi in marino.  
Gli affini in nostro suol Síbari e Crati  
Fan che la chioma ambra pareggi od oro.  
E a più stupir, v'ha de' licor, chè d'alma  
Possan cangiar, non chè di corpo, i genj.  
Chi non udì fabbra d'amor Salmace?  
E i Mauri laghi? onde chi bebbe, o ratto  
S'infuria; o trae d'alto sopor letargo.  
Chi in suo sitir corse al Clitorio fonte,  
Vin fugge astemio; e all'acque pure agogna.  
Sia ch'abbia il freddo umor forza antibacchica:  
Sia che un Melampo, al rammentar d'indígeni,  
Poichè tolse a manía le invase Prétidi

OVID. *Metam. Tom. III.*

R

*Eripuit furis ; purgamina mentis in illas  
Misit aquas : odiumque meri permansit in undis.  
Huic fluit effectu dispar Lyncestius amnis ,  
Quem quicumque parùm moderato gutture traxit ; 330  
Haud aliter titubat , quàm si mera vina bibisset.  
Est lacus Arcadiae ( Pheneon dixere priores )  
Ambiguus suspectus aquis. Quas nocte timeto :  
Nocte nocent potae. Sine noxâ luce bibuntur.  
Sic alias aliasque lacus et flumina vires 335  
Concipiunt. Tempusque fuit , quo navit in undis ,  
Nunc sedet Ortygie. Timuit concursibus Argo  
Undarum sparsas Symplegadas elisarum ;  
Quae nunc immotae perstant , ventisque resistunt.  
Nec , quae sulfureis ardet fornacibus , Aetne 340  
Ignea semper erit : neque enim fuit ignea semper.  
Nam sive est animal tellus , et vivit , habetque  
Spiramenta locis flammam exhalantia multis ;  
Spirandi mutare vias , quotiesque movetur ,  
Has finire potest , illas aperire cavernas : 345  
Sive leves imis venti cohibentur in antris ;  
Saxaque cum saxis , et habentem semina flammæ  
Materiem jactant , ea concipit ictibus ignem ;  
Antra relinquentur sedatis frigida ventis :  
Sive bitumineae rapiunt incendia vires , 350  
Luteave exiguis arescunt sulfura fumis ;  
Nempe ubi terra cibos alimenta que pingua flammæ  
Non dabit , absumtis per longum viribus aevum ,  
Naturæque suum nutrimentum deerit edaci ;*

Con erbe e carmi; entro gittovvi il farmaco  
Gli estri a purgar: l'odio del vin v'è stabile.  
Spari in virtù scorre il Lincestio fiume,  
Cui chi smodato unqua avvallò, traballa,  
Qual faria chi cioncò Lieo merace.  
Biforme ondeggia Arcade lago (i prischi  
*Feno* il nomar'). Temilo a notte: allora  
Nuoce se il bei. Sorbesi al giorno impune.  
Così varian lor forze e stagni e fiumi.  
Se v'ebbe un dì che galleggiò per l'onde,  
Or siede Ortigia. Argo temette i cozzi  
Nel rotto mar di Cianée vaganti;  
Ch'ora immote si stan, fan fronte a' venti.  
Nè l'Etna ch'arde a gran cammin solfati,  
S'igneo sempre non fu, tal fia pur sempre.  
Chè o sia la terra un animal che viva,  
Ricco a spiragli onde la fiamma esali;  
Cangiar gli organi al fiato, e mosso a tratti,  
Può quelle aprir, queste otturar caverne:  
Sia ch'agil vento in cupi sen s'infreni,  
E avventi e sassi e atra miscèa che annidi  
Di fiamma i semi, e che s'accenda a' colpi;  
Sedati i venti, infredderan que'spechi:  
Sia che il bitume esca agl'incendj apprestì;  
E i lutei solfi assiduo fumo emunga,  
Quand'imo suol dà lunga età consunto  
Più non darà pingui alimenti a' vampi,  
Nè l'edace Natura avrà suo pasto;

*Non feret illa famem: desertaque deseret ignes. 355*  
*Esse viros fama est in Hyperboreâ Pallene:*  
*Qui soleant levibus velari corpora plumis;*  
*Quùm Tritoniacam novies subiêre paludem.*  
*Haud equidem credo: sparsae quoque membra veneno*  
*Exercere artes Scythides memorantur easdem. 360*  
*Si qua fides rebus tamen est addenda probatis;*  
*Nonne vides, quaecunque morâ fluidoque vapore*  
*Corpora tabuerint, in parva animalia verti?*  
*I, scrobe delectâ mactatos obrue tauros;*  
*Cognita res usu: de putri viscere passim 365*  
*Florilegæ nascuntur apes. Quæ more parentum*  
*Rura colunt: operique favent; in spemque laborant.*  
*Pressus humo bellator equus crabronis origo est.*  
*Concava littoreo si demas brachia cancro,*  
*Caetera supponas terræ; de parte sepultâ 370*  
*Scorpius exhibit: caudâque minabitur unctâ.*  
*Quæque solent canis frondes intexere filis*  
*Agrestes tineæ (res observata colonis),*  
*Ferali mutant cum papilione figuram,*  
*Semina limus habet virides generantia ranas: 375*  
*Et generat truncas pedibus. Mox apta natando*  
*Crura dat. Utque eadem sint longis salibus apta;*  
*Posterior partes superat mensura priores.*  
*Nec catulus partu, quem reddidit ursa recenti,*  
*Sed malè viva caro est. Lambendo mater in artus 380*  
*Fingit: et in formam, quantam capit ipsa, reducit.*  
*Nonne vides, quos cera tegit sexangula, fœtus*

Sfamato alfin, vi tacerà Vulcano.  
Pallene Artóa maghi contien, qual vuolsi  
Usi velar d'innate piume il corpo  
Con nove tuffi al Tritonico stagno.  
Non io mel beo: sparse a venen le Scite  
Di farsi augei diconsi aver pur l'arte.  
Ma infin, se fede al cimentar si porge,  
Non vedi tu corpo che indugio e acquoso  
Vapor guastò, far di vermetti ammasso?  
Se in scelto avel toro svenato infossi  
(L'uso il mostrò); dai putri membri un sciame  
D'api sen crea. Che al patrio mo' pe' prati  
Sfiora: è fabbro del mel; provvede al verno.  
Fa calabron Marzio caval sepolto.  
Se al cancro toi le cave branchie, e il resto  
Sommetti al suol; dall'interrato busto  
Scorpio uscirà, coll'unca coda infesto.  
L'agreste baco, uso alle foglie il bianco  
Stame intrecciar (fatto ai cultor ben conto),  
Cangia figura in la feral farfalla.  
Verdi rane a figliar tien semi il loto:  
Di piè monche le crea. Lor porge acconce  
Le gambe al nuoto. E onde s'allunghi il salto;  
Dell'asta prima esce maggior l'estrema.  
Parto d'orsa novel, carne mal viva,  
Non è orsacchin. Lo fa la madre in membra  
Col suo lambir: forma gli dà, qual porta.  
Non vedi pur nascer di pecchia i feti

*Melliferarum apium sine membris corpora nasci,  
Et serosque pedes, serasque assumere pennas?  
Junonis volucrem, quæ caudâ sidera portat, 385  
Armigerumque Jovis, Cythereïadasque columbas,  
Et genus omne avium, mediis è partibus ovi  
Nl sciret fieri, fieri quis posse putaret?  
Sunt qui, quùm clauso putrefacta est spina sepulchro,  
Mutari credant humanas angue medullas. 390  
Haec tamen ex aliis ducunt primordia rebus:  
Una est, quæ reparet, seque ipsa reseminet, ales.  
Assyrii Phœnica vocant. Non fruge, neque herbis,  
Sed turis lacrymis, et succo vivit amomi.  
Haec ubi quinque suæ complevit secula vitæ, 395  
Illicis in ramis, tremulaeæ cacumine palmae,  
Unguibus et pando nidum sibi construit ore.  
Quò simul ac casias, et nardi lenis aristas,  
Quassaque cum fulvâ substravit cinnama myrrhâ;  
Se super imponit: finitque in odoribus ævum. 400  
Inde ferunt, totidem qui vivere debeat annos,  
Corpore de patrio parvum Phœnica renasci.  
[ Quùm dedit huic ætas vires; onerique ferendo est;  
Ponderibus nidi ramos levat arboris altæ: 404  
Fertque pius cunâsque suas, patriumque sepulchrum;  
Perque leves auras Hyperionis urbe potitus,  
Ante fores sacras Hyperionis æde reponit. ]  
Si tamen est aliquid miræ novitatis in istis;  
Alternare vices, et quæ modò fœmina tergo 409  
Passa marem est, nunc esse marem miremur hyænam.*

Dentro esagone cere, orbi di membra,  
E tardi i piè, tarde produr le penne?  
Chi di Giuno il pavon stellato in coda,  
L'armier di Giove, il Citeréo colombo,  
E ogn' altro augel, se nol sapesse uscito  
Da un tuorlo, uscirne il penserla che possa?  
V'ha chi, al marcir chiusa in avel la spina,  
L'uman midol creda mutarsi in angue.  
Ma quì il natal da estranei corpi è tratto:  
Un solo augel dal suo morir rinasce.  
La *Fenice* in *Soria*. Non d'erbe o biade,  
Ma in lor sudar vive d'incenso e amomo.  
Questa u' secoli empìe cinque di vita,  
D'elce su i rami, o a mobil palma in vetta,  
Si crea coll' unghie e curvo rostro un nido.  
Vi sterna poi spiche di nardo e cássie,  
Mirra in vivo giallor, scorza di cinnamo;  
Su vi s'impon: cessa fra odor di vivere.  
Rede ch'abbia a campar cinque altri secoli,  
Dal patrio corpo un Feniciuol rigermina.  
[ Forte chè il dia l'età per trarre un carico;  
Sgrava del nido i sommi rami all'albero:  
Porta pio la sua culla e il patrio tumulo;  
Giunge per l'aure alla città d'Apolline;  
Del tempio là sull'uscio sagro il colloca.]  
Ma s'han tai fatti onde stupir; s'ammiri  
Sesso alternar femmina e maschio; e or dessa  
Soffrir sul tergo, or fecondar l'iéna.



*Id quoque, quod ventis animal nutritur et aurd,  
Protinus assimulat tactu quoscunque colores.  
Victa racemifero lyncas dedit India Baccho :  
È quibus ( ut memorant ) quidquid vesica remisit ,  
Vertitur in lapides ; et congelat aëre tacto. 415  
Sic et coraliū , quo primū contigit auras  
Tempore , durescit : mollis fuit herba sub undis.  
Deseret ante dies ; et in alto Phœbus anhelos  
Æquore tinget equos , quā consequar omnia dictis  
In species translata novas. Sic tempore verti 420  
Cernimus , atque illas assumere robora gentes ;  
Concidere has. Sic magna fuit censuque virisque ,  
Perque decem potuit tantum dare sanguinis annos ,  
Nunc humilis veteres tantummodò Troja ruinas ,  
Et pro divitiis tumulos ostendit avorum. 425  
Nunc quoq; Dardaniā fama est consurgere Romam :  
Appenninigenæ quæ proxima Tibridis undis  
Mole sub ingenti rerum fundamina ponit.  
Haec igitur formam crescendo mutat ; et olim  
Immensi caput orbis erit. Sic dicere vates , 430  
Faticinasque ferunt sortes : quantūque recordor ,  
Priamides Helenus flenti , dubioque salutis ,  
Dixerat Æneæ , quū res Trojana labaret.  
Nate Deā , si nota satis præsagia nostræ  
Mentis habes ; non tota cadet te sospite Troja. 435  
Flamma tibi ferrumque dabunt iter. Ibis ; et unā  
Pergama rapta feres : donec Trojæque tibi  
Externum patrio contingat amicius arvum.*

Strano è pur l'animal d'aura nutrito,  
Ch' emula tosto ogni color cui tocchi.  
Pur strano il lince (India il diè vinta a Bacco):  
Ond' ogni umor che la vessica omise,  
Si volge in pietra; e toccò l'aer, s' agghiada.  
E anche il coral duro si rende, appena  
Fu tratto all'aure: erba nel mar fu molle.  
Pria tingerà Febo ne' gorgi il carro;  
Chè i corpi abbracci entro il mio dir, cui nuove  
Spezie s' addier'. Così veggiam le genti  
Col tempo ir volte: e or salir queste in nerbo;  
Quelle cader. Troja così fu grande  
Per òr, per armi: a tal potéo decenne  
Patir la strage: or quai tesor sol porta  
Ruine antiche e avite tombe, in mostra.  
Fama è ch' or sorga al Tosco Tebro in riva  
Roma figlia de' Troi: Roma che augusto  
Su gran mole di cose il piè già pose.  
Questa il suo star muta crescendo; e un tempo  
Capo fia del grand' orbe. Il disser vati,  
Sorti il cantar': quant' io rammento, udillo  
Dall' Eleno Priaméo l' afflitto e incerto  
Di scampo Enea, posta già Troja in rotta.  
Duce, figlio di Dea, se a' miei presagi  
Dai fè; non tutto Ilio cadrà, tè salvo.  
Ferro e fuoco dan varco. Ir déi; vien teco  
Troja tolta a' suoi guaj: finchè vi tocchi  
Campo stranier più del natío felice.

Urbem et jam cerno Phrygios debere nepotes ;  
 Quanta nec est , nec erit , nec visa prioribus annis. 440  
 Hanc alii proceres per sæcula longa potentem ,  
 Sed dominam rerum de sanguine natus Iuli  
 Efficiet , quo , quùm tellus erit usa , fruuntur  
 Æthereæ sedes : cælumque erit exitus illi.  
 Haec Helenum cecinisse Penatigero Æneæ , 445  
 Mente memor refero : cognataque mœnia lætor  
 Crescere ; et utiliter Phrygibus vicisse Pelasgos.  
 Ne tamen obliis ad metam tendere longè  
 Exspatiemur equis ; cælum , et quodcunq ; sub illo est ,  
 Immutat formas , tellusque , et quidquid in illâ est. 450  
 Nos quoque pars mundi ( quoniam non corpora solum ,  
 Verùm etiam volucres animæ sumus , inque ferinas  
 Possumus ire domos , pecudumque in pectora condi ) ,  
 Corpora , quæ possint animas habuisse parentum ,  
 Aut fratrum , aut aliquo junctorum fœdere nobis , 455  
 Aut hominum certè , tuta esse et honesta sinamus :  
 Neve Thyestéis cumulemur viscera mensis.  
 Quàm malè consuescit , quàm se parat ille cruori  
 Impius humano ; vituli qui guttura cultro  
 Rumpit ; et immotas præbet mugitibus aures ! 460  
 Aut qui vagitus similes puerilibus hædum  
 Edentem jugulare potest ; aut alite vesci ,  
 Cui dedit ipse cibos ! Quantum est , quod desit in istis  
 Ad plenum facinus ! quò transitus inde paratur !  
 Bos aret ; aut mortem senioribus imputet annis : 465  
 Horrifera contra Borean ovis arma ministret .

Miro città (Frigii la crean nipoti),  
Qual non è, nè sarà, nè mai fu vista.  
Questa sott' altri a lung'h età possente,  
Donna del mondo un la farà, che t' esce  
Postero a Giulio. Ove la terra il perda,  
Godrallo il Ciel: donde n' udrà suoi voti.  
D' Eleno il carme al Salvator fuggiasco  
L' ho in mente ancor: mura cognate or godo  
Crescenti; e il Troe vinto a suo pro' da' Greci.  
Ma in via torniam: lungi n' errar', scordati  
D' irne a meta i cavai. Le forme immùta  
Cielo e quanto giù tien, terra e quant' offre.  
Noi pur parte del mondo (in cui non corpi  
Siam sol, ma rapid' alme, e girne in seggi  
Possiam ferini, e a bestiam in petto),  
Corpi, ove forse alme ne stian de' padri,  
De' fratei, de' congiunti, o almen d' altr' uomo,  
Viver cheti lasciamgli, usiam rispetto:  
Nè a mense Tiestée colmiam gli entragni.  
Quanto s' avvezza mal, com' empio al sangue  
S' appresta uman; chi del vitel sul gozzo  
Stende il coltel; chi non si muove a' mugghi!  
Chi può capro strozzar, ch' esce in vagiti,  
Quai d' egro infante; o può d' augel far pasto,  
Ch' esso nutrì! Quanto costui sta presso  
Al pien misfatto! Indi ove mai l' uom passa!  
Ari, o a vecchiezza imputi il bue sua morte:  
Pecora i saj contra rovajo appresti.

*Ubera dent saturæ manibus pressanda capellæ.  
Retia cum pedicis, laqueosque, artesque dolosas  
Tollite; nec volucrem viscatâ fallite virgâ:  
Nec formidatis cervos eludite pinnis: 470  
Nec celate cibus uncôs fallacibus hamos.  
Perdite, siqua nocent. Verùm hæc quoq; perditæ tantùm.  
Ora vacent epulis: alimenta que congrua carpant.  
Talibus atque aliis instructo pectore dictis  
In patriam remeasse ferunt; utròque petitum 475  
Accepisse Numam populi Latialis habenas.  
Conjuge qui felix Nymphâ, ducibusque Camœnis,  
Sacrificos docuit ritus; gentemque feroci  
Assuetam bello pacis traduxit ad artes. 479  
Quem, postquam senior regnumque ævumque perexit,  
Exstinctum Latiaeque nurus, populusque, Patresque,  
Desflevere Numam. Nam conjux urbe relictâ  
Vallis Arcinæ densis latet abdita silvis:  
Sacraque Orestææ gemitu quaestuque Dianæ  
Impedit. Ah quoties Nymphae nemorisque lacusque,  
Ne faceret, monuere; et consolantia verba 486  
Dixere! Ah quoties flenti Theseïus heros,  
Siste modum, dixit! neque enim fortuna querenda  
Sola tua est. Similes aliorum respice casus:  
Milius ista feres. Utinamque exempla dolentem, 490  
Non mea te possent relevare! Sed et mea possunt.  
Fando aliquem Hippolytum vestras (puto) contigit aures,  
Credulitate patris, sceleratæ fraude novercæ  
Occubuisse neci. Mirabere, vixque probabo:*

Pinze le capre a spremere dian lor poppe.  
Reti e piediche e laeci e arti dolose  
Togliam; nè augei verga invesciata inganni:  
Nè spauracchio di pinne i cervi eluda:  
Nè il perfid' amo esche fallaci asconda.  
S'alcun nuoce, il perdiam. Ma sol pur questo.  
Vitto non dia: debite usiam vivande.  
Il cuor da questi e altri sermoni istrutto,  
Numa in patria si rese; e chiesto a franchi  
Voti comun, prese del Lazio i freni.  
Sposo d'Egeria e delle Muse alunno,  
Insegnò i sacri riti; e Marzia gente,  
Balda e feroce, a placid' arti addusse.  
Poichè l'età regno gli tolse e vita,  
Popolo e Padri e Lazie nuore estinto  
Pianser l'Eroe. Roma lasciò la Ninfa,  
Che il duol disfoga ove l'Ariccia imbosca:  
Dall'ostie sue quell'Orestéa Diana  
Co' lai distoglie. Ah quante Dee silvestri  
Le furo intorno a sconsigliarne il pianto!  
Ah quante volte il buon Teseio all'egra,  
Cessa, disse, gli oméi! Tua sorte il lutto  
Sola non vuol. Mira gli altrui fier casi:  
Disaspra i tuoi. Deh men dolente esempj  
Ti facesser non miei! ma i miei tel puonno.  
S'unqua Ippolito udisti a morte tratto  
Dal credul genitor, da ria matrigna;  
Stupor n'avrai, nè il proverei chè a stento:

*Sed tamen ille ego sum. Me Pasiphaeïa quondam* 495  
*Tentatum frustrà, patrium temerasse cubile*  
*(Indiciïne metu magis, offensâne repulsæ),*  
*Arguit. Immeritumque pater projecit ab urbe;*  
*Hostilique caput prece detestatur euntis.*  
*Pitthéam profugo curru Træzéna petebam;* 500  
*Jamque Corinthiaci carpebam littora ponti;*  
*Quùm mare surrexit: cumulusque immanis aquarum*  
*In montis speciem curvari, et crescere visus;*  
*Et dare mugitus; summoque cacumine findi.*  
*Corniger hinc taurus ruptis expellitur undis:* 505  
*Pectoribusque tenus molles erectus in auras,*  
*Naribus et patulo partem maris evomit ore.*  
*Corda pavent comitum. Mihi mens interrita mansit,*  
*Exsiliis contenta suis. Quùm colla feroces*  
*Ad freta convertunt, arrectisque auribus horrent* 510  
*Quadrupedes; monstrique metu turbantur; et aliis*  
*Praecipitant currum scopulis: ego ducere vand*  
*Fraena manu, spumis albentibus oblita, luctor:*  
*Et retrò lentas tendo resupinus habenas.*  
*Nec vires tamen has rabies superasset equorum;* 515  
*Ni rota, perpetuum quâ circumvertitur axem,*  
*Stipitis occursu fracta ac disjecta fuisset.*  
*Excutor curru: lorisque tenentibus artus*  
*Viscera viva trahi, nervos in stirpe teneri,*  
*Membra rapi partim, partim reprensa relinqui,* 520  
*Ossa gravem dare fracta sonum, fessamque videres*  
*Exhalari animam; nullasque in corpore partes,*

Pur quei son io. La Pasiféa che spesso  
Tentommi invan, di patrio toro invaso  
(M'odii repulsa, o scopritor mi tema)  
Empia m'accusa. Esul mi caccia il padre;  
E ostil tra via scempio al mio capo impréca.  
Profugo in cocchio alla Pittéa Trezena,  
Io già battéa del mar Corinzio i lidi;  
Quì s'enfia il gorgo: orrido d'acque ammasso,  
Qual mobil monte, ecco s'incurva e cresce;  
Mugghia; e si spacca all'alta cima. E immane  
Cornuto bue dall'onda rotta emerge:  
Poi fino al petto all'umid'aure alzato,  
Gran mar dal naso e larga bocca erutta.  
Trema il cuor de' compagni. Il mio sta saldo,  
Fisi al bando i pensier. Col collo al flutto  
Gli acri cavai rizzan le orecchie; il mostro  
Gli empie d'orror; per alti solchi il carro  
Fan rimbalzar: bianchi di spuma i freni  
Lotto indarno a temprar; supin mi stendo:  
Stiro a due man le lente briglie indietro.  
Nè vinceré l'estro de' fier mie forze;  
Se al stabil asse una girevol ruota  
Duro sterpo non urti e salti in brani.  
Mi slancia il cocchio, a cui m'attien mio cinto:  
Carne viva si trae, dan nervi in bronchi,  
Van membra in fuga, altre per via stan mozze,  
L'ossa scricchiano infrante, e l'alma stanca  
Bramo esalar; parte non v'ha nel corpo



*Noscere quas posses: unumque erat omnia vulnus.  
Nùm potes, aut audes cladi componere nostrae,  
Nympha, tuam? Vidi quoque luce carentia regna: 525  
Et lacerum fovi Phlegethontide corpus in unda.  
Nec, nisi Apollineae valido medicamine prolis,  
Reddita vita foret. Quam postquam fortibus herbis  
Atque ope Paeoniâ, Dite indignante, recepi;  
Tùm mihi, ne praesens augerem muneris hujus 530  
Invidiam, densas objecit Cynthia nubes:  
Utque forem tutus; possemque impune videri;  
Addidit aetatem: nec cognoscenda reliquit  
Ora mihi. Cretenque diù dubitavit habendam  
Traderet, an Delon. Delo Cretâque relictis 535  
Hic posuit: nomenque simul, quod possit equorum  
Admonuisse, jubet deponere: Quique fuisti  
Hippolytus, dixit, nunc idem Virbius esto.  
Hoc nemus inde colo. De Disque minoribus unus  
Numine sub dominae lateo: atque accenseor illi. 540  
Non tamen Egeriae luctus aliena levare  
Damna valent: montisque jacens radicibus imis  
Liquitur in lacrymas: donec pietate dolentis  
Mota soror Phœbi gelidum de corpore fontem  
Fecit; et aeternas artus tenuavit in undas. 545  
At Nymphas tetigit nova res: et Amazone natus  
Haud aliter stupuit, quàm quùm Tyrrhenus arator  
Fatalem glebam mediis adspexit in arvis,  
Sponte suâ primùm, nulloque agente, moveri:  
Sumere mox hominis, terraeque amittere formam;*

Che più ravvisi: una gran piaga è tutto.  
Puoi forse od osi il tuo travaglio al nostro,  
Ninfa, uguagliar? D' Orco gli orror pur vidi:  
Scaldai squarciato in Flegetonte il corpo.  
Se quà tornai, fu d' Esculapio un raro  
Peonio don. Poichè di Pluto in onta  
Mè rattivò forza di succhi e d' arte;  
L' invidia a tor, che accrescerei presente,  
Cintia m' avvolse in dense nubi: e a farmi  
Securo, e tal ch' anche m' offrissi impune,  
M' aggiunse età: nè mi lasciò l' aspetto  
Mio primo. E assai dubbìò, se Creta o Delo  
Mi facesse abitar. Quì alfin mi pose:  
E il nome insiem fammi giù por, che possa  
Segnar cavai: S' eri, ella disse, Ippólito;  
Rifatto in uom, Virbio sarai. Quì dunque  
Vivo in foresta. E Dio minor m' ascondo  
Sotto il Nume di Trivia: e a lei son sacro.  
Ma i danni altrui terger non sanno i lutti  
D' Egeria: a' piè stesa del monte, in pianto  
Si strugge ognor: finchè pietà Diana  
Sentì dell' egra, e in fresco fonte un corpo  
Sciolse sì molle; onda ne féo perenne.  
Toccò le Ninfe il raro fatto: e Virbio  
Non men stupì, chè l' arator Tirreno,  
Quand' ei mirò gleba fatal senz' urto,  
Pria per sè stessa in nuovo campo ir mossa:  
Poi prender d' uom, por di terren, le forme;

Oraque venturis aperire recentia fatis.  
 Indigenae dixere 'Tagen: qui primus Etruscam  
 Edocuit gentem casus aperire futuros.  
 Utve Palatinis haerentem collibus olim,  
 Quùm subito vidit frondescere Romulus hastam; 555  
 Quae radice novâ, non ferro stabat adacto:  
 Et jam non telum, sed lentî viminis arbor,  
 Non exspectatas dabat admirantibus umbras.  
 Aut sua fluminea quùm vidit Cîpus in undâ  
 Cornua (vidit enim) falsamque in imagine credeus  
 Esse fidem, digitis ad frontem sæpe relatis, 561  
 Quae vidit, tetigit. Nec jam sua lumina damnans  
 Restitit: ut victor domito remeabat ab hoste.  
 Ad caelumque oculos, et eodem brachia tollens,  
 Quicquid, ait, Superi, monstro portenditur isto, 565  
 Seu lætum est, patriæ lætum, populoque Quirini;  
 Sive minax, mihi sit. Viridique è cespite factas  
 Placat odoratis herbosas ignibus aras:  
 Vinaque dat pateris: mactatarumque bidentum,  
 Quid sibi significant, trepidantia consulit exta. 570  
 Quae simul inspexit Tyrrhenæ gentis haruspex;  
 Magna quidem rerum molimina vidit in illis;  
 Non manifesta tamen. Quùm verò sustulit acre  
 A pecudis fibris ad Cîpi cornua lumen:  
 Rex, ait, ô salve: tibi enim, tibi, Cipe, tuisque 575  
 Hic locus et Latiae parebunt cornibus arces.  
 Tu modò rumpe moram: portasque intrare patentes  
 Appropera: sic fata jubent, namque Urbe receptus

Venturi aprir col nuovo labbro i fati.  
*Tage* i natiì lui nominar': che a' Toschi  
Primo imparò casi cantar futuri.  
Qual Romolo stupì, quand' ei repente  
Sul Palatin vide frondir sua lancia;  
Che non l' acciar, ma nove barbe, infisse:  
Nè più telo, ma pianta 'a docil vime,  
Diè inaspettato a' strabiliti il rezzo.  
Stupì qual Cipo infin, quand' ei nel fiume  
Scorse sue corna, e mentitor lo specchio  
Credendo; alzò spesso alla fronte i diti;  
L' ebbe a palpar. Nè oltre dannando i lumi,  
Qual vincitor che allor venia dal campo,  
Ristette. E al ciel gli occhi e le braccia ergendo:  
L' augurio, o Dei, ch' offre un tal mostro, ei disse,  
Se lieto, il sia pe' miei Roman; se tristo,  
Nol sia chè a mè. Poi d' almi fuochi ei placa  
L' are che fe' di verde cespo: e spande  
Vin da' grand' orci: e d' immolata agnella  
Chè voglian dir le calde fibre, esplora.  
Le spia sagace il Tosco vate; e tosto  
Di fauste cose alti presagi avvisa;  
Non palesi però. Ma ov' acre il guardo  
Volse a Cipo dall' ostie e al capo armato,  
Disse, Ave, o Re: quest' almo seggio e il Lazio,  
A tè fia ligio e alle tue corna, o Cipo.  
Chè indugi or tu? T' arge il destin: son schiuse  
Le porte: entra; t' affretta. Accolto in Roma

*Rex eris ; et sceptro tutus potiere perenni.*  
*Rettulit ille pedem : torvamque à mœnibus Urbis 580*  
*Avertens faciem , Procul , ah procul omina , dixit ,*  
*Talia Dî pellant : multòque ego justius ævum*  
*Exul agam ; quàm me videant Capitolia regem.*  
*Dixit : et extemplo populumque gravemque Senatum*  
*Convocat. Ante tamen pacali cornua lauro 585*  
*Velat : et aggeribus factis à milite forti*  
*Insistit : priscòque Deos è more precatus ,*  
*En , ait , hîc unus , quem vos nûc pellitis urbe ,*  
*Rex erit. Is qui sit , signo , non nomine , dicam.*  
*Cornua fronte gerit. Quem vobis indicat augur , 590*  
*Si Romam intrarit , famularia jura daturum.*  
*Ille quidem potuit portas irrumpere apertas ;*  
*Sed nos obstitimus : quamvis conjunctior illo*  
*Nemo mihi est. Vos Urbe virum prohibete , Quirites :*  
*Vel , si dignus erit , gravibus vincite catenis : 595*  
*Aut finite metum fatalis morte tyranni.*  
*Qualia succinctis , ubi trux insibilat Euris ,*  
*Murmura pinetis fiunt ; aut qualia fluctus*  
*Æquorei faciunt , si quis procul audiat illos ;*  
*Tale sonat populus. Sed per confusa frementis 600*  
*Verba tamen vulgi vox eminet una , Quis ille ?*  
*Et spectant frontes : prædictaque cornua quaerunt.*  
*Rursus ad hos Cîpus , Quem poscitis , inquit , habetis :*  
*Et demtâ capiti populo prohibente coronâ*  
*Exhibuit gemino præsignia tempora cornu. 625*  
*Demisere oculos omnes ; gemitumque dedere :*

Re ne sarai; scettro godrai perenne.  
Quei svolse il piè, bieco da Roma il viso  
Torcendo: Ah! lungi, auguri cenni, intuona:  
Tolgangli i Dei: meglio vivrò, se in bando;  
Chè se il Tarpéo suo regnator mi vegga.  
Disse: e già fuor popolo e padri aduna.  
Ma pria d'inclito allòr le corna al capo  
Vela: e in bastia da forte man costrutta  
Sale: e pregati al rito prisco i Numi:  
V'ha, dice, uom quì, che se nol fate ir lungi,  
Fia Re. Chi sia, segno ven do, non nome.  
Cornuto egli è. Come v'annunzia il vate,  
Vi porrà in schiavitù, purch' entri in Roma.  
Potéa ben franco a schiuse porte entrarvi;  
Sol io gli ostai: benchè di lui più stretto  
Niun m'ho. Quiriti, a fuor tenerlo instate:  
O il fate in lacci, ove li merti: o uscite  
D'ogni timor, spento il fatal tiranno.  
Qual è il fragor d'Euro non mite a' fischi  
Tra i succinti pineti; o qual lo fanno  
Gli equorei flutti a chi lontan gli ascolta;  
Tal freme il volgo. Al cui ronzio confuso  
Un sol prevale alto clamor: Chi questi?  
Guatan le fronti: erran di corna in cerca.  
Quì Cipo aggiunse: Ecco l'uom cerco: e al capo  
Tolti gli allòr, benchè ripugni il ceto,  
Snuda le tempie a doppio corno insigni.  
Tutti gli occhi abbassar'; dier flebil grido:

*Atque illud meritis clarum (quis credere possit?)*  
*Inviti videre caput: nec honore carere*  
*Uterius passi, festam imposuere coronam.*  
*At proceres, quoniam muros intrare vetaris, 610*  
*Ruris honorati tantum tibi, Cipe, dedere,*  
*Quantum depresso subjectis bubus aratro*  
*Complecti posses ad finem Solis ab ortu.*  
*Cornuaque aeratis miram referentia formam*  
*Postibus insculpunt, longum mansura per ævum. 615*  
*Pandite nunc, Musæ, praesentia Numina vatum,*  
*(Scitis enim, nec vos fallit spatiosa vetustas)*  
*Unde Coroniden circumflua Tibridis alveo*  
*Insula Romuleae sacris adsciverit urbis.*  
*Dira lues quondam Latias vitiaverat auras, 620*  
*Pallidaque exsanguisquallebant corpora tabo.*  
*Funeribus fessi postquam mortalia cernunt*  
*Tentamenta nihil, nihil artes posse medentum;*  
*Auxilium caeleste petunt: mediamque tenentes*  
*Orbis humum Delphos adeunt oracula Phœbi: 625*  
*Utque salutiferam miseris succurrere rebus*  
*Sorte velit, tantæque urbis mala finiat, orant.*  
*Et locus, et laurus, et, quas habet illa, pharetræ,*  
*Intremuere simul: cortinaque reddidit imo*  
*Hanc adyto vocem; pavefactaque pectora movit: 630*  
*Quod petis hinc, propiore loco, Romane, petisses;*  
*Et pete nunc propiore loco. Nec Apolline vobis,*  
*Qui minuât luctus, opus est; sed Apolline nato.*  
*Ite bonis avibus: prolemque arcessite nostram.*

Quel capo, oh Dio! (chi 'l crederla?) sì degno  
Spiace informe mirar: nè soffron oltre  
Mancar d'onor; gaja gli crean corona.  
Ma i padri (entrar poichè non può fra 'l cinto)  
D'onorario poder ti danno, o Cipo,  
Quanto co' buoi scelti a far solo un solco  
Tu ti sappi abbracciar da mane a sera.  
E all'enee porte in strano mo' von scolte  
Le corna d'uom, lunga stagion vivaci.  
Or dite, o Muse, auspici Dee de' vati,  
(V'è conto appien, nè vetustà v'inganna)  
Perchè il nipote a Coronéo n'ascrisse  
L'isola in cuor del Tebro a' Dii Romani.  
Guaste già da ria lue l'aure Latine,  
Smorti languan da esangue tabe i corpi.  
Stanchi al macel, come avvisar' che nulla  
Cimento uman, nè medic' arte, ottiene;  
Chieggon l'opra del ciel: pel mezzo al mondo  
Vanno a invocar l'augure Febo in Delfo,  
Perch'ei nel gran malor salubri ispiri  
Sorti, e da' guaj tanta città sottragga.  
Tempio e lauro e farétre al lauro appeso,  
Tremáro insiem: rese il trippie risposta  
Dall'imo sen; mosse ne' cuor tremori:  
Fatta avessi, o Roman, richiesta in loco,  
Ch'or potrai, più vicin. Non Febo è d'uopo;  
Ma la prole Febéa, che scemi i lutti.  
Ite a fausto cammin: chiamate il figlio.



*Jussa Dei prudens postquam accepere Senatus ; 635*  
*Quam colat , explorant , juvenis Phœbeius urbem :*  
*Quique petant ventis Epidauria littora mittunt.*  
*Quae simul incurvâ missi tetigere carinâ ;*  
*Concilium Grajosque patres adiere : darentque*  
*Oravere Deum ; qui praesens funera gentis 640*  
*Finiat Ausoniae. Certas ita dicere sortes.*  
*Dissidet , et variat sententia ; parsque negandum*  
*Non putat auxilium ; multi renuere , suamque*  
*Non emittere opem , nec Numina tradere suadent.*  
*Dùm dubitant ; seram pepulere crepuscula lucem : 645*  
*Quùm Deus in somnis opifer consistere visus*  
*Ante tuum , Romane , torum ; sed qualis in aede*  
*Esse solet : baculumque tenens agreste sinistra ,*  
*Caesariem longae dextrâ deducere barbae :*  
*Et placido tales emittere pectore voces : 650*  
*Pone metus : veniam ; simulacraque nostra relinquam.*  
*Hunc modò serpentem , baculum qui nexibus ambit ,*  
*Perspice : et usque nota visu , ut cognoscere possis.*  
*Vertar in hunc : sed major ero ; tantusque videbor ,*  
*In quantum verti caelestia corpora debent. 655*  
*Exemplò cum voce Deus , cum voce Deoque*  
*Somnus abit : somnique fugam lux alma secuta est :*  
*Postera sidereos Aurora fugaverat ignes :*  
*Incerti quid agant proceres ad templa petiti*  
*Conveniunt operosa Dei : quâque ipse morari 660*  
*Sede velit , signis caelestibus indicet , orant.*  
*Vix benè desierant ; quùm cristis aureus altis*

Come il Senato i divin cenni apprese ;  
Provido esplora ove Esculapio alberghi:  
E invia per mar là in Epidauro i messi.  
Giunti a que' lidi entran de' Padri al santo  
Congresso Achéo: priego quì fan che il Nume  
Lor dian , d' Ausonia a tor , presente , i scempii.  
Chè lui cercar Delfica sorte impose.  
Scorda e varia il parer ; chi vuol che asta  
Mal sia negar ; molti disvian , cui pesa  
Lor sostegno dar fuor , d' un Dio far presto.  
Fra i piati lor , luce mancò , vieu sera :  
Quand' ecco in sogno il Dio tutor che appare  
Al tuo letto , o Roman ; ma qual nel tempio  
Star suole : agreste in la sua manca è bacchio ,  
L' altra 'del mento il folto crin gli palpa :  
Placido è il labbro , e s' ode dir : La tema  
Pon giù: verrò ; fia che mia statua io lasci.  
Or contempla il dragon , che il bacchio avvolge:  
Tal ne piglia l' idea , chè appien l' avvisi.  
In questo andrò : ma fia maggior ; ma tanto ,  
Quanto ingrandir corpo si dée celeste.  
Sparve il Dio , tacque voce , e insiem repente  
Sonno fuggì : uè Alba tardò seguace.  
Come il diman gli astri fuggò ; gli autisti ,  
Dubbj chè far , vanno a' be' tempi in truppa  
Del chiesto Dio : prieganlo a dar celesti ,  
Del loco u' fermo anù far seggio , i segui.  
Non ben finiro ; e arduo le creste il serpe ,

*In serpente Deus praenuncia sibila misit :*  
*Adventuque suo signumque , arasque , foresque ,*  
*Marmoreumque solum , fastigiaque aurea movit : 665*  
*Pectoribusque tenus mediâ sublimis in aede*  
*Constitit ; atque oculos circumtulit igne micantes.*  
*Territa turba pavet. Cognovit Numina castos*  
*Evinctus vittâ crines albente sacerdos :*  
*Et, Deus en, Deus en ; linguisque animisque favete ,*  
*Quisquis ades , dixit. Sis , ô pulcherrime , visus 671*  
*Utiliter : populosque juves tua sacra colentes.*  
*Quisquis adest , jussu venerantur Numen ; et omnes*  
*Verba sacerdotis referunt geminata : piumque*  
*Æneadae praestant et mente et voce favorem. 675*  
*Annuit his : motisque Deus rata pignora cristis ,*  
*Ter repetita dedit vibratâ sibila lingua.*  
*Tum gradibus nitidis delabitur ; oraque retrò*  
*Flectit : et antiquas abiturus respicit aras :*  
*Assuetasque domos , habitataque templa salutat. 680*  
*Inde per injectis adopertam floribus ingens*  
*Serpit humum , flectitque sinus : mediamque per urbem*  
*Tendit ad incurvo munitos aggere portus.*  
*Restitit hîc : agmenque suum , turbaeque sequentis*  
*Officium placido visus dimittere vultu : 685*  
*Corpus in Ausoniâ posuit rate. Numinis illa*  
*Sensit onus : pressâque Dei gravitate carinâ*  
*Æneadae gaudent : caesòque in littore tauro*  
*Torta coronatae solvunt retinacula puppis.*  
*Impulerat levis aura ratem. Deus eminet altè : 690*

Fatt' aureo Dio , fischi prenunzi ei mise :  
Dio , che al venir l' are e l' effigie e gli uscì  
E il suol marmoreo e l' auree volte , scosse :  
Sublime a tutto il petto , in mezzo al tempio  
Stette : e girò sparsi di fiamma i lumi.  
Colse il popol terror. Vittato in bianco  
Suoi casti crin , Nume vi sente il Mista :  
Ve' Dio , grida , ve' Dio ; di cuor , di lingua  
Dian quì tutti favor. Con pro sii visto ,  
Bello che sei. Deh ! a' tuoi devoti arridi.  
Venera ognun l' ingiunto Nume ; e tutti  
Fan fervid' eco al sacerdote : e sacro  
Presta omaggio il Roman di voce e d' alma.  
Gli assente il Dio : scuote le creste in pugno ;  
Vibra la lingua a tre riprese , e fischia.  
L' alba scala poi scende ; e il volto addietro  
Volge al partir : l' are risguarda antiche :  
L' effigie e il tempio ove abitò , saluta.  
Poi sparsi a fior scorre sentier , serpeggia  
Grosso , e fa seni : e alla città per mezzo  
Tende , ove curve offre difese il porto.  
Quì si sofferma : e il suo corteggio e il prono  
Seguace stuol , con amistà congeda :  
Poi sale Ausonia prua. Del Nume il pondo  
Quella senti : ch' angue divina l' aggravi ,  
L' Italo esulta : immola un bue sul lido ;  
S' atteggia al pin ch' ornò di serti e sarpa.  
Spinge il legno aura lieve. Il Dio torreggia :

*Impositâque premens puppim cervice recurvam ,  
 Caeruleas despectat aquas : modicisque per æquor  
 Iönium Zephyris sexto Pallantidos ortu  
 Italiam tenuit ; præterque Lacinia templo  
 Nobilitata Deæ Scylacæaque littora fertur. 695*  
*Linqvit Iäpygiam , lævisque Amphissia remis  
 Saxa fugit : dextrâ prærupta Ceraunia parte ,  
 Romechiumque legit , Caulonaque , Nariciamque ,  
 Evincitque fretum , Siculique angusta Pelori, 699  
 Hippotadaeque domos regis , Themesesque metalla ;  
 Leucosiamque petit , tepidique rosaria Paesti.  
 Inde legit Capreas , promontoriumque Minervæ ,  
 Et Surrentino generosos palnite colles ,  
 Herculeamque urbem , Stabiasque et in otia natam  
 Parthenopen , et ab hac Cumæae templa Sibyllæ. 705  
 Hinc calidi fontes , lentisciferumque tenentur  
 Linternum , multamque trahens sub gurgite arenam  
 Vulturinus , niveisque frequens Sinüessa colubris :  
 Minturnaeque graves , et quam tumulavit alumnus ,  
 Antiphataeque domus , Trachasq ; obsessa palude, 710  
 Et tellus Circaea , et spissi littoris Antium.  
 Hinc ubi veliferam nautæ advertère carinam ;  
 ( Asper enim jam pontus erat ) Deus explicat orbes :  
 Perque sinus crebros et magna volumina labens ,  
 Tempa parentis inuit , flavum tangentia littus. 715  
 Æquore pacato patrias Epidaurius aras  
 Linqvit : et hospitio juncti sibi Numinis usus  
 Littoream tractu squamæ crepitantis arenam*

E il collo impon sul presso bordo; e l'acque  
Mira soggette: almo Favonio aspira  
Pel Gionio mar. Nel sesto dì già tenne  
L'Italia; e corre oltre i Lacinii, u' splende  
Di Giuno il tempio, e oltre i Scilacii lidi.  
Lascia Giapigia, e a' manchi remi i sassi  
Rifugge Amfissii: erte Ceraunie a destra,  
Poi Romechio, Caulòn, Naricia, rade:  
Vince il Faro Sicanio, il rio Pelóro,  
L'aspre carceri Eolie e l'énea Tempsa;  
Va per Leucosia e pe'rosai di Pesto.  
Capri costeggia, e l'Atenéo che sporge,  
E i colli aprici i Surrentin vineti,  
Eraclea quindi, Stabia, e a' studj nata  
Parténope, e il Cuméo fatidic' antro.  
Baja poi tiensi, e il Linternéo lentisco,  
Largo d'arene il portator Vulturno,  
Sessa l'altrice a candid' angui: il grave  
Minturno, e antico Iliaco avel Cajeta;  
L'aula Antiféa, Traca da stagno oppressa,  
L'agro Circéo, d'Anzio sabbioso il lido..  
Quà giunti i nauti, ove dier scampo al legno  
(Chè allora il mar s'inaspra); il Dio sue spire  
Spiega: e più seni e gran volumi evolve  
Ver dove il padre ha in biondo lido i templi.  
Placato il mar, l'are paterne ei lascia:  
Poich' ebbe ospizio, appo il gran Dio suo sangue,  
Le squamme trae; solca in fragor l'arena:

*Sulcat: et, innixus moderamine navis, in altâ 719*  
*Puppe caput posuit: donec Castrumque, sacrasque*  
*Lavini sedes, Tiberinaque ad ostia venit.*

*Hic omnes populi passim, matrumque patrumque*  
*Obvia turba ruit; quæque ignes, Troïca, servant,*  
*Vesta, tuos: lætoque Deum clamore salutant.*

*Quæque per adversas navis cita ducitur undas, 725*  
*Tura super ripas, aris ex ordine factis,*  
*Parte ab utrâque sonant: et odorant aëra fumis:*  
*Ictaque coniectos incalfacit hostia cultros.*

*Jamque caput rerum Romanam intraverat urbem;*  
*Erigitur serpens; summoque acclinia malo 730*  
*Colla movet: sedesque sibi circumspicit aptas.*

*Scinditur in geminas partes circumfluus amnis:*  
*Insula nomen habet: laterumque à parte duorum*  
*Porrigit æquales mediâ tellure lacertos.*

*Huc se de Latîâ pinu Phœbeïus anguis 735*  
*Contulit: et finem, specie cæleste resumtâ,*  
*Luctibus imposuit; venitque salutifer Urbi.*

*Hic tamen accessit delubris advena nostris:*  
*Caesar in Urbe suâ Deus est. Quem Marte togâque*  
*Praecipuum, non bella magis finita triumphis, 740*  
*Resque domi gestæ, properataque gloria rerum*  
*In sidus vertère novum, stellamque comantem;*  
*Quàm sua progenies. Neque enim de Cæsaris actis*  
*Ullum majus opus, quàm quòd pater exstitit hujus.*  
*Scilicet æquoreos plus est domuisse Britannos, 745*  
*Perque papyriferi septemflua flumina Nili*

Tende al suo pin; tien sulla poppa il capo  
Presso al timon: finchè per Castro e il sacro  
Lavinio, approda ov' ha sua foce il Tebro.  
Quà corre incontro il popol tutto e padri  
E madri in frotta; e, o Frigia Dea, qual serba  
Tuoi fuochi: il Dio lieto clamor saluta.  
Per dove è tratto il presto pin contr' acqua,  
Sulle due rive are in lung' ordin fatte,  
Crepita incenso; alza pel ciel fragranza:  
E i tratti acciar d' ostie fa caldi il sangue.  
Già in Roma entrò, donna del mondo; il serpe  
Rizzasi; e il collo all' artimòn soggetto  
Gira: e qual scelga atto soggiorno, esplora.  
In due rami partito *Isola* il fiume  
Crea, scorrendole intorno: e ad ambo i fianchi  
Sporge uguali lacerti il suol di mezzo.  
Quà giunge il legno, e l' Epidaurio smonta  
Dragon: quì forme ei ripigliò celesti:  
Diè fine al duol; diè alla Città salute.

Ma estranio questi a' nostri templi avvenne:  
Giulio in sua Roma è un Dio. Fu in toga e in armi  
Primier; nè più guerre in trofei disciolte,  
Civiche imprese, accelerati onori,  
In nuov' astro il cangiar', lo fer cometa;  
Chè adottarsi un rampol. Tra' Giulii fatti  
Maggior non v' ha, ch'esser d'Ottavio il padre.  
Più valse in ver gli Angli domar marini,  
Tra' papiri del Nil per sette fiumi



*Victrices egisse rates: Numidasque rebelles,  
Cinyphiumque Jubam, Mithridatéisque tumentem,  
Nominibus Pontum, populo adjecisse Quirini;  
Et multos meruisse, aliquos egisse triumphos; 750  
Quàm tantum genuisse virum, quo praeside rerum  
Humano generi, Superi cavistis abundè?  
Ne foret hic igitur mortali semine cretus;  
Ille Deus faciendus erat. Quod ut aurea vidit  
Æneae genitrix; vidit quoque triste parari 755  
Pontifici letum; et conjurata arma moveri;  
Palluit: et cunctis, ut cuique erat obvia, Divis,  
Adspice, dicebat, quantâ mihi mole parentur  
Insidiae: quantâque caput cum fraude petatur,  
Quod de Dardanio solum mihi restat Iūlo. 760  
Solane semper ero justis exercita curis?  
Quâm modò Tydidæ Calydonia vulneret hasta,  
Nunc malè defensae confundant mœnia Trojae.  
Quæ videam natum longis erroribus actum,  
Jactarique freto, sedesque intrare silentum; 765  
Bellaque cum Turno gerere; aut, si vera fatemur,  
Cum Junone magis. Quid nunc antiqua recordor  
Damna mei generis; timor hic meminisse priorum  
Non sinit. In me acui sceleratos cernitis enses.  
Quos prohibete, precor; facinusque repellite: neve  
Caede sacerdotis flammam exstinguite Vestae. 771  
Talia nequicquam toto Venus anxia caelo  
Verba jacit: Superosque movet qui rumpere quanquam  
Ferreæ non possunt veterum decreta sororum,*

Prue vittrici portar; Numidia infida,  
E il Mauro Giuba, e altier pe' fatti il Ponto  
Mitridatèi, trar dell' Impero al giogo;  
Menar trionfi, e più d' assai mertarne;  
Chè figliar tanto Eroe, cui re del mondo  
Al germe uman ben provvedeste, o Numi?  
Dunque, onde in lui seme mortal non fosse,  
Dovea quei farsi Dio. Ciò l' aurea vide  
Madre d' Enea; ma vide pur rìa morte  
Al Pontefice instar; bollir congiure.  
Che impallidì scorse ogni Dio; la intese  
Ch' egra dicéa: Mira qual mole appresti  
Trame: qual frode inclito capo assalga,  
Che di Giulio Dardanio il sol mi resta.  
Sola ognor fia di giuste cure in preda?  
Ch' or fin m' impiaghi empio tuo stral, Tidide,  
Or mal difeso Ilio fatal m' infesti.  
Chè in lunghi error vegga sbattuto il figlio,  
Lottar co' flutti, irne dell' ombre a' seggi;  
Pugnar con Turno; anzi (il vo' dir) con Giuno?  
Chè i prischì omai danni de' miei rammento?  
Ne ingiunge obbligo questo timor. Vedete:  
Felli stili m' ho contro. Ah! voi vietate  
Lor lue: svolgete urto sì reo: nè scempio  
Sacerdotal spenga sue fiamme a Vesta.

Tai voci invan l' ansia Ciprigna in tutto  
Spargendo il ciel; v' incita i Dei, che inetti  
Quel ferreo a scior dell' atre Suore editto,

OVID. *Metam. Tom. III.*

T

*Signa tamen luctus dant haud incerta futuri.* 775  
*Arma ferunt inter nigras crepitantia nubes ,*  
*Terribilesque tubas , auditaque cornua caelo*  
*Praemonuisse nefas. Phœbi quoque tristis imago*  
*Lurida sollicitis praebebat lumina terris.*  
*Saepe faces visae mediis ardere sub astris :* 780  
*Saepe inter nimbos guttae cecidere cruentae.*  
*Caerulus et vultum ferrugine Lucifer atrâ*  
*Sparsus erat : sparsi Lunares sanguine currus ;*  
*Tristia mille locis Stygius dedit omina bubo ;*  
*Mille locis lacrymavit ebur : cantusque feruntur* 785  
*Auditi, sanctis et verba minacia lucis.*  
*Victima nulla litat ; magnosque instare tumultus*  
*Fibra monet ; caesumque caput reperitur in extis.*  
*Inque foro , circumque domos , et templa Deorum*  
*Nocturnos ululasse canes ; umbrasque silentum* 790  
*Erravisse ferunt ; motamque tremoribus urbem.*  
*Non tamen insidias venturaque vincere fata*  
*Praemonitus potuere Deum : strictique feruntur*  
*In templum gladii. Neque enim locus ullus in Urbe*  
*Ad facinus , diramque placet, nisi Curia, caedem.* 795  
*Tum verò Cytheréa manu percussit utraq̃ue*  
*Pectus : et aethereâ molitur condere nube ;*  
*Quà prius infesto Paris est ereptus Atridae :*  
*Et Diomedéos Aeneas fugerat enses.*  
*Talibus hanc genitor : Sola insuperabile fatum ,* 800  
*Nata , movere paras ? Intres licet ipsa sororum*  
*Tecta trium ; cernes illic molimine vasto*

Pur certi dan del vicin lutto i segni.  
Fra picee nubi arme s' udir' fragose,  
Tube tremende, eterei corni, un tanto  
Predir misfatto. Anche dolente il Sole  
Lurido ombrava all' egre terre il lume.  
Spesso in mezzo agli astri ardéan facelle:  
Spesso fra' nembi acque cadéan cruenta.  
Fosforo il volto a cupe macchie oscuro  
Già sparso, e sparso il Lunar cocchio a sangue;  
Mille dier Stigj gufi augurii tristi;  
Mille piansero avorj: e in santi luchi  
Tristi canti echeggiar' minaci accenti.  
Null' ostia placa; orridi instar tumulti  
Nunzian le fibre, e orbi di cuor gli entragni.  
Pel foro, e a' tetti e a' sacri templi intorno  
Cagne urláro notturne; errar' de' spenti  
L' ombre; e crollar' l' egra città tremoti.  
Ma non però gl' indici Dei potéro  
Le insidie torre e il rio destin: nell' aula  
Brandi occulti s' avvan. Niun loco in Roma,  
Fuorchè la Curia, a diro scempio aggrada.  
Fu allor, che il petto ad ambe man percosse  
L' Idalia Diva: e il Dittator vuol chiuso  
D' eterio vel; qual dall' infesto Atride  
Pari salvò; da Diomede il figlio.  
E il padre a lei: Sola il gran fato attenti,  
Figlia, cangiar? Delle tre Suore a' tetti  
Puoi gir, se vuoi; là troverai costrutti

*Ex aere, et solido rerum tabularia ferro:*  
*Quæ neque concussum cæli, neque fulminis iram,*  
*Nec metuunt ullas tuta atque æterna ruinas. 805*  
*Invenies illic incisa adamante perenni*  
*Fata tui generis. Legi ipse; animoque notavi:*  
*Et referam: ne sis etiamnùm ignara futuri.*  
*Hic sua complevit (pro quo, Cytheræa, laboras)*  
*Tempora, perfectis, quos terræ debuit, annis. 810*  
*Ut Deus accedat cælo, templisque colatur,*  
*Tu facies; natusque suus, qui Numinis hæres,*  
*Impositum feret Urbis onus: caesique parentis*  
*Nos in bella suos fortissimus ultor habebit.*  
*Illius auspiciis obsessæ mœnia pacem 815*  
*Victa petent Mutinæ: Pharsalia sentiet illum,*  
*Æmathidque iterùm madefacti cæde Philippi:*  
*Et Magnum Siculis nomen superabitur undis:*  
*Romanique ducis conjux Ægyptia tedæ*  
*Non benè fisa cadet: frustrâque erit illa minata, 820*  
*Servitura suo Capitolia nostra Canopo.*  
*Quid tibi Barbariem, gentes ab utròque jacentes*  
*Oceano numerem? Quodcumque habitabile tellus*  
*Sustinet, hujus erit. Pontus quoque serviet illi.*  
*Pace datâ terris, animum ad civilia vertet 825*  
*Jura suum, legesque feret justissimus auctor.*  
*Exemplòque suo mores reget: inque futuri*  
*Temporis ætatem venturorumque nepotum*  
*Prospiciens, prolem sanctâ de conjuge natam*  
*Ferre simul nomenque suum curasque jubebit. 850*

D' acciar , di bronzo a vaste cifre archivj :  
Che nè scossa di ciel , nè ardor trisulco ,  
Nè san guasto temer , securi , eterni.  
Vedrai de' tuoi là in adamante antico  
Scolti i destin. Letti , gli appresi : e in scelta  
Gli apro : nè vo' , che anco il futuro ignori.  
Questi , per cui t' affanni , empie suoi tempi ,  
Quanti a quest' orbe anni dovèa , già pieni.  
Ch' entri in ciel Cittadin , s' adori in templi ,  
Dessa il farai : rede del Dio , suo figlio  
Solo al pondo sarà : m' avrà fautore  
Al giusto agòn vendicator del padre.  
Auspice lui , Mutina assisa e vinta  
Pace vorrà : fia che Farsalia il senta ,  
Gli Emazj inondi altro macel Filippi :  
Nel Sicol mar pera di Magno il nome :  
Che sposa al Roman duce Egizia ceda ,  
Mal fidata a sue tede : e invan minacci ,  
Che al suo Canópo il mio Tarpéo sia servo.  
Chè contar Barbería ; chè genti al doppio  
Poste Oceàn ? D' ogni abitabil piaggia  
Farassi il donno. Anche avrà ligio il flutto.  
Messe in pace le terre , al gius fia volto ;  
Leggi darà , provvido autor. Fia specchio  
D' aureo costume , indi maestro : e steso  
Anche al futuro , anche a' nepoti il guardo ,  
Farà pur sua d' alma moglier la prole ;  
Farà ch' abbia d' Augusto e cure e nome.

*Nec , nisi quàm senior similes æquaverit annos ,  
 Æthereas sedes cognataque sidera tanget .  
 Hanc animam intereà caeso de corpore raptam  
 Fec jubar , ut semper Capitolia nostra Forumque  
 Divus ab excelsâ prospectet Julius æde .* 835.

*Vix ea fatus erat ; mediâ quàm sede Senatûs  
 Constituit alma Venus nulli cernenda : suique  
 Caesaris eripuit membris , nec in aëra solvi  
 Passa recentem animam , caelestibus intulit astris .  
 Dùmque tulit ; lumen capere , atque ignescere sensit :  
 Emisitque sinu . Lunda volat altius illa :*  841  
*Flammiferumque trahens spatioso limite crinem  
 Stella micat , natiq̃ue videns benefacta ; fatetur  
 Esse suis majora ; et vinci gaudet ab illo .  
 Hic sua præferri quanquam vetat acta paternis ;* 845  
*Libera fama tamen , nullisque obnoxia jussis ,  
 Invitum præfert ; undâque in parte repugnat .  
 Sic magni cedit titulis Agamemnonis Atreus :  
 Ægea sic Theseus , sic Pelea vincit Achilles .  
 Denique , ut exemplis ipsos æquantibus utar ,* 850  
*Sic et Saturnus minor est Jove . Juppiter arces  
 Temperat æthereas , et mundi regna triformis :  
 Terra sub Augusto . Pater est et rector uterque .  
 Di , precor , Æneae comites , quibus ensis et ignis  
 Cesserunt , Dique Indigetes , genitorque , Quirine ,* 855  
*Urbis , et invicti genitor , Gradive , Quirini ,  
 Vestaque Cæsareos inter sacrata Penates ;  
 Et cum Cæsared tu , Phœbe domestice , Vestâ ,*

E alfin verrà, giunto d'etade al colmo,  
Ch'atrii tocchi celesti, astri cognati.  
Quest' alma intanto al guasto fral rapita  
Fa stella, ond' ei l'alta mia Rocca e il Foro  
Sempre dall'etra il divo Giulio miri.

Quei tacque appena; e Citeréa non vista  
Stette in mezzo al Senato: e già da' membri  
Del Giulio suo l'alma furò, nè in aura  
La soffrì svaporar; l'amò tra gli astri.  
Per via la sente ampia raggiar, far fiamma:  
La invia dal sen. Vola oltre Cintia: e spiega  
Gran sentier d'igneo crin; vien fulgid' astro.  
Visto del figlio il ben oprar, l'attesta  
Miglior del suo; vinto da lui, n'esulta.  
Vieta costui d'irne anteposto al padre;  
Ma leal fama a niun comando astretta,  
Vuol più grande il restio; quì sol ripugna.  
Così d'Atréo fu Agamennòn ne' merti  
Maggior, Téseo d'Egéo, di Péleo Achille.  
E, un esempio a citar che i due n'agguagli,  
Così Saturno è men di Giove. Un Giove  
Tempra col ciel gl'altri due regni: Augusto  
La terra ei tien. Padri e rettor son ambi.  
Deh! Dii socii d'Enea, cui brando e fiamma  
Cesse, e Indígeti Dii, tu, a Roma invitto  
Padre, Quirin, padre a Quirin, Gradivo,  
Vesta, c'hai fano infra i Cesarei lari;  
E, o dimestico Apollo, insiem con Vesta,



*Quique tenes altus Tarpejas Juppiter arces ,  
Quosque alios vati fas appellare piumque ;      860  
Tarda sit illa dies , et nostro serior ævo ,  
Quâ caput Augustum , quem temperat , orbe relicto  
Accedat caelo : faveatque precantibus absens.*

---

### D I M I S S I O.

*Jamque opus exegi : quod nec Jovis ira , nec ignes ,  
Nec poterit ferrum , nec edax abolere vetustas.  
Quùm volet illa dies , quæ nil nisi corporis hujus  
Jus habet , incerti spatium mihi finiat ævi :  
Parte tamen meliore mei super alta perennis  
Astra ferar : nomenque erit indelebile nostrum.  
Quàque patet domitis Romana potentia terris ,  
Ore legar populi : perque omnia secula famâ  
( Si quid habent veri vatum præsentia ) vivam.*

EXPLICIT LIBER ULTIMUS METAMORPHOSEON.

Giove Tarpéo, che l'alta sede onori,  
E altri Tutor, ch'ogni pio vate invoca;  
Quel dì sia tardo, oltre l'età ch'or corre,  
Quando il gran Capo, alto Signor del mondo,  
S'innesti al ciel: supplici n'oda assente.

---

### IL CONGEDO.

Lavor compiei ch'ira non può di Giove,  
Ferro o fuoco abolir, nè tempo edace.  
Quel dì, che sol di questo corpo è donno,  
L'incerto fil, quando vorrà, mi tronchi:  
Pur col mio mè, ch'entro ho miglior, sugli astri  
N'andrò: nè obblío cancellerà mio nome.  
E ovunque appar Marzio poter Romano,  
Dal popol letto e in ogni età famoso  
(Se un ver de'vati ha il presagir), fia vivo.

*FINE DELLE METAMORFOSI.*

*Versi rigettati, come intrusi.*

Dal Libro XI fra i versi 292 e 293.

*Vir fuit: et tanta est animi constantia, quantum*

Ivi fra i versi 297 e 298.

*Illius virtus reges, gentesque subegit:  
Quae nunc Thisbéas agitat mutata columbas.*

Ivi fra i versi 334 e 335.

*Effugit ergo omnes; veloxque cupidine leti*

Ivi fra i versi 346 e 347.

*Pendet et ipse metu trepidat Trachinius heros.*

Ivi fra i versi 708 e 709.

*Dumque notata oculis reminiscitur acta, fretumque*

Ivi fra i versi 729 e 730.

*Ut verò tetigit mutum et sine sanguine corpus;  
Dilectos artus amplexa recentibus alis  
Frigida nequicquam duro dedit oscula rostro.*

Dal Libro XII fra i versi 437 e 438.

*Manat; et exprimitur per densa foramina spissus.*

Dal Libro XIII fra i versi 331 e 332.

*Utque tui mihi, sic fiat tibi copia nostri:*

Si trasporta il verso 467 dal suo numero antico 460.

Dal Libro XV fra i versi 425 e 426.

*Clara fuit Sparte: magnæ viguere Micenæ:  
Nec non Cecropiæ; nec non Amphionis arces.  
Vile solum Sparte est: altæ cecidere Micenæ.  
Oedipodioniae quid sunt nisi fabula Thebæ?  
Quid Pandioniae restant nisi nomen Athenæ?*

Ivi fra i versi 496 e 497.

*Quod voluit, finxit voluisse: et crimine verso,*

Ivi fra i versi 645 e 646.

*Umbræque telluris tenebras induxerat orbi:*

*Versi chiusi fra i crochets come assai sospetti.*

Nel Libro XI i versi 669, 670, 671.

Nel Libro XIII i versi 377, 378.

Nel Libro XV i versi 403, 404, 405, 406, 407.

*Versi dell' Edizione d' Elzeviro del 1676 ,  
dalla quale il chiariss. Traduttore prese  
il Testo.*

## LIB. XI.

- v. 57 Os petit , et sparsos stillanti rore capillos.  
325 Quam (*misera ó pietas*) ego tùm patruoque dolorem  
326 Corde tuli , fratrique pio solatia dixi.  
388 Arce *secus* summâ fessis loca grata carinis.  
405 Intereâ *fratrisque sui* , fratremque secutis  
466 Ut nec vela videt ; vacuum petit anxia *lectum* :  
596 Humanæve sonum reddunt *convicia* linguæ.  
613 *Sacra* domus : tardâque Deus gravitate jacentes  
653 *Hæc* ait : Agnoscis Cēyca , miserrima conjux ?  
681 Naufragus *interiit*. Vidi , agnovique ; manusque  
692 Me quoque duxisses. *Tecum* fuit utile , tecum

## LIB. XII.

- v. 36 Et pariter *Phæbus* , pariter maris ira recessit :  
69 Stant Danaïs : *fortesque* animæ , neque cognitus Hector.  
79 Concutiensque suis *vibrantia* tela lacertis ,  
376 *Defensatque* humeros : prætentaque sustinet arma :  
437 Lac solet ; *utve liquor rari* sub pondere cribri.  
485 Obliquat : longâque amplectitur ilia *dextrâ*.

## LIB. XIII.

- v. 158 Nùm petit ille tamen , nùm *sperat ut auferat* arma ?  
254 Arma negate mihi : fueritque *benignior* Ajax.  
272 Occupet. Atque aliquem vobis quoque *reddat* honorem.  
804 Et , quod præcipuè *vellem tibi demere* possem ,

*Mutazioni introdotte dal P. Solari, e delle quali si proponeva, vivendo, di giustificarsi nelle Note.*

### LIB. XI.

- v. 57 *Os petit, et sacros inhiat divellere vultus.*  
 325 *Quam ( miser amplexans ) ego tùm patruique dolorem*  
 326 *Corde tuli, fratrique pius solatia dixi.*  
 388 *Arce docens summâ fessis loca grata carinis.*  
 405 *Intereâ neptemque suam, fratremque secutis*  
 466 *Ut nec vela videt; vacuum petit anxia tectum:*  
 596 *Humanæve sonum reddunt imitamina linguæ.*  
 613 *Atra domus: tardâque Deus gravitate jacentes*  
 653 *Hunc ne ait: Agnoscis Cœyca, miserrima conjux!*  
 681 *Naufragus heu! periit. Vidi, agnovique; mannsque*  
 692 *Me quoque duxisses. Fuit ah! fuit utile, tecum*

### LIB. XII.

- v. 36 *Et pariter Phœbes, pariter maris ira recessit:*  
 69 *Stant Danaïs: fortisque animæ nece cognitus Hector:*  
 79 *Concutiensque suis Vulcania tela lacertis,*  
 376 *Offensatque humeros: prætentæque sustinet arma:*  
 437 *Lac solet; aut spissum sub præli pondere mustum.*  
 485 *Obliquat: longâque amplexitur ilia lævâ.*

### LIB. XIII.

- v. 158 *Nùm petit ille tamen, nùm si petat auferat arma?*  
 254 *Arma negat mihi: fueritque his dignior Ajax.*  
 272 *Occupat. Atque aliquem vobis quoque cedat honorem.*  
 804 *Et, quod præcipuè si possem demere vellem,*

## LIB. XIV.

- v. 24 *Fineque* nil opus est. Partem ferat illa caloris.  
 227 Lucibus *Isse* novem, et terram adspexisse *petitam* :  
 431 Luctibus *extremum* *tenuis* liquefacta medullas  
 499 In plumas abeunt: plumis *nova* colla teguntur ,  
 569 Instar, habent animos. Nec *jam* dotalia regna ,  
 571 *Sed* vicisse petunt: deponendique pudore  
 574 Sospite dicta potens. Quam postquam *barbarus* ignis  
 657 Pomaque mirata est: *Tantoque* *potentior*, inquit.  
 814 Unus erit, quem tu tolles in *cœrula* cœli;

## LIB. XV.

- v. 122 Immemor est *demum*, nec frugum munere dignus,  
 507 Plurima quàm subeant, audita aut cognita *vobis*,  
 362 Nonne vides, quæcunque morâ *fluidove* *calore*  
 363 I quoque, *delectos* mactatos obrue tauros;  
 812 Tu facies; natusque suus, qui *nominis* hæres,

## LIB. XIV.

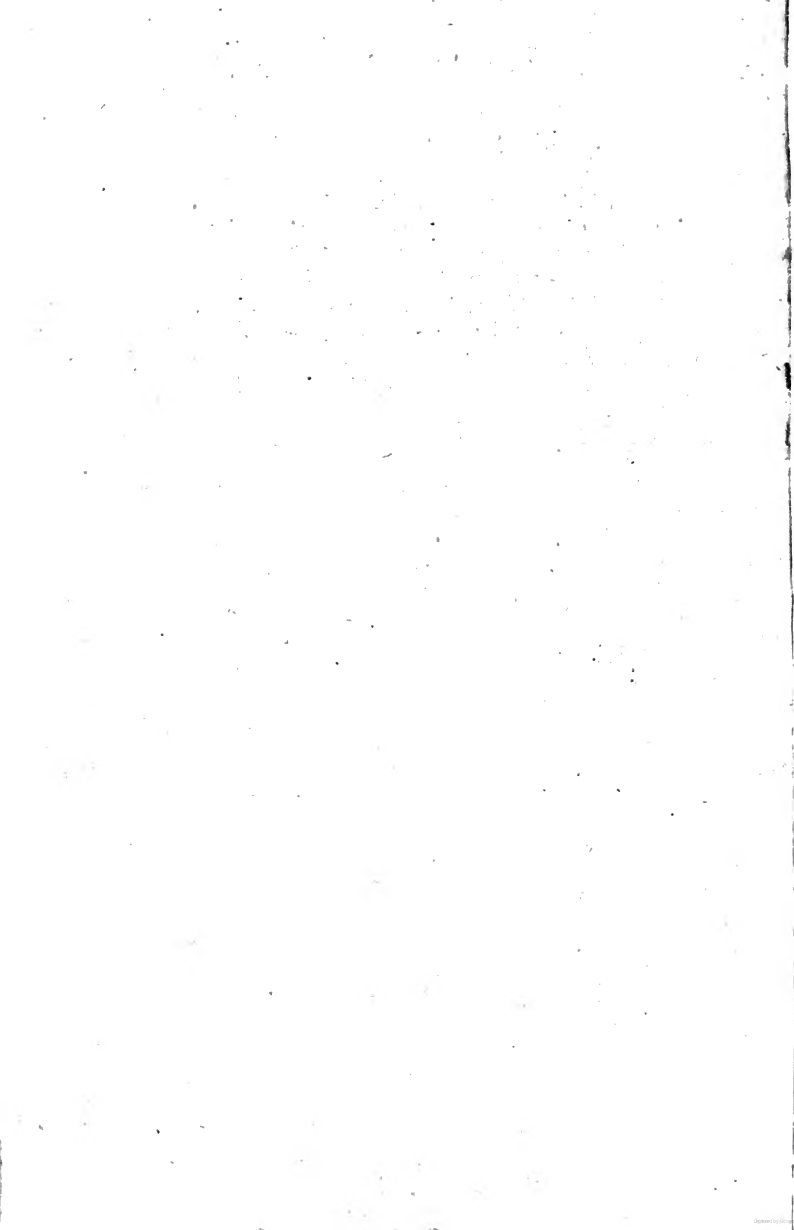
- v. 24 *Fomite* nil opus est. Partem ferat illa caloris.  
 227 Lucibus *isse* novem, et terram adspexisse *paternam*:  
 431 Luctibus *extremis teneras* liquefacta medullas  
 499 In plumas abeunt: plumis *quoque* colla teguntur,  
 569 Instar, habent animos. Nec *tam* dotalia regna,  
 571 *Quàm* vicisse petunt: deponendique pudore  
 574 Sospite dicta potens. Quam postquam *Dardanus* ignis  
 657 Pomaque mirata est: *Mox Nympham adcessit amicé.*  
 814 Unus erit, quem tu tolles in *sidera* cæli;

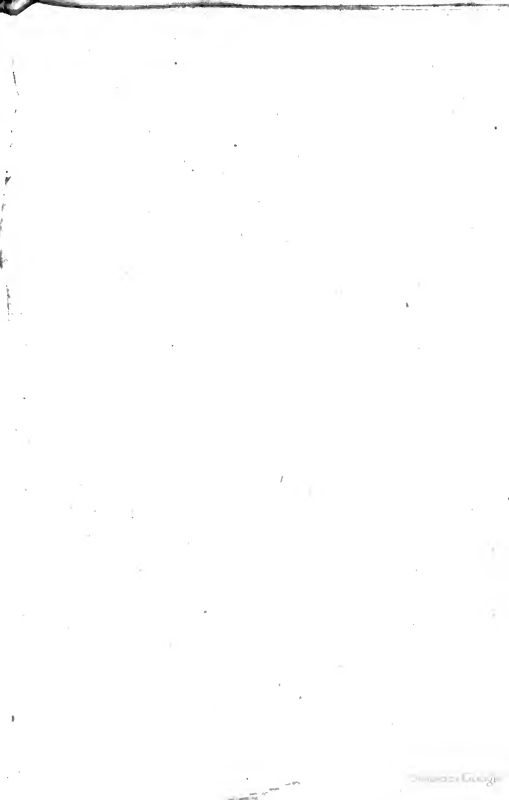
## LIB. XV.

- v. 122 Immemor est *Divûm*, nec frugum munere dignus,  
 307 Plurima quàm subeant, audita aut cognita *nobis*,  
 362 Nonne vides, quæcunque morâ *fluidoque* vapore  
 363 I, *scrobe delectâ* mactatos obrue tauros;  
 812 Tu facies; natusque suus, qui *Numinis* hæres,

VA1  
1552130









116  
117  
118

